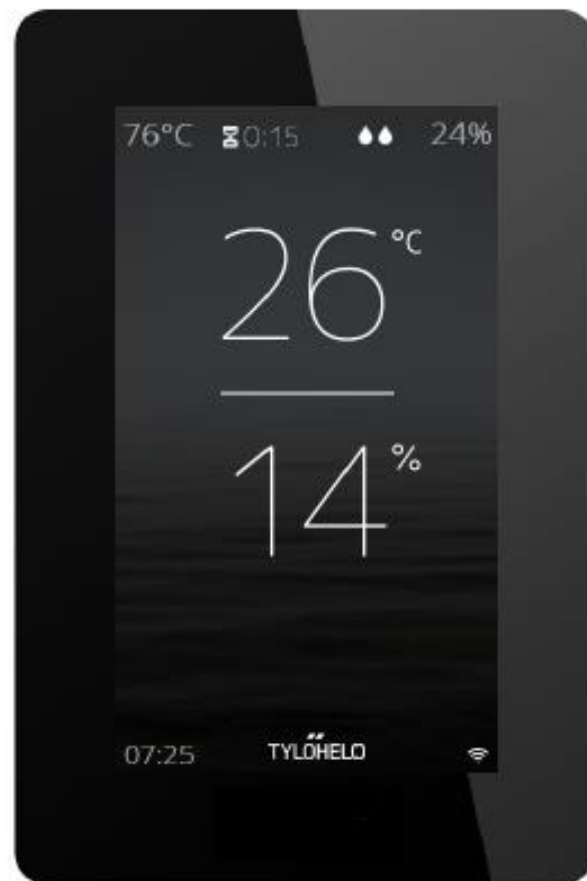


Elite



Swedish

English

Finnish

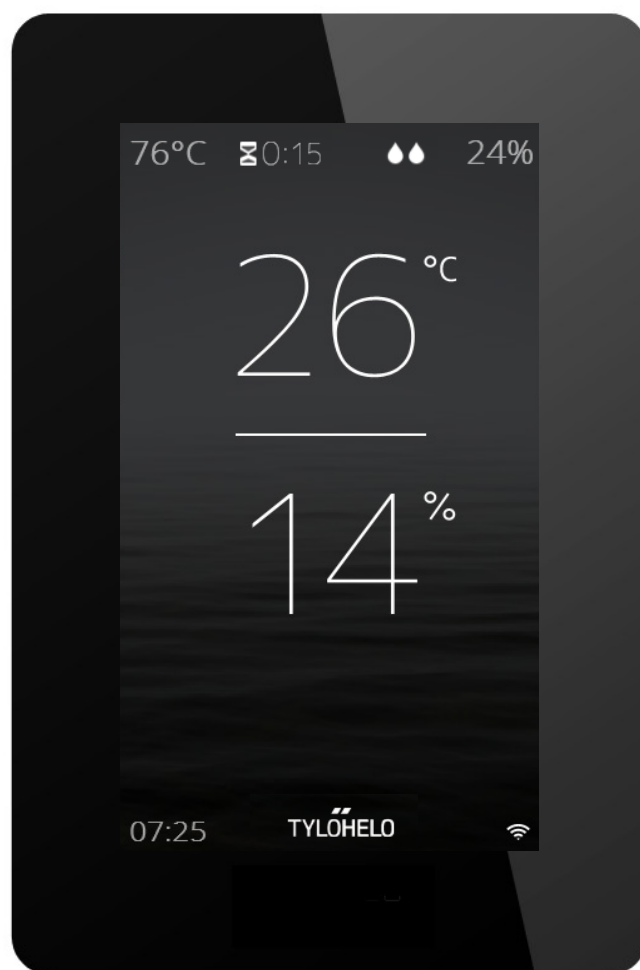
German

Frensch

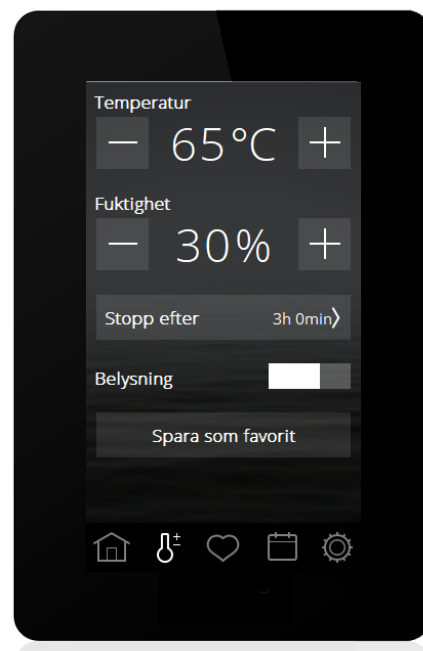
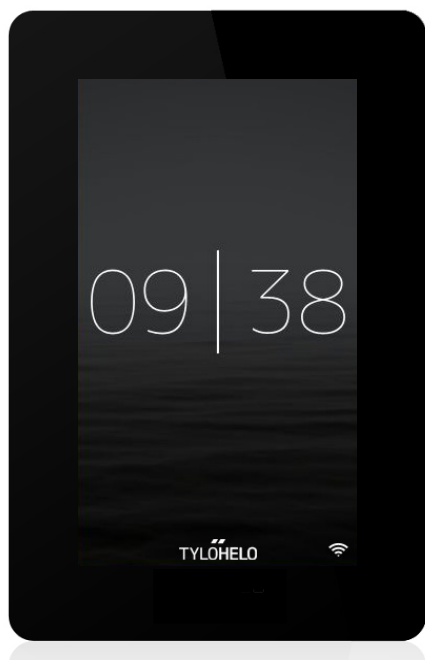
Russia

Netherlands

Elite



Bruksanvisning

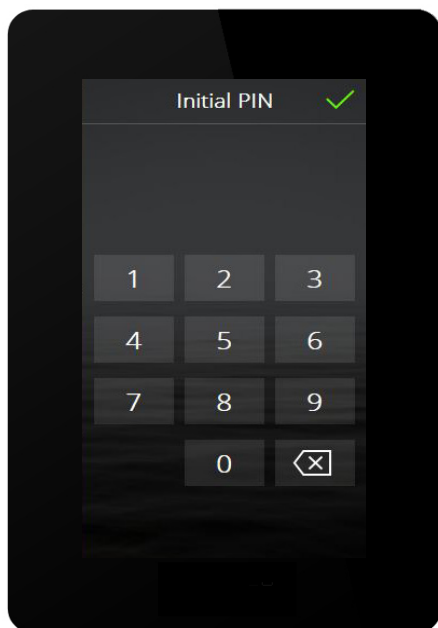


Inledning

Er nya TylöHelo Elite manöverpanel används för att styra bastuaggregat, ånggenerator, Combi aggregat eller Tylarium. Skärmen på manöverpanelen är en touchskärm där du trycker direkt på skärmen för att välja funktioner eller ställa in olika parametrar. Skärmens utseende beror på vilken status aggregatet har. Bild 1 visar skärmen när aggregatet är avstängt, bild 2 när aggregatet är avstängt men du har rört vid skärmen och bild 3 när du valt att ändra temperaturen eller badtid. Längst ned på skärmen på bild 2 och 3 ses en rad med funktionsikoner. Genom att trycka på dessa får du åtkomst till en mängd funktioner och inställningar.

Under vissa avsnitt finns grå textutor. Dessa ger en djupare förklaring till inställningar och funktioner som du kan hoppa över vid en första läsning. Skall du senare göra mer avancerade inställningar eller vill veta mer om hur något fungerar kan du gå tillbaka och läsa dessa.

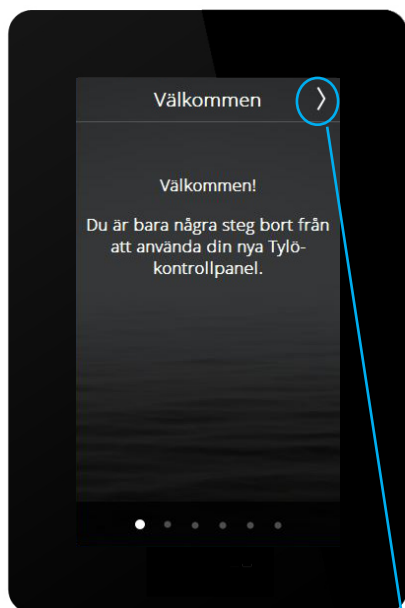
Initial PIN



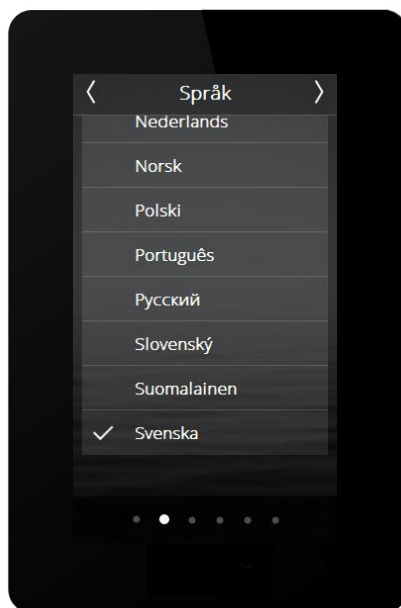
Första gången manöverpanelen startas skall en PIN kod anges. För denna panelen är koden 8956.

Vid första start

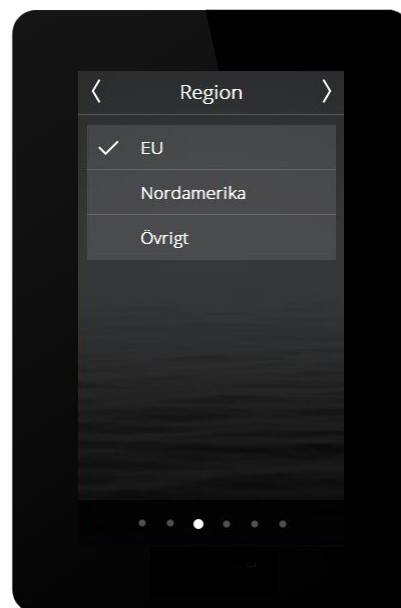
Ställ aggregatets strömbrytare i ON läge. Manöverpanelen känner automatiskt av vad den är kopplad till för aggregat (bastu, combi, ånggenerator). Därefter skall en uppstartssekvens på 6 steg gås igenom. Följ anvisningarna på manöverpanelen.



1. Välkomstskärm. Tryck på >

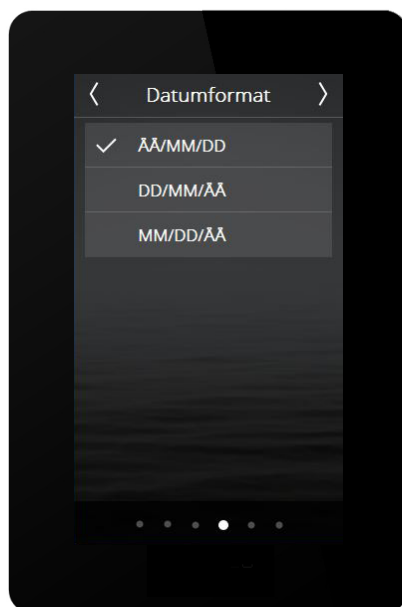


2. Välj språk. För att se samtliga språk dra med fingret på skärmen från nedre kanten och uppåt. För att välja, tryck med fingret på önskat språk. Tryck på >

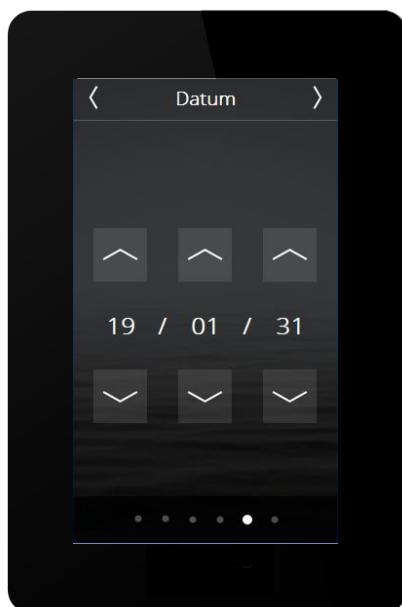


3. Välj region. Tryck på >

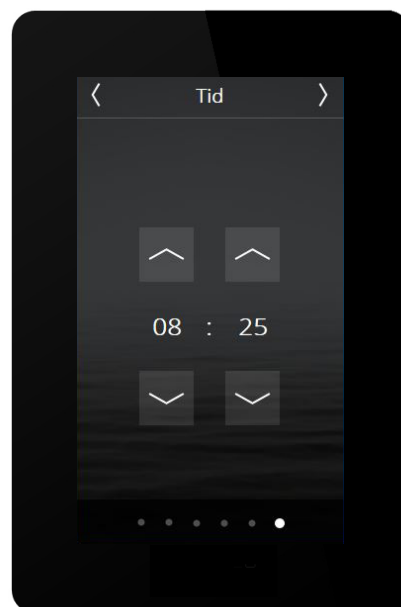
Regionvalet kommer automatiskt att ställa in andra värden som t ex maximal badtid och maximal badtemperatur. Dessa kan ändras senare.



4. Välj hur datum skall anges. Tryck på >



5. Ställ datum med hjälp av upp- och ned pilarna. Tryck på >



6. Ställ klockan. Tryck på >

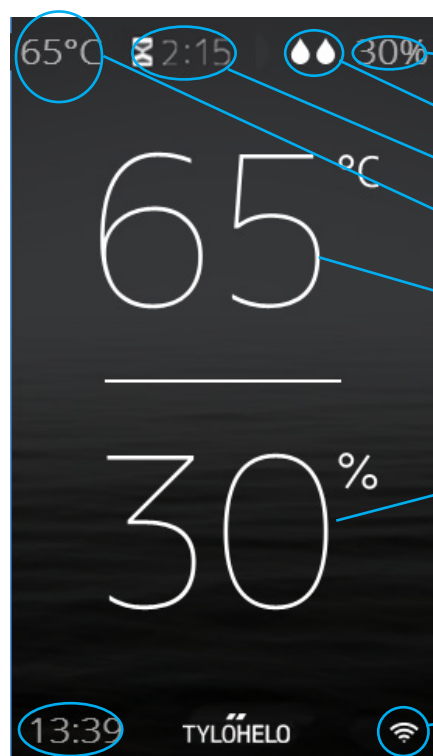
Om flera Elite paneler kopplas in till samma system så måste samtliga paneler gå igenom initial setup, men vissa steg hoppas över. Det som ställs in är språk och datumformat.

Overview

Overview är hur skärmen ser ut när man inte rört manöverpanelen den på ca 15 sekunder. Overview skärmen som visas när aggregatet är avstängt visar aktuell tid.



Om aggregatet är igång så ser Overview skärmen ut så här:



Inställd luftfuktighet

Vattennivå i tanken (gäller Combi)

Återstående badtid

Inställd temperatur

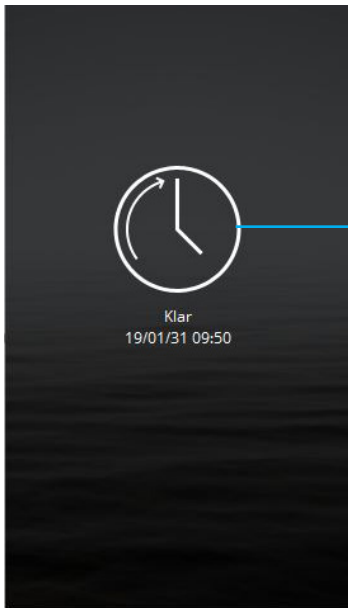
Aktuell temperatur

Aktuell relativ luftfuktighet (visas endast om temperatur/fuktsensor är inkopplad, Combi och Tylarium)

Wifi anslutning

Aktuell tid

Om det finns ett kommande kalenderprogram eller veckoprogram kommer skärmen tändas ca 1 timme före start och visa följande Overviewskärm:



Datum och tid när bastun/ångrummet är uppvärmt till inställd temperatur.

Home

Man kommer till Home skärmen genom att trycka på skärmen i Overview läge eller genom att trycka på Home knappen. Här finns Off, Standby och On knappar (aktivitets/statusknappar) samt funktions-/inställningsknappar som tar dig till övriga inställningsmöjligheter.



Aktivitets- / Statusknappar

Funktions- / Inställningsknappar

Aktivitets- / Statusknappar

Dessa knappar används för att starta en aktivitet. Den knapp som är färgad anger aktuell status.



Aggregatet är avstängt.



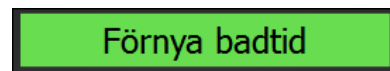
Aggregatet är i Standby läge.

Vid Standby reduceras temperaturen i bastun. När gäster kommer trycker de på startknappen eller en externbrytare så värms bastun snabbt upp till önskad temperatur (Se bild). Hur stor temperaturreduceringen är kan ställas in i Konfigurera. Funktionen Standby kan både startas manuellt (genom att trycka på knappen) och via kalender/veckoprogram. För ånggeneratorer så reduceras inte temperaturen. I stället hålls vattnet i tanken vid en temperatur på 85°C (inställbart i Konfigurera). Vid tryck på On eller Starta (se nedan) kommer ångproduktion att starta omgående.

Funktionen Standby kan stängas av i Konfigurera. Då kommer inte knappen synas på Home skärmen.



Utseende då aggregatet är i Standby läge vid PIN kod låst panel. Vid tryck på Starta går aggregatet över till normaldrift under så lång tid som är inställt för Badtid Externbrytare.



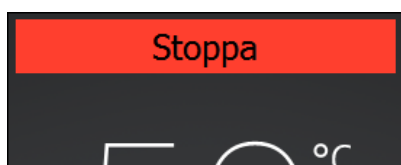
Knappen ändrar utseende och benämning (se undre bild) till Förnya badtid. Varje tryck på Förnya badtid startar om drifttiden.

Exempel: Aggregatet är i Standby och badtid externbrytare är inställd på 30 minuter. En badgäst trycker på Starta, knappen ändras till Förnya badtid och aggregatet går till normaldrift. Efter 15 minuter trycker man på Förnya badtid igen, då kommer aggregatet att gå ytterligare 30 minuter i normaldrift. Om tid återstår av Standby badtiden när dessa 30 minuter är klara så återupptas Standby. Annars stängs aggregatet av.



Aggregatet är i drift.

Det finns fler utseenden på Aktivitets- och Statusknappar framförallt när panelen är kodlås. Dessa kommer att förklaras under Kodlåsfunktionen.



Aggregatet är i upptorkningsläge

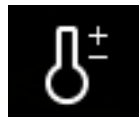
Combiaggregat, ånggeneratorer och Tylarieanläggningar har ett upptorkningsläge. Efter avslutat bad där ånggeneratorn varit aktiv (Combi och Tylarium) så värms basturummet upp till 80 °C i 20 minuter för att torka upp återstående fukt. I ångrum med fläkt inkopplad så startar fläkten efter avslutat bad och går 20 minuter (tiden går att ställa under Konfigurera/Fläkt). Vill man stänga av upptorkningsläget kan man trycka på Stoppa knappen.

Funktions- / inställningsknappar

Dessa kommer att förklaras närmare under respektive avsnitt. De som visas på Home skärmen är:



Home: Visar information om temperatur och fukt samt aktivitets- /statusknappar och Funktions- / inställningsknappar.



Inställning: Inställning av temperatur, badtid, fukt mm.



Favoriter: Sparade favoritinställningar.

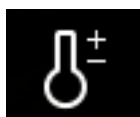


Kalender: Skapa kalender- och/eller veckoprogram.



Konfigurera: Systeminställningar.

Inställningar



Temperatur

–

65°C

+

Fuktighet

–

5

+

Badtid

3h 0min

>

Belysning

Spara som favorit

Home icon

Thermometer icon

Heart icon

Calendar icon

Gear icon

Inställning av önskad badtemperatur

Inställning av önskad luftfuktighet. Endast på Combi och Tylarium.

Inställning av önskad badtid.

Belysning Av/På

Spara inställningarna som en favorit.

Under inställningar ställs allt in för badet. Temperatur justeras med – och + knapparna, likaså önskad fuktighet. Om en temperatur/fuktsensor är inkopplad anges fukten i %RH (relativ luftfuktighet) annars anges fuktighet som en skala från 0 till 10.

Inställningar (forts)

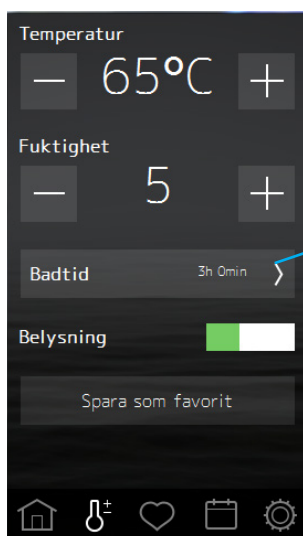
När fuktsensor inte är inkopplad används en skala från 0 till 10 där 0 innebär att ångdelen på Combiaggregatet är avstängt och 10 att det går på full effekt hela tiden. Skalstegen mellan 0 och 10 innebär att ångdelen går en viss tid för att sedan vara avstängd en viss tid. Den totala cykeltiden är ca 4 minuter 20 sekunder. Ungefärliga tider för de olika skalstegen är:

RH	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0

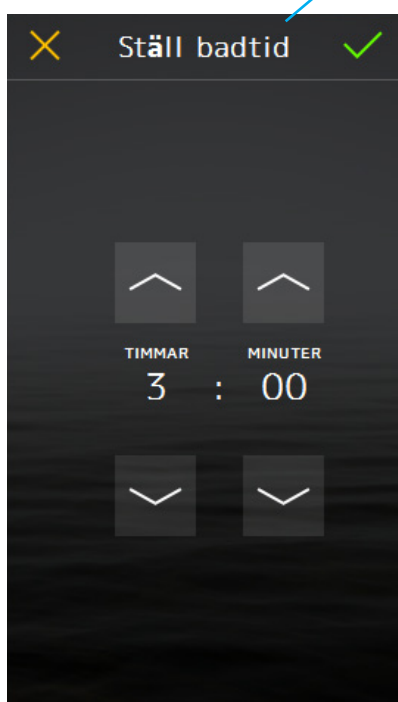
Internationella bestämmelser gör att när en temperatur/fuktsensor är inkopplad kan man inte ställa in vissa kombinationer av temperatur och fukt. Det är t ex inte möjligt att ställa in högre %RH värde än 21% om temperaturen är 80 °C. Detta sköter manöverpanelen om automatiskt. Oavsett om du reglerar temperaturen eller luftfuktigheten sköter manöverpanelen om så att maximala värden ej överskrids.

Den maximala luftfuktighet som går att ställa in är 70%Rh.

Vid Tylariumdrift kan, i vissa lägen, ångproduktionen trycka upp temperaturen över inställd temperatur. Då kommer ångproduktionen pausas och en notis visas i manöverpanelen.



Genom att trycka på Badtid knappen kan önskad badtid ställas in i ett nytt fönster.

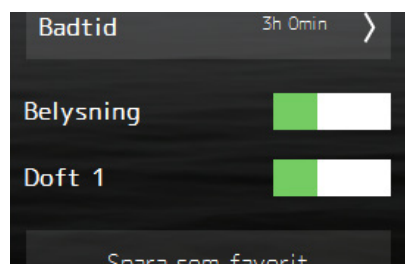


Ändra till önskad badtid med upp- och ned pilarna och bekräfta med . Ångrar du dig så tryck på X.

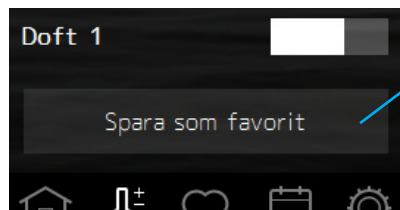
Den maximala badtiden bestäms av internationella regler. För privat bastu är den maximala badtiden 6 timmar. Efter dessa timmar krävs att bastun inspekteras innan den startas via program eller externbrytare. För offentliga anläggningar som ej är övervakade krävs en 6 timmar lång paus under 18 timmar. Dessa timmar kan delas upp i mindre delar. T ex 4 timmar drift 2 timmar paus, 4 timmar drift 2 timmar paus, 4 timmar drift 2 timmar paus. Totalt 12 timmar drift och 6 timmar paus. På offentliga anläggningar där man inte använder kalenderprogram eller fördröjd start och där bastun är övervakad finns ingen begränsning av driftstiden. Fabriksinställningen är Privat anläggning. Detta kan ändras under konfigurering.

Om belysningen är kopplad till aggregatet startar automatiskt med bastuaggregatet men kan även startas/ stängas av manuellt. Tryck snabbt på knappen för aktivering/deaktivering eller dra reglaget/knappen till on/off position. Efter avslutat bad så fortsätter belysningen att lysa ytterligare 10 minuter. Därefter stängs den av automatiskt. Man kan också stänga av belysningen manuellt.

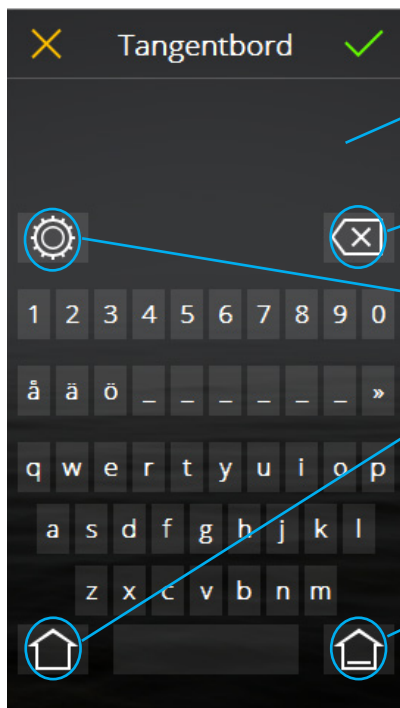
Om annan extrautrustning är inkopplad kommer de synas under belysningsknappen. Mer information om extrautrustning kommer under Konfigurera.



Inställningar (forts)



Genom att trycka på knappen "Spara som favorit" lagras samtliga inställningar till en Favorit. Den kan användas för att starta ett nytt bad med samma inställningar eller användas när ett program skapas. När man trycker på knappen så öppnas ett tangentbord där man ger Favoriten ett namn.



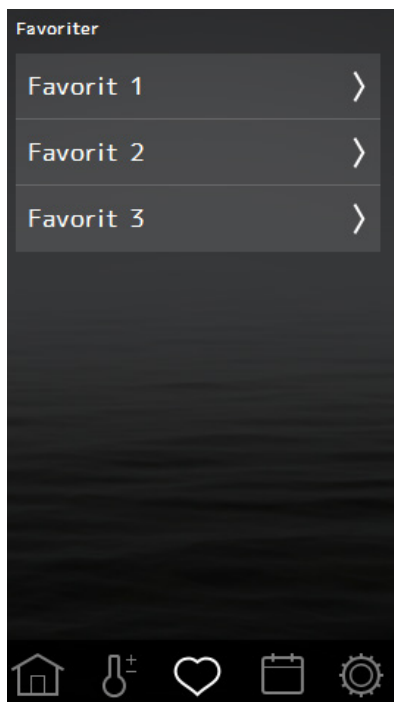
Radera tangent

Specialtecken

Shift tangent

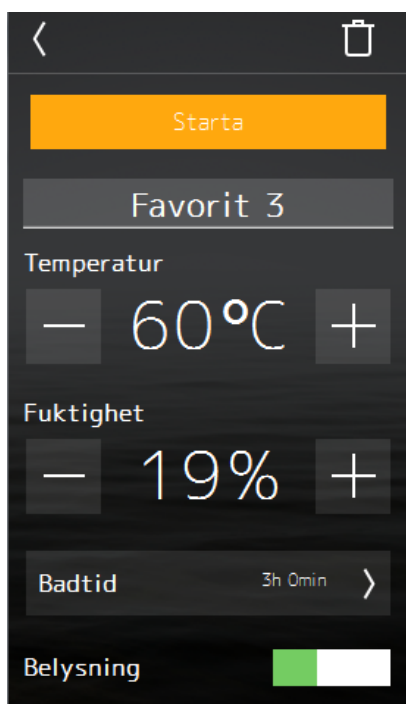
Caps lock tangent

Favoriter



Under favoriter finns de Favoriter som sparats under inställningar. Samtliga parametrar sparas och kan senare även redigeras. För att starta, radera eller redigera en favorit tryck på fältet med namnet på favoriten.

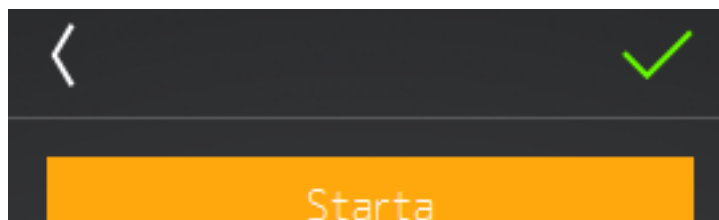
Man kan maximalt spara 8 st Favoriter.



När favoriten öppnas ser du vilka inställningar den har. För att radera favoriten tryck på soptunnan. Om någon inställning ändras så ändras soptunnan till en grön bock, tryck på den för att spara de nya inställningarna. För att redigera namnet så tryck på fältet med namnet så öppnas automatiskt tangentbordet. Om favoriten används i något kalenderprogram så kommer en varningsruta att visas om favoriten redigeras. Kalenderprogrammet kommer att använda de nya inställningarna.

Tänk på att om badtiden ändras så skall du konfirmera ändringen 2 gånger genom att trycka på den gröna bocken. Först under tidsinställningen och sedan på favoriten.

Favoriten aktiveras genom att trycka på startknappen. När favoriten startas slår skärmen om till Overview.





Datumkalenderprogram

Dagprogram

Översikt program



För att man skall kunna använda Kalenderfunktionerna för Bastu- och Combi aggregat samt även vid Tylarium anläggning krävs att en magnetkontakt kopplas till dörren (Tylö artikelnummer 90908035).

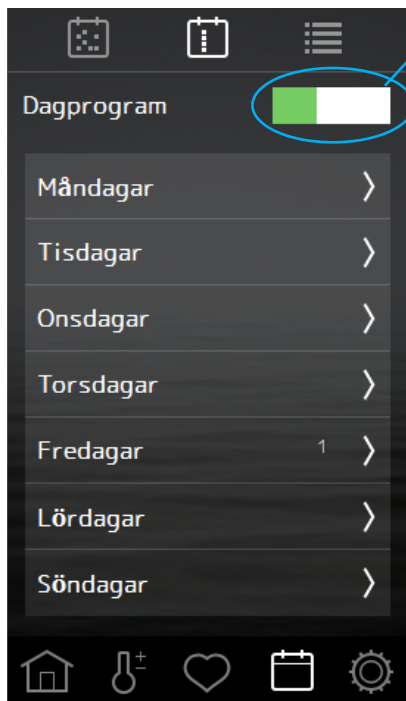
Under kalender kan du skapa program för enskilda datum eller program som återkommer varje vecka. Dagprogrammen kan avaktiveras med ett dragreglage (se nedan).

Med dörrkontakten inkopplad fås en utökad säkerhet på anläggningen. Funktionen innebär att:

1. Om man skapat ett program för senare start och någon öppnar dörren innan programmet startas så kommer det inte att starta.
2. Om dörren står öppen under drift mer än 5 minuter så stängs aggregatet av.

För ånggeneratorer finns inte krav på dörrkontakten men om en är inkopplad så fungerar säkerhetsfunktionen enligt punkt 2.

Maximalt 6 program per dag kan skapas. Om datumprogram överlappar varandra kommer en varning och programmet går inte att spara. Samma sak händer om 2 dagprogram kolliderar.



Aktivering/avaktivering av Dagprogram

Dagprogram repeteras varje vecka. På de dagar som har aktiva program visas en siffra efter dagens namn som visar antalet program. Om Dagprogram är avaktiverat visas siffran inom parentes. Dagprogram skapas på samma sätt som kalenderprogram. Börja med att välja dag, följ sedan stegen som beskrivs under Datumkalenderprogram på nästa sida.

Datumkalenderprogram och dagprogram kan överlappa varandra. Om detta sker så används en prioritering av vad som skall köras. Prioriteringen är:

1. Manuell start (på panel, externbrytare eller app)
2. Datumkalender eller försenad start (skapas i app)
3. Dagprogram

Översikt program visar alla kalenderposter som finns i systemet.

Kalender (forts)



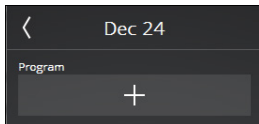
Skapa ett Datumkalenderprogram
Gå in under kalender och välj önskad dag.
Addera ett program genom att trycka på +.

Börja med att ställa in när du vill att bastun/ångrummet skall vara klart för bad. Systemet räknar själv ut när aggregatet behöver starta för att nå önskad badtemperatur.

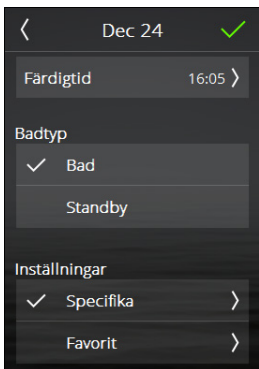
Välj därefter om det skall vara ett vanligt bad eller om det skall vara Standby.

Välj om du vill ställa in temperatur, fukt och badtid eller om du vill använda en Favoritinställning.

Konfirmera med ✓. Programmet indikeras med en ring kring datumet i kalenderöversikten.



Tillvägagångssättet för att skapa ett Dagprogram är identiskt.



Färdigtid innebär att systemet lär sig hur lång tid det tar att värma rummet till önskad temperatur. Detta sker genom att systemet räknar ut hur många grader per minut temperaturen ökat de senaste 5 gångerna man har kört systemet. De första 5 gångerna används ett defaultvärde för temperaturökningen, men därefter används det beräknade värdet för aktuellt rum.

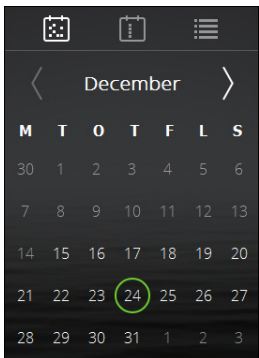
Om Standby funktionen är avaktiverad i Konfigurera så syns inte valet när man skapar program.

Om man väljer Standby på ångrum så kommer systemet starta på inställd färdigtid. Det beror på att temperaturen i ångrummet inte mäts vid Standby utan enbart vattentemperaturen i ånggeneratoren.

Om önskad Färdigtid inte räcker till för att värma rummet kommer en notis om detta samt en fråga om man vill använda Färdigtiden ändå. Om man svarar Ja så startar systemet direkt.

Maximalt 21 kalenderprogram kan sparas.

Om ett program pågår och ett strömavbrott inträffar, så kommer ett veckoprogram fortsätta när strömmen återkommer (om tid återstår på programmet). Ett datumprogram raderas.

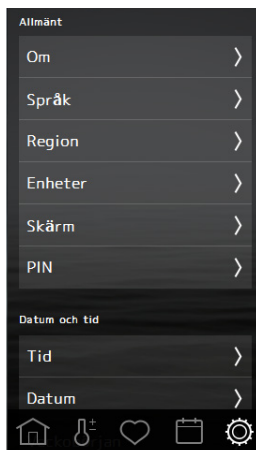




Konfigurera: Systeminställningar.

Under Konfigurera finns både information om systemet och möjlighet att anpassa och ställa in olika funktioner och parametrar. Man kan även konfigurera eventuell tilläggsutrustning (som t ex doftpumpar eller extra belysning).

När man trycker på Konfigurera visar skärmen en meny med olika indelningar. För att se fler rader sätt fingret mot skärmen och dra upp/ned.



Konfigurera är indelat i:

Allmänt (Om, Språk, Region, Enheter, Skärm, PIN)

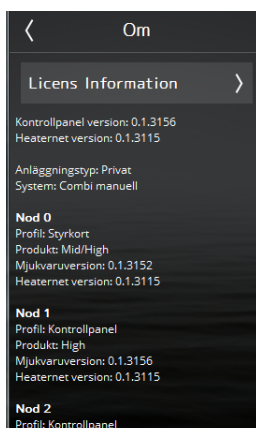
Datum och tid (Tid, Datum, Veckobörjan, Rensa kalender)

Gränser (Badtemperatur, Ej tillåten start, Tid vattenfyllnad*, Överhettning)

Avancerade inställningar (Standby, Externbrytare, Fläkt*)

System (Anslutningar, Wifi*, Notis rengöring*, Autotömning*, Prioritet badtyp*, Paus-timer*, Filter, Relästyrning, Status, Fellista, Anläggningstyp, Software update, Fabriksåterställning)

*Gäller endast vissa system

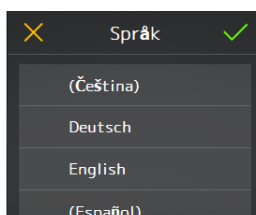


Om

Här finns information om licenser för programvarukomponenter som använts. Genom att trycka på Licens Information kommer ytterligare information om Linux och Qt. Den informationen finns enbart på engelska.

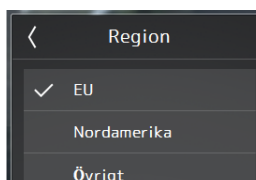
Övrig information som finns här rör anläggningen. Den visar vad som är inkopplat (Noder), vilken anläggningstyp det är, vilken typ av System det är samt vilka versioner av mjukvara det är.

Vid eventuella problem med anläggningen bör du skriva ned denna information innan du kontaktar återförsäljaren eller Tylö.



Språk

Språk ställs in under första uppstart men kan naturligtvis ändras efter det. Tryck på önskat språk för att ändra. Därefter kommer manöverpanelen att startas om. Vid ändring av språk kan det ta 15-20 sekunder innan det är ändrat.



Region

Region ställs under första uppstart. För att ändra: Tryck på önskad region.

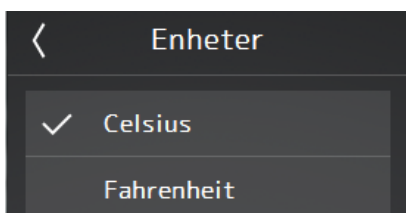
Region påverkar bl a maximal badtemperatur, maximal driftstid samt regionala krav för de olika regionerna.



Konfigurera: Systeminställningar.

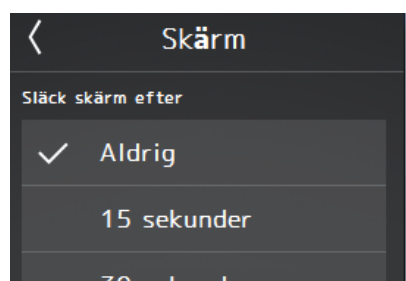
Om flera paneler är inkopplade så är vissa inställningar individuella för varje panel. Man kan t ex ha olika språkinställningar, olika PIN kod lås och vad som skall visas på låst skärm, filtrering av temperatur och luftfuktighet, hur lång tid det tar innan skärmen släcks och olika datum- och tidsformat. Detta ställs individuellt på varje panel.

Om flera system är ihopkopplade (t ex Tylarium eller Multi steam) så syns information om dessa under Om.



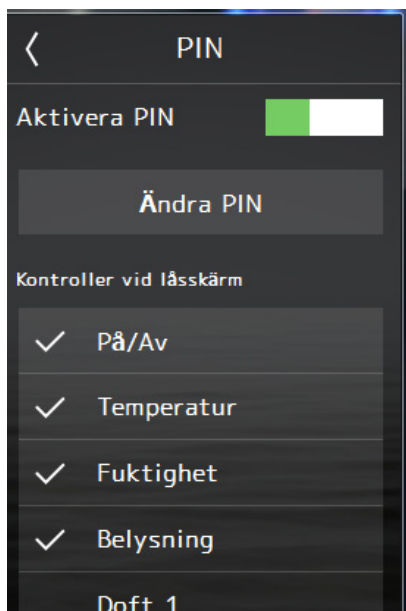
Enhet

Välj vilken temperaturenhet som skall visas.



Skärm

Man kan ställa in så att skärmen släcks efter en viss tid. Detta är inställbart mellan 15 sekunder och 15 minuter. Man kan även välja att skärmen aldrig släcks.



PIN

Det går att låsa manöverpanelen så att obehöriga inte kan ändra inställningar, temperaturer etc. Även om panelen är låst kan man tillåta att vissa funktioner är tillgängliga.

Kodlåset aktiveras genom dragreglaget "Aktivera PIN". Den kod som gäller vid installation är 0000. För att ändra koden tryck på "Ändra PIN". Då skall nuvarande kod anges, därefter ny kod samt konfirmering av nya koden.

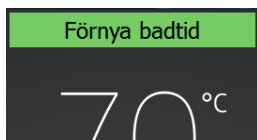
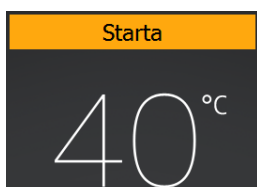
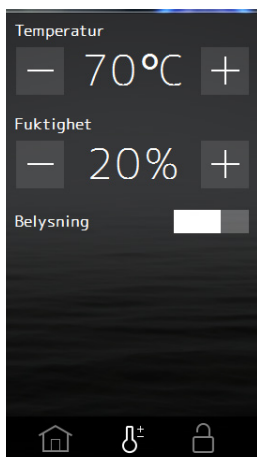
Även om panelen är låst kan man tillåta att vissa funktioner syns även när panelen är låst. Bocka för de funktioner som skall vara tillgängliga även i låst läge.

PIN kodlåset träder i kraft 1 minut efter att man senast rört skärmen och PIN är aktiverat.

Om flera Elitepaneler är kopplade till samma system så är PIN panelspecifikt. Alla behöver inte ha PIN aktiverat och varje panel har egen PIN kod.



Konfigurera: Systeminställningar. (forts)



PIN

Med inställningarna enligt ovan (tillgång till På/Av, Temperatur, Fuktighet och Belysning men inte Doft 1) kommer Home och Inställningsskärmarna se ut som bilderna till vänster. Notera att knapparna för Favoriter, Kalenderprogram och Konfigurera försvinner och ersätts av Häng-lås knappen.

För att låsa upp panelen tryck på hänglåset och ange PIN koden.

Om man glömmer bort koden så finns en universell återställningskod 1995. Om den används så återställs den ursprungliga defaultkoden 0000.

PIN koden används även när man ansluter från app i telefon eller från PC app till manöverpanelen.

Standby med kodlåst panel

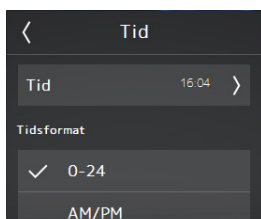
När panelen är kodlåst och startad i standby (manuellt eller via kalenderprogram) visas en "Starta" knapp högst upp på skärmen. När man trycker på "Starta" ändras knappen till "Förnya badtid" och bastun värms snabbt upp till inställd temperatur.

När man trycker på "Starta" knappen startas ett bad med den badtid som är inställd i "Konfigurera/Externbrytare/Badtid" (Badtid externbrytare). Om badtiden går ut före Standby badet avslutas så återupptas det. Om tar slut efter standbybadet stängs aggregatet av.

Om man trycker på knappen "Förnya badtid" så startas ett nytt bad med driftstiden "Badtid externbrytare".

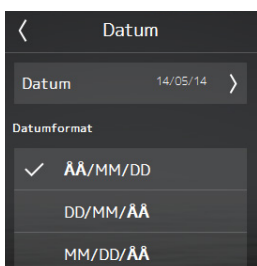


Konfigurera: Systeminställningar.



Tid

Inställning av klocka samt val av tidsformat.



Datum

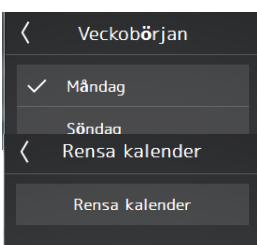
Inställning av datum samt datumformat.

De datumformat som finns att välja på är:

ÅÅ/MM/DD - Svenskt format. Används även i vissa delar av Asien.

DD/MM/ÅÅ - Formatet används i större delen av världen

MM/DD/ÅÅ - Vanligt format i USA

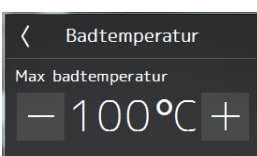


Veckobörjan

Ange vilken veckodag som används som första dag i veckan. Detta ställs in för att kalendern skall få rätt utseende.

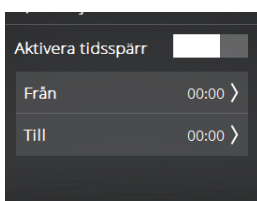
Rensa kalender

Genom att trycka på Rensa kalender kommer samtliga kalenderposter och dagprogram att raderas.



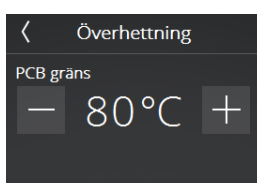
Badtemperatur

Här anges den maximala temperatur som går att ställa in under inställningar eller i kalenderprogram och Favoriter.



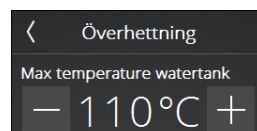
Ej tillåten start

Denna inställning gör att man kan låsa anläggningen för start. Man ställer från vilken tid till vilken tid som anläggningen skall vara spärrad. Tidsspärren gäller samtliga veckodagar. När tidsspärren är aktiv avslutas alla pågående program och manuellt startade bad. Om man försöker skapa ett program som startar eller slutar då anläggningen är tidsspärrad kommer en varningsnotis om detta.

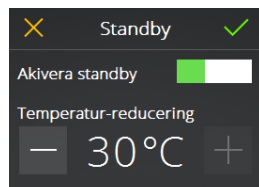


Överhettning

I bastuaggregat kan kretskortet i vissa lägen överhettas. När temperaturen på kretskortet når PCB gräns så stängs bastun automatiskt av. Överhettning kan bero på flera saker, t ex dålig ventilation. Det är möjligt att ändra temperaturen då bastun stängs av. Vid överhettning skall man kalla på servicetekniker för att utreda vad som är fel. Om man höjer gränsen för när bastun stängs av riskerar livslängden på aggregatet att avsevärt förkortas. Vi rekommenderar att denna inställning endast ändras av kvalificerad Tylö tekniker.



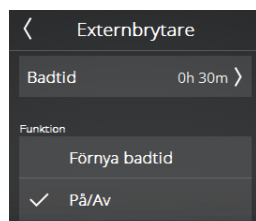
I ånggeneratorer gäller inställningen maximal temperatur i vattentanken. Om temperaturen överskrider kommer vattentanken att tömmas. Om vattentemperaturen når denna temperatur beror det troligen på att vattenkvaliteten försämrats så mycket att vattnet skummar. Då riskeras värmeelementen att skadas.



Standby

Under Standby aktiveras/avaktiveras Standby funktionen. Det är en energisparande funktion som främst är till för att användas i offentliga anläggningar. Man anger hur många grader som inställd temperatur skall reduceras vid Standby bad.

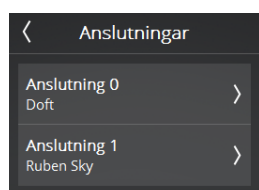
För ånggeneratorer anges önskad vattentemperatur. Default är 85 C. Vid tryck på Start eller externbrytare kommer ånga snabbt produceras.



Externbrytare

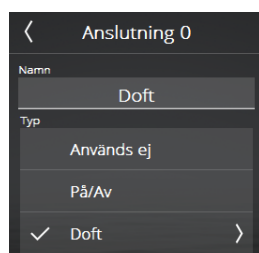
Externbrytare är en separat Start/stopp knapp (Tylö artikelnummer 90908047) som kan köpas som extra tillbehör. För att kunna använda externbrytare krävs att en dörrkontakt är inkopplad i bastun (Tylö artikelnummer 90908035). Externbrytaren kan ställas in enligt 2 funktioner, Förnya badtid och På/Av. Det innebär att varje tryck på externbrytaren ger en förlängning med den badtid man ställt in för externbrytaren utan att stänga av driften. Avstängning av drift sker genom att badtiden man ställt för externbrytaren tar slut eller om man trycker off på Elite. Funktion På/Av innebär att badtid startas vid tryck på externbrytaren men stänger av drift helt vid nytt tryck.

Med Tylös externbrytare indikeras även status med hjälp av LED. Fast sken indikerar att aggregatet är påslaget. Långsamt blinkande visar att aggregatet är programmerat för senare start och snabb blinkning indikerar att ett fel uppstått (t ex att dörren öppnats då ett program väntat på att starta).

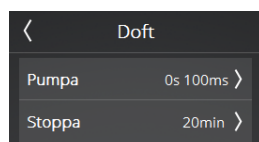


Anslutningar

Anslutningar används för att konfigurera eventuella extrautrustningar man kopplat till sin anläggning. Det finns 2-3 olika varianter av anslutningar (beroende på produkt). Antingen On/Off som ger konstant styrning av inkopplad produkt, Doft som är till för att styra Tylös doftpumpar och för ånggeneratorer finns förberett för automatisk avkalkningsanläggning. Oavsett vilken anslutning som väljs så namnger man anslutningen själv. Inställningen av doftpumpen görs genom att ange hur länge man vill pumpa in doftvätska samt hur långt intervallet skall vara mellan pumpningar.

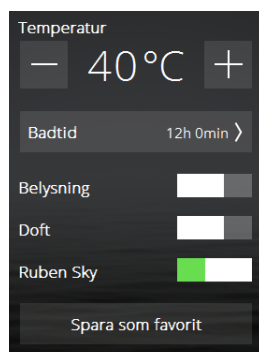


Så fort en anslutning aktiverats så kommer den att synas som dragreglage under inställningar. De kan startas och stoppas manuellt men även startas automatiskt via Favoriter. Om en anslutning aktiverats via Favorit så är det alltid även möjligt att manuellt stänga av den under Inställningar.



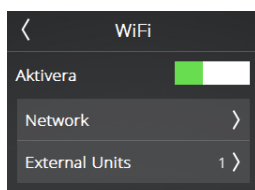
Anslutningar som är startade vid drift stängs automatiskt av när badtiden tar slut eller om man manuellt stänger av via Elite panelen.

Vid Standby drift måste eventuella Anslutningar startas manuellt. Men anslutningen startar automatiskt om man trycker på On eller externbrytare.



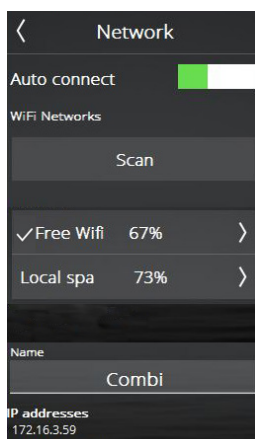
Samtliga anslutningar har maximal ström 10A och är potentialfria. De skall säkras av via elcentralens säkring och kabeldimension avgörs av dess säkring.

Automatisk avkalkning är en framtida produkt och skall inte användas för närvarande.



Wifi

Med Tylö Elite Wifi manöverpanel kan du ansluta manöverpanelen till ditt lokala Wifi (alltså inte utifrån Internet). Du kan sedan använda en app (iOS eller Android) eller ett PC program på din dator för att ställa in, styra och övervaka din bastu/ ditt ångrum. Appen Tylö WellAccess finns på Appstore och Google play kostnadsfritt. PC appen finns på TylöHelos hemsida (<https://www.tylohelo.com/sv/control-panel-tylo-elite>).



Tänk på att platsen där manöverpanelen placeras påverkar hur bra den kan nå trådlösa nätverk. Många material stör wifi signalen. Undersök signalstyrkan genom att, före fast installation av manöverpanelen, starta systemet och gå in i Network. Tillgängliga nätverk visas och efter namnet visas en relativ signalstyrka i %. Signalstyrkan måste vara minst 60% annars riskerar man att tappa anslutningen. I de fall signalstyrkan inte når upp till 60% måste en ny accesspunkt eller repeater sättas i närheten av Elite panelen.

Systemet stöder WPA/WPA2 personal SSID+Passord. Skulle din router använda WPA Enterprise (användare + passord) så måste routern konfigureras för att även stödja WPA/WPA2 personal. Maximalt antal tecken i passordet är begränsat till 20.

För att kunna använda Wifi till bastuaggregat och Combi aggregat krävs att en dörrkontakt är inkopplad (Tylö art.nr. 90908035). Det krävs ingen dörrkontakt till ångrum men vi rekommenderar starkt detta. När dörrkontakt är inkopplad på ångrum så finns funktionen att ånggeneratören automatiskt stängs av om dörren stått öppen mer än 5 minuter vid on-drift, vilket förhindrar oönskade fuktskador.

För att ansluta till ditt lokala nätverk, aktivera först Wifi och tryck på Network. För att ansluta, tryck på önskat nätverk, om passord används tryck på Password och ange passordet och tryck därefter på Connect. För att ansluta mobilapplikation eller PC applikation se instruktion för appar på Tylös hemsida (<https://www.tylohelo.com/control-panel-tylo-elite>).

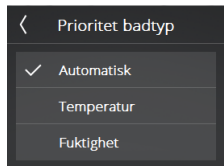
Under Name kan du namnge ditt system. Ett default namn står från början och beror på vilket system du har. För att byta eller ändra på namnet, tryck på namnet så kommer tangentbordet fram för editering.

Genom att trycka på External units så kan du även se vad som är anslutet till manöverpanelen.

Om du aktiverar Auto connect så kommer Elite Wifi automatiskt att ansluta till valt nätverk efter strömavbrott.

Elite visar att den är ansluten till ett nätverk genom att visa Wifi symbolen på Home skärmen. Symbolen visar dock inte signalstyrkan, det kan endast ses i nätverksmenyn.

För att iPhone, Android telefon och PC app skall kunna ansluta till Elite så måste UDP broadcast för port 54377 och 54378 vara öppet i routern de är anslutna till. Port 54377 används primärt men om den (mot all förmodan) är upptagen så används 54378. Det lokala nätverket skall vara inställt på 2,4 GHz bandet. Det finns inget stöd för 5 GHz bandet.



Prioritet badtyp (enbart Combi)

Prioritet badtyp används för att tala om vad som skall prioriteras under uppvärmningsfasen i bastun. Combiaggregatet har 3 värmeelement som används till uppvärmning av rummet och ett värmeelement som används för att producera ånga i vattentanken. Endast 3 element kan gå samtidigt.

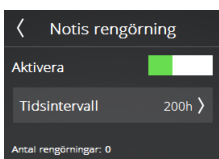
Automatisk är defaultinställning. Om inställd temperatur är under 70 °C så kommer produktion av ånga att prioriteras. Det innebär att 2 element används till uppvärmning av rummet och elementet i tanken används. Skulle det inte finnas vatten i tanken eller inställningen av luftfuktighet (%Rh) är uppnådd så används samtliga 3 element för att värma rummet. Om temperaturinställningen är över 70 °C så används inte tankelementet förrän rumstemperaturen är uppnådd.

Temperatur

Värmeelementen i aggregatet används för att värma rummet till inställd temperatur oavsett vilken temperatur som är inställd. Därefter aktiveras elementet i vattentanken.

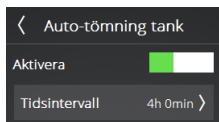
Fukt

Elementet i vattentanken aktiveras oavsett temperaturinställning. Om temperatur/fuktgivare är installerad (Tylö art. nr.) så går elementet i tanken till inställd fuktnivå uppnås. Om inte temperatur/fuktgivare är inkopplad så går elementet i tanken först i 10 minuter och därefter enligt inställning.



Notis rengöring (enbart ångprodukter)

Ställ in tidsintervallet för hur långt det skall vara mellan påminnelse att rengöra ånggeneratorn. Default är detta inte aktiverat. Man kan ställa värden mellan 10 och 3000 driftstimmar. När driftstiden uppnår inställt värde kommer en notis att visas för att påminna om rengöring varje gång ånggeneratorn startas. Om man svarar ja på frågan nollställs driftstiden och börjar om. Antalet rengöringar visas.

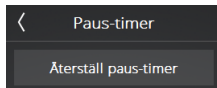


Auto-tömning tank (enbart ångprodukter)

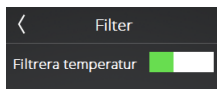
Inställningen används för att ställa in hur lång tid systemet skall gå innan tanken automatiskt töms på vatten för att fylla på nytt och rent. Beroende på vattenkvaliteten kan detta behövas med olika långt tidsintervall. Det är möjligt att ställa in intervall mellan 1 och 8 timmar. Vid auto-tömning visas en notis om detta i manöverpanelen. Vid fler sammankopplade ånggeneratorer (sk multi steam) tömmer ånggeneratorerna i sekvens, en i taget för att minimera eventuell tid utan ånga.

Funktionen är främst till för anläggningar med längre driftstider.

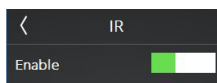
För anläggningar med långa driftstider rekommenderas funktionen att alltid vara aktiverad för att motverka för hög koncentration av salter och mineraler som riskerar störa nivåmätning och korrekt vattentillförsel.



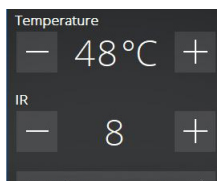
Paus-timer (enbart bastusystem med region EU och tidsstyrd anläggning)
Myndighetskrav tillåter en längsta drifttid på 12 timmar. Därefter skall anläggningen inte vara igång de nästa 6 timmarna. I vissa fall kan anläggningen behöva startas för service under den tiden. Då kan Paus timern återställas här. Skall enbart användas av behöriga personer.



Filter
Används av Tylös servicepersonal. Skall vara aktiverad för att inte temperaturvisningen i Elite manöverpanel skall reagera för snabbt om dörren öppnas ofta. När temperatur/fuktsensor är inkopplad på Combi eller Tylarium så finns även filtrering av luftfuktighet.

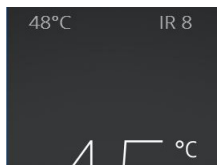


IR
När infravärmare kopplats ihop med bastuaggregat skall IR aktiveras via dragreglaget. Då kommer IR skalan visas i Settings.
Infravärmarna styrs med tidsreglering. De kan dock inte vara aktiva om temperaturen är för hög i rummet och kommer inte heller vara aktiva om inställd temperatur är över 60 °C. Inställd IR visas på hemskärmen när den är aktiv. När ett nytt bad startas och IR är aktivt går infravärmarna hela tiden under 20 minuter.

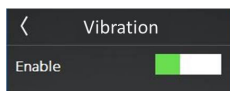


När inställd temperatur är 40 °C kommer inte bastuaggregatet att värma bastun, enbart infravärmarna är aktiva. Beroende på skalsteg så är infravärmarna aktiva olika länge (se tabell). Om temperaturen är inställd mellan 41 och 60 °C och temperaturen inte är uppnådd så värmer 2 element i aggregatet när infraelementen är aktiva.

IR är aldrig aktivt under Standby drift.

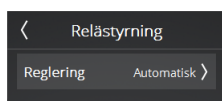


IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Vibration

Den vibration som känns när aggregatet startas eller stängs av, kan stängas av via dragreglaget.



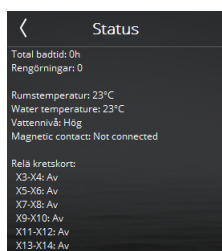
Relästyrning

Används av Tylös servicepersonal. Kräver att PIN kod anges. När man går in på relästyrning avbryts all drift.

På bastusystem finns en meny för att styra regleringssätt. Default är automatiskt och då känner systemet vilken sensor som är inkopplad och anpassar reglering efter det.

Av/På- Samtliga effektreln går på och av samtidigt. I aggregat med väldigt mycket sten kan detta vara att föredra.

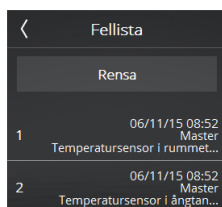
Delad- effektreln regleras bort ett och ett. Första stänger av 2 °C under inställd temperatur, andra stänger vid inställd temperatur och tredje 2 °C över inställd temperatur. Därmed används inte mer effekt än vad som behövs för att bibehålla värmen i bastun.



Status

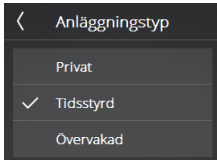
Används främst av Tylös servicepersonal. Under status visas information om systemet.

Beroende på vad för system det är visas lite olika information. Det som alltid visas är total drifttid, rumstemperatur, om dörrkontakt är installerad och status för samtliga relän. På ångprodukter och Combi visas även vattennivå. På ångprodukter även vattentemperatur och antal rengörningar. Om fler ånggeneratorer är sammankopplade, eller vid Tylarium, visas information om samtliga produkter.



Fellista

I listan kan man se de eventuella fel som inträffat i systemet. Listan kan raderas genom Rensa knappen. Om man trycker på felkoden så visas hela felkodsnotisen.



Anläggningstyp

Inställningen för anläggningstyp ger olika maximala badtider och temperaturer. Detta styrs av de olika regler som gäller i de olika regionerna för bastu och ånga. För region EU och Other och bastu finns Privat, Tidsstyrd och Övervakad. För region Nordamerika för både bastu och ånga finns Private och Public.

För region EU och Other bastu gäller:

Privat: Max badtid 6 timmar och max temperatur 110 °C. För att kunna använda kalenderprogram, externbrytare, app till telefonen och PC app krävs dörrkontakt.

Tidsstyrd: Max badtid 12 timmar och max temperatur 110 °C. Efter 12 timmars drift krävs 6 timmars paus. För att kunna använda kalenderprogram, externbrytare, app till telefonen och PC app krävs dörrkontakt.

Övervakad: Max badtid 24 timmar och max temperatur 110 °C. Bastun skall vara övervakad. Det är ej tillåtet att använda kalenderprogram, externbrytare app till telefonen eller PC app.

För region USA och bastu gäller:

Private: Max badtid 1 timme och max temperatur 90 °C. Inget krav på dörrkontakt.

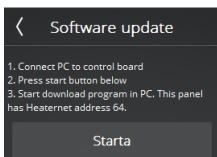
Public: Max badtid 24 timmar och max temperatur 90 °C. Inget krav på dörrkontakt.

För region USA och ånga gäller:

Private: Max badtid 1 timme, max temperatur 125 °F. Inget krav på dörrkontakt.

Public: Max badtid 24 timmar, max temperatur 125 °F. Inget krav på dörrkontakt.

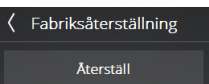
För EU och Other finns ingen inställning för Anläggningstyp. Där gäller max badtid 24 timmar och max temperatur 55 °C.



Software update

Skall **enbart** användas av Tylös servicepersonal. PIN kod skyddad.

För att göra uppdatering krävs specialutrustning och specialprogram.



Fabriksåterställning

Manöverpanel och aggregat kan återställas till samma läge de hade innan första installation via denna meny. Den är PIN kod skyddad och konfirmering av återställning skall göras krävs. Alla förändringar i inställningar, favoriter, kalenderprogram etc. raderas.

Efter eventuellt byte av kretskort eller manöverpanel bör en fabriksåterställning göras.

Felkoder

Om fel skulle uppstå på aggregat eller kringutrustning (manöverpanel, temperatursensor etc.) så visas ett felmedelande (se Fellista).

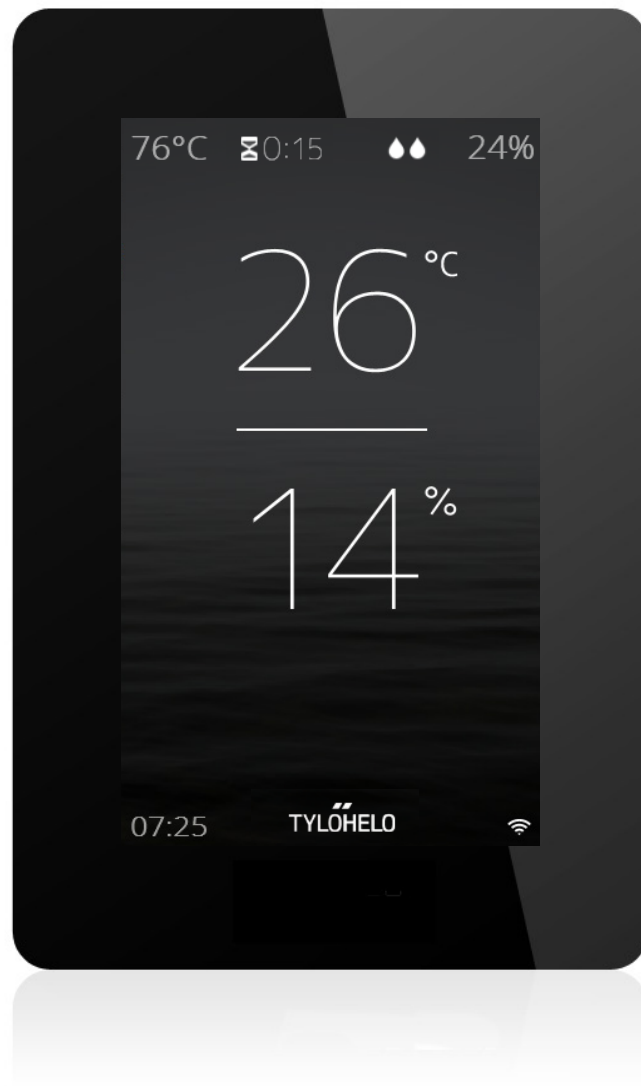
Följande felkoder används:

Nr	Fel	Kommentar / Åtgärd
1	Temperatur sensor i rummet ej ansluten/ur funktion.	Är sensor på ingång hel/avbrott? ger den fel värde eller glappar?
2	Temperatur sensor ångtank ej ansluten eller ur funktion.	Är sensor på ingång hel/avbrott? ger den fel värde eller glappar? Värde för sensor visas under config meny status vattentemperatur. On drift avbryts inte vid inträffat fel. Standbydrift tillåts ej.
3	Reläkort har överhettats.	Vänta tills temperatur har sjunkit 20°C, därefter skall det gå att starta. Skulle temperaturen fortfarande vara för hög återkommer felet.
4	Nivå elektroder ångtank kortslutna.	Kontrollera om elektrodpinna ligger emot i elektrod rör alternativt kablar. Rengör vattentank och nivåpinna.
5	Ångtank överfylld nivå elektroder ur funktion.	Översta elektrod high har inte detekterat vattennivå inom max fyllnadstid, eller så är max fyllnadstid i config för vattentank för kort på grund av för lågt flöde? Defaultvärde 6min. Är inkommande vatten på? Är det glappkontakt på elektrod kabelanslutning? Beläggning på elektrodpinne (nivåelektroder)? Kontrollera värde i config/status vid uppstart om nivå ändras low till mid/high under påfyllnad, ändras inte nivå från low alls så är det bägge nivå pinna mid/High som felar. Ändras nivå från low till endast mid så är det nivå pinne high som felar.
6	Kontakt förlorad med heaternet nod kontrollpanel.	Kontrollpanelens anslutningar RJ10 glappar? Dåligt kontakterade?
7	Kontakt förlorad med heaternet nod Temp/Fukt sensor.	Temp/Fukt sensors anslutningar RJ10 glappar? Dåligt kontakterade?
8	Ångtank har överhettats.	För hög temperatur i vattentanken. Kontrollera ångrörets sträcka eller dimension. Kontrollera om NTC i tank är hel och visar rätt värden, Vid rumstemp 25grader ca: 10kohm.
9	Realtidsklocka (RTC) kommunikationsfel.	Har Systemet varit spänningslöst under längre tid? Ställ in klocka och datum.

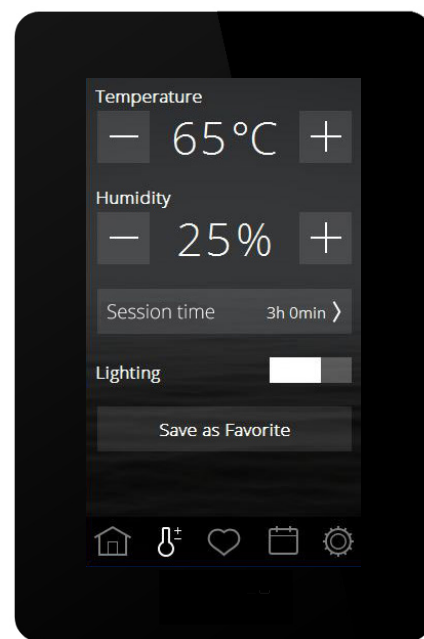
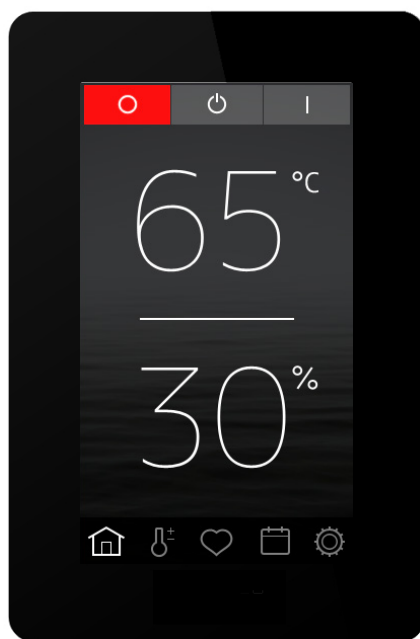
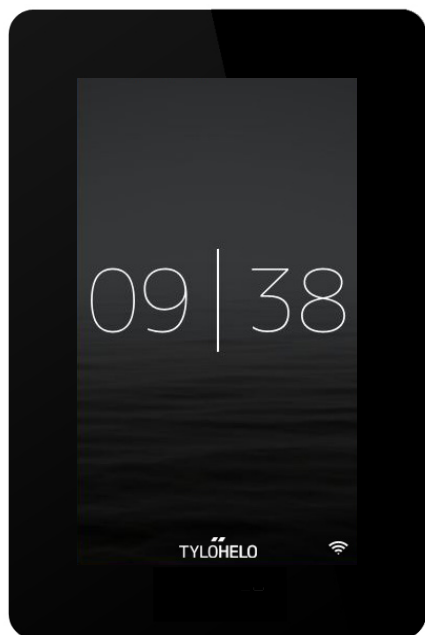
Felkoder (forts)

Nr	Fel	Kommentar / Åtgärd
10	Kontakt förlorad med add-on kort.	Kontrollera RJ45 kabel mellan styrkort och add-on kort, lyser grön diod på add-on kort? Prova att starta ny ON drift för att försöka återupprätta kontakten. Testa att byta RJ45 kabel eller add-on kort.
11	Tömning av vatten i ångtank har blivit fel. Bryt spänning och gör service.	Kontrollera utlopp för vattentank om det är igensatt. Är tömningsventilen hel? Felet kan också bero på att High detekterar vatten medan Mid inte gör det.
12	Nivå elektroder ångtank ur funktion avbrott mid.	Kontrollera kabelanslutningar mellan kretskort och mid elektrod. Kontrollera om elektrodpinne mid är belagd med ytbeläggning, rengör i så fall elektrodpinnen.
13	Heaternet ansluten fuktgivare fungerar ej.	Prova att starta om system eller att byta Temp/Fukt sensor som är inkopplad på RS485 ingång.
14	Heaternet ansluten temperatur sensor fungerar ej.	Prova att starta om system eller att byta Temp/Fukt sensor som är inkopplad på RS485 ingång.
15	Kontakt förlorad med heaternet nod reläkort.	Visas när primär enhet tappat kontakt med inkopplad sekundär enhet. System botar om sig själv. Kontrollera synk kablar samt spänning till sekundära enheter. Efter åtgärd av fel boota om system för att få med alla sekundära enheter i systemdrift.
16	Temperaturskydd har löst ut och måste återställas manuellt.	Kombinerad Tempskydd/Tempsensor i bastu återställs via tryckknapp på sensor.
17	Rummet överhettat.	Rumstemperaturen överstiger tillåtet maxvärde.
18	Allt för många sekundära enheter anslutna.	Endast 2 sekundära enheter kan användas.
19	Dörr har varit öppen mer än tillåten tid. Pågående bad avslutas.	Stäng dörren och starta nytt bad. Om felet återupprepas direkt så kontrollera dörrkontakten. Om felet upprepas trots stängd dörr kontrollera dörrkontaktens funktion/installation. Under Konfigurera/Status visas om dörrkontakt är ansluten.
20	Dörrkontakt varit öppen mer än 60 sekunder sen föregående bad.	Kontrollera att inget ligger på bastuaggregatet, stäng dörren och starta. Om felet återupprepas trots att dörren varit stängd, kontrollera dörrkontaktens funktion/installation. Under Konfigurera/Status visas om dörrkontakt är ansluten.

Elite



User Guide

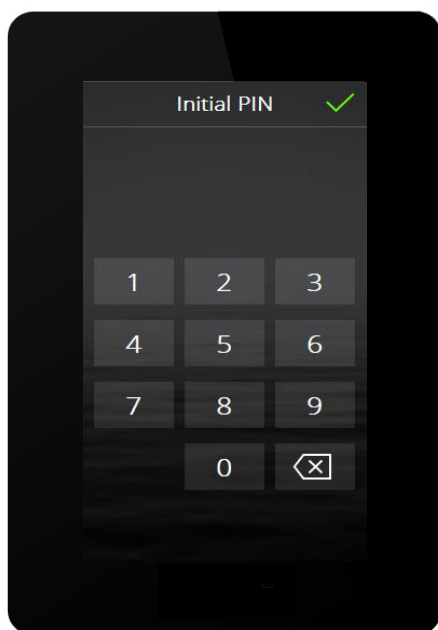


Introduction

Your new Tylö Elite control panel control panel is used to control your sauna, steam generator, Combi heater or Tylarium. The screen on the control panel is a touchscreen, meaning that you press the screen to select functions or define various parameters. The screen's appearance depends on the status of your device. Picture 1 shows the screen when the device is switched off, picture 2 when the device is switched on but you have touched the screen, and picture 3 when you have changed something, e.g. the temperature or session time. At the bottom of the screen in pictures 2 and 3 you will see a row of icons. Press these to access a number of functions and settings.

Grey text boxes appear in certain sections. These provide a more in-depth explanation of settings and functions, which you can skip over the first time you read this manual. If you want to define more advanced settings or know more about how something works, you can go back and read these later.

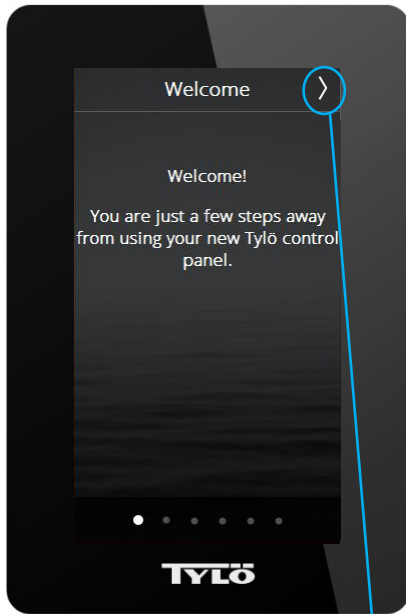
Initial PIN



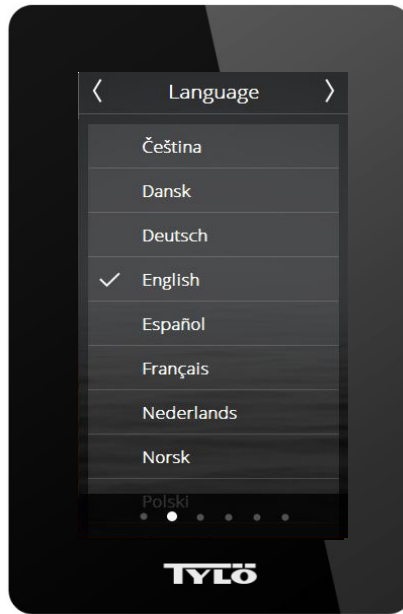
The first time the control panel is switched on, you will need to enter a PIN. The PIN for this panel is 8956.

Initial-set-up process

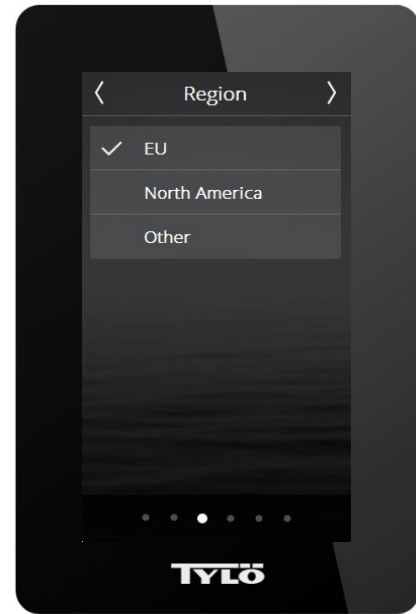
Set heater switch to ON. The control panel automatically detects what kind of device it is connected to (sauna, Combi, steam generator). You then follow a six-step start-up sequence. Follow the instructions on the control panel.



1. Welcome screen. Press >

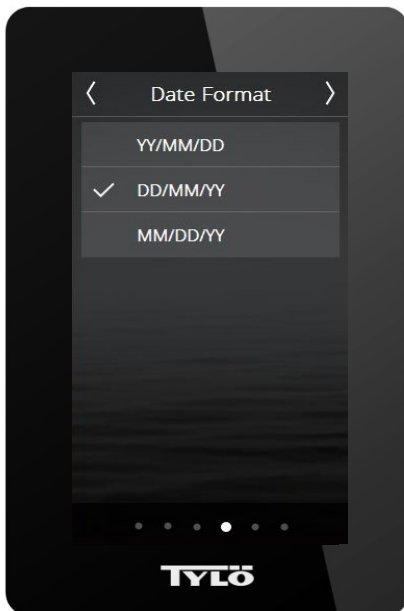


2. Select language. To see all languages, drag your finger upward from the bottom of the screen. To select one, press the desired language. Press >

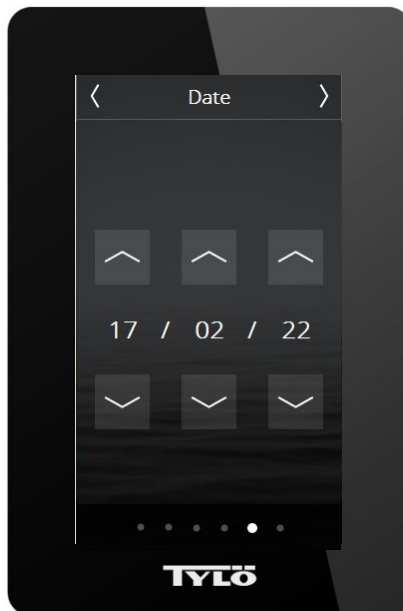


3. Select region. Press >

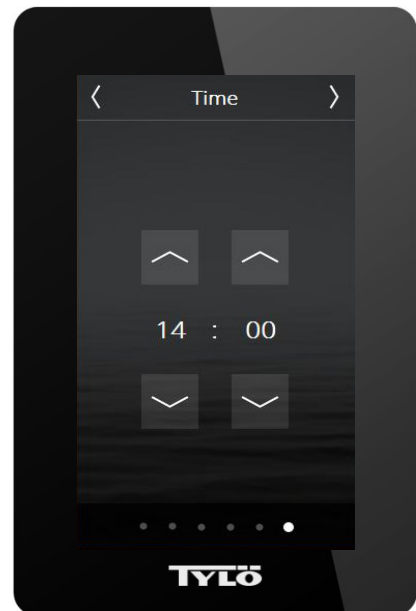
The Region will automatically define other values such as the maximum session time and maximum session temperature. These can be modified later.



4. Select the date format. Press >



5. Enter today's date using the Up and Down arrows. Press >



6. Set the clock. Press >

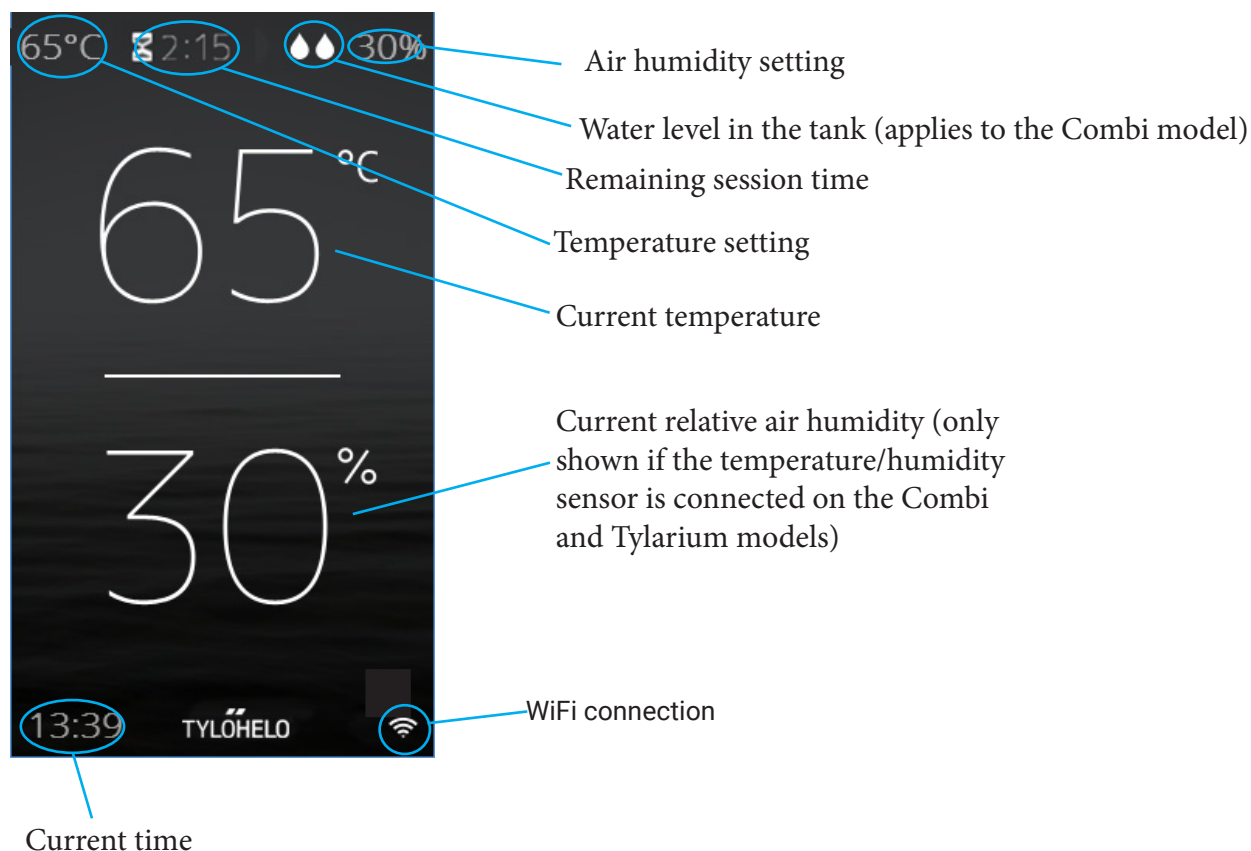
If several Elite panels are connected to the same system, all panels must go through initial setup but certain steps will be skipped. The parameters to be set are language and date format.

Overview

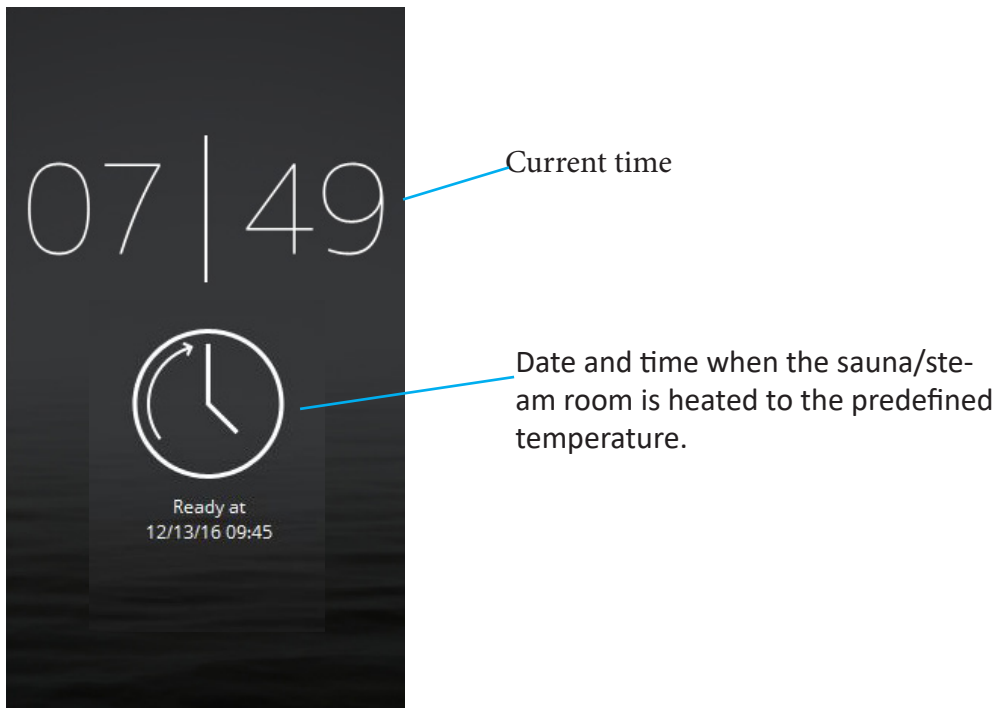
Your screen displays the Overview when you do not touch the control panel for around 15 seconds. The Overview screen that is displayed when your device is switched off shows the current time.



If the device is currently operating, the Overview screen looks as follows:

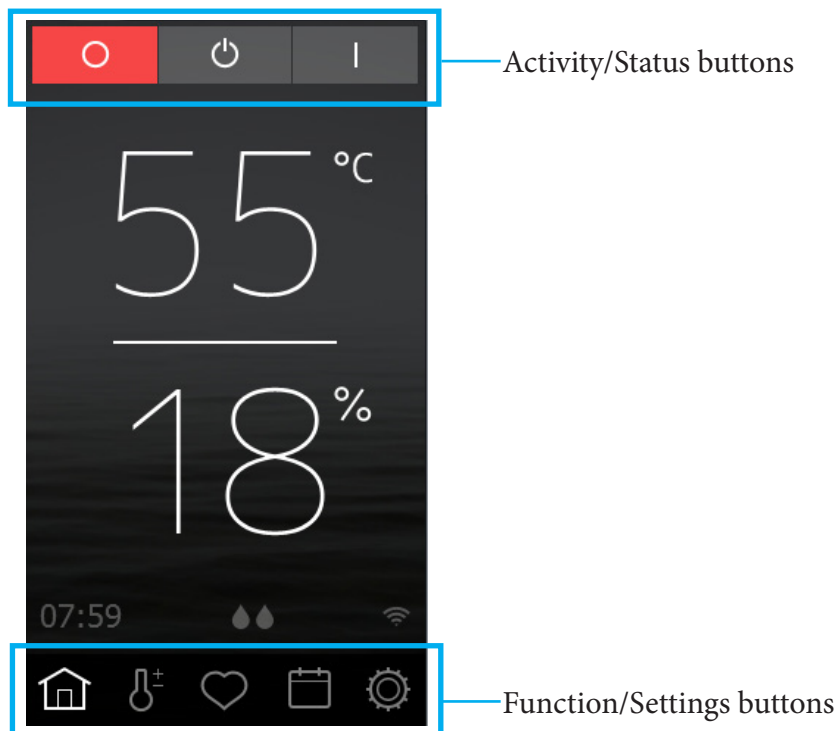


If a calendar program or weekly program is about to start, the screen will switch on about one hour before this and the following Overview screen will be displayed:



Home

You can access the Home screen by touching the screen in the Overview mode or by pressing the Home button. This screen includes Off, Standby and On buttons (activity/status buttons) and function/setting buttons that take you to various setting options.



Activity/Status buttons

These buttons are used to start an activity. The button that is in colour indicates the current status.



The device is switched off.



The device is in Standby mode.

In Standby mode the sauna temperature is reduced. When guests enter the sauna, they press the start button or external switch to quickly heat the sauna to the desired temperature (see picture). You can define the extent to which the temperature is reduced under Configure. The Standby function can be started manually (by pressing the button) and via the calendar/weekly program. The temperature is not reduced for steam generators. The water in the tank is kept at a temperature of 95 °C instead (can be modified under Configure). Pressing On or Start (see below) will cause steam production to start immediately.

The Standby function can be switched off under Configure. The button will then not appear on the Home screen.



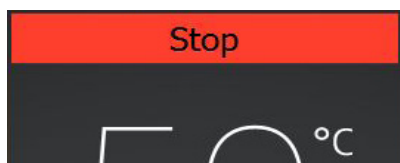
Appearance when the device is in Standby mode and the panel is locked using a PIN. If you press Start, the device will switch to standard operating mode for the time defined under Session Time External Switch. The button changes its appearance and name (see picture below) to Restart session time. The operating time restarts whenever Restart session time is pressed.

Example: The device is in Standby mode and Session time external switch is set to 30 minutes. If you press Start, the button changes to Restart session time and the device switches to standard operating mode. After 15 minutes, if you press Restart session time again, the device will run in standard operating mode for a further 30 minutes. If there is time remaining on the Standby session time when these 30 minutes are up, Standby mode will resume. Otherwise the device will switch off.



The device is operating.

There are more Activity and Status button screens, particularly when the panel is locked. These will be explained under the Code lock function.



The device is in Drying mode.

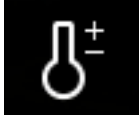
Combi heaters, steam generators and Tylarium devices have a Drying mode. Once you are finished after the steam generator has been operating (Combi and Tylarium), the sauna will be heated to 80 °C for 20 minutes to dry out any remaining moisture. If you have a steam room with a fan, the fan will start once you are finished and will operate for 20 minutes (this time can be configured under Configure/Fan). To switch off Drying mode, press the Stop button.

Function/Settings buttons

These will be explained in more detail in the relevant sections. The buttons that appear on the Home screen are:



Home: Shows information concerning temperature and humidity, along with activity/status buttons and Function/Settings buttons.



Set-up: Setting the temperature, session time, humidity, etc.



Favourites: Saved favourite settings.

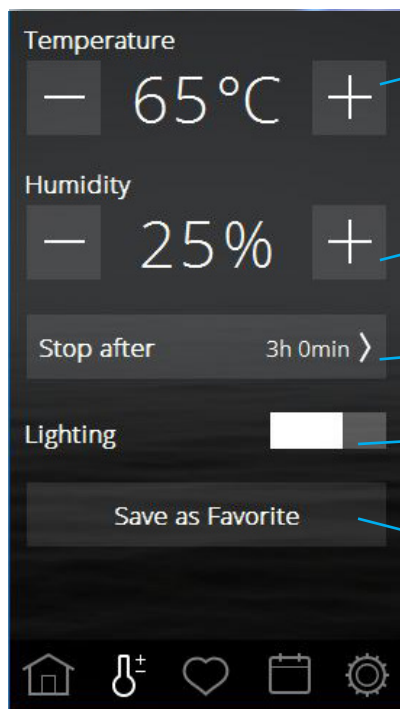
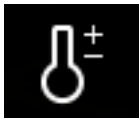


Calendar: Create a calendar and/or weekly program.



Configure: System settings.

Settings



Setting the desired session temperature

Setting the desired air humidity. Only on the Combi and Tylarium models.

Setting the desired session time.

Lighting Off/On

Save the settings as a favourite.

Under settings you can define all the parameters for the session. Adjust the temperature and humidity using the – and + buttons. If a temperature/humidity sensor is connected, humidity is expressed in %RH (relative humidity); otherwise humidity is expressed on a scale of 0 to 10.

If no humidity sensor is connected, a scale of 0 to 10 is used, where 0 means that the steam function on the Combi heater is switched off, and 10 means that it is operating continuously at full power. The numbers between 0 and 10 on the scale indicate that the steam function will operate for a certain amount of time before switching off for a certain amount of time. The total cycle time is about 4 minutes and 20 seconds. Approximate times for the various scale steps:

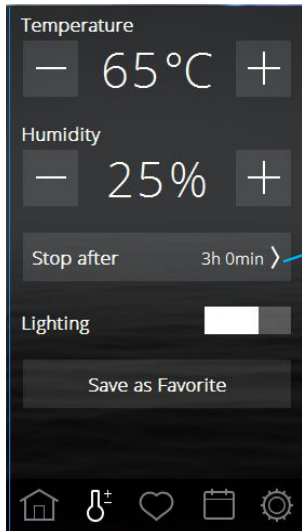
RH	On	Off
0	0	4 mins 20 secs
1	1 min 52 secs	2 mins 28 secs
2	2 mins 09 secs	2 mins 11 secs
3	2 mins 25 secs	1 min 55 secs
4	2 mins 41 secs	1 min 39 secs
5	2 mins 57 secs	1 min 23 secs
6	3 mins 14 secs	1 min 06 secs
7	3 mins 29 secs	0 mins 51 secs
8	3 mins 45 secs	0 mins 35 secs
9	4 mins 01 sec	0 mins 19 secs
10	4 mins 20 secs	0

Due to international regulations, when a temperature or humidity sensor is connected certain temperature/humidity combinations cannot be used. For example, if the temperature is 80 °C it is not possible to set the %RH to greater than 21%. The control panel handles this automatically. Regardless of how you adjust the temperature and humidity, the control panel will ensure that the maximum values are not exceeded.

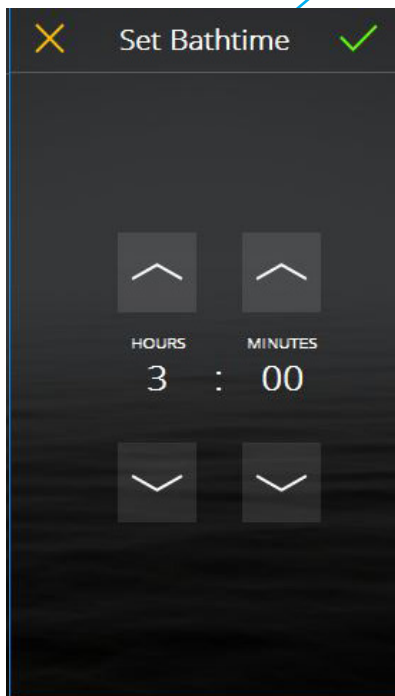
The maximum air humidity setting is 70 RH%.

When the Tylarium is in use, the steam produced on certain settings can cause the temperature to rise above the set temperature. If this happens, the steam production is paused and a message is displayed on the control panel.

Settings (continued)



Press the session time button to configure the desired session time in a new window.



Use the Up and Down arrows to change this to the desired session time and confirm by pressing ✓. To cancel press X.

The maximum session time is determined by international rules. The maximum session time for private saunas is six hours. After this time, the sauna must be inspected before it is started via a program or external switch.

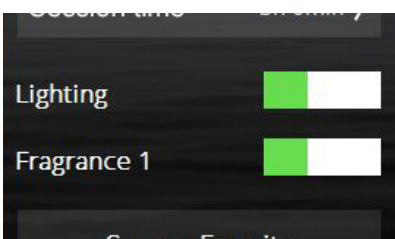
For public devices that are not monitored, a six-hour break is required over the course of 18 hours. These hours may be split up into smaller periods. For example, four hours on, two-hour break, four hours on, two-hour break, four hours on, two-hour break – resulting in a total of twelve hours in operation and six hours of breaks.

No restrictions apply to operating times for public devices when no calendar program or delayed start is used and when the sauna is monitored.

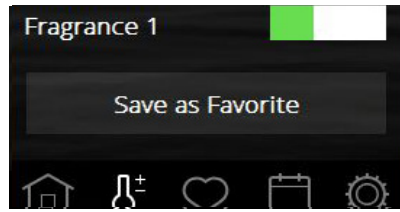
The device is set to Private by default. This can be changed under Configure.

If the lighting is connected to the device it starts automatically along with the sauna heater, but it can also be switched on or off manually. Press the button quickly to activate or deactivate, or drag the slider/button to the On/Off position. When the session is finished the lighting stays on for a further 10 minutes. It then switches off automatically. You can also switch the lighting off manually.

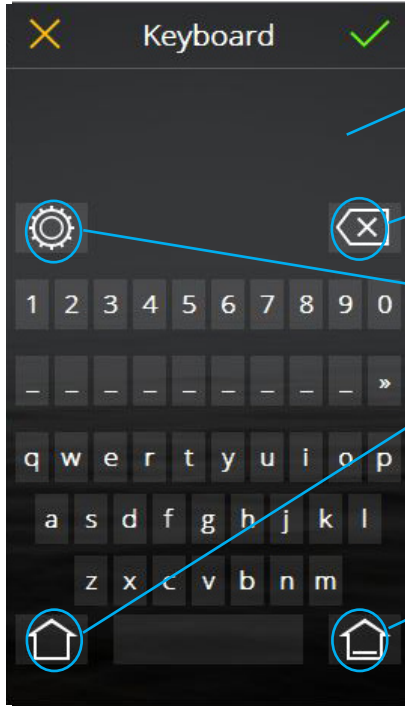
If other accessories are connected, these will be shown under the Lighting button. For more information on accessories, see Configure.



Settings (continued)



Press the "Save as favourite" button to save all settings as Favourites. Use this option to start a new session with the same settings or when creating a program. Pressing this button opens a keyboard so you can give your Favourite a name.



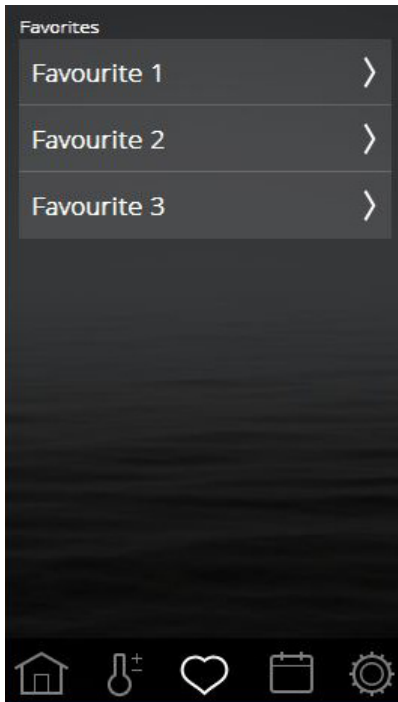
Delete key

Symbol keys

Shift key

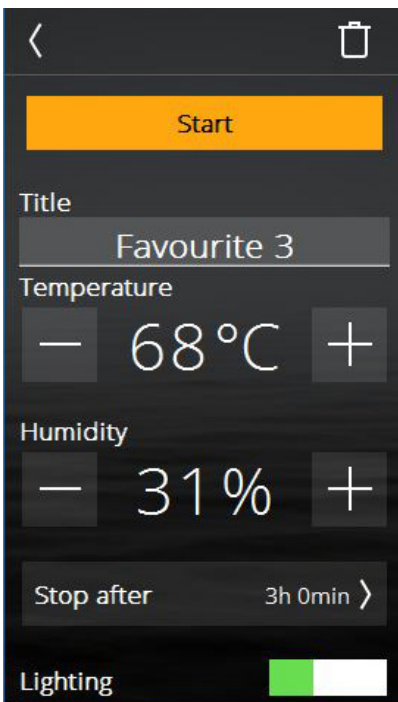
Caps lock key

Favourites



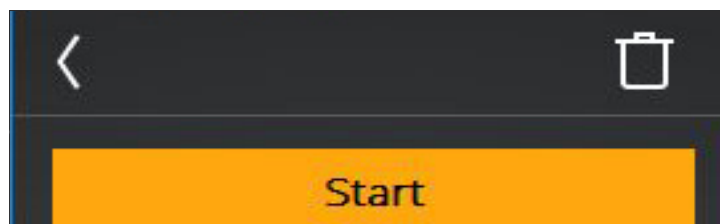
The Favourites that were saved during setting up are found under Favourites. Any of the parameters can be saved and modified later. In order to start, delete or edit a Favourite, press the field with the name of the Favourite.

You can store up to a maximum of 8 Favourites.



Opening a Favourite displays its settings. To delete a Favourite, press the rubbish bin. If you change any settings, the rubbish bin changes to a green tick. Press this to save the new settings. To edit a name, press on the field containing the name to open up the keyboard. If this Favourite is used in a calendar program, you will see a warning notice when it is edited. The calendar program will apply the new settings.

Remember that if the session time is changed, you need to confirm the change twice by pressing the green tick, first when setting the time and then for the Favourite.



Activate the Favourite by pressing the Start button. When the Favourite starts, the screen switches to the Overview.



Date and calendar program

Day-based programs

Program overview



A magnetic contact must be connected to the door (Tylö part no. 90908035) in order to use the calendar functions for the Sauna and Combi heaters, and also the Tylarium system.

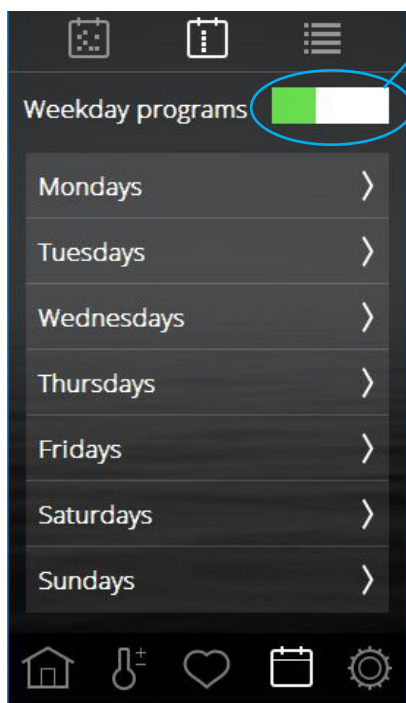
In the calendar function you can create programs for specific dates or programs that repeat every week. Day programs can be deactivated using the slider (see below).

When the door switch is connected this adds an additional layer of safety to the system. The function means that:

1. If you create a program which is due to start later and someone opens the door before the program starts, it will not start.
2. If the door is opened for more than five minutes during operation, the heater will be switched off.

Steam generators do not require a door switch, but if one is connected, the safety feature in point 2, above, will also work.

A maximum of 6 programs a day can be created. If the date programs overlap, a warning will pop up and you will be unable to save the program. The same happens if two day-based programs collide.



Activate/deactivate day-based programs

Day-based programs repeat every week. On the days with active programs, you will see a number after the day name indicating the number of programs. If day-based programs are deactivated, the number appears in brackets. A day program is created in the same way as a calendar program. Start by choosing a day and then follow the steps under Date and Calendar Program on the next page.

Date calendar programs and day-based programs may overlap. If this happens, the system prioritises programs as follows:

1. Manual start (via panel, external switch or app)
2. Date calendar or delayed start (created in app)
3. Day-based programs

The Programs overview shows all calendar items in the system.

Calendar (contin



Set up a date and calendar program
Go into the calendar and select the desired date.
Add a program by pressing +.

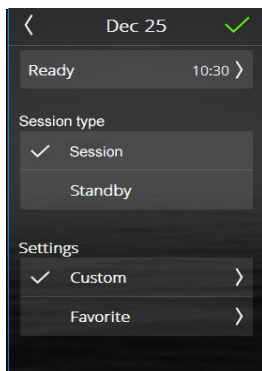
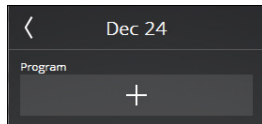
Start by defining when you want the sauna/steam room to be ready for a session.
The system will calculate when the device needs to start in order to reach the desired session temperature.

Now choose whether this will be a regular session or Standby mode.

Choose whether to define the temperature, humidity and session time or use a Fa-
vourite setting.

Confirm by pressing ✓. The program is indicated by a circle around the date in the
calendar overview.

The procedure for creating a day-based program is identical.



"Ready" means that the system learns how long it takes to heat the room to the desired temperature. It does this by calculating the number of degrees by which the temperature increased per minute the last five times it ran. During the first five times the system runs a default value is used for temperature increase, but after this the calculated value for the relevant room is used.

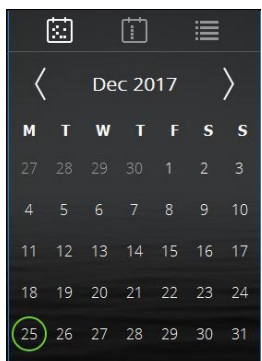
If the Standby function is deactivated under Configure, this option is now shown when you create a program.

If you select Standby for a steam room, the system will start at the time defined as "ready". This is because in Standby mode it is not the temperature in the steam room that is measured, but rather the water temperature in the steam generator.

If the desired "ready" time is not sufficient to heat the room, you will see a notification about this, and will be asked if you still want to use this time. If you answer Yes, the system starts immediately.

Up to 21 calendar programs can be saved.

If a program is in progress and the power cuts out, a weekly program will continue when the power comes back on (if there is time remaining on the program). A date program will be deleted.

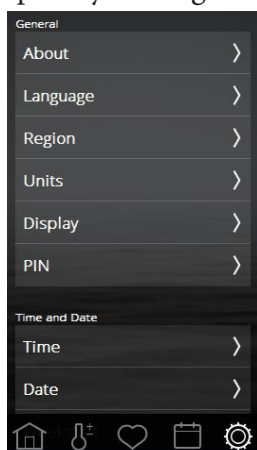




Configure: System settings.

Under Configure you will find both information about the system and options for adapting and defining various functions and parameters. It is also possible to configure accessories (such as for example fragrance pumps or extra lighting).

When you press Configure the screen shows a menu with a number of separate sections. In order to see more rows, place your finger on the screen and drag it up or down.



Configure is divided into:

General (About, Language, Region, Units, Display, PIN)

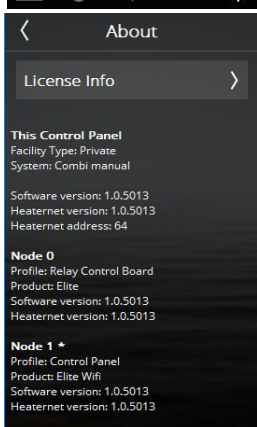
Date and time (Time, Date, Week starts, Clear calendar)

Limits (Session temperature, Start not permitted, Water filling time*, Overheating)

Advanced settings (Standby, External switch, Fan*)

System (Connections, Wi-Fi*, Cleaning notification*, Auto-empty*, Priority session type*, Break timer*, Filter, Relay control, Status, Error list, System type, Software update, Factory reset)

*Applies to certain systems only

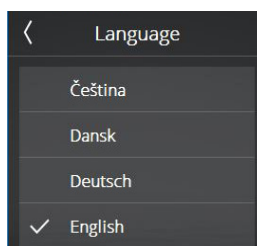


About

This section contains information about licences for software components that are used. Press Licensing Information to view more information about Linux and Qt. This information is only available in English.

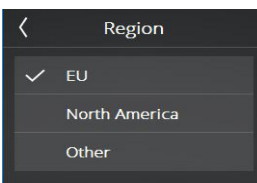
Other information on this screen concerns the system. It shows what is connected (nodes), whether it is for private or public use, which type of system it is and which versions of the software are installed.

In the event of problems with the system, you should write down this information before contacting your dealer or Tylö.



Language

The language is defined the first time the system is started, but can obviously be changed afterward. Press the desired language to change it. The control panel will then restart. When you change the language, it may be 15–20 seconds before it takes effect.



Region

The region is set the first time the system starts. To change it: Press the desired region.

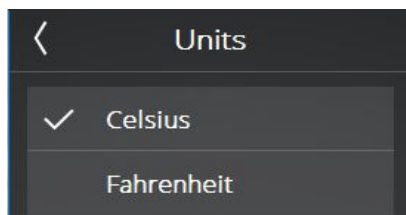
Region affects parameters such as the maximum session temperature, maximum operating time and specific regional requirements.



Configure: System settings.

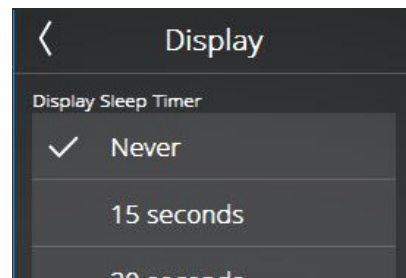
If multiple panels are connected, certain settings are specific to each panel. For example, you can have different language settings, different PIN locks and displays on locked screens, temperature and humidity filtering, different times before the screen switches off and different date and time formats. This is set individually on each panel.

If multiple systems are linked (e.g. Tylarium or multi-steam) information on these is displayed under About.



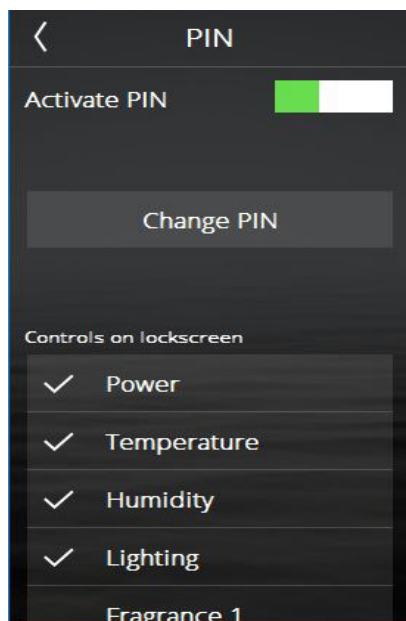
Unit

Select the unit of temperature that will be displayed.



Display

You can set the screen to switch off after a certain time. This can be set to anything from 15 seconds to 15 minutes. There is also an option for the screen never to switch off.



PIN

The control panel can be locked so that others cannot modify settings, temperature, etc. You can set certain functions to be available even when the panel is locked.

Activate the code lock via the slider labelled "Activate PIN". The default code is 0000. To change the code, press "Change PIN". You will need to enter the current code followed by the new code, and then confirm the new code.

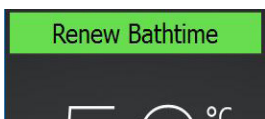
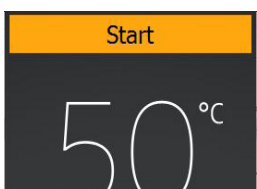
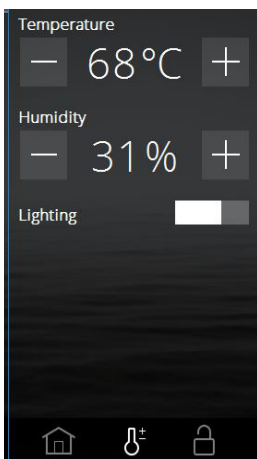
You can allow certain functions to be visible even when the panel is locked. Tick the functions that should be available even when the panel is locked.

The PIN code lock will activate 1 minute after the screen was last touched, if the PIN code lock is enabled.

If several Elite panels are connected to the same system, the PIN is panel-specific. Each panel has a separate PIN, and the PIN does not have to be activated on all the panels.



Configure: System settings (continued).



PIN

With the above settings (access to On/Off, Temperature, Humidity and Lighting, but not to Fragrance 1), the Home and Settings screens will look like the pictures on the left. Note that the Favourites, Calendar programs and Configure buttons have disappeared and are replaced by the padlock button.

To unlock the panel, press the padlock and enter your PIN.

If you forget your pin, the universal reset code is 1995. If this is used, the PIN is restored to the original default of 0000.

The PIN is also used when connecting to the control panel from a phone app or a PC app.

Standby with locked panel

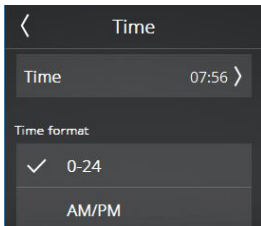
When the panel is locked via PIN and is started in Standby (manually or via a calendar program), a "Start" button appears at the top of the screen. If "Start" is pressed, the button changes to "Restart Bathtime" and the sauna quickly heats up to the defined temperature.

Pressing the Start button starts a session with the bath time defined in "Configure/External switch/bath time". If the session time runs out before the Standby session is finished it is resumed. If it ends after the Standby session, the device switches off.

Pressing the "Restart Bathtime" button starts a new session with the operating time defined in "Bathtime external switch".

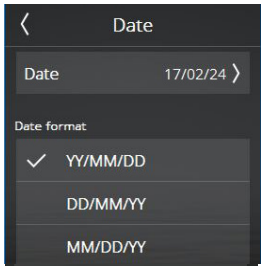


Configure: System settings.



Time

Setting the time and selecting the time format.



Date

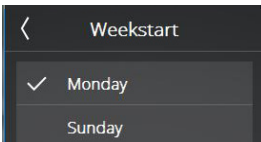
Setting the date and date format.

There are several date formats to choose from:

YY/MM/DD – Swedish format. Also used in some parts of Asia.

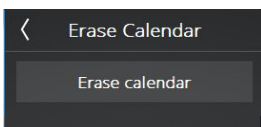
DD/MM/YY – Format used in most parts of the world.

MM/DD/YY – Usual format in the USA.



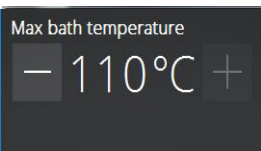
Week starts

Enter the day to be used as the first day of the week. This is defined so that the calendar is displayed correctly.



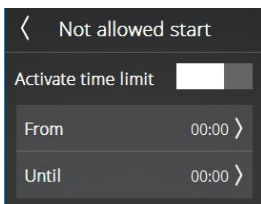
Erase calendar

Pressing Erase calendar will delete all calendar items and day-based programs.



Bath temperature

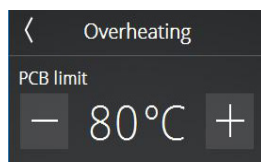
Define the maximum temperature that can entered under settings or in calendar programs and Favourites.



Not allowed start

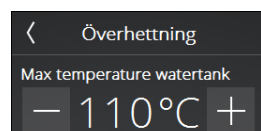
This setting allows you to lock the system so it cannot start. Set the times between which the system should be locked. The time lock applies to all days of the week.

When the time lock is active, all current programs and manually initiated sessions are shut down. If you try to create a program that starts or finishes at a time when the system is locked, you will see a warning notification about this.

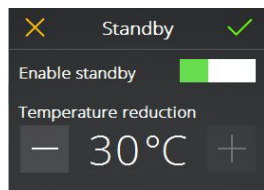


Overheating

Circuit boards in sauna devices can overheat in certain situations. When the temperature of the circuit board reaches the PCB limit, the sauna switches off automatically. Overheating may be due to various causes, e.g. poor ventilation. It is possible to change the temperature when the sauna is switched off. If the device overheats, contact a service engineer to investigate the problem. Increasing the limit as to when the sauna is switched off risks substantially shortening the life cycle of the device. We recommend that this setting only be changed by a qualified Tylö engineer.



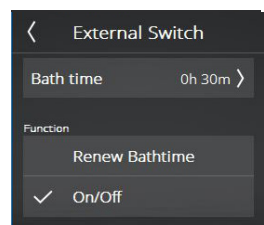
In steam generators, the maximum temperature setting in the water tank applies. If the temperature is exceeded, the water tank will be emptied. If the water temperature reaches this temperature, it is probably because the water quality has deteriorated to the point where the water is foaming. In this situation the heating element is at risk of damage.



Standby

The Standby function is activated and deactivated under Standby. This energy-saving feature is primarily intended for use in public systems. Enter the number of degrees by which the defined temperature should be reduced during Standby sessions.

For steam generators enter the desired water temperature. The default is 95 °C. Steam is quickly produced by pressing Start or external switch.



External switch

External switch is a separate Start/Stop button (Tylö part number 90908047) which can be purchased as an accessory. In order to use external switches, a door switch must be connected in the sauna (Tylö part number 90908035). The external switch can be configured for two functions: Restart session time and On/Off. This means that each press on the external switch produces an extension according to the session time that is defined for the external switch, without the machine stopping. The machine stops operating when the session time defined for the external switch ends or when you press Off on the Elite. The On/Off function means that the session time is started by pressing the external switch but stops operating completely if it is pressed again.

The Tylö external switch also features an LED status indicator. A continuous light indicates that the device is on. A slow flashing light indicates that the device is programmed to start later, and a fast flashing light indicates that an error has occurred (e.g. the door has been opened when a program was about to start).

Connections

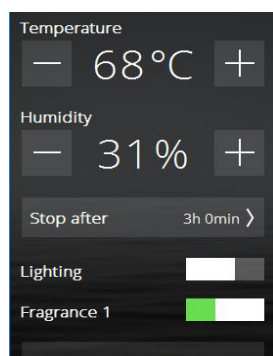
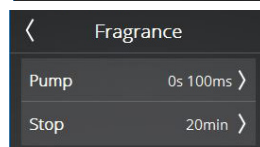
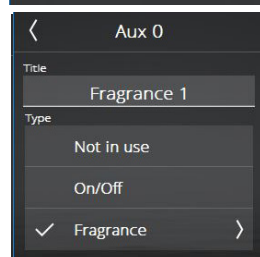
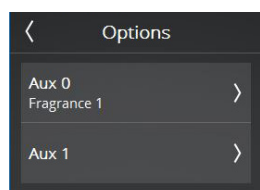
Connections are used to configure any accessories connected to your device. There are two different kinds of connections. On/Off, which provides continuous control of the connected product; and Fragrance, which is there to control Tylö's fragrance pumps. Whichever connection is selected, you must provide a name for it. The fragrance pump is defined by indicating how long you want fragrance fluid to be pumped in and the interval between pumping processes.

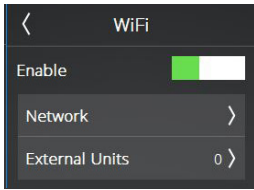
As soon as a connection is activated, it will appear as a slider under Settings. It can be started and stopped manually, but can also be started automatically via Favourites. If a connection is activated via Favourites, you can always switch it off manually via Settings.

Connections that are started during operation are automatically switched off when the session time ends or if you switch off manually via the Elite panel.

In Standby mode, any Connections must be started manually. But the connection starts automatically if you press On or external switch.

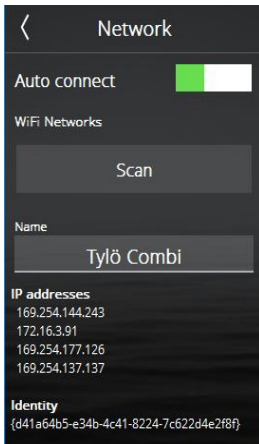
All connections have a maximum current of 10A and are potential-free. They must be safeguarded via the distribution board fuse and the cable dimension is determined by said fuse.





Wi-Fi

With the Tylo Elite Wi-Fi control panel, you can connect the control panel to your local Wi-Fi network (i.e. not from the Internet). You can then use an app (iOS or Android) or a program on your computer to enter settings, control and monitor your sauna or steam room. The TyloHelo control app is available free from the App Store and Google Play. The PC app is available from TyloHelo's website (<https://www.tylohelo.com/en/control-panel-tylo-elite>).



Bear in mind that the position where the control panel is located affects how well it can communicate with the wireless network. Many kinds of material disturb the Wi-Fi signal. stem and go into Network. Available networks will be displayed with a relative signal strength indicated in % after each name. The signal strength must be at least 60% or you risk losing the connection. If the signal strength is less than 60%, a new access point or repeater must be installed near the Elite panel. .

The system supports WPA/WPA2 personal SSID+Password. If your router uses WPA Enterprise (user + password), you will need to configure it to support WPA/WPA2 personal as well. The password can contain a maximum of 20 characters.

In order to use Wi-Fi with a sauna device or Combi device, a door switch must be connected (Tylo part no. 90908035). No door switch is required for steam rooms, but its use is strongly recommended. When the door switch is connected to the steam room, this enables the steam generator to switch off automatically if the door is left open for more than five minutes while the device is operating, thus preventing unwanted damp.

In order to connect to your local network, first activate Wi-Fi and press Network. Now press Scan which searches for available networks. In order to connect, press on the desired network; if a password is required press Password, enter the password and then press Connect. In order to connect mobile or computer applications, refer to the app instructions on the Tylo website (www.tylo.com/elite).

Under Name you can name your system. A default name is present to begin with, and this depends on the system you have. Press the name to change or alter it. A keyboard will appear for editing.

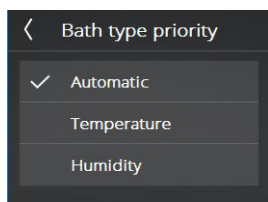
Press External units to see what is connected to the control panel.

If you activate Auto connect the Elite Wi-Fi will automatically connect you to the selected network after a power cut.

When the Elite is connected to a network, the WiFi symbol will appear on the Home screen. However, the symbol does not show the signal strength. This can only be seen in the network menu.

In order for iPhones, Android phones and computer applications to connect to the Elite, UDP broadcast for ports 54377 and 54378 must be open in the router to which they are connected. The primary port is port 54377, but if it is busy unexpectedly, port 54378 is used instead.

The local network must be set on the 2.4 GHz band. The 5 GHz band is not supported by the system.



Bath type priority (Combi only)

Priority type is used to indicate what should be prioritised during the heating phase in the sauna. The Combi heater has three heating elements that are used to heat the room and one heating element that is used to produce steam in the water tank. Only three elements may operate at one time.

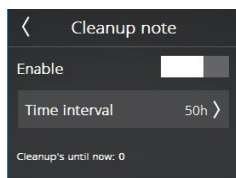
The default setting is Automatic. If the set temperature is below 70 °C, steam production will be prioritised. This means that two elements will be used to heat the room and the element in the tank will be used. If there is no water in the tank or the humidity setting (%Rh) has been reached, all three elements will be used to heat the room. If the temperature setting is above 70 °C, the tank element will not be used until the room temperature is reached.

Temperature

The heating element in the device is used to heat the room to the set temperature, regardless of what temperature is defined. The element in the water tank is then activated.

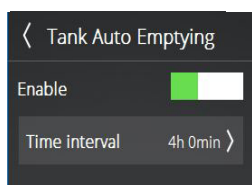
Humidity

The element in the water tank is activated regardless of the temperature setting. If a temperature/humidity sensor is fitted the element in the tank will operate until the defined humidity level is reached. If no temperature/humidity sensor is connected, the element in the tank will run for 10 minutes initially and then according to the setting.



Cleaning notification (steam products only)

Set the interval that should elapse between reminders to clean the steam generator. This is not activated by default. This value can be set to between 10 and 3000 operating hours. When the operating time reaches the defined value, a cleaning reminder notification will be displayed every time the steam generator starts. If you answer Yes to the question, the operating time is reset. The number of cleanings is displayed.

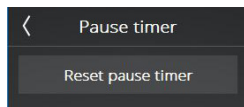


Auto-empty tank (steam products only)

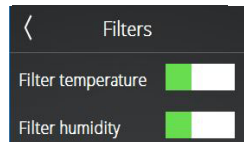
This setting is used to define how long the system should go before the tank automatically empties and then refills with clean water. Various intervals may be required depending on water quality. Intervals of between one and eight hours may be defined. A notification is displayed on the control panel when the tank auto-empties. When there are multiple steam generators connected ("multi-steam"), the steam generators empty sequentially one at a time, to minimise any time without steam.

This function is primarily aimed at systems with longer operating times.

For systems with long operating times, it is recommended that this function is always activated to prevent a high concentration of salts and minerals, which may damage level measurements and correct in-flow of water.

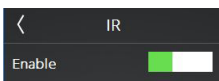


Break timer (only for sauna systems in the EU region and timer-controlled systems)
Regulatory requirements permit a maximum operating period of twelve hours. After this the system may not operate for the next six hours. In certain cases the system may need to be started for service purposes during this time. The Break timer can then be reset here. This should only be used by authorised personnel.



Filter

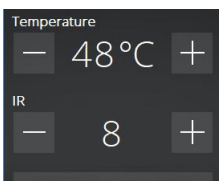
Used by Tylö service personnel. Must be activated to prevent the temperature display in the Elite control panel reacting too quickly if the door is opened frequently. When a temperature/humidity sensor is connected to a Combi or Tylarium model, humidity filtration is also available.



IR

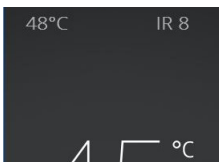
When an infrared heater is connected to the sauna heater, the IR function should be activated using the slider. When it is activated, the IR scale is displayed in Settings.

The infrared heaters are timer-controlled. However, they cannot be active if the room temperature is too high, or if the temperature is set to over 60 °C. The IR setting is displayed on the home screen when IR is active. When a new sauna session is initiated and IR is active, the infrared heaters will run continuously for 20 minutes.

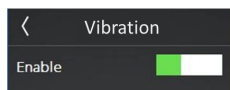


When the set temperature is 40 °C, the sauna heater will not heat the sauna and only the infrared heaters will be active. The infrared heaters remain active for different lengths of time depending on the IR scale step (see table). If the temperature is set to between 41 and 60 °C and the set temperature has not been reached, two of the heating elements will heat up when the infrared elements are active.

IR is never active in Standby mode.

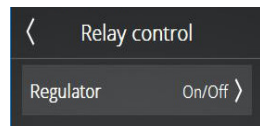


IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Vibration

The vibration that can be felt when the heater is switched on and off can be disabled using the slider.



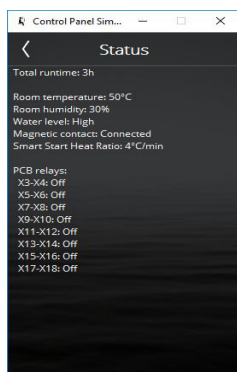
Relay control

Used by Tylö service personnel. A PIN must be entered. When the relay control is accessed, all operation ceases.

The sauna system features a menu for controlling the adjustment mode. It is set to Automatic by default, meaning that the system detects which sensor is connected and adapts to that.

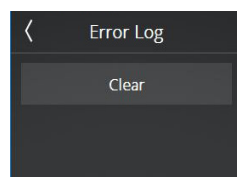
On/Off – all power relays switch on and off at the same time. In a device containing a lot of stone, this may be preferable.

Split – power relays are switched off one by one. The first switches off at 2 °C below the defined temperature, the second switches off at the defined temperature, and the third at 2 °C above the defined temperature. This means no more power than that necessary to maintain the heat in the sauna is used.



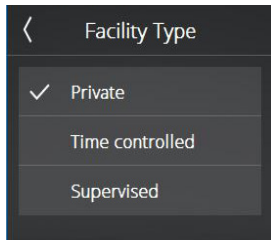
Status

Primarily used by Tylö service personnel. The Status screen displays information about the system. The information differs depending on the system involved. Total operating time, room temperature, whether a door switch is fitted and the status of all relays are always displayed. The water level is also shown for steam and Combi products. The water temperature and number of cleanings are also shown for steam products. If multiple steam generators are connected, or for Tylarium models, information about all products is displayed.



Error list

This list shows any errors that have occurred in the system. It can be deleted using the Clear button. Press the error code to view the full error code notification.



System type

The system type settings control the maximum session times and temperatures. These are determined by various rules that apply to sauna and steam in the various regions. For saunas in the EU and Other regions, the options are Private, Timer-controlled and Monitored. For both saunas and steam in North America, the options are Private and Public.

For saunas in the EU and Other regions, the following rules apply:

Private: Maximum session time 6 hours and maximum temperature 110 °C. A door switch is required in order to use calendar programs, external switches, phone apps and PC applications in the EU region.

Timer-controlled: Maximum session time 12 hours and maximum temperature 110 °C. After twelve hours of operation, six hours of breaks are required. A door switch is required in order to use calendar programs, external switches, phone apps and PC applications in the EU region.

Monitored: Maximum session time 24 hours and maximum temperature 110 °C. The sauna must be monitored. Use of calendar programs, external switches, phone apps and PC applications is not permitted in the EU region.

For saunas in the USA region, the following rules apply:

Private: Maximum session time 1 hour and maximum temperature 90 °C. No requirement regarding door switch.

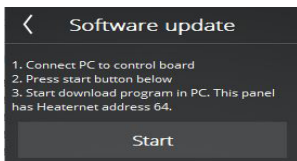
Public: Maximum session time 24 hours and maximum temperature 90 °C. No requirement regarding door switch.

For steam in the USA region, the following rules apply:

Private: Maximum session time 1 hour and maximum temperature 125 °F. No requirement regarding door switch.

Public: Maximum session time 24 hours and maximum temperature 125 °F. No requirement regarding door switch.

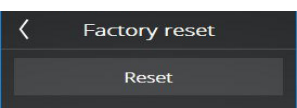
There is no setting for system type in EU and Other regions. In these areas the maximum session time is 24 hours and the maximum temperature is 55 °C.



Software update

This should only be used by Tylö service personnel. Protected by PIN.

To perform an update, special equipment and a special program are needed.



Factory reset

You can reset the control panel and device to the settings that applied before first installation via this menu. This option is protected by a PIN, and confirmation of the reset is required. All changes to settings, favourites, calendar programs, etc. will be deleted.

If the circuit board or operating panel are replaced, a factory reset should be performed.

Error codes

Should an error occur in a device or associated equipment (control panel, temperature sensor, etc.) an error message will be displayed (see Error list).

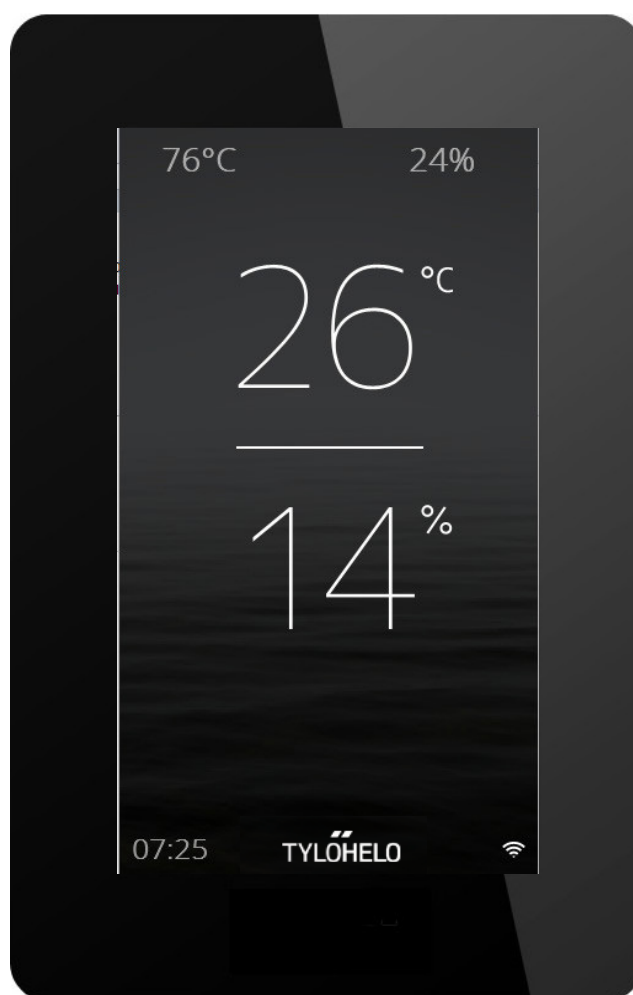
The following error codes are used:

No.	Error	Comments/Troubleshooting
1	Temperature sensor in the room not connected or faulty.	Is the sensor at the input intact/interrupted? Is it indicating an incorrect value or loose?
2	Temperature sensor in steam tank not connected or faulty.	Is the sensor at the entrance intact/interrupted? Is it indicating an incorrect value or loose? The sensor value is displayed under the water temperature status under Configure. On operation is not interrupted if an error occurs. Standby operation not permitted.
3	The relay board has overheated.	Wait until the temperature drops to 20 °C; it should be possible to start it after that. If the temperature remains too high the error will recur.
4	The level electrodes in the steam tank are short-circuited.	Check that the electrode pins are touching the electrode tube or alternatively the cables. Clean the water tank and level pins.
5	The steam tank overfull level electrodes are not working.	The top electrode (high) has not detected the water level within the maximum filling time, or the maximum filling time for the water tank in Configure is too short due to low flow. Default value is 6 minutes. Is the incoming water switched on? Is there a loose contact in the electrode wire connection? Coating on electrode pins (level electrodes)? Check the value in Configure/Status at start-up to ensure that the level has changed from low to mid/high during filling. If the level has not changed then both level pins (mid/high) are faulty. If the level has only changed from low to mid, the high pin is faulty.
6	Contact lost with the control panel..	Are the control panel's RJ10 connections loose? Poor connection?
7	Contact lost with temperature/humidity sensor.	Are the temperature/humidity sensor's RJ10 connections loose? Poor connection?
8	The steam tank has overheated.	Temperature in water tank is too high. Check the steam pipe along its length, and its dimensions. Check whether NTC in the tank is intact and showing the correct value: at room temperature/25 °C, this is about: 10 kilo ohm.
9	Real-time clock (RTC) communication error.	Has the system lost power for a long period? Set the time and date.

Error codes (continued)

No.	Error	Comments/Troubleshooting
10	Contact with the add-on board has been lost.	Check the RJ45 cable between the circuit board and the add-on board. Is the green LED lit on the add-on board? Try to start ON operation again to try and restore the contact. Try replacing the RJ45 cable or add-on board.
11	There is a fault in the emptying of water from the steam tank. Switch off the power and perform service.	Check whether the water tank drain is blocked. Is the draining valve intact? This error may also be caused by High detecting water when Mid does not.
12	Steam tank level electrodes are not working, mid failure.	Check the cable connections between the circuit board and the mid electrode. Check if the mid electrode pin is coated with surface coating; if so, clean the electrode pin.
13	Humidity sensor is not working.	Try restarting the system or replacing the temperature/humidity sensor that is connected to the RS485 input.
14	Temperature sensor not working.	Try restarting the system or replacing the temperature/humidity sensor that is connected to the RS485 input.
15	Contact lost with the relay board.	Appears when the primary unit has lost contact with the connected secondary unit. The system will fix itself. Check synchronisation cables and voltage to secondary units. After the error is rectified, the system reboots to include all secondary units in system operation.
16	Temperature cut-out activated and must be reset manually.	Combined temperature cut-out/temperature sensor in sauna is reset via a push button on the sensor.
17	Room overheated.	The room temperature exceeds the maximum permitted value.
18	Too many secondary units connected.	Only two secondary units may be used.
19	Door has been open for longer than the permitted time. Current session ends.	Close the door and start a new session. If the error recurs immediately, check the door switch. If the error is repeated despite the door being closed, check the function/installation of the door switch. You can see whether the door switch is connected under Configure/Status.
20	Door switch has been open for longer than 60 seconds since the previous session.	Check that nothing is lying on the sauna device, close the door and start session. If the error is repeated despite the door being closed, check the function/installation of the door switch. You can see whether the door switch is connected under Configure/Status.

Elite



Käyttöopas



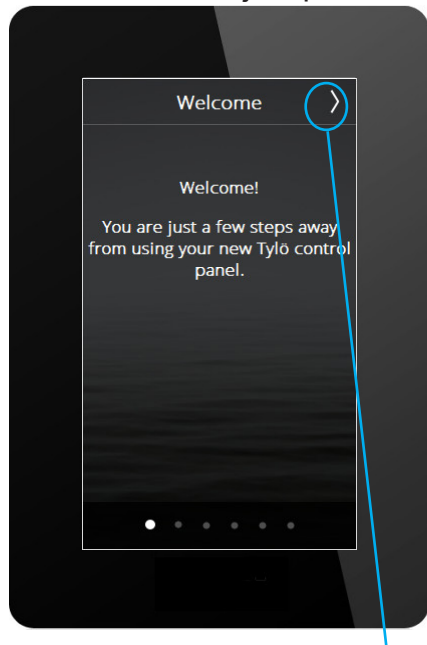
Johdanto

Voit käyttää uutta Tylohelo Elite-ohjauspaneelia saunasi tai höyrygeneraattorisi ohjaamiseen. Ohjauspaneelin näyttö on kosketusnäyttö, joten toimintojen valitseminen tai erilaisten parametrien määrittäminen tapahtuvat näyttöä painamalla. Näytön ulkoasu riippuu laitteen tilasta. Kuva 1 esittää näyttöä, kun laite on sammutettu, kuva 2 tilannetta, kun laite on sammutettu mutta käyttäjä on koskettnut näyttöä, sekä kuva 3 tilannetta, kun käyttäjä on muuttanut jotain, kuten lämpötilaa tai saunomisaikaa. Kuvissa 2 ja 3 näytön alareunassa näkyy kuvakerivi. Kuvakkeita painamalla pääsee erilaisiin toimintoihin ja asetuksiin.

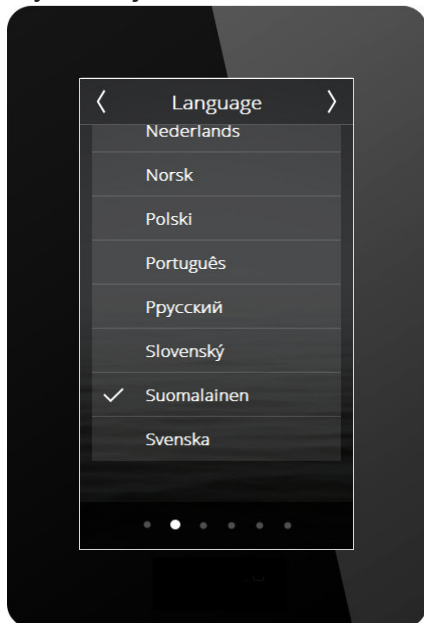
Tietyissä osioissa näkyy laatikoita, joissa on harmaa teksti. Ne tarjoavat perusteellisempia selityksiä asetuksista ja toiminnoista, ja voit sivuuttaa ne lukiessasi ensimmäistä kertaa tätä käyttöohjetta. Mikäli haluat määrittää lisäasetuksia tai tietää lisää siitä, miten jokin toimii, voit palata takaisin lukemaan ne myöhemmin.

Käyttöönottoprosessi

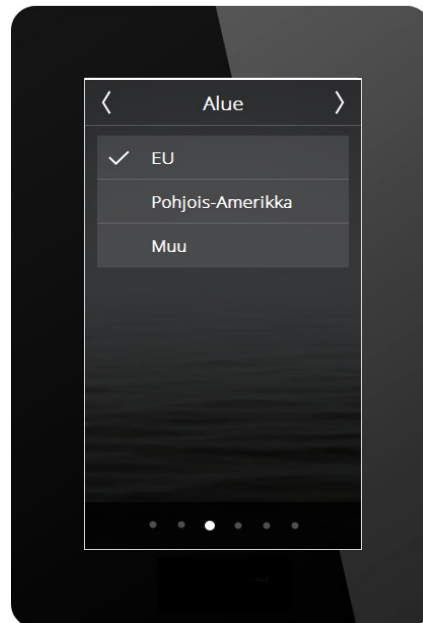
Aseta kiukaan / höyrygeneraattorin kytkin asentoon ON. Ohjauspaneeli havaitsee automaattisesti minkälainen laite on yhdistetty (sauna, höyrygeneraattori). Noudata tämän jälkeen kuusivaiheista käynnistysjaksoa. Noudata ohjauspaneelilla näkyviä ohjeita.



1. Aloitusivu. Paina >

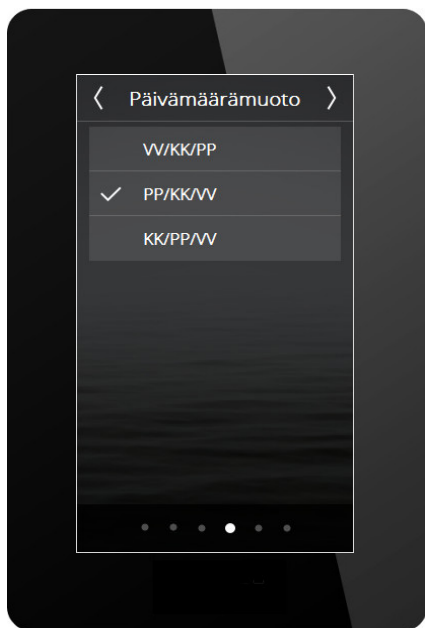


2. Valitse kieli. Näet kaikki kielet vetämällä sormeasi näytön alaosaan ylöspäin. Tee valinta painamalla haluamaasi kieltä. Paina >

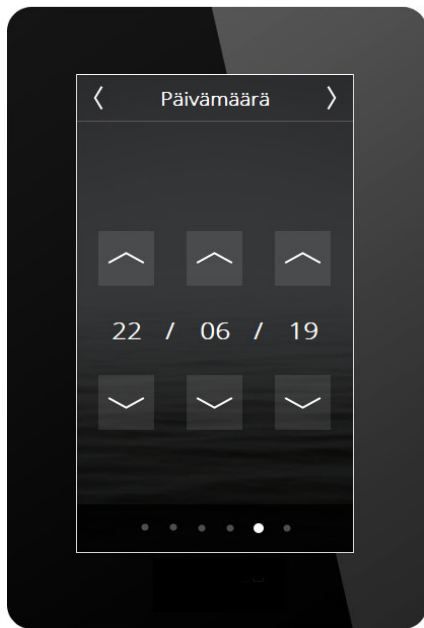


3. Valitse alue. Paina >

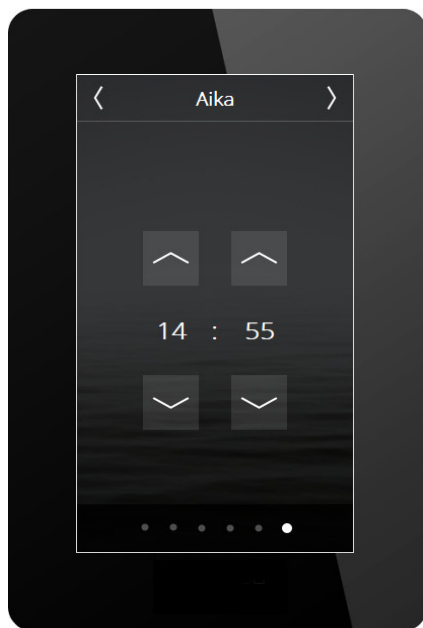
Alue määrittää automaattisesti muita arvoja, kuten enimmäisaunomisaajan ja enimmäislämpötilan. Niitä voidaan muokata myöhemmin.



4. Valitse päivämäärän muoto. Paina >



5. Anna nykyinen päivämäärä käyttämällä "Nuoli ylös"- ja "Nuoli alas"-painikkeita. Paina >



6. Aseta kellonaika. Paina >

Yleisnäky

Näytöllä näkyy yleisnäky, kun ohjauspaneelia ei kosketeta noin 15 sekuntiin.

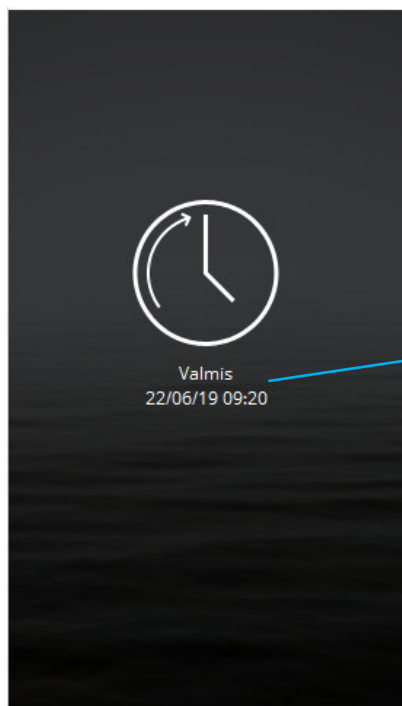
Yleisnäky, joka on näkyvissä laitteen ollessa sammutettuna, näyttää nykyisen kellonajan.



Mikäli laite on toiminnassa, yleisnäky näyttää seuraavalta:



Mikäli alkamassa on kalenteri- tai viikko-ohjelma, näyttö käynnistyy noin tuntia ennen tätä. Tällöin näytöllä näkyy seuraava yleisnäkymä:



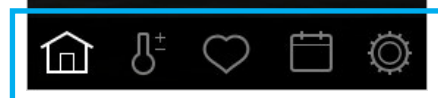
Päivämäärä ja kellonaika, kun sauna-/höyryhuone lämmitetään ennalta määritettyyn lämpötilaan.

Aloituspainikkeet

Pääset aloitusnäyttöön koskettamalla näyttöä yleisnäkymätilassa tai painamalla aloituspainiketta. Tämä näyttö sisältää OFF-, valmiustila- ja ON-painikkeet (aktiivisuus-/tilapainikkeet) sekä toiminto-/asetuspainikkeet, joista pääsee erilaisiin asetusvaihtoehtoihin.



Aktiivisuus-/tilapainikkeet



Toiminto-/asetuspainikkeet

Aktiivisuus-/tilapainikkeet

Näitä painikkeita käytetään jonkin aktiivisuuden käynnistämiseksi. Värillinen painike osoittaa nykyisen tilan.



Laite on sammutettu.



Laite on valmiustilassa.

Saunan lämpötila laskee valmiustilassa. Kun saunojat menevät saunaan, he painavat käynnistyspainiketta (Start) tai ulkoista kytkintä, jotta sauna lämpenee nopeasti haluttuun lämpötilaan (katso kuva). Voit määrittää kohdassa Määitykset (Configure) arvon, johon lämpötila laskee. Valmiustila voidaan käynnistää manuaalisesti (painiketta painamalla) ja kalenteri-/viikko-ohjelman kautta. Höyrygeneraattorien lämpötila ei laske. Sen sijaan säiliössä olevan veden lämpötila pysyy 95 °C:ssa (voidaan muokata kohdassa Määitykset (Configure)). ON- tai käynnistyspainikkeen (Start) painaminen (katso alta) johtaa höyryntuotannon käynnistymiseen välittömästi. Valmiustila voidaan sammuttaa kohdasta Määitykset (Configure). Painike ei tämän jälkeen näy aloitusnäytöllä.



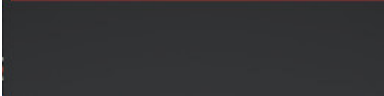
Ulkoasu, kun laite on valmiustilassa ja paneeli on lukittu PIN-koodilla. Jos painat käynnistyspainiketta (Start), laite siirtyy tavalliseen toimintatilaan ajaksi, joka on määritetty kohdassa Saunomisajan ulkoinen kytkin (Session Time External Switch). Painikkeen ulkoasu muuttuu ja sen nimeksi tulee (katso yllä oleva kuva) Käynnistä saunomisaika uudelleen (Restart session time). Toiminta-aika käynnistyy uudelleen joka kerta, kun Käynnistä saunomisaika uudelleen -painiketta painetaan.

Esimerkki: Laite on valmiustilassa ja saunomisajan ulkoinen kytkin on asetettu 30 minuuttiin. Jos painat Käynnistä (Start), painike muuttuu Käynnistä saunomisaika uudelleen -painikkeeksi (Restart session time) ja laite siirtyy tavalliseen toimintatilaan. Jos painat Käynnistä saunomisaika uudelleen -painiketta 15 minuutin jälkeen uudelleen, laite toimii tavallisessa toimintatilassa vielä 30 minuuttia. Mikäli valmiustilan saunomisajassa on vielä aikaa jäljellä näiden 30 minuutin jälkeen, laite palaa valmiustilaan. Muutoin laite sammuu.



Laite on käynnissä.

Näytöllä näkyy useampia aktiivisuus- ja tilapainikkeita etenkin silloin, kun paneeli on lukittu. Ne selitetään koodilukitus toiminnon yhteydessä.



Laite on kuivaustilassa.

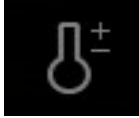
Höyrygeneraattoreissa on kuivaustila. Jos höyryhuoneessa on tuuletin, se käynnistyy saunomisen jälkeen ja toimii 20 minuuttia (ajan voi määrittää kohdassa Asetukset/tuuletin). Kuivaustila sammutetaan painamalla pysäytyspainiketta.

Toiminto-/asetuspainikkeet

Nämä selitetään yksityiskohtaisemmin asiaankuuluvissa osioissa. Aloitusnäytöllä näkyvät painikkeet ovat seuraavat:



Aloitusnäyttö: Näyttää lämpötilaa ja ilmankosteutta koskevat tiedot, aktiivisuus-/tilapainikkeet sekä toiminto-/asetuspainikkeet.



Käyttöönotto: Lämpötilan, saunomisajan, ilmankosteuden jne. asettaminen.



Suosikit: Tallennetut suosikkiasetukset.

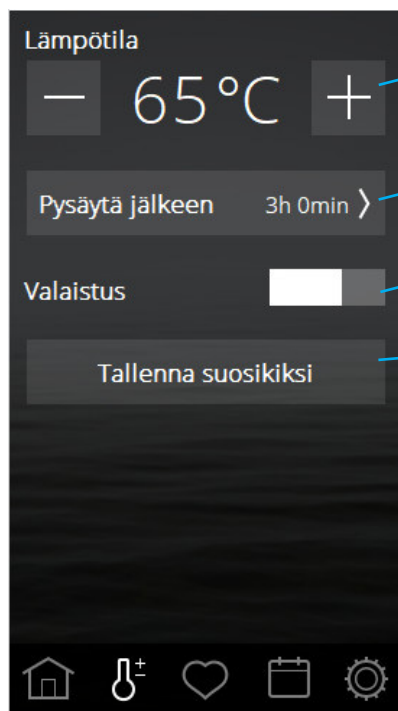
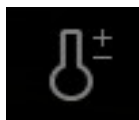


Kalenteri: Kalenteri- ja/tai viikko-ohjelman luominen.



Määritykset: Järjestelmän asetukset.

Asetukset



Halutun saunomislämpötilan
asettaminen

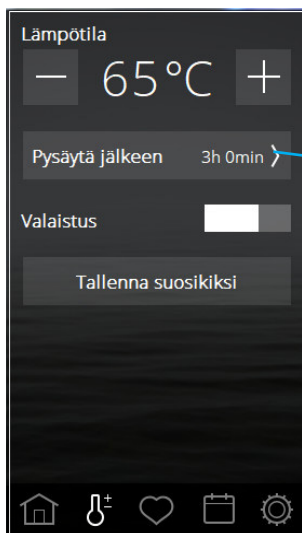
Halutun saunomisajan aset-
taminen

Valot päälle/pois

Asetusten tallentaminen
suosikkiasetukseen

Voit määrittää kaikki saunatuokioon liittyvät parametrit asetuksista. Säädä asetuksia – / +-painikkeilla.

Asetukset (jatkuu)



Paina Pysäytä jälkeen -painiketta määrittääksesi halutun saunomisajan uudessa ikkunassa.



Käytä "Nuoli ylös" - ja "Nuoli alas" -painikkeita muuttaaksesi arvon halutuksi saunomisajaksi ja vahvista painamalla ✓. Keskeytä painamalla X.

Kansainväliset säännöt määrittävät enimmäissaunomisajan. Enimmäissaunomisaika yksityiskäytössä olevissa saunoissa on kuusi tuntia. Tämän ajan jälkeen sauna on tarkistettava ennen kuin sen voi käynnistää ohjelman tai ulkoisen kytkimen kautta.

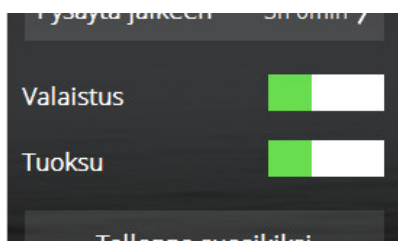
Yleisessä käytössä olevissa laitteissa, joita ei valvota, jokaisen 18 tunnin jälkeen vaaditaan kuuden tunnin tauko. Tunnit voidaan jakaa lyhemmiksi ajanjaksoiksi, esimerkiksi neljä tuntia päällä, kahden tunnin tauko, neljä tuntia päällä, kahden tunnin tauko, neljä tuntia päällä, kahden tunnin tauko – tästä seuraa yhteensä 12 toimintatuntia ja kuusi taukotuntia.

Yleisessä käytössä olevien laitteiden toiminta-aikoihin ei sovelleta rajoituksia, kun käytössä ei ole kalenteriohjelmaa tai viivytettyä käynnistystä ja kun saunaa valvotaan.

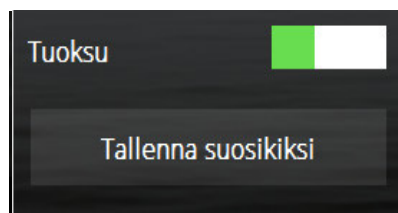
Laite on asetettu oletuksena yksityiskäyttöiseksi. Asetusta voi muuttaa kohdasta Asetukset.

Jos laitteeseen on yhdistetty valaistus, se menee päälle automaattisesti kiukaan kanssa, mutta se voidaan myös kytkeä päälle ja pois päältä manuaalisesti. Paina painiketta nopeasti aktivoiaksesi tai poistaaksesi aktivoinnin tai vedä liukusäädin/painike ON- tai OFF-asentoon. Kun saunatuokio päättyy, valaistus pysyy päällä vielä 10 minuuttia, minkä jälkeen se sammuu automaattisesti. Voit myös sammuttaa valaistuksen manuaalisesti.

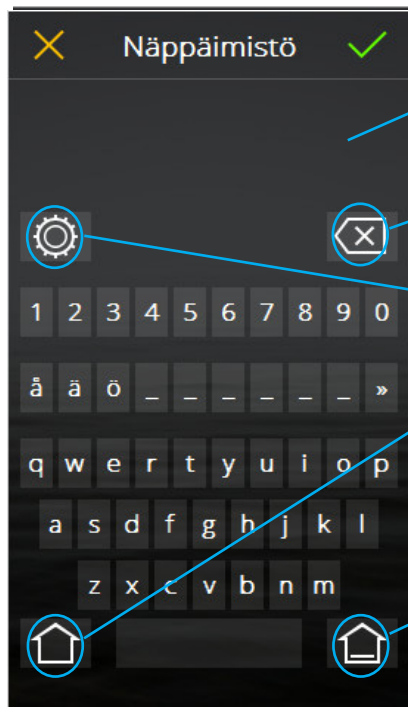
Jos yhdistettynä on muita lisälaitteita, ne näkyvät Valaistus-painikkeen alapuolella. Katso lisätietoja lisälaitteista kohdasta Asetukset.



Asetukset (jatkuu)



Tallenna kaikki asetukset suosikeiksi painamalla ”Tallenna suosikiksi” -painiketta. Käytä tätä vaihtoehtoa, kun käynnistät uutta saunatuokiota samoilla asetuksilla tai kun luot ohjelmaa. Tämän painikkeen painaminen avaa näppäimistön, jotta voit antaa suosikillesi nimen.



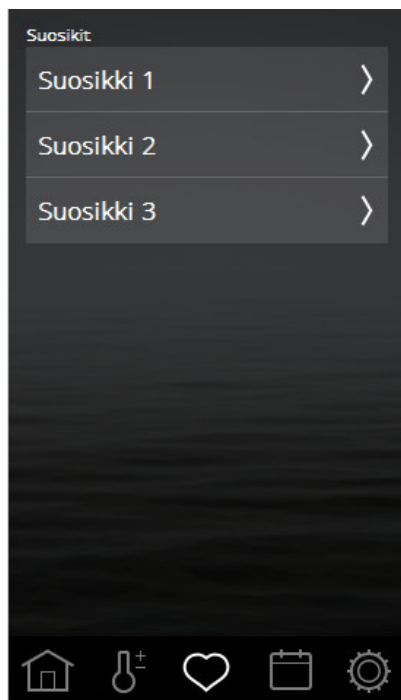
Poistonäppäin

Symbolinäppäimet

Vaihtonäppäin

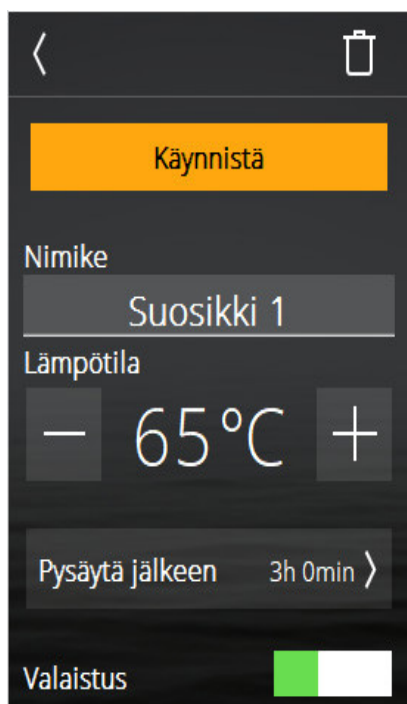
Caps lock -näppäin

Suosikit



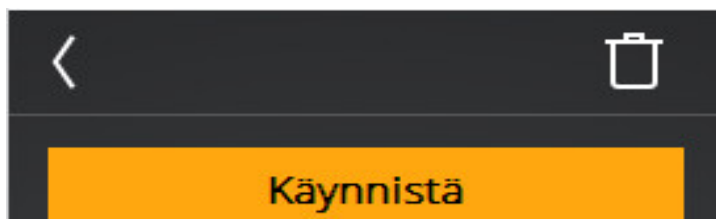
Suosikit, jotka tallennettiin käyttöönoton aikana, löytyvät kohdasta Suosikit. Kaikki parametrit voidaan tallentaa ja niitä on mahdollista muokata myöhemmin. Jotta voit käynnistää suosikin, poistaa sen tai muokata sitä, paina kenttää, jossa näkyy suosikin nimi.

Voit tallentaa korkeintaan kahdeksan suosikkia.



Kun suosikki avataan, näytöllä näkyvät sen asetukset. Suosikki poistetaan painamalla roskakorin kuvaa. Jos muutat asetuksia, roskakori muuttuu vihreäksi valintamerkiksi. Sitä painamalla voit tallentaa uudet asetukset. Muokkaa nimeä painamalla nimen sisältävää kenttää, jotta näkyville ilmestyy näppäimistö. Jos kyseistä suosikkia käytetään kalenteriohjelmassa, näkyviin ilmestyy varoitusviesti, kun suosikkia muokataan. Kalenteriohjelma tulee käyttämään uusia asetuksia.

Muista, että jos saunomisaikaa on muutettu, sinun on vahvistettava muutos kahdesti painamalla vihreää valintamerkkiä ensiksi aikaa asettaessasi ja sitten suosikiksi asettamisen yhteydessä.



Aktivoi suosikki painamalla käynnistyspainiketta. Kun suosikki käynnistyy, näyttö siirtyy yleisnäkymään.

Kalenteri



Päivämäärä ja kalenteriohjelma

Päiväkohtaiset ohjelmat

Ohjelman yleiskatsaus



Oveen on asennettava ovikytkin, jotta saunan kalenteritoimintoja voidaan käyttää.

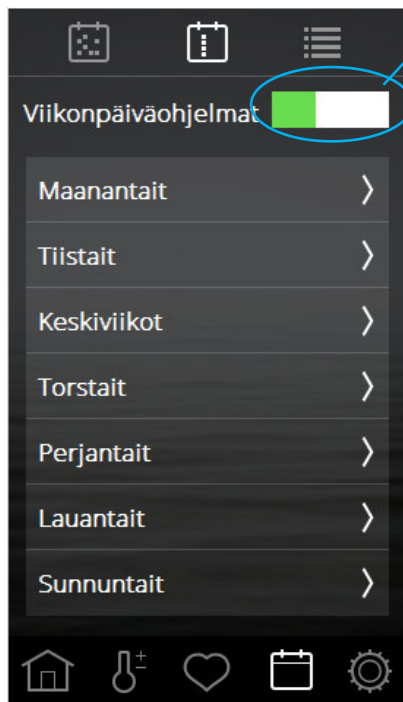
Voit luoda kalenteritoiminnossa ohjelmia tietyille päiville tai joka viikko toistuvia ohjelmia. Päiväohjelmat voi poistaa käytöstä liukusäätimellä (katso alla).

Kun ovikytkin on yhdistetty, se lisää järjestelmään ylimääräisen turvallisuustason. Toiminto tarkoittaa, että:

1. Mikäli luot ohjelman, jonka on tarkoitus käynnistyä myöhemmin, ja joku avaa oven ennen kuin ohjelma käynnistyy, ohjelma ei käynnisty.
2. Mikäli ovi avataan yli viideksi minuutiksi käynnissäolon aikana, kiuas kytkeytyy pois päältä.

Höyrygeneraattorit eivät vaadi ovikytkintä, mutta jos sellainen on yhdistettynä, yllä kohdassa 2 esitetty turvaominaisuus toimii silti.

Päivää kohti voidaan luoda enintään kuusi ohjelmaa. Mikäli päivämääräohjelmat menevät päällekkäin, näytölle ilmestyy varoitus eikä ohjelman tallentaminen onnistu. Sama tapahtuu, jos kaksi päiväkohtaista ohjelmaa on ristiriidassa keskenään.



Päiväkohtaisten ohjelmien ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä

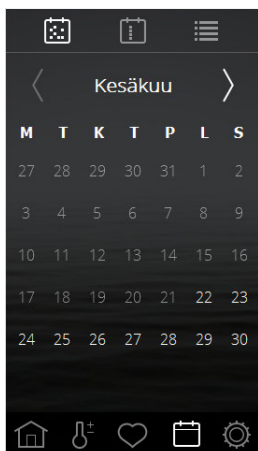
Päiväkohtaiset ohjelmat toistuvat joka viikko. Päivinä, jolloin on aktiivisia ohjelmia, päivän nimen perässä on numero, joka ilmaisee ohjelmien lukumäärän. Mikäli päiväkohtaiset ohjelmat on poistettu käytöstä, numero on suluisissa.

Päivämääräkohtaiset kalenteriohjelmat ja päiväkohtaiset ohjelmat voivat mennä päällekkäin. Mikäli näin tapahtuu, järjestelmä priorisoi ohjelmat seuraavasti:

1. Manuaalinen käynnistys (paneelin, ulkoisen kytkimen tai sovelluksen kautta)
2. Päivämääräkohtainen kalenteri tai viivästynyt käynnistys (luotu sovelluksessa)
3. Päiväkohtaiset ohjelmat

Ohjelmien yleiskatsaus näyttää järjestelmän kaikki kalenterikohteet.

Kalenteri (jatkuu)



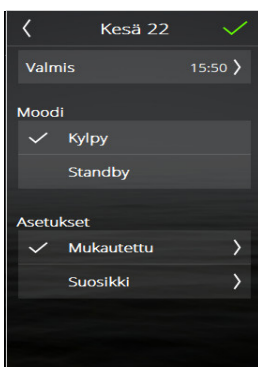
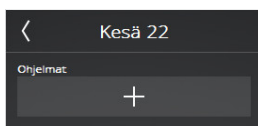
Päivämääräkohtaisen kalenteriohjelman asettaminen
Siirry kalenteriin ja valitse haluamasi päivämäärä.
Lisää ohjelma painamalla +.

Aloita määrittämällä, milloin haluat sauna-/höyryhuoneen olevan valmis saunomista varten. Järjestelmä laskee, milloin laitteen on käynnistytävä halutun saunomislämpötilan saavuttamiseksi.

Valitse seuraavaksi, onko kyseessä tavallinen saunatuokio (Bath) vai valmiustila (Standby).

Valitse, haluatko määrittää lämpötilan, ilmankosteuden ja saunomisajan (Custom) vai käytätkö suosikkiasetusta (Favourite).

Vahvista painamalla ✓. Kalenterin yleisnäkymässä päivämäärän ympärillä näkyvä ympyrä toimii osoituksena ohjelmasta.



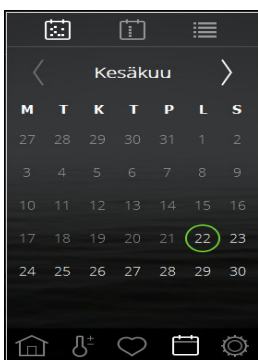
Menetelmä päiväkohtaisten ohjelmien luomiseksi on samanlainen.

"Valmis" ("Ready") tarkoittaa, että järjestelmä oppii, kuinka kauan siltä kuluu huoneen lämmittämiseksi haluttuun lämpötilaan. Se tekee tämän laskemalla asteiden määrän, jolla lämpötila on noussut minuuttia kohti viimeisellä viidellä käyntikerralla. Ensimmäisellä viidellä kerralla järjestelmä käyttää lämpötilan nousussa oletusarvoa, mutta tämän jälkeen huonetta varten käytössä on laskettu arvo.

Mikäli valmiustila on poistettu käytöstä kohdasta Asetukset, tämä vaihtoehto näkyy nyt ohjelmaa luotaessa.

Jos valitset valmiustilan höyryhuoneelle, järjestelmä käynnistyy ajankohtana, jolloin se on määritetty "valmiiksi". Tämä siksi, että valmiustilassa ei mitata höyryhuoneen lämpötilaa vaan höyrygeneraattorin veden lämpötilaa.

Mikäli haluttu "valmis"-aika ei riitä huoneen lämmittämiseen, näytölle ilmestyy asiasta ilmoitus, jossa kysytään, haluatko edelleen käyttää kyseistä aikaa. Jos vastaat myöntävästi, järjestelmä käynnistyy heti.

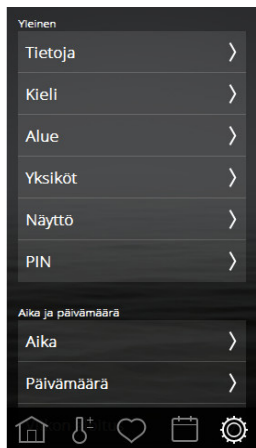




Määrittelyt: Järjestelmän asetukset.

Löydät kohdasta Asetukset sekä tiedot järjestelmästä että mahdollisuudet mukauttaa ja asettaa erilaisia toimintoja ja parametreja. Voit myös määrittää lisälaitteita (kuten esimerkiksi tuoksupumppuja tai lisävalaistusta).

Kun painat kohtaa Asetukset, näyttöön tulee valikko, jossa on useita erillisiä osioita. Jotta voisit nähdä lisää rivejä, aseta sormesi näytölle ja vedä sormea ylös tai alas.



Asetukset on jaettu seuraaviin:

Yleistä Tietoja, Kieli, Alue, Yksiköt, Näyttö, PIN

Päivämäärä ja kellonaika, Kellonaika, Päivämäärä, Viikon aloituspäivä, Kalenterin tyhjentäminen.

Rajoitukset Saunomislämpötila, Käynnistys ei sallittu, Vedentäyttöaika*, Ylikuumeneminen.

Lisäasetukset Valmiustila, Ulkoinen kytkin, Tuuletin*.

Järjestelmä Liitännät, Wifi*, Puhtaanapitoilmoitus*, Automaattinen tyhjennys*, Ensisijainen saunomismuoto*, Taukoajastin*, Suodatin, Releohjaus, Tila, Virheluettelo, Järjestelmän tyyppi, Ohjelmistopäivitys, Tehdasasetukset

*Käytössä vain tietyissä järjestelmissä

Tietoja

Tämä osio sisältää tietoja käytettävien ohjelmistokomponenttien lisensseistä. Paina kohtaa Lisenssitiedot nähdäksesi lisätietoja Linuxista ja Qt:stä. Tiedot ovat saatavana vain englanniksi.

Muut näytöllä näkyvät tiedot koskevat järjestelmää. Niistä käy ilmi, mitä on yhdistetty, onko laite tarkoitettu yksityiseen vai yleiseen käyttöön, minkätyyppinen järjestelmä on sekä mitkä ohjelmiston versiot on asennettu.

Mikäli järjestelmässä ilmenee ongelmia, sinun on syytä kirjoittaa ylös nämä tiedot ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään tai TylöHeloon.

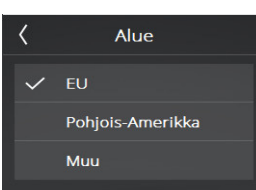
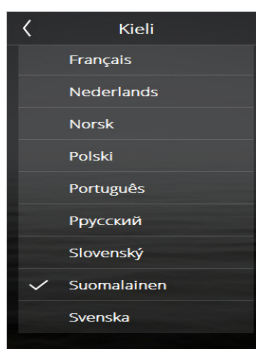
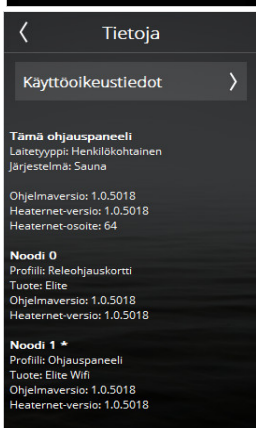
Kieli

Kieli määritetään järjestelmän ensimmäisessä käynnistyksessä, mutta sen voi luonnollisesti vaihtaa jälkeenpäin. Muuta kieli painamalla haluamaasi kieltä. Ohjauspaneeli käynnistyy tämän jälkeen uudelleen. Kielen vaihtumiseen voi kulua 15–20 sekuntia.

Alue

Alue asetetaan, kun järjestelmää ollaan käynnistämässä ensimmäistä kertaa. Alueen vaihtaminen tapahtuu painamalla haluttua aluetta.

Alue vaikuttaa parametreihin, kuten enimmäissaunomisaikaan, enimmäistoiminta-aikaan ja erityisiin alueellisiin vaatimuksiin.

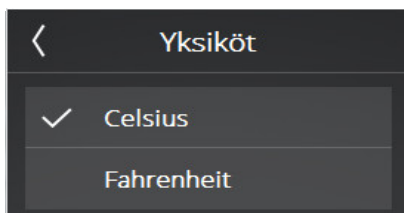




Määrittelykset: Järjestelmän asetukset.

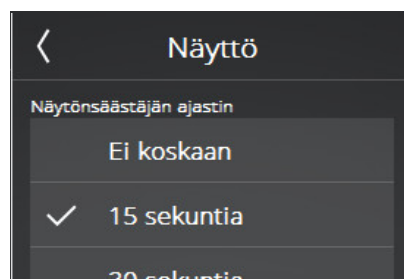
Jos yhdistettynä on useita paneeleja, jokaisella paneelilla on tiettyjä omia asetuksia. Esimerkiksi kieliasetukset, lukittujen näyttöjen PIN-lukitukset ja näyttökuvat, lämpötilan ja ilmankosteuden suodatus, näyttöjen sammumisajat sekä päivämäärä- ja kellonaikamuodot voivat vaihdella. Nämä asetukset on määritettävä erikseen jokaisessa paneelissa.

Jos kytkettynä on useita järjestelmiä, niiden tiedot näkyvät kohdassa Tietoja.



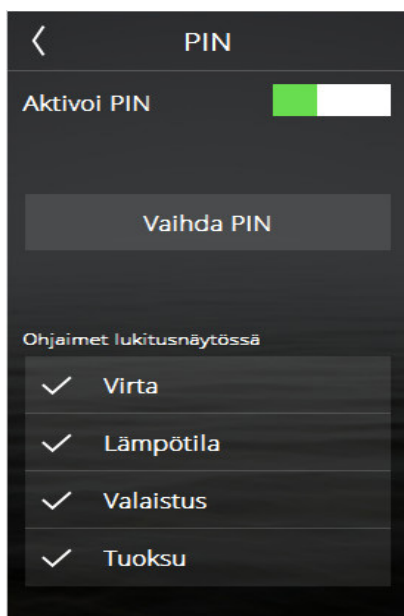
Yksikkö

Valitse näytettävä lämpötilayksikkö.



Näyttö

Voit asettaa näytön sammumaan tietyn ajan jälkeen. Aika on asetettavissa mihin tahansa 15 sekunnin ja 15 minuutin välille. Vaihtoehtona on myös, ettei näyttö sammukaan.



PIN

Ohjauspaneeli on lukittavissa, jotta muut eivät pääse muokkaamaan asetuksia, lämpötilaa jne. Voit asettaa saataville tiettyjä toimintoja, vaikka paneeli olisi lukittu.

Aktivoi koodilukitus ”Aktivoi PIN” -nimisellä liukusäätimellä. Oletuskoodina on 0000. Vaihda koodi painamalla kohtaa ”Vaihda PIN”. Sinun on kirjoitettava nykyinen koodi, sen jälkeen uusi koodi ja sitten vahvistettava uusi koodi.

Voit sallia tiettyjen toimintojen näkymisen, vaikka paneeli olisi lukittu. Valitse toiminnot, joiden on oltava käytettävissä, vaikka paneeli olisi lukittu.



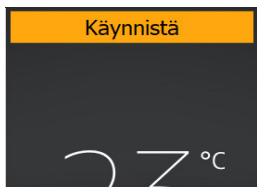
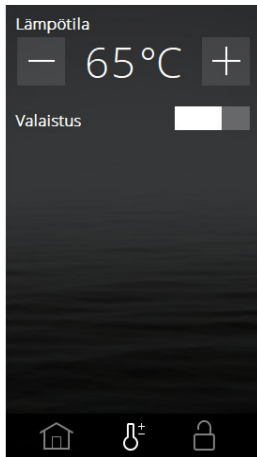
Määrittelyt: Järjestelmän asetukset (jatkuu).

PIN

Aloitussnäyttö ja asetuksiin liittyvä näyttö näyttävät yllä olevien asetusten kanssa (jotka sisältävät pääsyn seuraaviin: ON/OFF, lämpötila ja valaistus, mutta ei kohtaan Tuoksu samalta kuin vasemmalla olevissa kuvissa. Huomaa, että Suosikit-, Kalenteriohjelmat- ja Asetukset-painikkeet ovat kadonneet ja ne on korvattu riippulukkopainikkeella.

Paneelin lukitus avataan painamalla riippulukkoa ja kirjoittamalla PIN.

Jos unohdat PIN-koodisi, yleismaailmallinen palautuskoodi on 1995. Jos kyseinen koodi on käytössä, PIN palautuu alkuperäiseen 0000-oletuskoodiin.

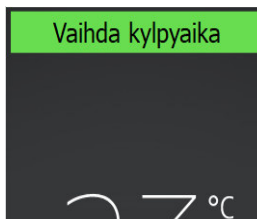


Valmiustila ja lukittu paneeli

Kun paneeli on lukittu PIN-koodilla ja käynnistetään valmiustilassa (manuaalisesti tai kalenteriohjelman kautta), näytön yläosaan ilmestyy käynnistyspainike ("Käynnistä"). Jos "Käynnistä"-painiketta painetaan, se muuttuu "Vaihda kylpyaika" -painikkeeksi, ja sauna lämpenee nopeasti määritettyyn lämpötilaan.

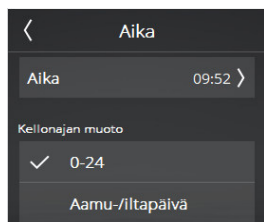
Käynnistyspainikkeen painaminen käynnistää saunomisajan, joka on määritetty kohdassa "Asetukset/Ulkoinen kytkin/Saunomisaika". Mikäli saunomisaika käy loppuun ennen kuin valmiustila päättyy, saunomisaika jatkuu. Mikäli saunomisaika päättyy valmiustilan jälkeen, laite sammuu.

"Vaihda kylpyaika" -painikkeen painaminen käynnistää uuden saunomistuokion toiminta-ajalla, joka on määritetty kohdassa "Saunomisajan ulkoinen kytkin".



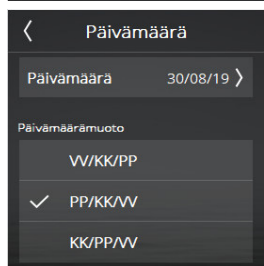


Määrittelyt: Järjestelmän asetukset.



Kellonaika

Kellonajan asettaminen ja kellonajan muodon valitseminen.



Päivämäärä

Päivämäärän ja päivämäärän muodon asettaminen.

Valittavana on useita päivämäärän muotoja:

VV/KK/PP – Ruotsalainen muoto. Käytössä myös osassa Aasiaa.

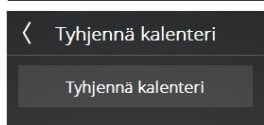
PP/KK/VV – Tämä muoto on käytössä suurimmassa osassa maailmaa.

KK/PP/VV – Yleinen muoto Yhdysvalloissa.



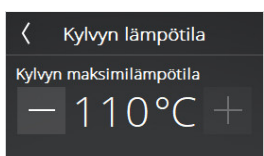
Viikon aloituspäivä

Anna päivä, jota käytetään viikon ensimmäisenä päivänä. Tämä täytyy määrittää, jotta kalenteri näkyy oikein.



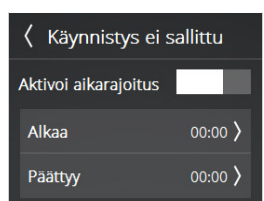
Kalenterin tyhjentäminen

Kohdan ”Kalenterin tyhjentäminen” painaminen poistaa kaikki kalenterikohteet ja päiväkohtaiset ohjelmat.



Saunomislämpötila

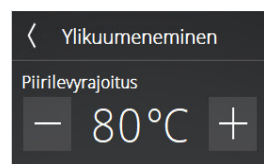
Määritä enimmäislämpötila, joka voidaan antaa asetuksissa tai kalenteriohjelmissa ja suosikeissa.



Käynnistys ei sallittu

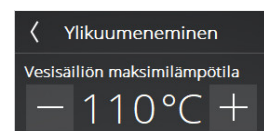
Tämä asetus mahdollistaa järjestelmän lukituksen, jotta se ei pysty käynnistymään.

Aseta kellonajat, joiden välillä järjestelmän on oltava lukittuna. Aikalukitus koskee kaikkia viikonpäiviä. Kun aikalukitus on aktiivinen, kaikki senhetkiset ohjelmat ja manuaalisesti käynnistetyt saunatuokiot kytkeytyvät pois päältä. Jos yrität luoda ohjelmaa, joka käynnistyy tai päättyy järjestelmän ollessa lukittuna, asiasta ilmestyy varoitusviesti.

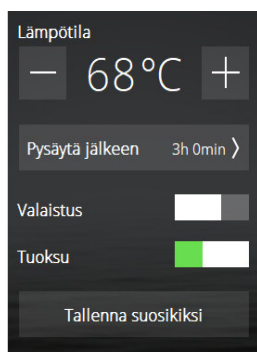
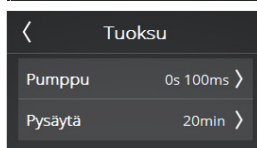
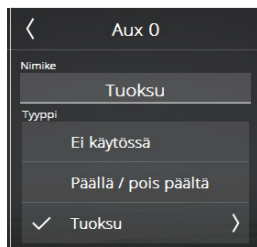
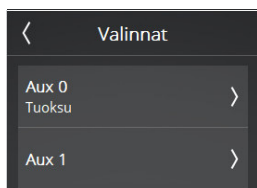
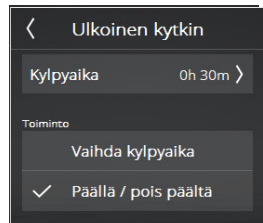
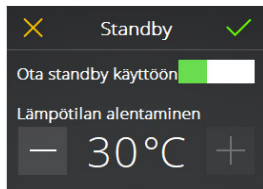


Ylikuumeneminen

Saunalaitteiden piirikortit voivat ylikuumeta tietyissä tilanteissa. Kun piirikortin lämpötila saavuttaa PCB-rajan, sauna kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Ylikuumeneminen voi olla seurausta monista syistä, kuten huonosta ilmanvaihdosta. Lämpötilan muuttaminen on mahdollista, kun sauna on sammutettuna. Mikäli laite ylikuumenee, ota yhteyttä huoltoteknikkoon ongelman selvittämiseksi. Sen rajan nostaminen, milloin sauna kytkeytyy pois päältä, voi pienentää huomattavasti laitteen käyttöikää. Suosittelemme, että tätä asetusta saa muuttaa vain pätevä TylöHelo-tekniikko.



Höyrygeneraattoreita koskee vesisäiliön enimmäislämpötilan asetus. Jos lämpötila ylittyy, vesisäiliö tyhjenee. Jos veden lämpötila saavuttaa kyseisen lämpötilan, syynä on luultavasti se, että vedenlaatu on huonontunut siihen pisteeseen, että vesi vaahtoa. Tällöin lämpövastus on vaarassa vaurioitua.



Valmiustila

Valmiustila otetaan käyttöön ja poistetaan käytöstä kohdassa Valmiustila. Tämä energiaa säästävä ominaisuus on tarkoitettu käytettäväksi ensisijaisesti yleisessä käytössä olevissa järjestelmissä. Anna astemäärä, jolla määritettyä lämpötilaa on laskettava valmiustilan aikana.

Anna höyrygeneraattoreita varten haluamasi veden lämpötila. Oletuksena on 95 °C. Höyryä alkaa muodostua nopeasti käynnistyspainiketta tai ulkoista kytkintä painamalla.

Ulkoinen kytkin

Ulkoinen kytkin on erillinen käynnistys-/pysäytyspainike, jonka voi ostaa lisävarusteena. Jotta ulkoisia kytkimiä voi käyttää, saunassa on oltava yhdistettynä ovikytkin. Ulkoinen kytkin voidaan määrittää kahteen toimintoon: saunomisajan uudelleenkäynnistäminen ja ON/OFF. Tämä tarkoittaa, että jokainen ulkoisen kytkimen painallus tuottaa jatkoa ulkoiselle kytkimelle määritetyn saunomisajan mukaisesti ilman, että laite pysähtyy. Laite lopettaa toimintansa, kun ulkoiselle kytkimelle määritetty saunomisaika päättyy tai kun Eliten OFF-painiketta painetaan. ON/OFF-toiminto tarkoittaa, että saunomisaika alkaa painamalla ulkoista kytkintä, mutta päättyy kokonaan, jos sitä painetaan uudelleen.

TylöHelon ulkoisessa kytkimessä on myös LED-tilanilmaisin. Jatkuvasti palava valo osoittaa, että laite on päällä. Hitaasti vilkkuva valo osoittaa, että laite on ohjelmoitu käynnistymään myöhemmin, ja nopeasti vilkkuva valo osoittaa, että ilmennyt on virhe (esimerkiksi ovi on aukaistu, kun ohjelma oli juuri käynnistymässä).

Liitännät

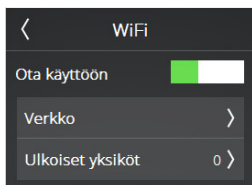
Liitäntöjä käytetään laitteeseen yhdistettyjen lisälaitteiden määrittämiseksi. Liitäntöjä on kahdenlaisia: ON/OFF tarjoaa liitetyn tuotteen jatkuvaa ohjausta ja Tuoksu (Fragrance) ohjaa TylöHelon tuoksupumppuja. Valitsitpa kumman tahansa liitännän, sinun on annettava sille nimi. Tuoksupumppu määritetään ilmaisemalla, kuinka pitkään tuoksunestettä halutaan pumpattavan sekä kuinka pitkä väli pumppausten välillä on.

Heti kun liitäntä on otettu käyttöön, se näkyy liukusäätimenä kohdassa Asetukset (Settings). Se voidaan käynnistää ja pysäyttää manuaalisesti, mutta voidaan käynnistää myös automaattisesti suosikeista. Jos liitäntä on otettu käyttöön suosikeista, voit aina kytkeä sen pois päältä manuaalisesti asetuksista.

Käytön aikana käynnistetyt liitännät kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun saunomisaika päättyy tai jos kytket laitteen pois päältä manuaalisesti Elite -paneelistä.

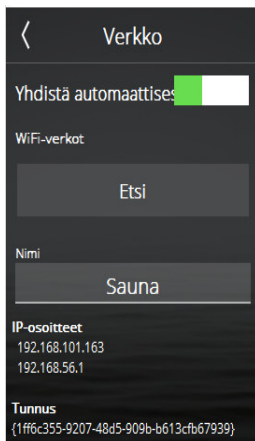
Valmiustilassa liitännät on aina käynnistettävä manuaalisesti. Liitäntä kuitenkin käynnistyy automaattisesti painettaessa ON-painiketta tai ulkoista kytkintä.

Kaikissa liitännöissä kulkee enimmillään 10 ampeerin sähkövirta, ja ne ovat potentiaalivapaita. Liitäntä on suojattava sulakekaapin sulakkeen kautta. Kyseinen sulake määrää kaapelin pituuden.



Wifi

TylöHelo Elite-ohjauspaneeli on mahdollista yhdistää paikalliseen Wifi-verkkoon (joka ei tule Internetistä). Tämän jälkeen voit käyttää sovellusta (iOS tai Android) tai tietokoneella olevaa ohjelmaa päästäksesi asetuksiin ja voidaksesi ohjata ja valvoa sauna-/höyryhuonetta. TylöHelo-etäohjaussovellus on saatavana ilmaiseksi App Storesta ja Google Playstä.



Muista, että ohjauspaneelin sijaintipaikka vaikuttaa siihen, kuinka hyvin se voi kommunikoida langattoman verkon kanssa. Monet materiaalit estävät Wifi-signaalin kulkua. Sinun kannattaa testata ensin älypuhelimella hyvän langattoman kantavuuden varmistamiseksi alue, johon aiot ohjauspaneelin sijoittaa.

Järjestelmä tukee WPA-Personal-salauksen langattoman verkon verkkotunnusta (SSID) ja salasanaa. Jos reitittimesi käyttää WPA-Enterprise-salausta (käyttäjä + salasana), sinun on määritettävä se tukemaan myös WPA-Personal-salausta.

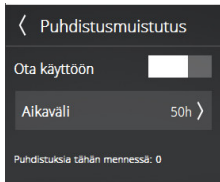
Jotta Wifiä voi käyttää saunan kiukaan kanssa, saunaan on yhdistettävä ovikytkin. Höyryhuoneissa ei tarvita ovikytkintä, mutta sen käyttö on erittäin suositeltavaa. Kun höyryhuoneeseen yhdistetään ovikytkin, höyrygeneraattori pystyy kytkeytymään pois päältä automaattisesti, jos ovi jää auki yli viideksi minuutiksi laitteen ollessa käynnissä. Tämä estää epätoivotun kosteuden muodostumisen.

Jos haluat muodostaa yhteyden paikalliseen verkkoon, aktivoi ensin Wifi ja paina kohdasta Verkko. Paina sitten hakupainiketta, joka etsii käytettävissä olevia verkkoja. Muodosta yhteys painamalla haluamaasi verkkoa. Jos salasanaa tarvitaan, paina kohtaa Salasana, anna salasana ja paina sitten Yhdistä. Mobiili- ja tietokonesovellusten yhdistämiseen liittyvät sovellusohjeet löytyvät TylöHelon verkkosivuilta (www.tylohelo.com).

Voit nimetä järjestelmäsi kohdassa Nimi. Aluksi näkyvillä on oletusnimi, joka riippuu käytettävästä järjestelmästä. Muuta tai muokkaa nimeä painamalla sitä. Näytölle ilmestyy näppäimistö muokkaamista varten.

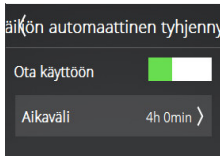
Jotta Eliteen voi muodostaa yhteyden iPhoneilla, Android-puhelimilla ja tietokonesovelluksilla, UDP-lähetysten on oltava avoinna portteihin 54377 ja 54378 siinä reitittimessä, johon ne on yhdistetty. Ensisijainen portti on portti 54377, mutta sen ollessa yllättäen kiireinen sen sijasta käytetään porttia 54378.

Yhdistää automaattisesti valittuun verkkoon sähkökatkosten jälkeen.



Puhtaanapitoilmoitus (vain höyrytuotteet)

Aseta aikaväli, jonka on kuluttava höyrygeneraattorin puhdistamiseen liittyvien muistutusten välillä. Tämä ei ole aktivoituna oletusarvoisesti. Arvo voidaan asettaa 10 ja 3000 toimintatunnin välille. Kun toiminta-aika saavuttaa määritetyn arvon, näytölle ilmestyy muistutus puhtaanapidosta joka kerta höyrygeneraattorin käynnistyessä. Jos vastaat kysymykseen myöntävästi, toiminta-aika nollautuu. Näytöllä näkyy puhdistuskertojen määrä.

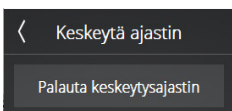


Säiliön automaattinen tyhjennys (vain höyrytuotteet)

Tätä asetusta käytetään määrittämään, kuinka pitkään järjestelmän on oltava käynnissä ennen kuin säiliö tyhjenee automaattisesti ja sen jälkeen täyttyy puhtaalla vedellä. Vedenlaadusta riippuen voidaan tarvita eripituisia ajanjaksoja. Määritykset voidaan tehdä yhden ja kahdeksan tunnin välille. Ohjauspaneelissa näkyy ilmoitus, kun säiliö tyhjenee automaattisesti. Kun yhdistettynä on useita höyrygeneraattoreita ("multi-steam"), höyrygeneraattorit tyhjenevät peräkkäin yksi kerrallaan minimoidakseen höyryttömät tauot.

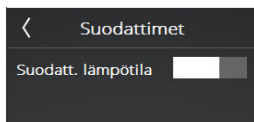
Tämä toiminto on tarkoitettu ensisijaisesti järjestelmiin, joita käytetään pitkiä aikoja.

Pitkiä aikoja käytettävien järjestelmien yhteydessä on suositeltavaa, että toiminto on aina aktivoituna korkeiden suola- ja mineraalipitoisuuksien välttämiseksi, sillä ne voivat haitata veden tason mittausta ja sisäänvirtaavan veden oikeaa määrää.



Taukoajastin (ainoastaan saunajärjestelmissä EU:n alueella ja ajastimella ohjattavissa järjestelmissä)

Viranomais määräykset sallivat enimmillään kahdentoista tunnin toiminta-ajan. Tämän jälkeen järjestelmää ei saa käyttää seuraavaan kuuteen tuntiin. Tietyissä tapauksissa järjestelmä on käynnistettävä tänä aikana huoltoa varten. Taukoajastin on tällöin mahdollista nollata. Tätä toimintoa saa käyttää vain valtuutettu henkilökunta.



Suodatin

Tätä saa käyttää vain TylöHelon huoltohenkilökunta. Toiminto on aktivoitava sen estämiseksi, että Elite-ohjauspaneelissa näkyvä lämpötilailmaisoin reagoi liian nopeasti, jos ovea avataan usein.

IR

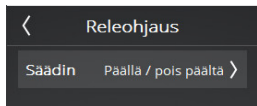
Kun saunahuoneeseen on asennettu myös infrapuna-lämmittimiä, on IR-toiminto aktivoitava asetuksista.. Kun IR-toiminto on aktivoitu säätöaseteikko näkyy asetuksissa. IR-lämmittimet ovat aikaohjattuja. IR-lämmittimet eivät kuitenkaan toimi mikäli saunahuoneen lämpötila on liian korkea tai jos pyyntilämpötila on asetettu yli 60°C:een. IR-toiminnon olleessa aktiivinen näkyy asetettu taso näytöllä.

Kun uusi saunomisajankohta alkaa ja IR-toiminto on aktivoitu lämmittävät IR-lämmittimet yhtäjaksoisesti 20 minuutin ajan sen jälkeen siirtyvät ajastettuun toimintaan riippuen valitusta asetusarvosta (ks. taulukko)

Kun saunan asetuslämpötila on 40°C kiuas ei lämmitä saunahuonetta ollenkaan vaan ainoastaan IR-lämmittimet ovat aktiivisia. IR-lämmittimien päälläoloaika riippuu valitusta asetustasosta (ks. taulukko). Jos lämpötila on asetettu 41°C ja 60°C välille ja saunahuoneen lämpötila ei ole vielä saavuttanut pyydetyn lämpötilan kaksi kiukaan vastuksesta lämmittää samanaikaisesti IR-lämmittimen kanssa.

IR-lämmittimet eivät koskaan ole aktiivisia Standby-tilassa.

IR	Päällä	Pois
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



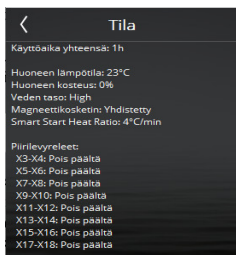
Releohjaus

Tätä saa käyttää vain TyloHelon huoltohenkilökunta. Käyttö vaatii PIN-koodin. Kun releohjaus otetaan käyttöön, kaikki toiminta päättyy.

Saunajärjestelmässä on valikko säätötilan ohjaamiseksi. Se on asetettu oletuksena automaattiseksi, mikä tarkoittaa, että järjestelmä havaitsee mikä anturi on yhdistetty ja mukautuu siihen.

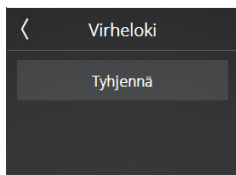
ON/OFF – kaikki virtareleet kytkeytyvät päälle ja pois päältä samanaikaisesti. Tämä on suositeltavaa laitteessa, jossa on paljon kiviä.

Jaettu – virtareleet kytkeytyvät pois päältä yksi kerrallaan. Ensimmäinen kytkeytyy pois päältä, kun lämpötila on 2 °C alle määritetyn lämpötilan, toinen määritetyssä lämpötilassa ja kolmas, kun lämpötila on 2 °C yli määritetyn lämpötilan. Näin ollen saunan lämmön säilyttämiseen käytetään vain tarvittava määrä virtaa eikä yhtään sen enempää.



Tila

Tätä saa käyttää ensisijaisesti vain TyloHelon huoltohenkilökunta. Tilanäytöllä näkyy tietoja järjestelmästä. Tiedot vaihtelevat käytössä olevasta järjestelmästä riippuen. Näytöllä näkyvät aina kokonaistoiminta-aika, huoneen lämpötila, tieto siitä, onko ovikytin asennettu vai ei, sekä kaikkien releiden tila. Höyrytuotteiden yhteydessä näkyvät myös veden taso, veden lämpötila sekä puhdistuskertojen määrä. Jos yhdistettynä on useita höyrygeneraattoreita, kaikkien niiden tiedot ovat näkyvissä.



Virheluettelo

Tässä luettelossa näkyvät kaikki virheet, joita järjestelmässä on ilmennyt. Luettelon voi poistaa Tyhjennä-painikkeella. Täyden virhekoodi-ilmoituksen saa näkyville painamalla virhekoodia.

< Laitetyyppi

✓ Henkilökohtainen

Valvottu aika

Ohjattu

Järjestelmän tyyppi

Järjestelmän tyyppiin liittyvät asetukset ohjaavat enimmäissaunomisaikoja ja -lämpötiloja. Asetukset määräytyvät eri alueiden erilaisten saunaa ja höyryä koskevien sääntöjen perusteella. EU:ssa ja muilla alueilla saunojen yhteydessä vaihtoehtoina ovat yksityinen, ajastinohjattu ja valvottu. Pohjois-Amerikassa sekä saunojen että höyryhuoneiden vaihtoehdot ovat yksityinen ja yleinen.

EU:ssa ja muilla alueilla saunoja koskevat seuraavat säännöt:

Yksityinen: Enimmäissaunomisaika kuusi tuntia ja enimmäislämpötila 110 °C. Kalenteriohjelmien, ulkoisten kytkinten sekä puhelin- ja tietokonesovellusten käyttö EU:n alueella vaatii ovikytkimen käyttöä.

Ajastinohjattu: Enimmäissaunomisaika 12 tuntia ja enimmäislämpötila 110 °C. Kahdentoista tunnin käytön jälkeen vaaditaan kuuden tunnin tauko. Kalenteriohjelmien, ulkoisten kytkinten sekä puhelin- ja tietokonesovellusten käyttö EU:n alueella vaatii ovikytkimen käyttöä.

Valvottu: Enimmäissaunomisaika 24 tuntia ja enimmäislämpötila 110 °C. Saunaa on valvottava. Kalenteriohjelmien, ulkoisten kytkinten sekä puhelin- ja tietokonesovellusten käyttö eivät ole sallittuja EU:n alueella.

Yhdysvalloissa saunoja koskevat seuraavat säännöt:

Yksityinen: Enimmäissaunomisaika yksi tunti ja enimmäislämpötila 90 °C. Ovikytkimen käyttöä ei vaadita.

Yleinen: Enimmäissaunomisaika 24 tuntia ja enimmäislämpötila 90 °C. Ovikytkimen käyttöä ei vaadita.

Yhdysvalloissa höyryhuoneita koskevat seuraavat säännöt:

Yksityinen: Enimmäissaunomisaika yksi tunti ja enimmäislämpötila noin 50 °C (125 °F). Ovikytkimen käyttöä ei vaadita.

Yleinen: Enimmäissaunomisaika 24 tuntia ja enimmäislämpötila noin 50 °C (125 °F). Ovikytkimen käyttöä ei vaadita.

EU:ssa ja muilla alueilla ei ole asetusta järjestelmän tyyppille. Näillä alueilla enimmäissaunomisaika on 24 tuntia ja enimmäislämpötila 55 °C.

Ohjelmistopäivitys

Tätä toimintoa saa käyttää vain TylöHelon huoltohenkilökunta. Suojattu PIN-koodilla.

< Ohjelmistopäivitys

1. Yhdistä PC ohjauskorttiin
2. Paina alla olevaa käynnistyspainiketta
3. Aloita ohjelmiston lataaminen tietokoneeseen. Tämän paneelin Heaternet-osoite on 64.

Käynnistä

< Palautus tehdastilaan

Palauta

Tehdasasetukset

Ohjauspaneeli ja laite voidaan palauttaa tästä valikosta asetuksiin, jotka olivat käytössä ennen ensimmäistä asennusta. Tämä vaihtoehto on suojattu PIN-koodilla ja palautus tehdasasetuksiin vaatii vahvistuksen. Kaikki asetuksiin, suosikkeihin, kalenteriohjelmiin jne. tehdyt muutokset häviävät.

Virhekoodit

Mikäli laitteessa tai siihen liittyvissä varusteissa (ohjauspaneeli, lämpötila-anturi jne.) ilmenee virhe, näytölle ilmestyy virheilmoitus (katso kohta Virheluettelo).

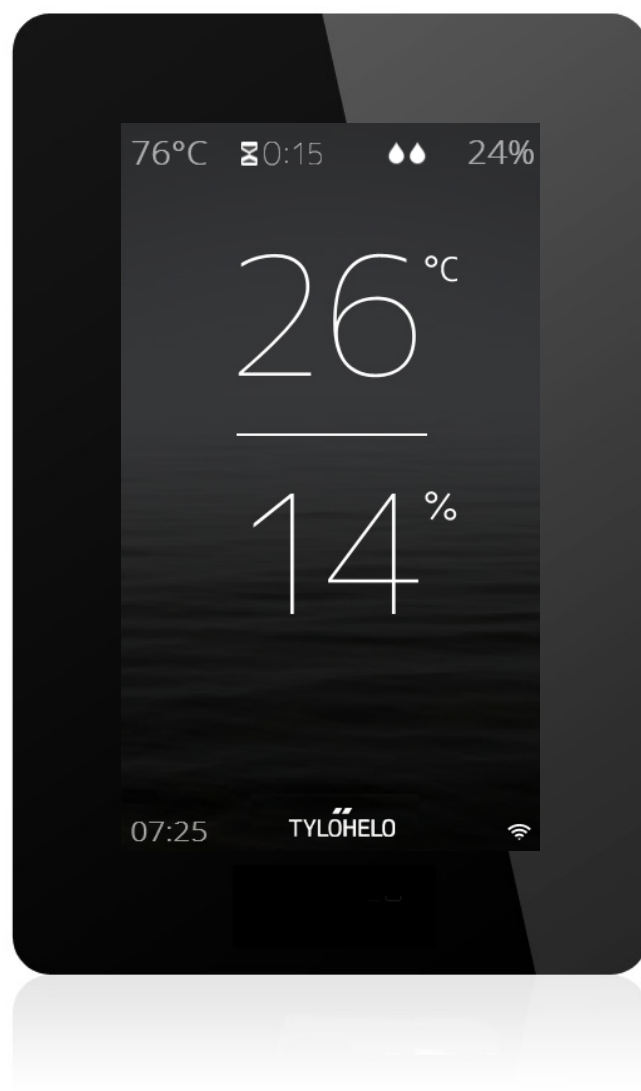
Käytössä ovat seuraavat virhekoodit:

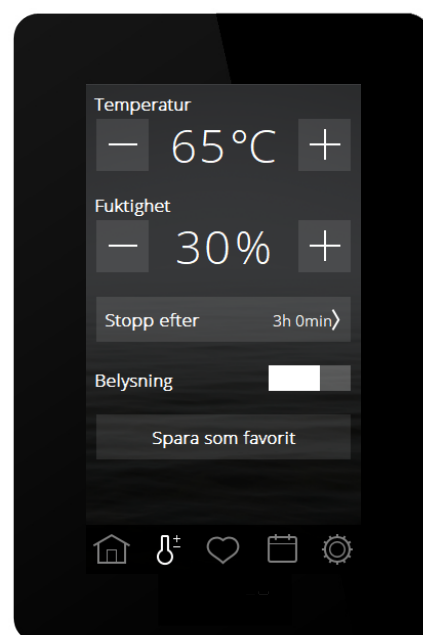
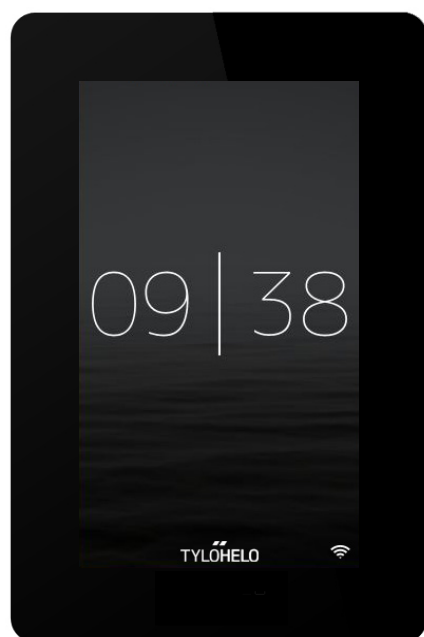
Nro	Virhe	Kommentit/vianetsintä
1	Huoneen lämpötila-anturia ei ole yhdistetty tai se on viallinen.	Onko tulopäässä oleva anturi ehjä/häiriötön? Näyttääkö se virheellisiä arvoja tai onko se irti?
2	Höyrysäiliön lämpötila-anturia ei ole yhdistetty tai se on viallinen.	Onko sisäänkäynnissä oleva anturi ehjä/häiriötön? Näyttääkö se virheellisiä arvoja tai onko se irti? Anturin arvo näkyy veden lämpötilan alla kohdassa Asetukset. Toiminta ei keskeydy, jos ilmenee virhe. Käyttö valmiustilassa ei ole sallittu.
3	Relekortti on ylikuumentunut.	Odota, että lämpötila laskee 20 °C:een, minkä jälkeen relekortin käynnistämisen pitäisi onnistua. Jos lämpötila pysyy liian korkealla, ilmenee virhe.
4	Höyrysäiliön tasoelektrodit ovat oikosulussa.	Tarkista, että elektrodien tapit koskettavat elektrodiputkea tai vaihtoehtoisesti kaapeleita. Puhdista vesisäiliö ja tasotapit.
5	Höyrysäiliön ylitäytöstä kertovat tasoelektrodit eivät toimi.	Ylimmäinen elektrodi (yläraja) ei ole havainnut veden pintaa enimmäistäyttöajan kuluessa tai vesisäiliön enimmäistäyttöaika määrityksissä on liian lyhyt alhaisen virtauksen vuoksi. Oletusarvo on kuusi minuuttia. Onko säiliöön tuleva vesijohto auki? Onko elektrodien johtokytkennöissä irrallisia liitoksia? Elektroditappien pinnoitteet? Tarkista arvo kohdassa Asetukset/Tila käynnistuksen yhteydessä varmistuaksesi, että taso on muuttunut matalasta keskiväliin/korkeaan täytön aikana. Jos pinta ei ole muuttunut, kumpikin tasotapeista (keskitaso/yläraja) ovat viallisia. Jos taso on muuttunut ainoastaan matalasta keskitasoon, korkean tason tappi on viallinen.
6	Yhteys ohjauspaneeliin on katkennut.	Ovatko ohjauspaneelin RJ10-liitännät irti? Huono yhteys?
7	Yhteys lämpötila-/ilmankosteusanturiin on katkennut.	Ovatko lämpötila-/ilmankosteusanturin RJ10-liitännät irti? Huono yhteys?
8	Höyrysäiliö on ylikuumentunut.	Vesisäiliön lämpötila on liian korkea. Tarkista höyryputki koko sen pituudelta ja laajuudelta. Tarkista, onko säiliössä oleva NTC ehjä ja näyttääkö se oikeaa arvoa: huoneenlämmössä/25 °C, mikä on noin 10 kilo-ohmia.
9	Reaaliaikaisen kellon (RTC) yhteysvirhe.	Onko järjestelmän virta ollut alhaalla pitkän aikaa? Aseta kellonaika ja päivämäärä.

Virhekoodit (jatkuu)

Nro	Virhe	Kommentit/vianetsintä
10	Yhteys lisäkorttiin on katkenut.	Tarkista piirikortin ja lisäkortin välinen RJ45-kaapeli. Palaako lisäkortin vihreä LED-valo? Yritä käynnistää laite uudelleen, jotta yhteys palautuisi. Kokeile RJ45-kaapelin tai lisäkortin vaihtamista.
11	Höyrysäiliön veden tyhjennyksessä ilmenee vika. Kytke virta pois ja suorita huolto.	Tarkista, onko vesisäiliön vedenpoisto tukkeutunut. Onko tyhjennysventtiili ehjä? Virhe voi johtua myös siitä, että veden tason havaitsee korkean tason tappi, kun keskitason tappi ei sitä tee.
12	Höyrysäiliön tasoelektrodit eivät toimi, keskitason virhe.	Tarkista piirikortin ja keskitason elektrodin väliset kaapeliliitännät. Tarkista, onko keskitason elektrodin tappi päällystetty pinnoitteella. Mikäli on, puhdista elektrodin tappi.
13	Ilmankosteusanturi ei toimi.	Kokeile järjestelmän uudelleenkäynnistämistä tai RS485-tuloon yhdistetyn lämpötila-/ilmankosteusanturin vaihtamista.
14	Lämpötila-anturi ei toimi.	Kokeile järjestelmän uudelleenkäynnistämistä tai RS485-tuloon yhdistetyn lämpötila-/ilmankosteusanturin vaihtamista.
15	Yhteys relekorttiin on katkenut.	Ilmenee, kun ensisijainen yksikkö on kadottanut yhteyden yhdistettyyn toissijaiseen yksikköön. Järjestelmä korjaa itsensä. Tarkista synkronointikaapelit ja toissijaisiin yksiköihin menevä jännite. Kun virhe on korjaantunut, järjestelmä käynnistyy uudelleen sisältämään kaikki toissijaiset yksiköt järjestelmän toiminnassa.
16	Lämpötilakatkaisin on aktivoitunut ja se on nollattava manuaalisesti.	Saunassa oleva yhdistetty lämpötilakatkaisin/lämpötila-anturi nollataan anturissa olevasta painonapista.
17	Liian monta lämpötila- tai ilmankosteusantureita yhdistettynä	Järjestelmän RS485-väylään voidaan yhdistää vain yksi lämpötila- ja ilmankosteusanturi.
18	Yhdistettynä on liian monta toissijaista yksikköä.	Käytössä voi olla vain kaksi toissijaista yksikköä.
19	Ovi on ollut auki yli sallitun ajan. Nykyinen saunatuokio päättyy.	Sulje ovi ja käynnistä uusi tuokio. Mikäli virhe toistuu välittömästi uudelleen, tarkista ovikytkin. Mikäli virhe toistuu, vaikka ovi suljettaisiin, tarkista ovikytkimen toiminta/asennus. Voit katsoa kohdasta Asetukset/Tila, onko ovikytkin yhdistetty.
20	Ovikytkin on ollut auki yli 60 sekuntia edellisestä saunatuokiosta lähtien.	Tarkista, ettei saunalaitteen päällä ole mitään, sulje ovi ja käynnistä saunatuokio. Mikäli virhe toistuu, vaikka ovi suljettaisiin, tarkista ovikytkimen toiminta/asennus. Voit katsoa kohdasta Asetukset/Tila, onko ovikytkin yhdistetty.

Elite



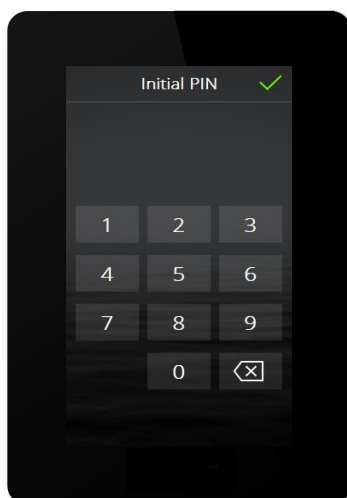


Einführung

Mit dem neuen Tylö Elite-Bedienpanel steuern Sie die Sauna, den Dampferzeuger, die Combi-Heizung oder das Ty-larium. Bei dem Bildschirm auf dem Bedienpanel handelt es sich um einen Touchscreen. Folglich berühren Sie den Bildschirm, um Funktionen auszuwählen oder verschiedene Parameter festzulegen. Abhängig vom Gerätestatus wird der entsprechende Bildschirm angezeigt. In Abbildung 1 ist der Bildschirm dargestellt, der bei ausgeschaltetem Gerät angezeigt wird. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, Sie aber den Bildschirm berührt haben, entspricht dieses der Abbildung 2. Abbildung 3 zeigt den Bildschirm an, wenn Sie eine Änderung vorgenommen haben, z. B. eine Änderung der Temperatur oder Sitzungsdauer. Bei den Abbildungen 2 und 3 werden im unteren Bereich des Bildschirms verschiedene Symbole angezeigt. Drücken Sie auf diese Symbole, um zahlreiche Funktionen und Einstellungen aufzurufen.

In bestimmten Abschnitten werden graue Textfelder angezeigt. Diese Textfelder enthalten eine genauere Erklärung der Einstellungen und Funktionen, die Sie allerdings überspringen können, wenn Sie diese Bedienungsanleitung zum ersten Mal lesen. Wenn Sie weitere erweiterte Einstellungen festlegen möchten oder mehr über die Funktionsweise erfahren möchten, können Sie an diese Stelle zurückkehren.

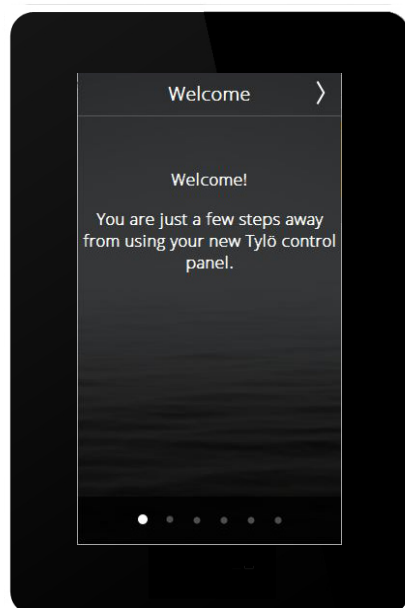
Anfängliche PIN



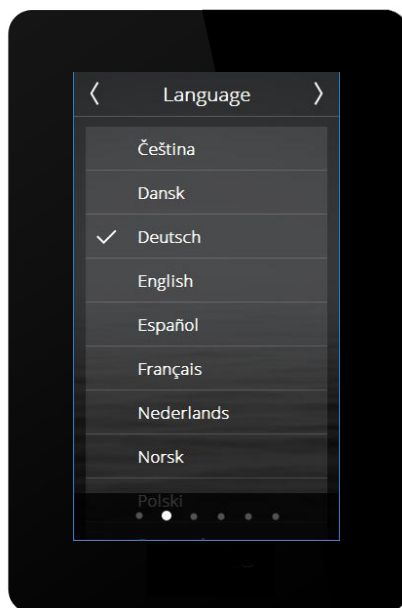
Beim ersten Einschalten der Steuertafel muss eine PIN eingegeben werden. Die PIN für diese Tafel lautet 8956.

Erstinbetriebnahme

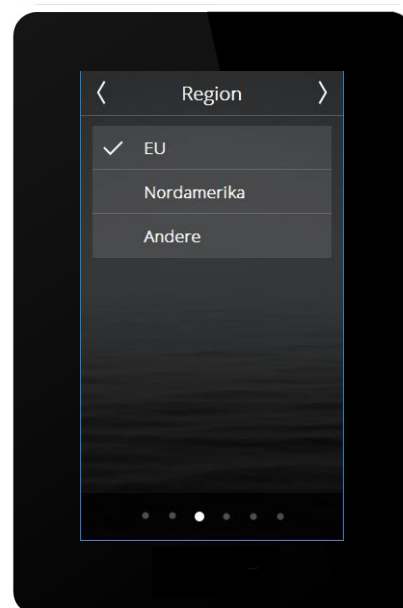
Stellen Sie den Schalter für die Heizung auf „ON (EIN)“. Das Bedienpanel erkennt automatisch, an welches Gerät dieses angeschlossen ist (Sauna, Combi, Dampferzeuger). Führen Sie anschließend den aus sechs Schritten bestehenden Anlaufvorgang durch. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bedienpanel.



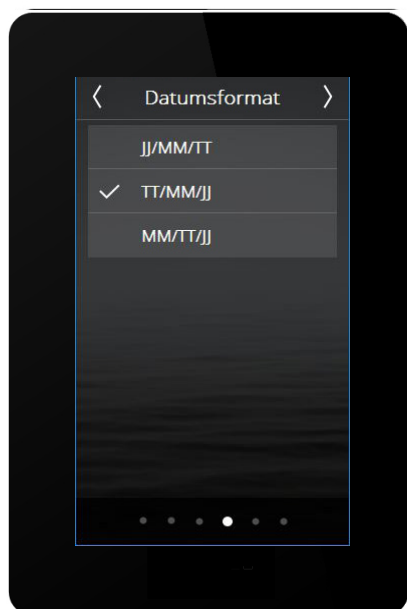
1. Startseite. Drücken Sie >



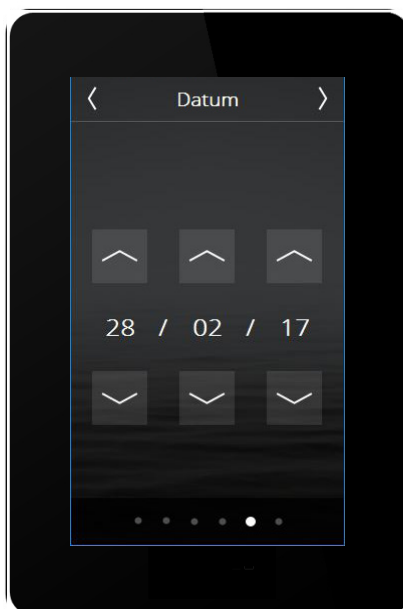
2. Sprachauswahl. Damit alle Sprachen angezeigt werden, ziehen Sie Ihren Finger auf dem Bildschirm von unten nach oben. Drücken Sie auf die gewünschte Sprache, um diese auszuwählen. Drücken Sie >



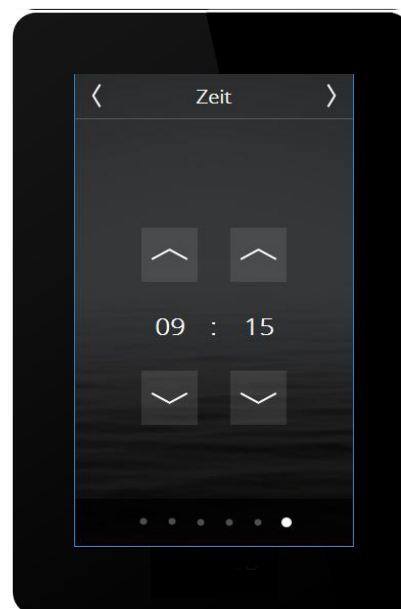
3. Länderauswahl. Drücken Sie > Mithilfe dieser Taste werden andere Werte, wie beispielsweise die maximale Sitzungsdauer und maximale Sitzungstemperatur, automatisch festgelegt. Diese Werte können zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.



4. Wählen Sie das Datumsformat aus. Drücken Sie >



5. Geben Sie das heutige Datum mithilfe der nach oben und unten zeigenden Pfeile ein. Drücken Sie >



6. Stellen Sie die Uhrzeit ein. Drücken Sie >

Wenn mehrere Elite-Tafeln an das selbe System angeschlossen sind, müssen alle Tafeln initialisiert werden, doch bestimmte Schritte können übergangen werden. Die Parameter für Sprache und Datumsformat müssen eingestellt werden.

Übersicht

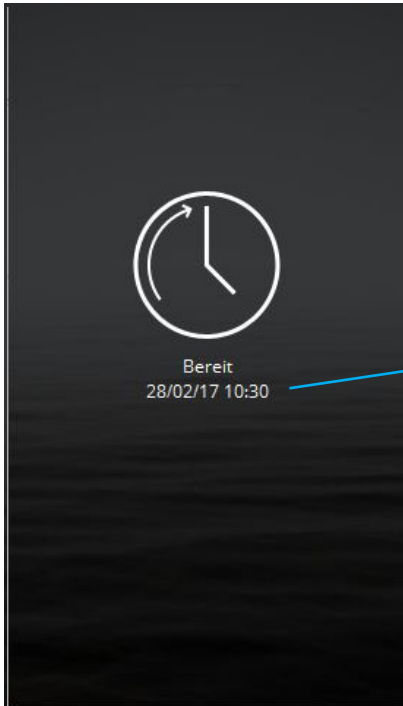
Auf dem Bildschirm wird die Übersicht angezeigt, wenn Sie das Bedienpanel ca. 15 Sekunden lang nicht berühren. Die Übersicht, die bei ausgeschaltetem Gerät eingeblendet wird, zeigt die aktuelle Uhrzeit an.



Wenn das Gerät gegenwärtig in Betrieb ist, sieht der Übersichtsbildschirm folgendermaßen aus:



Falls ein Kalenderprogramm oder ein wöchentliches Programm in Kürze beginnt, wird der Bildschirm ca. eine Stunde vorher eingeschaltet, und der folgende Übersichtsbildschirm wird angezeigt:



Datum und Uhrzeit, wenn die Sauna/das Dampfbad auf die voreingestellte Temperatur beheizt ist.

Startseite

Sie können die Startseite aufrufen, indem Sie den Bildschirm im Übersichtsmodus berühren oder wenn Sie auf die Taste für die Startseite drücken. Zu diesem Bildschirm gehören die Tasten „Aus“, „Standby“ und „Ein“ (Aktivitäts-/Statustasten) und die Funktions-/Einstellungstasten, die Ihnen verschiedene Einstellmöglichkeiten bieten.



Aktivitäts-/Statustasten

Funktions-/Einstellungstasten

Aktivitäts-/Statustasten

Diese Tasten werden zum Starten einer Aktivität verwendet. Die farbige Taste gibt den aktuellen Status an.



Das Gerät ist ausgeschaltet.



Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

Im Standby-Modus ist die Saunatemperatur reduziert. Wenn Gäste die Sauna betreten, drücken diese die Starttaste oder den externen Schalter, sodass die Sauna schnell auf die gewünschte Temperatur beheizt wird (siehe Abbildung). Mithilfe der Taste zum Konfigurieren können Sie den Bereich für die reduzierte Temperatur festlegen. Die Standby-Funktion kann manuell (durch Drücken der Taste) und mithilfe des Kalenderprogramms oder wöchentlichen Programms gestartet werden. Bei Dampferzeugern wird die Temperatur nicht reduziert. Stattdessen wird eine Temperatur von 95 °C für das Wasser im Tank beibehalten (die Änderung kann im Bereich „Konfigurieren“ vorgenommen werden). Wenn Sie auf „Ein“ oder „Start“ (siehe unten) drücken, wird die Dampferzeugung sofort gestartet. Im Bereich „Konfigurieren“ kann die Standby-Funktion ausgeschaltet werden. Die Taste wird anschließend nicht auf der Startseite angezeigt.



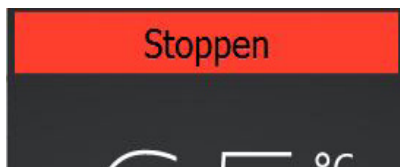
Anzeige, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und das Panel mithilfe einer PIN gesperrt ist. Wenn Sie auf „Start“ drücken, wechselt das Gerät in den standardmäßigen Betriebsmodus für den Zeitraum, der unter „Sitzungsdauer – externer Schalter“ angegeben ist. Die Taste ändert ihr Aussehen und ihren Namen (siehe Abbildung unten) in „Sitzungsdauer neu starten“. Die Betriebszeit wird neu gestartet, wenn die Taste „Sitzungsdauer neu starten“ gedrückt wird.

Beispiel: Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und „Sitzungsdauer – externer Schalter“ ist auf 30 Minuten festgelegt. Wenn Sie auf „Start“ drücken, ändert sich die Taste in „Sitzungsdauer neu starten“, und das Gerät wechselt in den standardmäßigen Betriebsmodus. Wenn Sie nach 15 Minuten erneut auf „Sitzungsdauer neu starten“ drücken, wird das Gerät weitere 30 Minuten im standardmäßigen Betriebsmodus ausgeführt. Wenn diese 30 Minuten abgelaufen sind und bezüglich der Standby-Sitzungsdauer immer noch Zeit übrig ist, wird der Standby-Modus fortgesetzt. Andernfalls wird das Gerät ausgeschaltet.



Das Gerät ist in Betrieb.

Es gibt weitere Bildschirme mit Aktivitäts- und Statustasten, insbesondere, wenn das Panel gesperrt ist. Diese werden unter der Funktion zum Sperren des Codes erläutert.



Das Gerät befindet sich im Trocknungs-Modus.

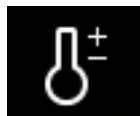
Combi-Heizungen, Dampfgeneratoren und Tylarium-Geräte verfügen über einen Trocknungs-Modus. Wenn Sie fertig sind und der Dampfgenerator betrieben wurde (Combi und Tylarium), wird die Sauna 20 Minuten lang bis 80 °C beheizt, sodass die Restfeuchte entzogen wird. Wenn Sie über ein Dampfbad mit einem Ventilator verfügen, wird der Ventilator 20 Minuten lang betrieben, sobald Sie fertig sind (die Dauer kann unter „Konfigurieren/Ventilator“ eingestellt werden). Drücken Sie zum Ausschalten des Trocknungs-Modus die Taste „Stopp“.

Funktions-/Einstellungstasten

Diese werden in den entsprechenden Abschnitten genauer erläutert. Folgende Tasten werden auf der Startseite angezeigt:



Startseite: Zeigt Informationen betreffend Temperatur und Luftfeuchtigkeit zusammen mit Aktivitäts-/Statustasten und Funktions- und Einstellungstasten an.



Einstellung: Einstellung der Temperatur, der Sitzungsdauer, der Luftfeuchtigkeit usw.



Favoriten: Gespeicherte favorisierte Einstellungen

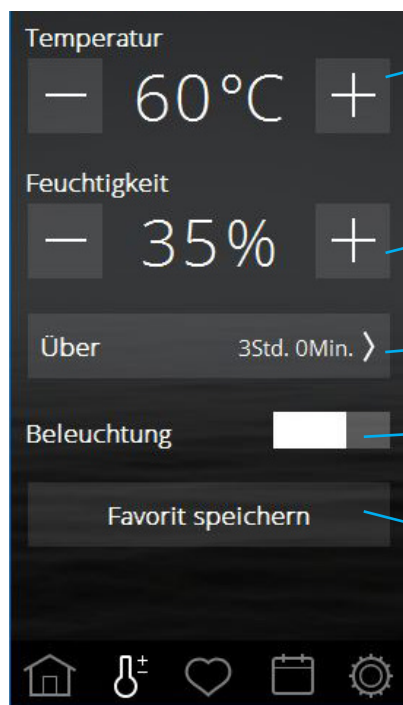
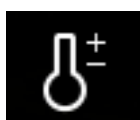


Kalender: Erstellen Sie einen Kalender und/oder ein wöchentliches Programm.



Konfigurieren: Systemeinstellungen.

Einstellungen



Einstellen der gewünschten Sitzungstemperatur

Einstellen der gewünschten Luftfeuchtigkeit. Nur auf Combi- und Tylarium-Modellen.

Einstellen der gewünschten Sitzungsdauer.

Licht an/aus

Einstellungen als Favoriten abspeichern.

Mithilfe der Einstellungen können Sie sämtliche Parameter für die Sitzung festlegen. Passen Sie die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit mithilfe der Tasten „–“ und „+“ an. Falls ein Temperatur-/Feuchtigkeitssensor angeschlossen ist, wird die Luftfeuchtigkeit in %RH (relative Luftfeuchtigkeit) angegeben. Andernfalls wird die Luftfeuchtigkeit auf einer Skala von 0 bis 10 angegeben.

Wenn kein Feuchtigkeitssensor angeschlossen ist, wird eine Skala von 0 bis 10 verwendet, wobei 0 bedeutet, dass die Dampffunktion bei der Combi-Heizung ausgeschaltet ist, und 10 bedeutet, dass diese kontinuierlich bei voller Leistung betrieben wird. Die Zahlen zwischen 0 und 10 auf der Skala geben an, dass die Dampffunktion eine bestimmte Zeit lang genutzt wird, bevor diese eine gewisse Zeit lang ausgeschaltet wird. Die Gesamtzykluszeit beträgt etwa 4 Minuten und 20 Sekunden. Ungefähre Zeiten für die verschiedenen Skalenschritte:

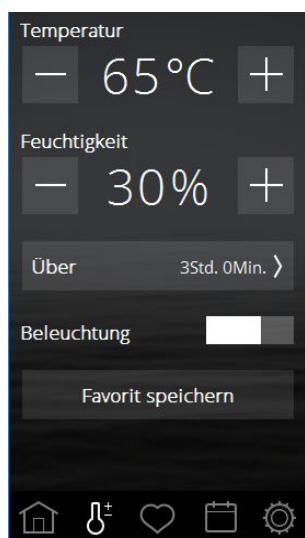
RH	Ein	Aus
0	0	4 Min. 20 Sek.
1	1 Min. 52 Sek.	2 Min. 28 Sek.
2	2 Min. 09 Sek.	2 Min. 11 Sek.
3	2 Min. 25 Sek.	1 Min. 55 Sek.
4	2 Min. 41 Sek.	1 Min. 39 Sek.
5	2 Min. 57 Sek.	1 Min. 23 Sek.
6	3 Min. 14 Sek.	1 Min. 06 Sek.
7	3 Min. 29 Sek.	0 Min. 51 Sek.
8	3 Min. 45 Sek.	0 Min. 35 Sek.
9	4 Min. 1 Sek.	0 Min. 19 Sek.
10	4 Min. 20 Sek.	0

Wenn ein Temperatur- oder Feuchtigkeitssensor angeschlossen ist, können aufgrund internationaler Vorschriften bestimmte Temperatur-/Feuchtigkeitskombinationen nicht verwendet werden. Falls die Temperatur beispielsweise 80 °C beträgt, kann die relative Luftfeuchtigkeit nicht auf einen Wert höher als 21 % eingestellt werden. Dieser Vorgang wird vom Bedienpanel automatisch ausgeführt. Unabhängig davon, wie Sie die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit anpassen, wird durch das Bedienpanel sichergestellt, dass die Maximalwerte nicht überschritten werden.

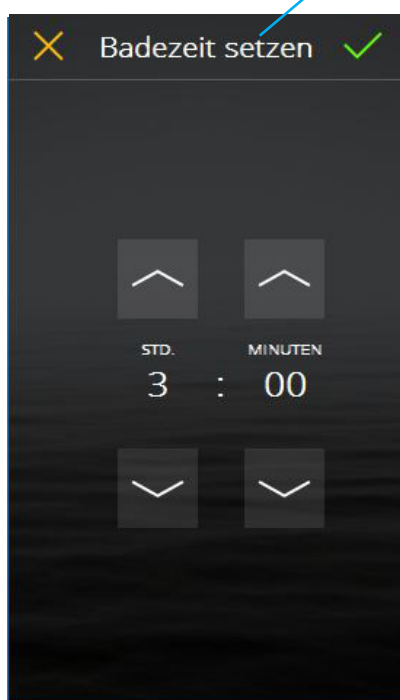
Die maximal einstellbare relative Luftfeuchtigkeit beträgt 70 %.

Wenn das Tylarium betrieben wird, kann der bei bestimmten Einstellungen erzeugte Dampf zum Überschreiten des Temperatursollwerts führen. In diesem Fall wird die Dampferzeugung unterbrochen und auf der Steuertafel eine entsprechende Meldung angezeigt.

Einstellungen (fortgesetzt)



Drücken Sie die Taste für die Badezeit, um die gewünschte Badezeit in einem neuen Fenster zu konfigurieren.



Verwenden Sie die nach oben und unten zeigenden Pfeile, um die gewünschte Sitzungsdauer einzustellen, und bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken von ✓. Drücken Sie zum Abbrechen auf „X“.

Die maximale Sitzungsdauer ist durch internationale Vorschriften festgelegt. Die maximale Sitzungsdauer bei privaten Saunen beträgt sechs Stunden. Nach dieser Dauer muss die Sauna inspiziert werden, bevor sie über ein Programm oder einen externen Schalter in Betrieb genommen wird.

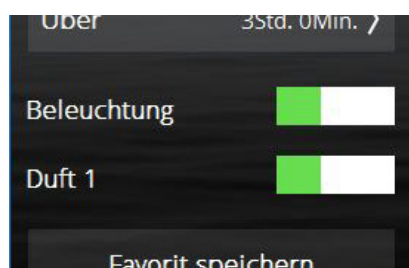
Bei nicht überwachten öffentlichen Geräten ist eine Pause von sechs Stunden im Laufe von 18 Stunden erforderlich. Diese Angaben können in kleinere Zeiträume aufgeteilt sein. Beispielsweise wird die Sauna dreimal vier Stunden lang betrieben, und dazwischen erfolgt jeweils eine zweistündige Pause. Insgesamt wurde die Sauna also 12 Stunden lang mit einer sechsstündigen Pause betrieben.

Bei öffentlichen Geräten gibt es keine Beschränkungen bezüglich der Betriebsdauer, wenn weder ein Kalenderprogramm noch der Start per Zeitvorwahl zum Einsatz kommt und wenn die Sauna überwacht wird.

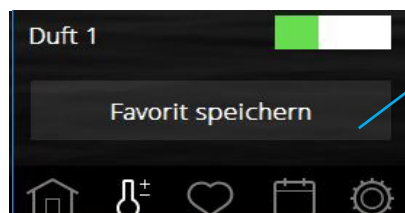
Standardmäßig ist das Gerät auf „Privat“ eingestellt. Diese Einstellung kann unter „Konfigurieren“ geändert werden.

Wenn die Beleuchtung am Gerät angeschlossen ist, wird diese zusammen mit der Saunaheizung automatisch gestartet. Sie kann allerdings auch manuell ein- oder ausgeschaltet werden. Drücken Sie schnell die entsprechende Taste zum Aktivieren oder Deaktivieren, oder ziehen Sie den Schieberegler bzw. die Taste auf die Position „Ein/Aus“. Wenn die Sitzung beendet ist, bleibt die Beleuchtung weitere 10 Minuten eingeschaltet. Danach wird sie automatisch ausgeschaltet. Die Beleuchtung kann auch manuell ausgeschaltet werden.

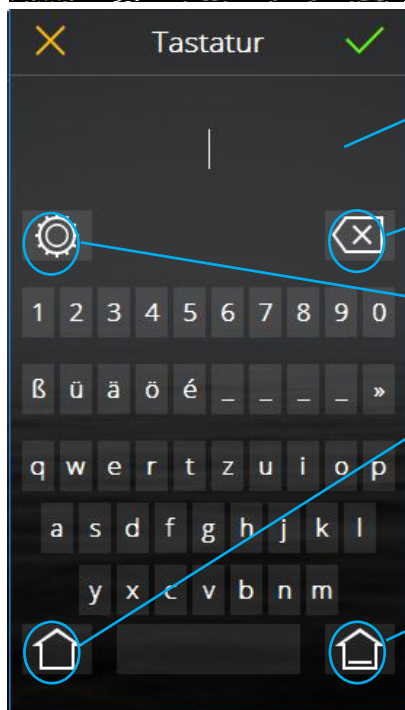
Falls weitere Zubehöriteile angeschlossen sind, werden diese unter der Taste „Beleuchtung“ angezeigt. Weitere Informationen zu den Zubehöriteilen finden Sie unter „Konfigurieren“.



Einstellungen (fortgesetzt)



Drücken Sie die Taste „Als favorisierte Einstellung speichern“, um alle Einstellungen als Favoriten zu speichern. Verwenden Sie diese Option zum Starten einer neuen Sitzung mit denselben Einstellungen oder wenn Sie ein Programm erstellen. Wenn Sie auf diese Taste drücken, wird eine Tastatur geöffnet, sodass Sie der favorisierten Einstellung einen Namen geben können.



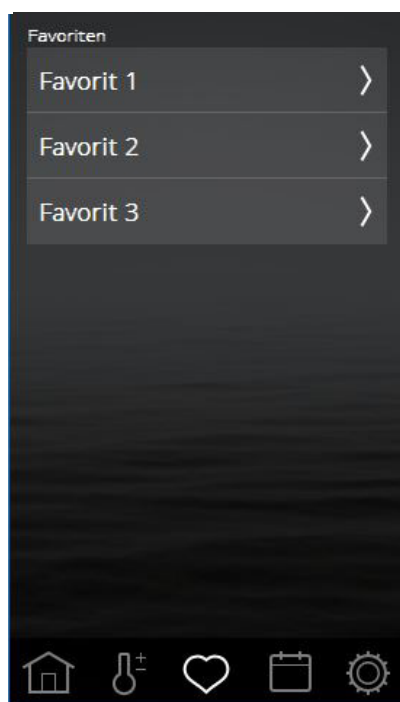
Taste „Löschen“

Symboltasten

Umschalttaste

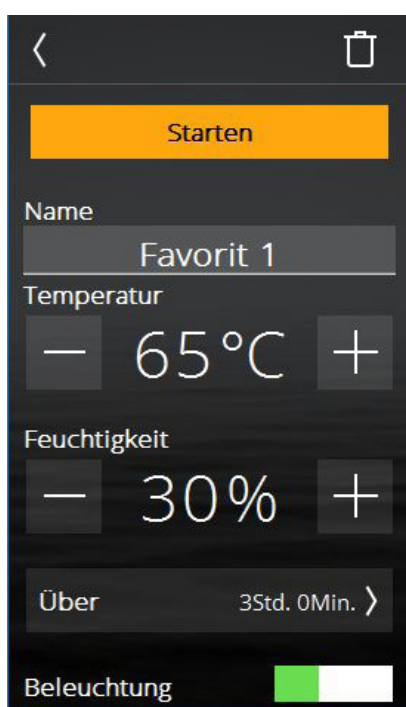
Feststelltaste

Favoriten



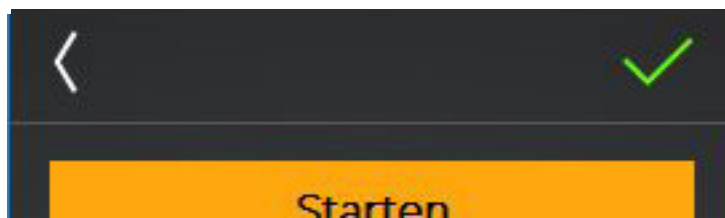
Die Favoriten, die während der Einstellung gespeichert wurden, finden Sie unter „Favoriten“. Jeder dieser Parameter kann später noch gespeichert und geändert werden. Um einen Favoriten anzulegen, zu löschen oder zu ändern, drücken Sie auf das Feld mit dem Namen des Favoriten.

Sie können höchstens 8 Favoriten speichern.



Beim Öffnen eines Favoriten werden die dazugehörigen Einstellungen angezeigt. Um einen Favoriten zu löschen, drücken Sie einfach auf den Papierkorb. Wenn Sie Einstellungen vornehmen, ändert sich der Papierkorb in ein grünes Häkchen. Drücken Sie auf dieses Häkchen, sodass die neuen Einstellungen gespeichert werden. Wenn Sie einen Namen bearbeiten möchten, drücken Sie auf das Feld mit dem entsprechenden Namen, damit die Tastatur geöffnet wird. Falls dieser Favorit in einem Kalenderprogramm verwendet wird, wird ein Warnhinweis während der Bearbeitung eingeblendet. Die neuen Einstellungen werden im Kalenderprogramm angewendet.

Denken Sie daran, dass Sie beim Ändern der Sitzungsdauer die Änderung zweimal bestätigen müssen, indem Sie auf das grüne Häkchen drücken. Zunächst beim Einstellen der Dauer und anschließend beim Einstellen des Favoriten.



Aktivieren Sie den Favoriten, indem Sie die Starttaste drücken. Wenn der Favorit aufgerufen wird, wird der Übersichtsbildschirm angezeigt.



Datums- und Kalenderprogramm

Tagesprogramme

Programmübersicht



Ein Magnetkontakt muss mit der Tür verbunden sein (Tylö-Artikelnummer 90908035), sodass die Kalenderfunktionen für die Sauna- und Combi-Heizungen als auch für das Tylarium-System verwendet werden können.

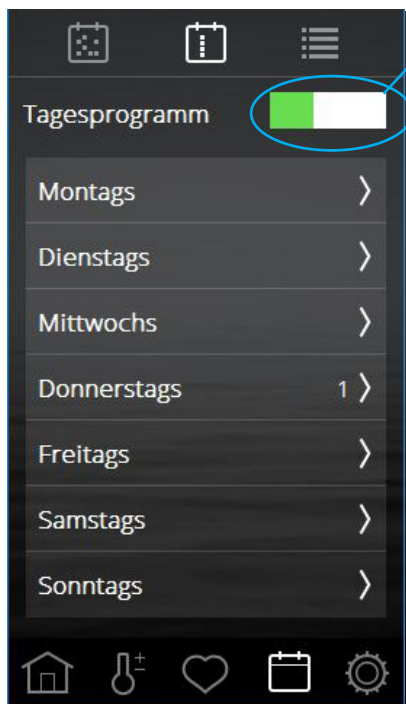
Mit der Kalenderfunktionen können Sie Programme für bestimmte Termine oder wöchentlich wiederholende Programme anlegen. Tagesprogramme können über den Schieberegler (siehe unten) deaktiviert werden.

Wenn der Türschalter verbunden ist, bietet dies zusätzliche Sicherheit für das System. Die Funktion bewirkt Folgendes:

1. Wenn Sie ein Programm erstellen, das zu einem späteren Zeitpunkt beginnen soll, und jemand die Tür vor diesem Zeitpunkt öffnet, wird das Programm nicht gestartet.
2. Wenn die Tür während des Betriebs länger als fünf Minuten geöffnet wird, wird die Heizung ausgeschaltet.

Für Dampferzeuger ist kein Türschalter notwendig. Wenn jedoch trotzdem ein Türschalter verbunden ist, funktioniert auch hier die oben unter Punkt 2 beschriebene Sicherheitsfunktion.

Sie können pro Tag höchstens sechs Programme erstellen. Wenn sich die Terminprogramme überschneiden, wird eine Warnung angezeigt, und das Programm kann nicht gespeichert werden. Dies gilt auch, wenn sich zwei Tagesprogramme überschneiden.



Tagesprogramme aktivieren/deaktivieren

Tagesprogramme werden wöchentlich wiederholt. An Tagen mit aktiven Programmen wird nach dem Wochentag die Anzahl der Programme angezeigt. Wenn Tagesprogramme deaktiviert sind, wird die Anzahl in Klammern angezeigt. Tagesprogramme werden ähnlich wie Kalenderprogramme erstellt. Dazu einen Tag auswählen und die Schritte des Abschnitts Datums- und Kalenderprogramm auf der nächsten Seite ausführen.

Kalendertagprogramme und Tagesprogramme können sich überschneiden. In diesem Falle werden Programme wie folgt priorisiert:

1. Manueller Start (über Bedienpanel, externen Schalter oder App)
2. Kalendertag oder verzögerter Start (in App erstellt)
3. Tagesprogramme

In der Programmübersicht werden alle Kalendereinträge im System angezeigt.

Kalender (fortgesetzt)



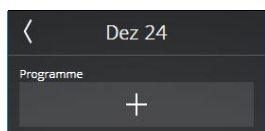
Einstellen eines Datums- und Kalenderprogramms

Wechseln Sie zum Kalender, und wählen Sie das gewünschte Datum aus. Fügen Sie ein Programm durch Drücken von „+“ hinzu.

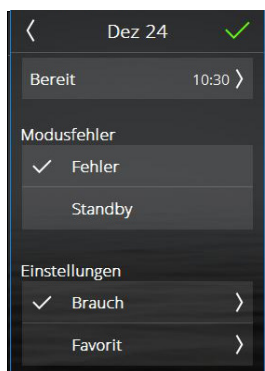
Legen Sie zunächst fest, wann die Sauna bzw. das Dampfbad für eine Sitzung zur Verfügung stehen soll. Das System berechnet, wann das Gerät gestartet werden muss, damit die gewünschte Sitzungstemperatur erreicht wird.

Wählen Sie nun aus, ob es sich dabei um eine regelmäßige Sitzung oder den Standby-Modus handelt.

Wählen Sie aus, ob Sie die Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und die Sitzungsdauer festlegen möchten oder ob Sie eine favorisierte Einstellung verwenden möchten.



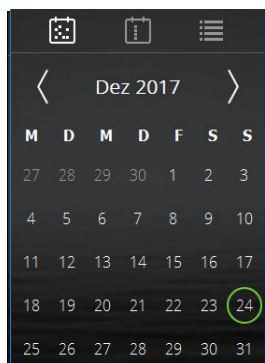
Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von ✓. Das Programm wird mithilfe eines Kreises um das Datum in der Kalenderübersicht angegeben.



Die Vorgehensweise beim Erstellen eines Tagesprogramms ist identisch.

„Bereit“ bedeutet, dass das System ermittelt, wie lange es dauert, bis der Raum auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt ist. Dafür wird berechnet, um wie viel Grad pro Minute die Temperatur während der letzten fünf Durchläufe gestiegen ist. Während der ersten fünf Durchläufe wird ein Standardwert für den Temperaturanstieg verwendet, doch sobald ein berechneter Wert für den jeweiligen Raum vorliegt, wird auch dieser verwendet.

Wenn Sie unter „Konfigurieren“ die Standby-Funktion deaktivieren, wird beim Erstellen eines Programms nun diese Option angezeigt.



Wenn Sie für ein Dampfbad „Standby“ auswählen, wird das System zu dem unter „Bereit“ festgelegten Zeitpunkt gestartet. Das liegt daran, dass im Standby-Modus nicht die Temperatur im Dampfbad gemessen wird, sondern die Wassertemperatur im Dampferzeuger.

Wenn der Raum nach der unter „Bereit“ konfigurierten Zeit nicht ausreichend warm ist, wird eine Benachrichtigung angezeigt, und Sie können angeben, ob Sie stattdessen die neu ermittelte Zeit verwenden möchten. Wählen Sie „Ja“ aus, um das System sofort zu starten.

Es können bis zu 21 Kalenderprogramme gespeichert werden.

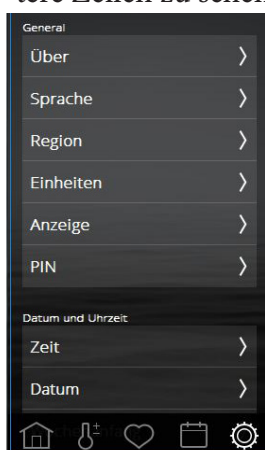
Wenn ein ausgeführtes Programm von einem Ausfall der Stromversorgung betroffen ist, wird nach Rückkehr der Stromversorgung ein Wochenprogramm ausgeführt (sofern für die Ausführung des Programms noch Zeit verbleibt). Ein Datumsprogramm wird gelöscht.



Konfigurieren: Systemeinstellungen.

Unter „Konfiguration“ finden Sie sowohl Informationen zum System als auch Optionen zur Anpassung und Festlegung verschiedener Funktionen und Parameter. Es ist ebenso möglich, Zubehör zu konfigurieren (wie zum Beispiel Duftkonzentratpumpen oder extra Licht).

Wenn Sie auf „Konfiguration“ drücken, wird ein Menü mit einer Reihe an separaten Abschnitten angezeigt. Um weitere Zeilen zu sehen, berühren Sie den Bildschirm mit dem Finger, und ziehen Sie ihn rauf oder runter.



Das Konfigurationsmenü ist wie folgt unterteilt:

Allgemeines (Info, Sprache, Region, Einheiten, Bildschirm, PIN)

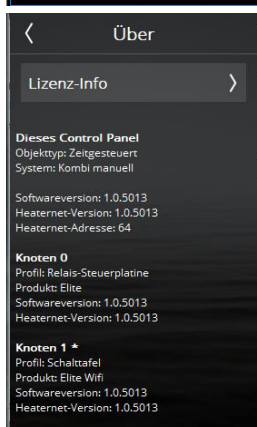
Datum und Uhrzeit (Uhrzeit, Datum, Wochenbeginn, Kalender leeren)

Beschränkungen (Sitzungstemperatur, Start nicht erlaubt, Wasserbefüllzeit*, Überhitzung)

Erweiterte Einstellungen (Standby, Externer Schalter, Lüfter*)

System (Anschlüsse, WLAN*, Hinweis zur Reinigung*, Automatische Leerung*, Priorität für Sitzungen*, Pausen-Timer*, Filter, Relaissteuerung, Status, Fehlerliste, Systemtyp, Softwareaktualisierung, Werkseinstellungen)

*Nur bei bestimmten Systemen

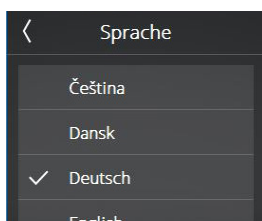


Info

Dieser Abschnitt enthält Informationen zu den Lizenzen der verwendeten Softwarekomponenten. Für weitere Informationen zu Linux und Qt drücken Sie auf „Lizenzinformationen“. Diese Informationen sind nur auf Englisch verfügbar.

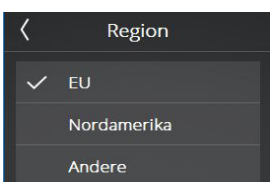
Außerdem finden Sie hier Informationen zum System wie die verbundenen Knoten, ob es sich um private oder öffentliche Nutzung handelt, welcher Systemtyp vorliegt und welche Softwareversionen installiert sind.

Falls Probleme mit dem System auftreten, notieren Sie sich diese Informationen, bevor Sie Ihren Händler oder Tylö kontaktieren.



Sprache

Die Sprache wird beim ersten Systemstart festgelegt, kann jedoch jederzeit geändert werden. Drücken Sie auf die gewünschte Sprache, um sie zu ändern. Das Bedienpanel wird daraufhin neu gestartet. Eine Änderung der Sprache kann etwa 15 bis 20 Sekunden dauern.



Region

Die Region wird beim ersten Systemstart festgelegt. Um die Region zu ändern, drücken Sie auf die gewünschte Region.

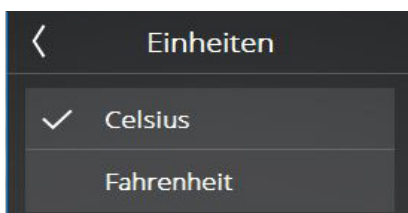
Die Region hat Auswirkungen auf Parameter wie maximale Sitzungstemperatur, maximale Betriebsdauer und bestimmte regionale Voraussetzungen.



Konfigurieren: Systemeinstellungen.

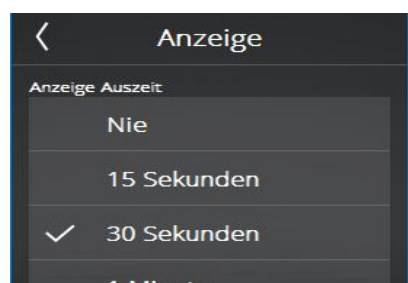
Wenn mehrere Bedienpanels verbunden sind, kann jedes dieser Panel individuell konfiguriert werden. So können Sie beispielsweise unterschiedliche Spracheinstellungen, PIN-Sperren und Sperrbildschirme, Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsfilter, Bildschirm-Standbyzeiten sowie Datums- und Uhrzeitformate konfigurieren. Diese Einstellungen werden an jedem Panel einzeln vorgenommen.

Falls mehrere Systeme (beispielsweise Tylarium oder Multidampf) miteinander verbunden sind, finden Sie diesbezügliche Informationen unter „Info“.



Einheit

Wählen Sie die Einheit für die Temperaturanzeige aus.



Anzeige

Sie können den Bildschirm so konfigurieren, dass er nach einer bestimmten Zeit ausgeschaltet wird. Wählen Sie einen Zeitraum zwischen 15 Sekunden und 15 Minuten aus. Sie können den Bildschirm auch immer eingeschaltet lassen.



PIN

Das Bedienpanel kann gesperrt werden, um zu verhindern, dass Einstellungen, Temperaturen usw. von anderen geändert werden können. Das Bedienpanel kann so konfiguriert werden, dass bestimmte Funktionen auch bei gesperrtem Panel verfügbar sind.

Aktivieren Sie die Codesperre über den Schieberegler „PIN aktivieren“. Der Standardcode ist 0000. drücken Sie auf „PIN ändern“, um den Code zu ändern. Geben Sie zunächst den aktuellen Code ein, gefolgt vom neuen Code, den Sie erneut bestätigen müssen.

Sie können bestimmte Funktionen freischalten, die auch bei gesperrtem Panel angezeigt werden. Aktivieren Sie die Funktionen, die bei gesperrtem Panel verfügbar sein sollen.

Sofern die PIN-Sperre aktiviert ist, sperrt diese eine Minute nach der letzten Bildschirmberührung den Bildschirm.

Wenn mehrere Elite-Tafeln an das selbe System angeschlossen sind, ist jede Tafel mit einer eigenen PIN gesichert. Jede Tafel ist mit einer eigenen PIN gesichert. Die PIN muss nicht auf allen Tafeln aktiviert sein.



Konfigurieren: Systemeinstellungen (fortgesetzt).



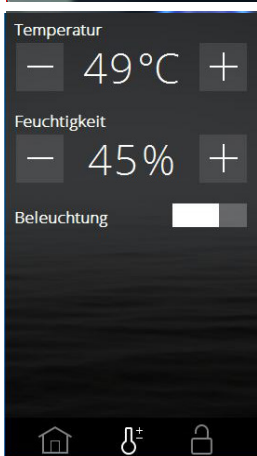
PIN

Mit den folgenden Einstellungen (Zugriff auf Ein/Aus, Temperatur, Feuchtigkeit und Beleuchtung, nicht jedoch Duftkonzentrat 1) sehen die Start- und Einstellungsbildschirme wie links dargestellt aus. Die Schaltflächen für Favoriten, Kalenderprogramme und Konfiguration wurden ausgeblendet und durch das Schlosssymbol ersetzt.

Um das Panel zu entsperren, drücken Sie auf das Schloss, und geben Sie Ihre PIN ein.

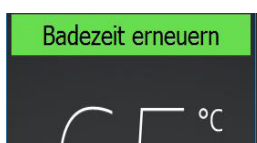
Wenn Sie Ihre PIN vergessen, können Sie sie mit dem universellen Rücksetzungscode 1995 auf den Standardwert 0000 zurücksetzen.

Die PIN wird auch für den Verbindungsaufbau zur Steuertafel per Fernzugriff über eine App für Smartphones oder PC verwendet.



Standby mit gesperrtem Panel

Wenn das Panel mithilfe einer PIN gesperrt ist und im Standby-Modus (manuell oder durch ein Kalenderprogramm) gestartet wird, wird oben am Bildschirm eine Schaltfläche „Start“ angezeigt. Wenn Sie auf „Start“ drücken, ändert sich die Taste in „Sitzungsdauer neu starten“, und die Sauna wird sofort auf die voreingestellte Temperatur aufgeheizt.

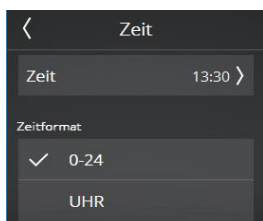


Wenn Sie auf „Start“ drücken, wird eine Sitzung mit der unter „Konfiguration/Externer Schalter/Sitzungszeit“ (Sitzungsdauer – externer Schalter) konfigurierten Sitzungsdauer gestartet. Wenn die Sitzungsdauer vor Ende der Standby-Sitzung ausläuft, wird sie fortgesetzt. Wenn sie nach der Standby-Sitzung endet, wird das Gerät ausgeschaltet.

Wenn Sie auf „Sitzungsdauer neu starten“ drücken, wird eine neue Sitzung mit der unter „Sitzungsdauer – externer Schalter“ konfigurierten Betriebsdauer gestartet.

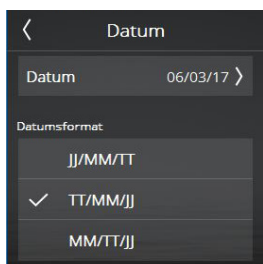


Konfigurieren: Systemeinstellungen.



Uhrzeit

Hiermit konfigurieren Sie die Uhrzeit und legen das Zeitformat fest.



Datum

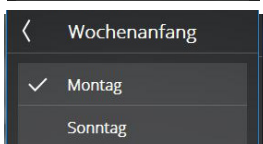
Hier legen Sie Datum und Datumsformat fest.

Hierfür stehen folgende Optionen zur Verfügung:

JJ/MM/TT: Schwedisches Format. Dieses Format wird auch in Teilen Asiens verwendet.

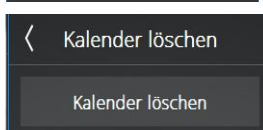
TT/MM/JJ: Dieses Format wird in den meisten Teilen der Welt verwendet.

MM/TT/JJ: Das übliche Format in den USA.



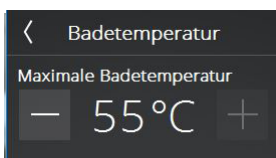
Wochenbeginn

Geben Sie den ersten Tag der Woche ein, damit der Kalender korrekt angezeigt werden kann.



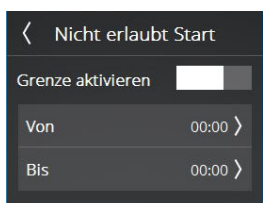
Kalender löschen

Drücken Sie auf „Kalender löschen“, um alle Kalendereinträge und Tagesprogramme zu löschen.



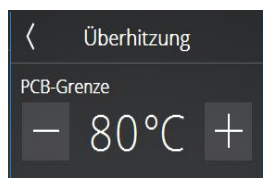
Badetemperatur

Legen Sie die maximale Temperatur fest, die unter Einstellungen oder in Kalenderprogrammen und Favoriten eingegeben werden kann.



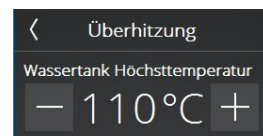
Start nicht erlaubt

Mit dieser Einstellung können Sie das System sperren und einen Systemstart verhindern. Richten Sie Zeiträume ein, in denen das System gesperrt bleibt. Diese Zeitsperre gilt für alle Wochentage. Bei aktiver Zeitsperre werden alle aktuell laufenden Programme und manuell gestarteten Sitzungen deaktiviert. Wenn Sie versuchen, ein Programm zu erstellen, das während einer Zeitsperre gestartet oder beendet wird, wird eine entsprechende Warnung angezeigt.

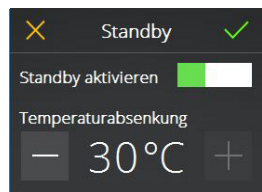


Überhitzung

Platinen in Saunen können sich unter bestimmten Bedingungen überhitzen. Wenn die Temperatur der Platine den kritischen Wert erreicht, wird die Sauna automatisch abgeschaltet. Ursache für eine Überhitzung kann unter anderem schlechte Belüftung sein. Sie können die Temperatur ändern, wenn die Sauna ausgeschaltet ist. Wenn sich das Gerät überhitzt, wenden Sie sich an einen Kundendienst-techniker. Wenn Sie die Temperatur erhöhen, bei der die Sauna ausgeschaltet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts erheblich beeinträchtigen. Diese Einstellung sollte nur von einem qualifizierten Tylö-Techniker geändert werden.



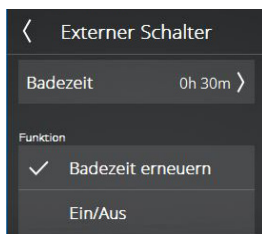
Bei Dampferzeugern gilt die Einstellung für die maximale Temperatur für den Wassertank. Wenn die Temperatur überschritten wird, wird der Wassertank geleert. Wenn die Wassertemperatur diesen Wert erreicht, liegt das wahrscheinlich daran, dass das Wasser aufgrund von schlechter Wasserqualität zu schäumen beginnt. Dabei kann das Heizelement beschädigt werden.



Standby

Die Standby-Funktion kann unter „Standby“ aktiviert bzw. deaktiviert werden. Diese Energiesparfunktion ist vor allem für öffentliche Systeme gedacht. Geben Sie ein, um wie viel Grad die Temperatur während Standby-Sitzungen gesenkt werden soll.

Geben Sie bei Dampferzeugern die gewünschte Wassertemperatur ein. Die Standardtemperatur beträgt 80° C. Wenn Sie auf „Start“ drücken oder den externen Schalter betätigen, wird sofort Dampf erzeugt.



Externer Schalter

Der externe Schalter ist ein eigener Start-/Stopp-Knopf (Tylö Teilenummer 90908047) und ist als separates Zubehör erhältlich. Um externe Schalter nutzen zu können, muss ein Türschalter mit der Sauna verbunden sein (Tylö-Teilnr. 90908035). Der externe Schalter kann für zwei Funktionen konfiguriert werden: Sitzungsdauer neu starten und Ein/Aus. Das bedeutet, dass durch jedes Drücken auf den externen Schalter die Sitzungsdauer um den für den externen Schalter definierten Wert verlängert wird, ohne dass die Sitzung unterbrochen wird. Das Gerät wird gestoppt, wenn die für den externen Schalter konfigurierte Sitzungsdauer endet oder wenn Sie am Elite-Bedienpanel auf „Aus“ drücken. Mit der Ein/Aus-Funktion können Sie durch Drücken auf den externen Schalter die Sitzung starten und durch erneutes Drücken beenden.

Der externe Schalter von Tylö ist außerdem mit einer LED-Statusanzeige ausgestattet. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet das Licht. Wenn ein späterer Gerätestart programmiert ist, blinkt das Licht langsam. Ein schnelles Blinken weist auf einen Fehler hin (beispielsweise wurde die Tür geöffnet, während ein Programmstart stattfinden sollte).

Optionen

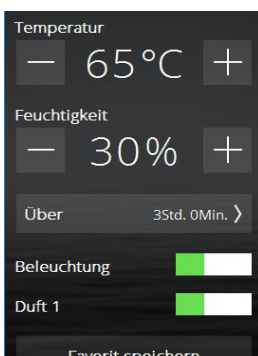
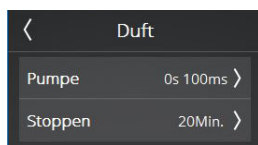
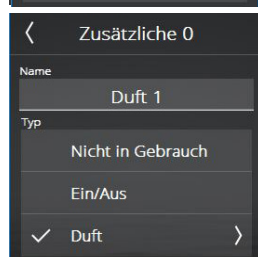
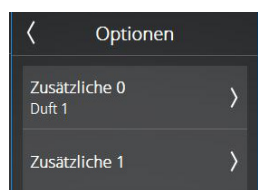
Unter „Optionen“ können Sie das mit dem Gerät verbundene Zubehör konfigurieren. Es gibt zwei Arten von Anschlüssen. Mit „Ein/Aus“ können Sie das angeschlossene Gerät jederzeit steuern. Mit „Duftkonzentrat“ steuern Sie die Duftkonzentratpumpen von Tylö. Jeder Anschluss muss mit einem Namen versehen werden. Für die Duftkonzentratpumpe können Sie konfigurieren, wie lang und in welchen Abständen Duftkonzentrat gepumpt werden soll.

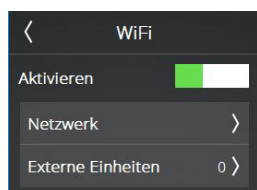
Sobald ein Anschluss aktiviert wird, wird er unter „Einstellungen“ als Schieberegler angezeigt. Er kann manuell gestartet und gestoppt werden, Sie können jedoch über Favoriten auch automatische Starts programmieren. Wenn ein Anschluss über Favoriten aktiviert wird, können Sie jederzeit unter „Einstellungen“ wieder zu manueller Bedienung wechseln.

Anschlüsse, die während des Betriebs gestartet werden, werden automatisch nach Ende der Sitzungsdauer deaktiviert. Sie können sie aber auch manuell über das Elite-Bedienpanel deaktivieren.

Im Standby-Modus müssen alle Anschlüsse manuell gestartet werden. Der Anschluss wird jedoch automatisch aktiviert, wenn Sie auf „Ein“ drücken oder den externen Schalter betätigen.

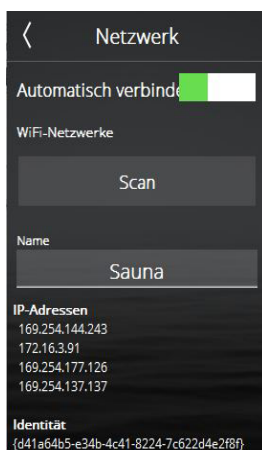
Alle Anschlüsse haben eine maximale Stromstärke von 10 A und sind potentialfrei. Sie müssen über einen Sicherungskasten gesichert werden. Die Kabelabmessungen sind abhängig von der Sicherung.





WLAN

Mit dem Tylö Elite-WLAN-Bedienpanel können Sie das Bedienpanel mit Ihrem lokalen WLAN-Netzwerk (also nicht über das Internet) verbinden. Verwenden Sie dann eine App (iOS oder Android) oder ein Computerprogramm, um Einstellungen zu ändern und Ihre Sauna oder Ihr Dampfbad zu steuern. Sie können die Tylö-App zur Fernsteuerung kostenlos im App Store oder auf Google Play herunterladen. Die PC-App kann von TylöHelos Webseite heruntergeladen werden (<https://www.tylohelo.com/sv/control-panel-tylo-elite>).



Beachten Sie, dass die Position, in der sich das Bedienpanel befindet, darüber entscheidet, wie gut es mit dem drahtlosen Netzwerk kommunizieren kann. Viele Materialien stören das WLAN-Signal. Vor der endgültigen Festmontage der Steuertafel die Signalstärke prüfen. Dazu das System starten und die Option Netzwerk aufrufen. Die relative Signalstärke der verfügbaren Netzwerke wird prozentual hinter der Netzwerksbezeichnung angezeigt. Um das Risiko von Verbindungsverlust zu vermeiden, muss die Signalstärke mindestens 60 % betragen. Falls die Signalstärke weniger als 60 % beträgt, muss in der Nähe der Elite-Tafel ein neuer Zugangspunkt oder ein Repeater eingerichtet werden.

Das System unterstützt WPA/WPA2, SSID und Kennwort. Wenn Sie in Ihrem Router WPA Enterprise (Benutzer und Kennwort) verwenden, müssen Sie auch die WPA/WPA2-Unterstützung konfigurieren. Die maximale Länge des Kennworts beträgt 20 Zeichen.

Um WLAN für eine Sauna oder ein Combi-Gerät nutzen zu können, muss ein Türschalter verbunden sein (Tylö-Teilnr. 90908035). Für Dampfbäder ist kein Türschalter notwendig, es wird jedoch empfohlen, einen Türschalter zu verwenden. Wenn ein Türschalter mit dem Dampfbad verbunden ist, kann der Dampferzeuger automatisch abgeschaltet werden, wenn die Tür im Betrieb länger als fünf Minuten offen gelassen wird, um unerwünschte Feuchtigkeit zu vermeiden.

Um sich mit Ihrem lokalen Netzwerk zu verbinden, aktivieren Sie zuerst das WLAN und drücken auf „Netzwerk“. Drücken Sie dann auf „Scannen“, womit nach verfügbaren Netzwerken gesucht wird. Um eine Verbindung herzustellen, drücken Sie auf das gewünschte Netzwerk. Falls ein Kennwort benötigt wird, drücken Sie auf „Kennwort“, geben das Kennwort ein und drücken dann auf „Verbinden“. Informationen zum Verbinden mit mobilen Apps oder PC-Anwendungen finden Sie in den App-Anweisungen auf der TylöHelo Website (<https://www.tylohelo.com/control-panel-tylo-elite>).

Unter „Name“ können Sie Ihr System benennen. Abhängig von Ihrem System ist ein Standardname voreingetragen. Drücken Sie auf den Name, um ihn zu ändern. Es wird eine Tastatur angezeigt.

Drücken Sie auf „Externe Einheiten“, um zu sehen, welche Geräte mit dem Bedienpanel verbunden sind.

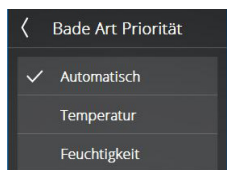
Wenn Sie „Automatische Verbindung“ aktivieren, wird sich das Elite WLAN automatisch mit dem ausgewählten Netzwerk verbinden, wenn Sie das Gerät neu einschalten.

Bei Netzwerkverbindung wird auf der Startseite der Elite-Tafel ein WLAN-Symbol angezeigt. Dieses Signal gibt jedoch nicht die Signalstärke an. Diese wird nur im Menü Netzwerk angezeigt.

Um ein iPhone, ein Android-Gerät oder einen Computer mit dem Elite-Bedienpanel nutzen zu können, müssen Sie die Ports 54377 und 54378 in dem verwendeten Router öffnen. Der primäre Port ist Port 54377, wenn dieser jedoch nicht erreichbar ist, wird stattdessen Port 54378 verwendet. Das lokale Netzwerk muss auf dem 2,4-GHz-Band arbeiten. Das 5-GHz-Band wird vom System nicht unterstützt.

Priorität für Sitzungen (nur Combi)

Über die Priorität für Sitzungen legen Sie fest, was während der Aufheizphase der Sauna priorisiert werden soll. Die Combi-Heizung verfügt über drei Heizelemente zum Aufheizen des Raums und ein Heizelement, um im Wassertank Dampf zu erzeugen. Es können jedoch nur drei Elemente gleichzeitig betrieben werden.



Die Standardeinstellung ist „Automatisch“. Wenn die eingestellte Temperatur unter 70 °C liegt, wird die Dampferzeugung priorisiert. Es werden also zwei Elemente zum Aufheizen der Sauna und das Element im Wassertank eingesetzt. Wenn sich kein Wasser im Tank befindet oder der eingestellte Wert für die Luftfeuchtigkeit (% Rh) erreicht wurde, wird die Sauna mit allen drei Heizelementen beheizt. Wenn die eingestellte Temperatur über 70 °C liegt, wird das Tankelement erst verwendet, wenn die Saunatemperatur erreicht wurde.

Temperatur

Das Heizelement im Gerät wird unabhängig von der festgelegten Temperatur eingesetzt, um die Sauna auf die eingestellte Temperatur aufzuheizen. Erst dann wird das Element im Wassertank aktiviert.

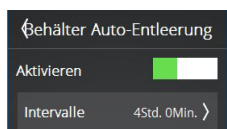
Feuchtigkeit

Das Element im Wassertank wird unabhängig von der eingestellten Temperatur aktiviert. Wenn Sie einen Temperatur-/Feuchtigkeitssensor verwenden, wird das Element im Tank so lange betrieben, bis die eingestellte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde. Wenn kein Temperatur-/Feuchtigkeitssensor installiert ist, wird das Element im Tank zunächst zehn Minuten lang und danach entsprechend der Voreinstellung betrieben.



Hinweis zur Reinigung (gilt nur für Produkte mit Dampf)

Legen Sie das abzulaufende Intervall fest, nach dem eine Erinnerung zum Reinigen des Dampferzeugers angezeigt wird. Dieses ist nicht standardmäßig aktiviert. Dieser Wert kann zwischen 10 und 3.000 Betriebsstunden liegen und dementsprechend festgelegt werden. Wenn die Betriebszeit den festgelegten Wert erreicht, wird eine Meldung, die Sie an die Reinigung erinnert, angezeigt, sobald der Dampferzeuger gestartet wird. Wenn Sie die Frage mit „Ja“ beantworten, wird die Betriebszeit zurückgesetzt. Die Anzahl der Reinigungen wird eingeblendet.

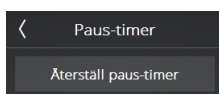


Automatische Tankentleerung (gilt nur für Produkte mit Dampf)

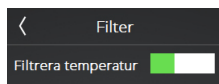
Diese Einstellung wird verwendet, um festzulegen, wie lange das System ausgeführt werden soll, bevor der Tank automatisch entleert und anschließend mit sauberem Wasser aufgefüllt wird. Abhängig von der Wasserqualität können verschiedene Intervalle erforderlich sein. Es können Intervalle festgelegt werden, die zwischen einer und acht Stunden liegen. Eine Benachrichtigung wird auf dem Bedienpanel angezeigt, wenn der Tank automatisch entleert wird. Falls mehrere Dampferzeuger angeschlossen sind („Multidampf“), werden die Dampferzeuger nacheinander einzeln entleert, sodass Zeiten ohne Dampf minimiert werden.

Diese Funktion ist in erster Linie für Systeme mit längeren Betriebszeiten gedacht.

Bei Systemen mit langen Betriebszeiten wird empfohlen, dass diese Funktion stets aktiviert ist, um eine hohe Konzentration von Salzen und Mineralien zu vermeiden, die zu Beeinträchtigungen der Wasserstandsmessungen und Problemen beim Einfließen des Wassers führen kann.

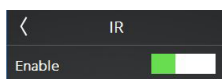


Pausen-Timer (nur für Saunasysteme in der EU und Timer-gesteuerte Systeme)
Gemäß behördlichen Bestimmungen dürfen Saunen höchstens zwölf Stunden am Stück betrieben werden. Danach muss das System sechs Stunden lang ruhen. In einigen Fällen muss das System während dieses Zeitraums zu Wartungszwecken gestartet werden. Hier können Sie den Pausen-Timer zurücksetzen. Die Durchführung erfolgt ausschließlich durch autorisiertes Personal.



Filter

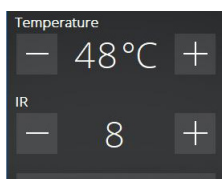
Die Verwendung erfolgt durch das Tylö-Servicepersonal. Der Filter muss aktiviert werden, damit bei häufigem Öffnen der Tür die Temperaturanzeige im Elite-Bedienpanel nicht zu schnell angepasst wird. Wenn ein Temperatur-/Feuchtigkeitssensor mit einem Combi- oder Tylarium-Modell verbunden ist, kann die Luftfeuchtigkeit nicht gefiltert werden.



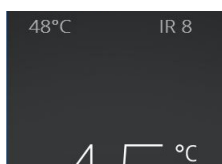
IR

Wenn eine Infrarotbeheizung an die Saunabeheizung angeschlossen ist, muss die Funktion IR über den Schieberegler aktiviert werden. Bei Aktivierung wird die IR-Skala in den Einstellungen angezeigt.

Die Infrarotbeheizungen sind zeitgesteuert. Sie können jedoch nicht aktiviert werden, wenn die Raumtemperatur zu hoch ist oder der Temperatursollwert auf über 60 °C gesetzt ist. Die IR-Einstellung wird bei aktiviertem IR auf der Startseite angezeigt. Mit Beginn einer neuen Saunasitzung und aktiviertem IR werden die Infrarotbeheizungen kontinuierlich für 20 Minuten betrieben.

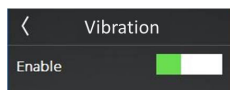


Wenn der Temperatursollwert 40 °C beträgt, wird die Saunabeheizung nicht betrieben, sondern nur die Infrarotbeheizungen. Die Infrarotbeheizungen werden unterschiedlich lang betrieben. Die Zeit richtet sich nach der IR-Skalenstufe (siehe dazu die Tabelle). Wenn der Temperatursollwertbereich zwischen 41 und 60 °C liegt und der Temperatursollwert noch nicht erreicht ist, werden bei aktivierten Infrarotelementen zwei dieser Elemente betrieben.



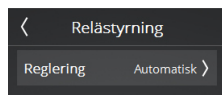
Die Funktion IR ist im Standbymodus grundsätzlich nicht aktiviert.

RH	Ein	Aus
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Vibration

Die Vibration ist beim Ein- und Ausschalten der Beheizung spürbar. Sie kann über den Schieberegler deaktiviert werden.



Relaissteuerung

Die Verwendung erfolgt durch das Tylö-Servicepersonal. Es muss eine PIN eingegeben werden. Der Betrieb wird während des Zugriffs auf die Relaissteuerung eingestellt.

Das Saunasystem enthält ein Menü für die Steuerung des Anpassungsmodus. Standardmäßig ist dieser Wert auf „Automatisch“ eingestellt. Das heißt, das System erkennt, welcher Sensor angeschlossen ist, und passt sich dem an.

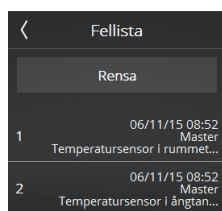
Ein/Aus: Alle Leistungsrelais werden gleichzeitig ein- und ausgeschaltet. Dies kann bei Saunen mit vielen Steinen hilfreich sein.

Getrennt – die Leistungsrelais werden der Reihe nach ausgeschaltet. Das erste Relais wird bei 2 °C unterhalb der festgelegten Temperatur ausgeschaltet, das zweite wird bei der festgelegten Temperatur ausgeschaltet, und das dritte bei 2 °C oberhalb der festgelegten Temperatur. Das bedeutet, dass nur diese vorhandene Leistung erforderlich ist, um die Wärme in der Sauna aufrecht zu erhalten.



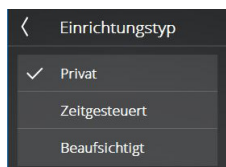
Status

Die Verwendung erfolgt hauptsächlich durch das Tylö-Servicepersonal. Der Statusbildschirm zeigt Informationen über das System an. Die Informationen unterscheiden sich abhängig vom verwendeten System. Die Gesamtbetriebszeit, die Raumtemperatur, das Vorhandensein eines Türschalters sowie der Status aller Relais werden stets angezeigt. Bei Dampf- und Combi-Produkten wird auch der Wasserstand angegeben. Die Wassertemperatur und die Anzahl der Reinigungen werden auch bei Produkten mit Dampf angezeigt. Falls mehrere Dampferzeuger angeschlossen sind oder im Falle von Tylarium-Modellen, werden Informationen über alle Produkte eingeblendet.



Fehlerliste

In dieser Liste sind alle Fehler aufgeführt, die bisher im System aufgetreten sind. Sie kann mithilfe der Taste „Löschen“ gelöscht werden. Drücken Sie auf den Fehlercode, um die vollständige Fehlercodemeldung anzuzeigen.



Systemtyp

Die Systemtyp-Einstellungen steuern die maximale Sitzungsdauer und die Temperaturen. Diese werden durch verschiedene Vorschriften festgelegt, die für Saunen und Dampfbäder in den unterschiedlichen Regionen gelten. Für Saunen in der EU und andere Regionen gelten die Optionen „Privat“, „Zeitgesteuert“ und „Überwacht“. Für Saunen und Dampfbäder in Nordamerika gelten die Optionen „Privat“ und „Öffentlich“.

Für Saunen in der EU und andere Regionen gelten die folgenden Vorschriften:

Privat: Maximale Sitzungsdauer von 6 Stunden und Maximaltemperatur von 110 °C. Ein Türschalter ist zum Nutzen von Kalenderprogrammen, externen Schaltern, Telefon-Apps und PC-Anwendungen erforderlich in der EU Regionen.

Zeitgesteuert: Maximale Sitzungsdauer von 12 Stunden und Maximaltemperatur von 110 °C. Nach dem zwölfstündigen Betrieb ist eine Pause von sechs Stunden erforderlich. Ein Türschalter ist zum Nutzen von Kalenderprogrammen, externen Schaltern, Telefon-Apps und PC-Anwendungen erforderlich in der EU Regionen.

Überwacht: Maximale Sitzungsdauer von 24 Stunden und Maximaltemperatur von 110 °C. Die Sauna muss überwacht werden. Die Nutzung von Kalenderprogrammen, externen Schaltern, Telefon-Apps und PC-Anwendungen ist nicht gestattet.

Für Saunen in den USA gelten die folgenden Vorschriften:

Privat: Maximale Sitzungsdauer von 1 Stunde und Maximaltemperatur von 90 °C. Bezüglich eines Türschalters gibt es keine Anforderungen.

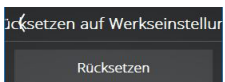
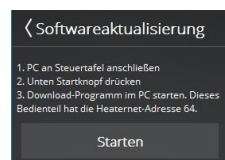
Öffentlich: Maximale Sitzungsdauer von 24 Stunden und Maximaltemperatur von 90 °C. Bezüglich eines Türschalters gibt es keine Anforderungen.

Für Dampfbäder in den USA gelten die folgenden Vorschriften:

Privat: Maximale Sitzungsdauer von 1 Stunde und Maximaltemperatur von 125 °F. Bezüglich eines Türschalters gibt es keine Anforderungen.

Öffentlich: Maximale Sitzungsdauer von 24 Stunden und Maximaltemperatur von 125 °F. Bezüglich eines Türschalters gibt es keine Anforderungen.

Für den Systemtyp in der EU und anderen Regionen gibt es keine Einstellung. In diesen Regionen liegt die maximale Sitzungsdauer bei 24 Stunden und die Maximaltemperatur bei 55 °C.



Softwareaktualisierung

Die Durchführung erfolgt ausschließlich durch das Tylö-Servicepersonal. Die Softwareaktualisierung ist durch eine PIN geschützt.

Für das Aktualisieren sind Sonderausrüstung und ein Sonderprogramm erforderlich

Werkseinstellungen

Sie können das Bedienpanel und das Gerät über dieses Menü auf die Einstellungen zurücksetzen, die vor der Erstinstallation gültig waren. Diese Option ist durch eine PIN geschützt, und darüber hinaus ist eine Bestätigung des Zurücksetzens erforderlich. Alle Änderungen bezüglich der Einstellungen, Favoriten, Kalenderprogramme usw. werden gelöscht.

Beim Ersetzen der Leiterplatte oder der Steuertafel müssen die Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

Fehlercodes

Sollte ein Fehler in einem Gerät oder in der dazugehörigen Ausrüstung (Bedienpanel, Temperatursensor usw.) auftreten, wird eine Fehlermeldung angezeigt (siehe „Fehlerliste“).

Die folgenden Fehlercodes werden verwendet:

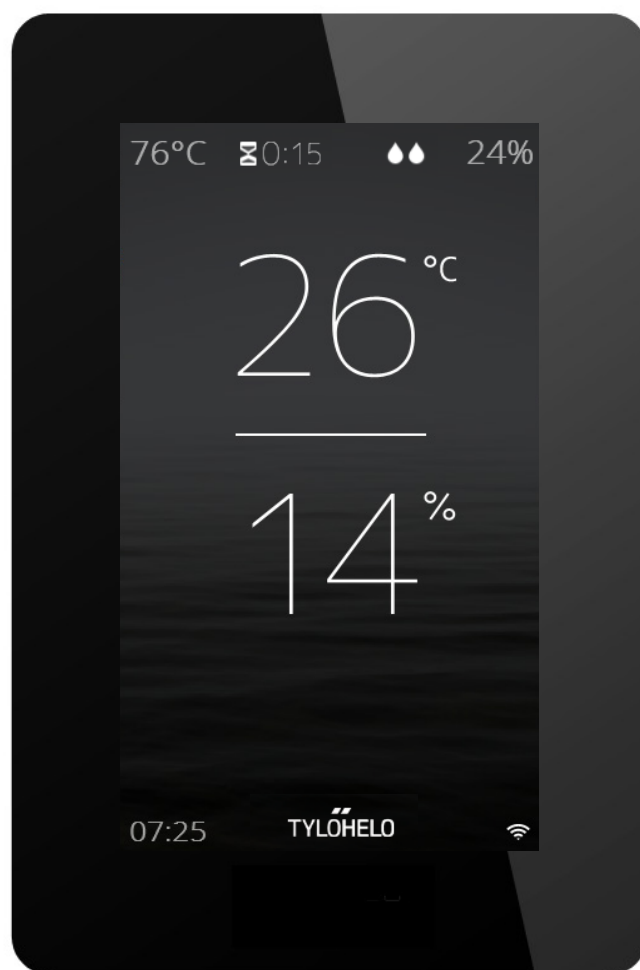
Nr.	Fehler	Kommentare/Fehlersuche und -behebung
1	Temperatursensor im Raum nicht angeschlossen oder fehlerhaft.	Ist der Sensor am Eingang intakt/unterbrochen? Zeigt er einen falschen Wert oder Wackelkontakt an?
2	Temperatursensor im Dampftank nicht angeschlossen oder fehlerhaft.	Ist der Sensor am Eingang intakt/unterbrochen? Zeigt er einen falschen Wert oder Wackelkontakt an? Der Sensorwert wird unter „Konfigurieren“ unter dem Wassertemperaturstatus angezeigt. Der Betrieb wird nicht unterbrochen, wenn ein Fehler auftritt. Der Standby-Betrieb ist nicht erlaubt.
3	Die Relaiskarte ist überhitzt.	Warten Sie, bis die Temperatur auf 20 °C gesunken ist. Danach sollte ein Start möglich sein. Falls die Temperatur zu hoch bleibt, wird sich der Fehler wiederholen.
4	Die Füllstandelektroden im Dampftank sind kurzgeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Elektrodenstifte in Kontakt mit dem Elektrodenröhrchen oder den Kabeln sind. Reinigen Sie den Wassertank und die Füllstandstifte.
5	Die Überlaufelektroden des Wassertanks sind ohne Funktion.	Die obere Elektrode (hoch) hat innerhalb der maximalen Befüllzeit den Wasserstand nicht erfasst, oder die maximale Befüllzeit für den Wassertank unter „Konfigurieren“ ist aufgrund des geringen Durchflusses zu kurz. Der Standardwert beträgt 6 Minuten. Ist die Zuleitung eingeschaltet? Gibt es einen Wackelkontakt bei der Elektrodenverkabelung? Ist eine Beschichtung auf den Elektrodenstiften (Füllstandelektroden) vorhanden? Überprüfen Sie beim Start den Wert unter „Konfigurieren/Status“, um sicherzustellen, dass sich der Füllstand während des Befüllens von niedrig zu mittel/hoch geändert hat. Wenn sich der Füllstand nicht geändert hat, sind die Füllstandstifte (mittel/hoch) defekt. Ist der Füllstand nur von niedrig auf mittel gestiegen, ist der Stift für hoch defekt.
6	Kein Kontakt mit dem Bedienpanel.	Gibt es einen Wackelkontakt zwischen dem Bedienpanel und dem RJ10-Stecker? Fehlerhafter Anschluss?
7	Kein Kontakt mit dem Temperatur-/Feuchtigkeitssensor.	Gibt es einen Wackelkontakt zwischen dem Temperatur-/Feuchtigkeitssensor und dem RJ10-Stecker? Fehlerhafter Anschluss?
8	Der Dampftank ist überhitzt.	Die Temperatur im Wassertank ist zu hoch. Überprüfen Sie die gesamte Dampfrohrleitung und ihre Abmessungen. Überprüfen Sie, ob der NTC im Tank intakt ist und den korrekten Wert anzeigt: bei einer Raumtemperatur von 25 °C liegt der Wert bei etwa 10 Kiloohm.
9	Kommunikationsfehler bei der Echtzeituhr (EZU).	War das System längere Zeit von der Stromversorgung abgeschnitten? Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum ein.

Fehlercodes (fortgesetzt)

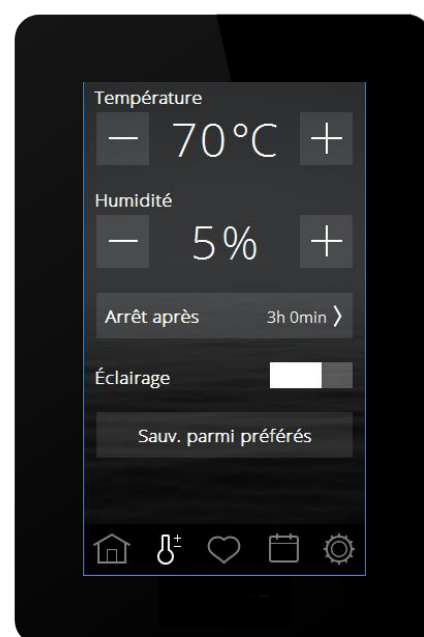
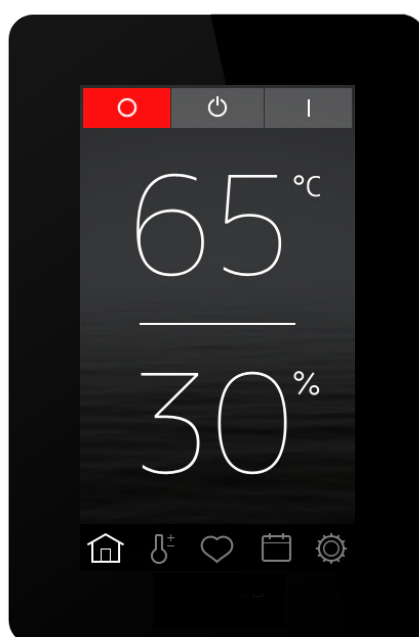
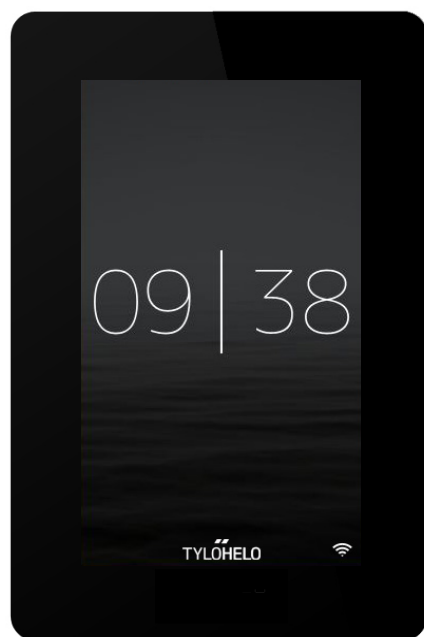
Nr.	Fehler	Kommentare/Fehlersuche und -behebung
10	Kontakt zur Add-On-Leiterplatte verloren gegangen.	Überprüfen Sie das RJ45-Kabel zwischen der Leiterplatte und der Add-On-Leiterplatte. Leuchtet die grüne LED auf der Add-On-Leiterplatte? Versuchen Sie, den Betrieb wiederaufzunehmen und den Kontakt wiederherzustellen. Probieren Sie, das RJ45-Kabel oder die Add-On-Leiterplatte auszutauschen.
11	Fehler beim Entleeren des Wassers aus dem Dampftank. Schalten Sie die Stromversorgung ab, und nehmen Sie die Wartung vor.	Überprüfen Sie, ob der Ablauf des Wassertanks blockiert ist. Ist das Ablassventil intakt? Dieser Fehler kann auch dadurch zustande kommen, wenn der Stift H Wasser erkennt und der Stift M dies nicht tut.
12	Dampftankelektroden sind ohne Funktion, Fehler der Elektrode für mittleren Füllstand.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen der Leiterplatte und Elektrode M (für mittleren Füllstand). Überprüfen Sie, ob der Elektrodenstift für mittleren Füllstand mit einer Oberflächenbeschichtung überzogen ist. Wenn dies zutrifft, reinigen Sie den Elektrodenstift.
13	Feuchtigkeitssensor funktioniert nicht.	Probieren Sie einen Neustart des Systems, oder tauschen Sie den Temperatur-/Feuchtigkeitssensor am RS485-Eingang aus.
14	Temperatursensor funktioniert nicht.	Probieren Sie einen Neustart des Systems, oder tauschen Sie den Temperatur-/Feuchtigkeitssensor am RS485-Eingang aus.
15	Kein Kontakt mit der Relaiskarte.	Wird angezeigt, wenn die primäre Einheit keinen Kontakt mehr zur angeschlossenen sekundären Einheit hat. Das System repariert sich selbst. Überprüfen Sie die Synchronisationskabel und die Spannung an den sekundären Einheiten. Nachdem der Fehler behoben wurde, wird das System erneut hochgefahren, sodass alle sekundären Einheiten im Systembetrieb enthalten sind.
16	Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst und muss manuell zurückgesetzt werden.	Der kombinierte Temperaturbegrenzer/-sensor in der Sauna wird mithilfe einer Drucktaste am Sensor zurückgesetzt.
17	Übertemperierter	Die Raumtemperatur liegt über der zulässigen

18	Zu viele sekundäre Einheiten angeschlossen.	Nur zwei sekundäre Einheiten dürfen verwendet werden.
19	Die Tür steht länger als zulässig offen. Aktuelle Sitzung endet.	Schließen Sie die Tür, und beginnen Sie mit einer neuen Sitzung. Falls der Fehler sofort wieder auftritt, überprüfen Sie den Türschalter. Falls sich der Fehler trotz geschlossener Tür wiederholt, überprüfen Sie die Funktion/Installation des Türschalters. Unter „Konfigurieren/Status“ können Sie sehen, ob der Türschalter angeschlossen ist.
20	Der Türschalter steht länger als 60 Sekunden seit der letzten Sitzung offen.	Überprüfen Sie, ob sich keine Gegenstände auf der Sauna befinden, schließen Sie die Tür, und beginnen Sie die Sitzung. Falls sich der Fehler trotz geschlossener Tür wiederholt, überprüfen Sie die Funktion/Installation des Türschalters. Unter „Konfigurieren/Status“ können Sie sehen, ob der Türschalter angeschlossen ist.

Elite



Guide de l'utilisateur

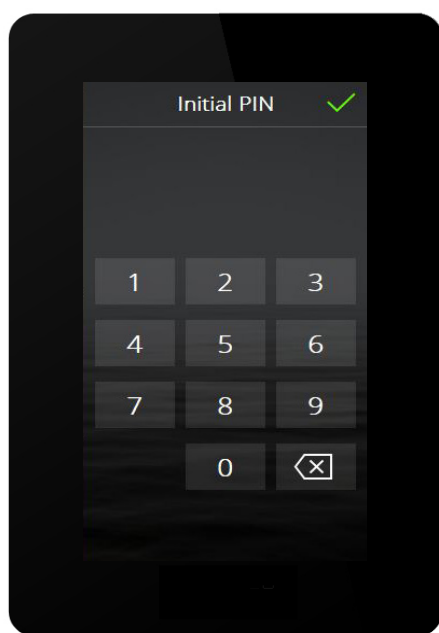


Introduction

Votre nouveau panneau de commande Tylö Elite sert à contrôler votre sauna, générateur de vapeur, poêle Combi ou Tylarium. L'écran du panneau de commande est tactile, ce qui signifie que vous devez appuyer sur l'écran pour sélectionner des fonctions ou régler les paramètres. L'apparence de l'écran dépend de l'état de votre appareil. L'image 1 illustre l'écran lorsque l'appareil est éteint ; l'image 2 montre l'écran lorsque l'appareil est éteint, mais que vous avez touché l'écran ; et l'image 3 représente l'écran lorsque vous avez modifié quelque chose, par exemple la température ou la durée de la session. Sur les images 2 et 3, au bas de l'écran se trouve une rangée d'icônes. Appuyez sur ces icônes pour accéder à plusieurs fonctions et paramètres.

Des zones de texte grises s'affichent dans certaines sections. Ces zones affichent des explications plus détaillées sur les paramètres et fonctions. Vous pouvez les ignorer lors de la première lecture de ce manuel. Si vous voulez régler des paramètres plus avancés ou en savoir plus sur le fonctionnement d'une option, vous pouvez revenir ici plus tard pour lire ces informations.

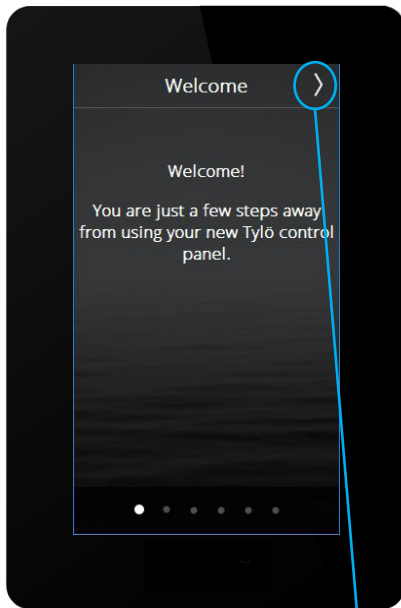
PIN initial



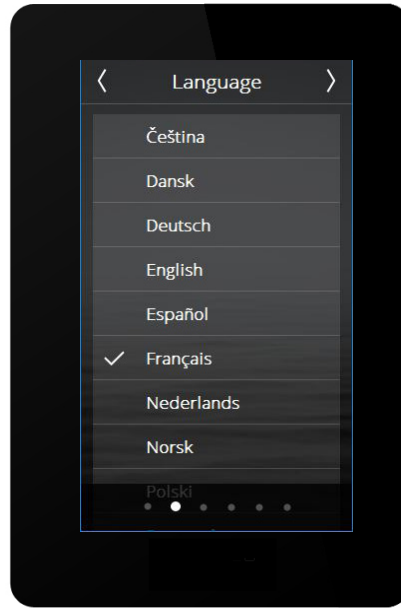
Vous devez entrer un code PIN à la première mise sous tension du panneau de commande. Le PIN pour ce panneau est 8956.

Processus de configuration initiale

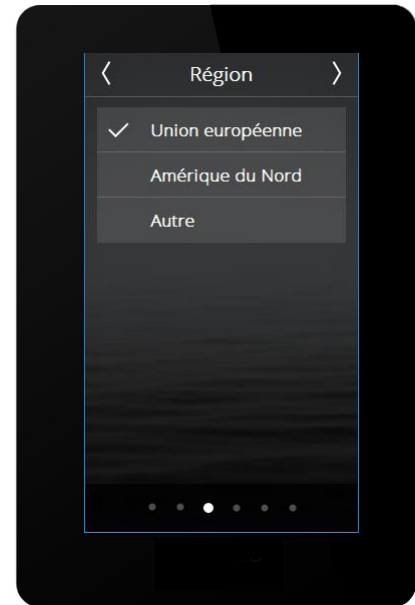
Réglez l'interrupteur du poêle sur MARCHE. Le panneau de commande détecte automatiquement le type d'appareil auquel il est connecté (sauna, Combi, générateur de vapeur). Vous devez ensuite suivre une séquence de démarrage en six étapes. Suivez les instructions affichées sur le panneau de commande.



1. Écran d'accueil. Appuyez sur >

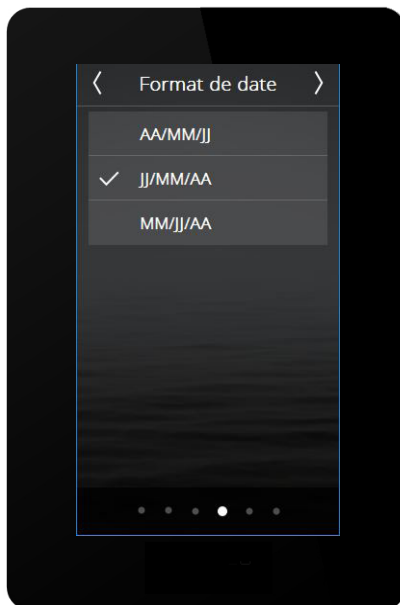


2. Choisissez la langue. Pour afficher toutes les langues, faites glisser votre doigt du haut vers le bas de l'écran. Pour sélectionner la langue de votre choix, appuyez dessus. Appuyez sur >

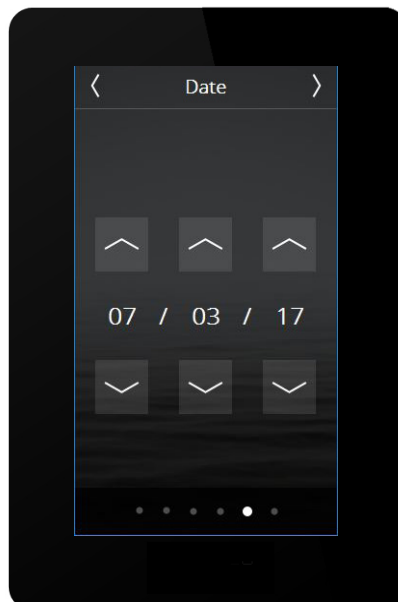


3. Choisissez votre région. Appuyez sur >

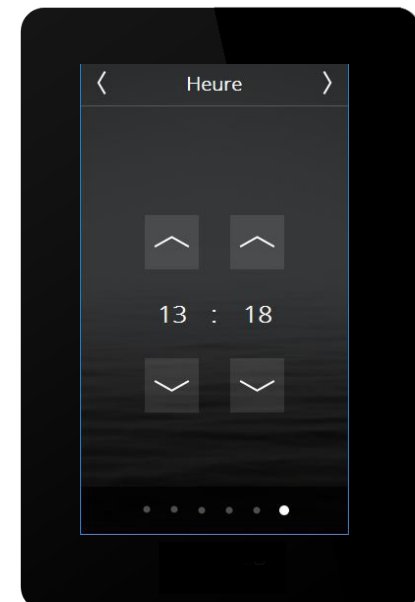
Selon la région choisie, d'autres valeurs sont réglées automatiquement, comme la durée maximale de la session ou la température maximale. Vous pouvez modifier ces paramètres plus tard.



4. Sélectionnez le format de la date. Appuyez sur >



5. Entrez la date du jour à l'aide des flèches Haut et Bas. Appuyez sur >



6. Réglez l'heure. Appuyez sur >

Si plusieurs panneaux Elite sont connectés au même système, tous les panneaux doivent effectuer la configuration initiale mais certaines étapes peuvent être passées. Les paramètres à régler sont la langue et le format de la date.

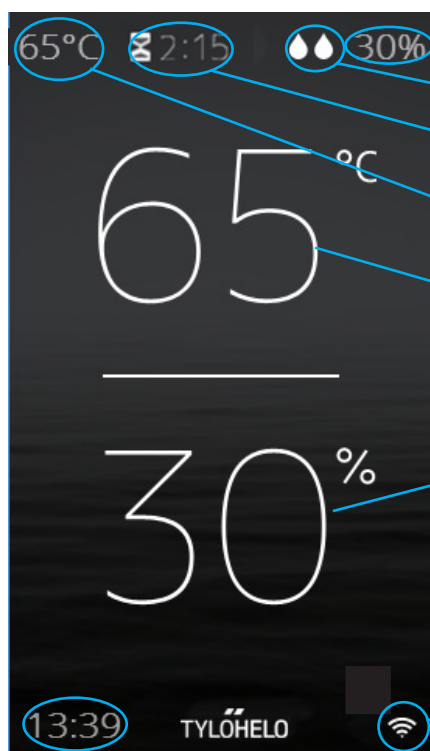
Aperçu

Votre écran affiche l'aperçu si vous ne touchez pas le panneau de commande pendant environ 15 secondes.

L'écran d'aperçu affiché lorsque votre appareil est éteint montre l'heure actuelle.



Si l'appareil est en cours de fonctionnement, l'écran d'aperçu ressemble à celui de l'image ci-dessous :



Réglage de l'humidité

Niveau d'eau dans le réservoir (modèle Combi seulement)

Durée de session restante

Réglage de la température

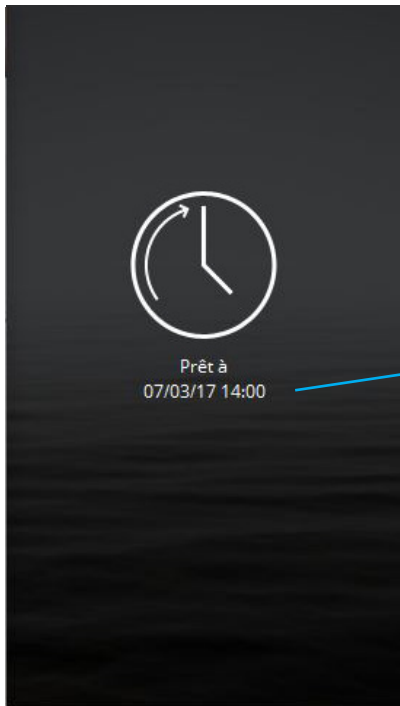
Température en cours

Humidité relative en cours (ne s'affiche que si le capteur de température/humidité est connecté sur les modèles Combi et Tylarium)

Connexion Wi-Fi

Heure actuelle

Si un programme de calendrier ou un programme hebdomadaire est sur le point de démarrer, l'écran s'allume environ une heure avant le démarrage et l'écran d'aperçu suivant s'affiche.



Date et heure quand la cabine de sauna a atteint la température prédéfinie.

Accueil

Vous pouvez accéder à l'écran d'accueil en touchant l'écran en mode Aperçu ou bien en appuyant sur le bouton Accueil. Cet écran comprend les boutons Arrêt, Veille et Marche (boutons d'état) et les boutons de fonctions et de réglage qui vous permettent d'accéder à diverses options de paramétrage.



Boutons d'état

Boutons de fonctions et de réglage

Boutons d'état

Ces boutons permettent de démarrer et d'arrêter un état. Le bouton en couleur indique l'état en cours.



L'appareil est éteint.



L'appareil est en veille.

En mode veille, la température du sauna est réduite. Lorsque des utilisateurs entrent dans le sauna, ils appuient sur le bouton de démarrage ou sur l'interrupteur extérieur pour chauffer rapidement le sauna à la température désirée (voir l'illustration). Vous pouvez définir dans quelle mesure la température est réduite sous Configurer (Configurer). La fonction de veille peut être démarrée automatiquement (en appuyant sur le bouton) ou via un programme de calendrier ou hebdomadaire. La température n'est pas réduite pour les générateurs de vapeur. À la place, l'eau du réservoir est maintenue à une température de 95 °C (valeur modifiable sous Configurer (Configurer)). En appuyant sur Marche ou Démarrer (voir ci-dessous), vous démarrez la production de vapeur immédiatement.

La fonction de veille peut être désactivée sous Configurer (Configurer). Dans ce cas, le bouton ne s'affiche pas sur l'écran d'accueil.



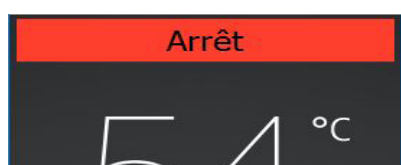
Voici l'aspect de l'écran lorsque l'appareil est en veille et que le panneau est verrouillé à l'aide d'un code PIN. Si vous appuyez sur Démarrer, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal pendant la durée définie sous Session Time External Switch (Durée de session pour l'interrupteur extérieur). L'aspect du bouton change et son nom devient Restart session time (Renouveler la durée de la session) (voir l'illustration ci-dessous). La durée de fonctionnement est réinitialisée chaque fois que vous appuyez sur le bouton Restart session time (Renouveler la durée de la session).

Exemple : l'appareil est en veille et la valeur de l'option Session time external switch (Durée de session pour l'interrupteur extérieur) est définie sur 30 minutes. Si vous appuyez sur Démarrer, le bouton affiche Restart session time (Renouveler la durée de la session) et l'appareil passe en mode de fonctionnement normal. Après 15 minutes, si vous appuyez à nouveau sur Restart session time (Renouveler la durée de la session), l'appareil passe en mode de fonctionnement normal pendant 30 minutes supplémentaires. Si la durée de la session en veille n'est pas terminée une fois les 30 minutes écoulées, le mode veille reprend. Sinon, l'appareil s'éteint.



L'appareil est en cours de fonctionnement.

Il existe d'autres écrans liés au bouton d'état, en particulier quand le panneau est verrouillé. Ceux-ci seront présentés avec la fonction Verrou à code.



L'appareil est en mode Séchage.

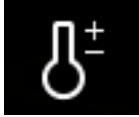
Les poêles Combi, les générateurs de vapeur et les appareils Tylarium ont un mode Séchage. Une fois que vous avez terminé votre session avec le générateur de vapeur (Combi et Tylarium), le sauna est chauffé à 80 °C pendant 20 minutes, afin de sécher toute trace d'humidité. Si votre cabine de sauna est équipée d'un ventilateur, celui-ci s'enclenche lorsque vous avez terminé et tourne pendant 20 minutes (la durée est modifiable sous Configurer (Configurer)/Ventilateur). Appuyez sur le bouton Arrêt pour éteindre le mode Séchage.

Boutons de fonctions et de réglage

Ces boutons seront expliqués plus en détail dans les sections concernées. Les boutons qui s'affichent sur l'écran d'accueil sont les suivants :



Accueil : affiche les informations relatives à la température et à l'humidité, ainsi que les boutons d'état et les boutons de fonctions et de réglage.



Configuration : réglage de la température, de la durée de la session, de l'humidité, etc.



Favoris : sauvegarde des réglages favoris.

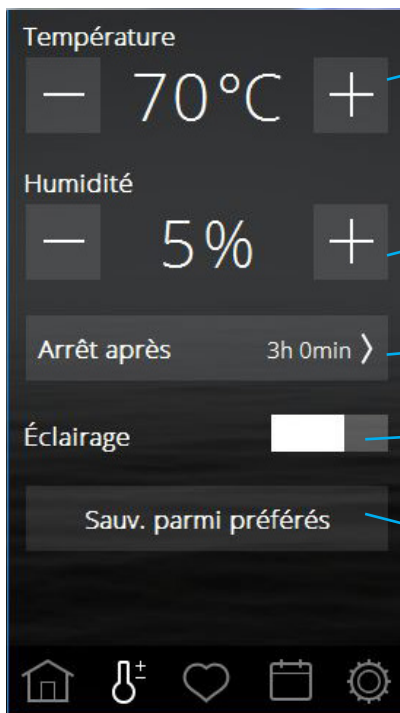
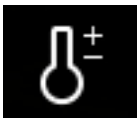


Calendrier : créez un programme de calendrier ou hebdomadaire.



Configure (Configurer) : réglages du système.

Réglages



Réglage de la température pour la session

Réglage de l'humidité. Sur les modèles Combi et Tylarium seulement.

Réglage de la durée de la session.

Éclairage Marche/Arrêt

Enregistrez les paramètres comme favoris.

Sous Réglages, vous pouvez régler tous les paramètres pour la session. Ajustez la température et l'humidité à l'aide des boutons – et +. Si un capteur de température/humidité est connecté, l'humidité est exprimée en %HR (humidité relative). Si ce n'est pas le cas, elle est exprimée sur une échelle de 0 à 10.

Si aucun capteur d'humidité n'est connecté, l'humidité est affichée sur une échelle de 0 à 10, où 0 indique que la fonction vapeur du poêle Combi est éteinte et où 10 indique qu'elle fonctionne en continu, à pleine puissance. Les valeurs entre 0 et 10 indiquent que la fonction vapeur sera activée pendant un certain temps avant de s'éteindre pendant un certain temps. La durée totale d'un cycle est d'environ 4 minutes et 20 secondes. Durées approximatives pour les diverses valeurs de l'échelle :

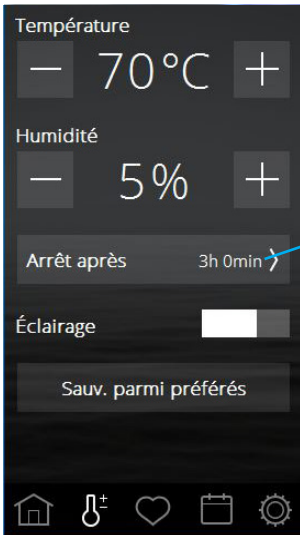
HR	Activée	Désactivée
0	0	4 min et 20 s
1	1 min et 52 s	2 min et 28 s
2	2 min et 9 s	2 min et 11 s
3	2 min et 25 s	1 min et 55 s
4	2 min et 41 s	1 min et 39 s
5	2 min et 57 s	1 min et 23 s
6	3 min et 14 s	1 min et 6 s
7	3 min et 29 s	0 min et 51 s
8	3 min et 45 s	0 min et 35 s
9	4 min et 1 s	0 min et 19 s
10	4 min et 20 s	0

Conformément au droit international, lorsqu'un capteur de température ou d'humidité est connecté, il n'est pas possible d'utiliser certaines combinaisons de température/humidité. Par exemple, si la température est de 80 °C, il n'est pas possible de régler le %HR sur plus de 21 %. Le panneau de commande se charge d'appliquer ces restrictions automatiquement. Quelles que soient les valeurs choisies pour la température et l'humidité, le panneau de commande veille à ce que les valeurs maximales ne soient pas dépassées.

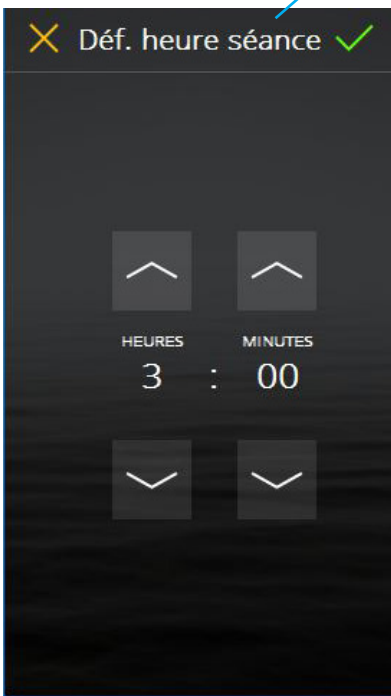
Le réglage maximum de l'humidité de l'air est de 70 % RH.

Lorsque le Tylarium est utilisé, la vapeur produite sur certains réglages peut faire monter la température au-dessus de la température de réglage. Dans ce cas, la production de vapeur est interrompue et un message s'affiche sur le panneau de commande.

Réglages (suite)



Appuyez sur le bouton Session time (Durée de la session) pour régler la durée de la session dans une nouvelle fenêtre.



Utilisez les flèches Haut et Bas pour changer la valeur de la durée de la session et confirmez en appuyant sur ✓. Pour annuler, appuyez sur X.

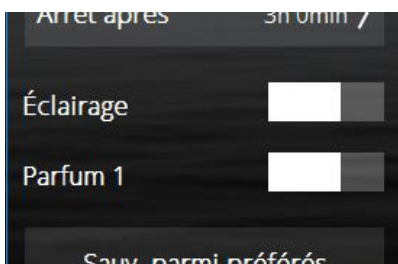
La durée maximale des sessions est déterminée par le droit international. La durée maximale d'une session dans un sauna privé est de six heures. Une fois ce temps écoulé, le sauna doit être inspecté avant d'être démarré via un programme ou l'interrupteur extérieur.

Pour les appareils publics qui ne sont pas surveillés, il faut observer une pause de six heures sur dix-huit heures. Ce temps de pause peut être divisé en périodes plus courtes. Par exemple : quatre heures de fonctionnement, deux heures de pause, quatre heures de fonctionnement, deux heures de pause, quatre heures de fonctionnement, deux heures de pause, soit 12 heures de fonctionnement au total et six heures de pause.

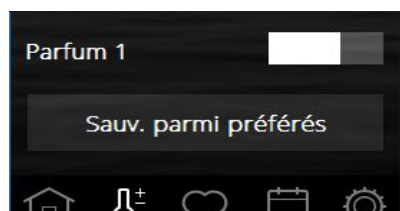
Il n'y a pas de limite de durée de fonctionnement pour les appareils publics sans programme de calendrier ni démarrage différé et quand le sauna est surveillé.

L'appareil est réglé sur Privé par défaut. Vous pouvez changer ce paramètre sous Configure (Configurer).

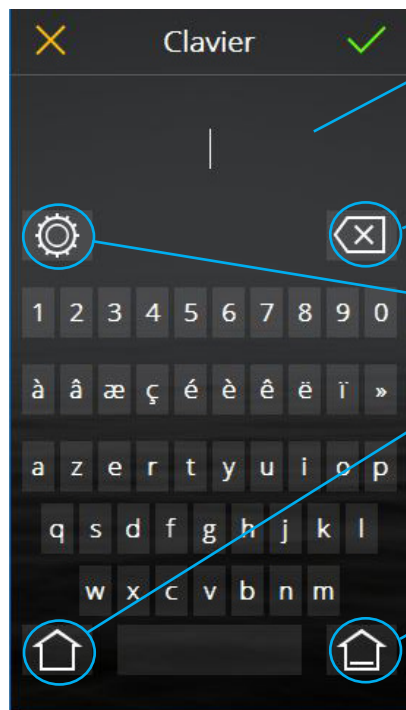
Si l'éclairage est connecté à l'appareil, il démarre automatiquement en même temps que le poêle de sauna, mais il peut aussi être allumé et éteint manuellement. Appuyez rapidement sur le bouton pour l'activer ou le désactiver ou faites glisser le curseur sur la position Marche ou Arrêt. Une fois la session terminée, l'éclairage reste allumé pendant encore 10 minutes. Ensuite, il s'éteint automatiquement. Vous pouvez aussi éteindre l'éclairage manuellement. Si d'autres accessoires sont connectés, ils apparaissent sous le bouton Éclairage. Pour plus d'informations sur les accessoires, voir Configure (Configurer).



Réglages (suite)



Appuyez sur le bouton « Sauvegarder comme favori » pour sauvegarder tous les paramètres en tant que favoris. Utilisez cette option lorsque vous démarrez une session avec les mêmes paramètres ou lorsque vous créez un programme. En appuyant sur ce bouton, vous affichez un clavier qui vous permet d'entrer un nom pour votre favori.



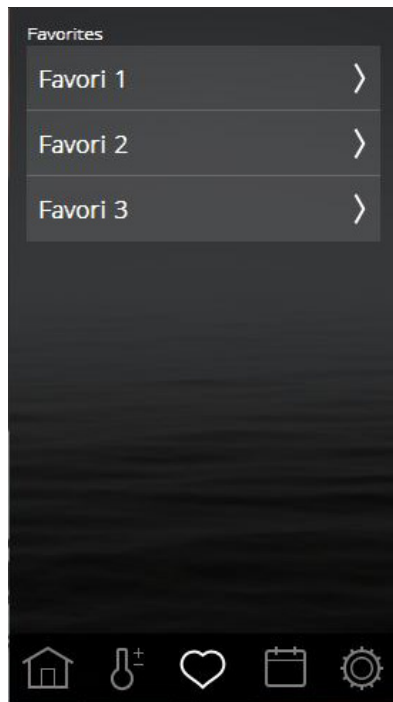
Bouton supprimer

Boutons des symboles

Bouton des majuscules

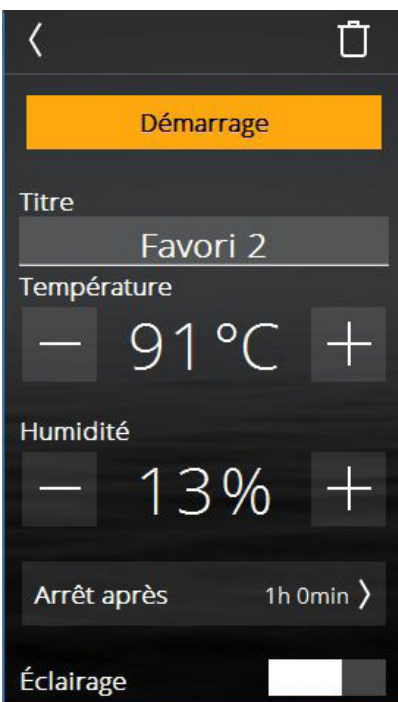
Bouton de verrouillage des majuscules

Favoris



Les favoris sauvegardés pendant cette configuration s'affichent sous Favoris. Vous pouvez enregistrer et modifier tous les réglages plus tard. Pour utiliser, supprimer ou modifier un favori, appuyez sur le nom du favori.

Vous pouvez stocker jusqu'à 8 favoris.



En ouvrant un favori, vous affichez ses réglages. Pour supprimer un favori, appuyez sur l'icône de la corbeille. Si vous modifiez un réglage, la corbeille se change en coche verte. Appuyez dessus pour sauvegarder les nouveaux réglages. Pour modifier un nom, appuyez sur le champ du nom pour afficher le clavier. Si le favori est utilisé dans un programme de calendrier, une icône d'avertissement s'affiche quand vous modifiez le favori. Le programme de calendrier applique les nouveaux réglages.

N'oubliez pas que si vous modifiez la durée de la session, vous devez confirmer le changement deux fois en appuyant sur la coche verte, la première fois lors du réglage de la durée et la deuxième fois pour le favori.



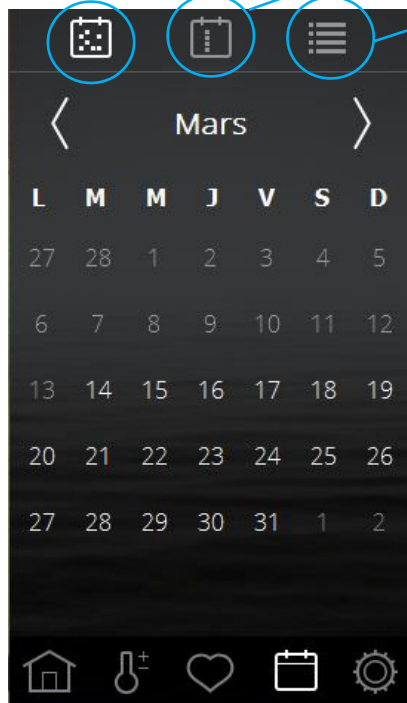
Activez le favori en appuyant sur le bouton de démarrage. Au démarrage du favori, l'écran passe en mode Aperçu.



Programme selon la date et le calendrier

Day-based programs (Programmes selon le jour)

Aperçu du programme



Un contact magnétique doit être connecté à la porte (pièce Tylö n° 90908035) pour que vous puissiez utiliser les fonctions du calendrier pour les poêles à sauna et Combi, ainsi que pour les systèmes Tylarium.

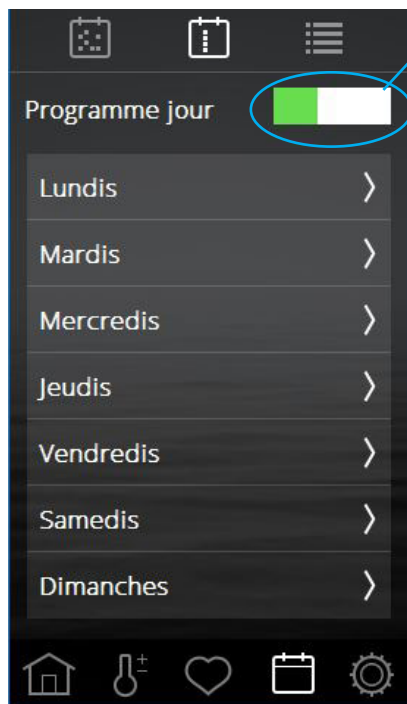
La fonction Calendrier vous permet de créer des programmes pour des dates spécifiques ou des programmes hebdomadaires. Les programmes selon le jour peuvent être désactivés à l'aide du curseur (voir ci-dessous).

Lorsqu'un interrupteur de porte est connecté, la sécurité du système est renforcée. Cela signifie que :

1. Si vous créez un programme différé et qu'une personne ouvre la porte avant le démarrage du programme, celui-ci ne s'enclenche pas.
2. Si la porte est ouverte pendant plus de cinq minutes alors que la machine est en fonctionnement, le poêle s'éteint.

Les générateurs de vapeur ne nécessitent pas d'interrupteur de porte, mais si vous en connectez un, la fonction de sécurité du point 2 ci-dessus fonctionne aussi.

Vous pouvez créer au maximum 6 programmes par jour. Si plusieurs programmes selon la date se chevauchent, une fenêtre s'ouvre et vous ne pouvez pas sauvegarder le programme. Cela se produit aussi si deux programmes selon le jour se chevauchent.



Activer/désactiver des programmes selon le jour

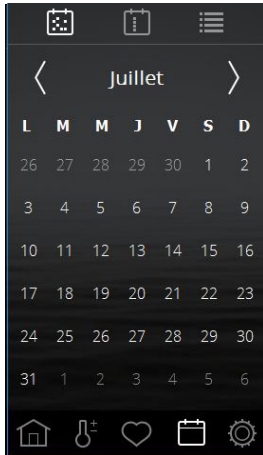
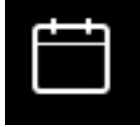
Les programmes selon le jour se répètent toutes les semaines. Pour les jours avec des programmes actifs, vous verrez un chiffre après le nom du jour qui indique le nombre de programmes. Si les programmes selon le jour sont désactivés, ce chiffre s'affiche entre parenthèses. Un programme selon le jour est créé de la même manière qu'un programme de calendrier. Commencez par choisir un jour, puis suivez les étapes de la section Programme selon la date et le calendrier à la page suivante.

Des programmes selon la date et des programmes selon le jour peuvent se chevaucher. Si cela se produit, le système instaure les priorités suivantes :

1. Démarrage manuel (via le panneau, l'interrupteur extérieur ou l'application)
2. Programme selon la date ou démarrage différé (créés dans l'application)
3. Day-based programs (Programmes selon le jour)

L'aperçu des programmes affiche tous les éléments du calendrier dans le système.

Calendrier (suite)



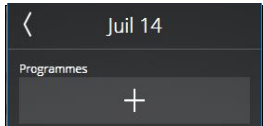
Définir un programme selon la date et le calendrier
Accédez au calendrier et sélectionnez la date voulue.
Ajoutez un programme en appuyant sur +.

Commencez par indiquer quand vous voulez que la cabine de sauna soit prête pour la session. Le système calcule le moment où l'appareil doit démarrer pour atteindre la température voulue au bon moment.

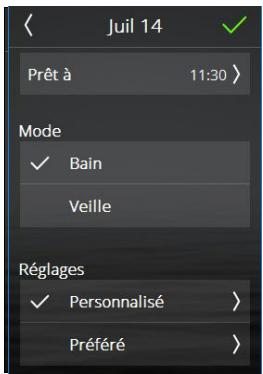
Choisissez ensuite entre une session régulière et le mode veille.

Choisissez si vous voulez régler la température, l'humidité et la durée de la session ou si vous préférez utiliser vos réglages favoris.

Confirmez en appuyant sur ✓. Le programme est indiqué par un cercle qui entoure la date dans l'aperçu du calendrier.



La procédure pour créer un programme selon le jour est identique.



« Prêt » signifie que le système calcule combien de temps la cabine met à atteindre la température souhaitée. Il effectue ce calcul en calculant le nombre de degrés gagnés par la température chaque minute, lors des cinq dernières utilisations. Lors des cinq premières utilisations du système, une valeur par défaut est utilisée pour l'augmentation de la température. Mais ensuite, c'est la température calculée pour la cabine en question qui est utilisée.

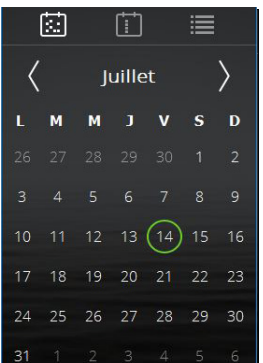
Si la fonction de veille est désactivée sous Configure (Configurer), cette option s'affiche lors de la création d'un programme.

Si vous sélectionnez Veille pour une cabine de sauna, le système démarre à l'instant défini comme « prêt ». Cela est dû au fait qu'en mode Veille, ce n'est pas la température de la cabine de sauna qui est mesurée, mais la température de l'eau dans le générateur de vapeur.

Si la durée de chauffage avant l'affichage de « prêt » n'est pas suffisante, une notification s'affiche et vous demande si vous voulez continuer à utiliser cette durée. Si vous répondez Oui, le système démarre immédiatement.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 21 programmes de calendrier.

Si un programme est en cours et que l'alimentation est coupée, un programme hebdomadaire se poursuit lorsque l'alimentation est rétablie (s'il reste du temps sur le programme). Un programme selon la date est supprimé.

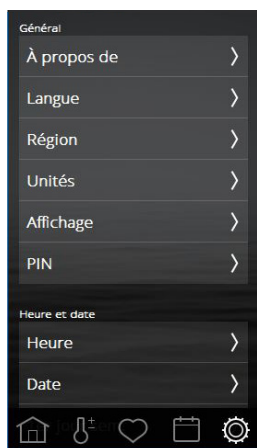




Configure (Configurer) : réglages du système.

Sous Configure (Configurer), l'écran affiche des informations sur le système et vous permet de définir et d'adapter différents réglages et fonctions. Vous pouvez également configurer des accessoires (par exemple : diffuseurs de senteurs ou éclairages supplémentaires).

Lorsque vous appuyez sur Configure (Configurer), l'écran affiche un menu séparé en sections. Pour afficher des rangées supplémentaires, faites défiler l'écran vers le haut ou vers le bas avec votre doigt.



Le menu Configure (Configurer) est divisé comme suit :

Général (À propos de, Langue, Région, Unités, Écran, PIN)

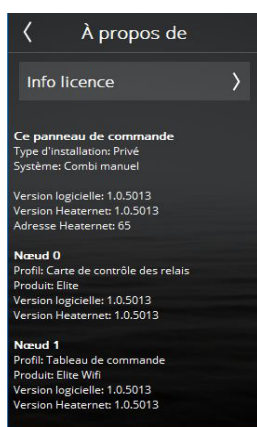
Date et heure (Heure, Date, Week starts (Premier jour de la semaine), Effacer le calendrier)

Restrictions (Session temperature (Température de la session), Start not permitted (Démarrage non autorisé), Durée de remplissage d'eau*, Surchauffe)

Réglages avancés (Veille, Interrupteur extérieur, Ventilateur*)

Système (Connexions, Wi-Fi*, Cleaning notification (Notification de nettoyage)*, Auto-empty (Vidage automatique)*, Priority session type (Type de session prioritaire)*, Break timer (Chronomètre de pause)*, Filtre, Commande de relais, État, Error list (Liste des erreurs), System type (Type de système), Mise à jour logicielle, Réinitialisation usine)

*Ne s'applique qu'à certains systèmes.

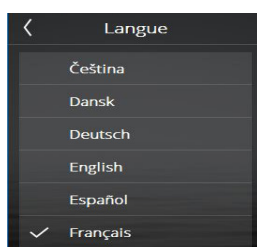


À propos de

Cette section contient des informations sur les licences des composants logiciels utilisés. Appuyez sur Licensing Information (Informations sur la licence) pour afficher plus d'informations sur Linux et Qt. Ces informations ne sont disponibles qu'en anglais.

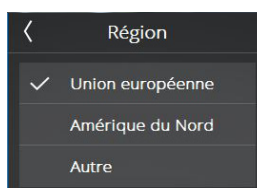
Les autres informations présentées sur cet écran concernent le système. Elles indiquent les éléments connectés (nœuds), le type d'utilisation (privée ou publique), le type de système et la version des logiciels installés.

En cas de problème avec le système, notez ces informations avant de contacter votre revendeur ou Tylo.



Langue

Vous devez choisir la langue du système lors de son premier démarrage, mais vous pouvez bien sûr la changer plus tard. Appuyez sur la langue de votre choix pour l'utiliser. Le panneau de commande redémarre alors. Lorsque vous changez de langue, vous devez parfois patienter 15 à 20 secondes avant que le changement ne prenne effet.



Région

Vous devez définir la région au premier démarrage du système. Pour la changer : appuyez sur la région de votre choix.

La région choisie affecte certains réglages, comme la durée maximale de fonctionnement ou la température maximale des sessions, ainsi que d'autres exigences propres à certaines régions.



Configure (Configurer) : réglages du système.

Si vous connectez plusieurs panneaux, vous verrez que certains réglages sont spécifiques à chaque panneau. Par exemple, vous avez différentes options de langue, différents verrous PIN et affichages sur les écrans verrouillés, différents filtres de température et d'humidité, différentes durées avant l'extinction de l'écran et différents formats de date et d'heure. Vous devez régler ces options individuellement sur chaque panneau.

Si vous reliez plusieurs systèmes (par ex. Tylarium ou « multivapeur »), des informations sur ces systèmes s'affichent sous À



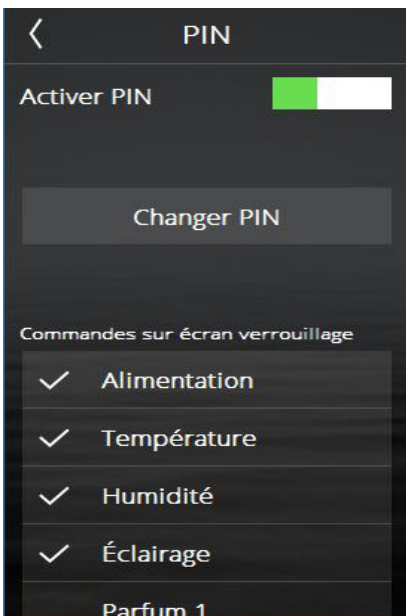
Unité

Sélectionnez l'unité de température à utiliser.



Écran

Vous pouvez régler l'écran de façon à ce qu'il s'éteigne après un certain temps. La valeur de ce réglage doit se situer entre 15 secondes et 15 minutes. Vous pouvez aussi choisir l'option pour que l'écran ne s'éteigne jamais.



PIN

Le panneau de commande peut être verrouillé afin que personne en dehors de vous ne puisse modifier les réglages, la température, etc. Vous pouvez définir certaines fonctions qui seront disponibles même lorsque le panneau est verrouillé.

Activez le verrou à code à l'aide du bouton « Activer PIN ». Le code par défaut est 0000. Pour changer le code, appuyez sur « Changer PIN ». Vous devez alors entrer le code actuel, suivi du nouveau code, puis confirmer le nouveau code.

Vous pouvez décider d'autoriser l'utilisation de certaines fonctions, même lorsque le panneau est verrouillé. Cochez les fonctions qui peuvent être utilisées même lorsque le panneau est verrouillé.

Le verrouillage par code PIN, si activé, se déclenche 1 minute après la dernière pression sur l'écran.

Si plusieurs panneaux Elite sont connectés au même système, le code PIN est spécifique au panneau. Chaque panneau dispose d'un code PIN distinct et il n'est pas nécessaire de l'activer sur tous les panneaux.



Configure (Configurer) : réglages de système (suite).



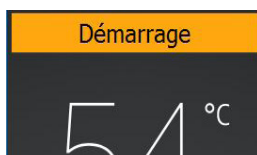
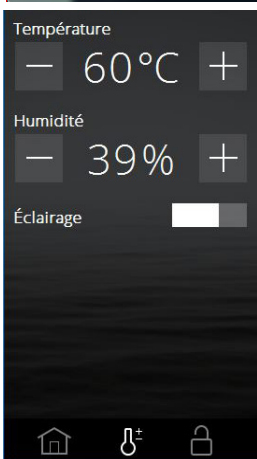
PIN

Avec les réglages ci-dessus (accès aux boutons Marche/Arrêt, température, humidité et éclairage, mais pas parfum 1), l'écran d'accueil et l'écran des réglages ressemblent aux illustrations sur la gauche. Notez que les boutons Favoris, Calendar programs (Programmes de calendrier) et Configure (Configurer) ont cédé la place à un bouton en forme de verrou.

Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur le verrou et entrez votre code PIN.

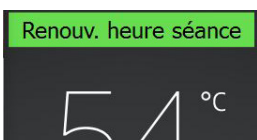
Si vous oubliez votre PIN, le code de réinitialisation universel est 1995. Si vous utilisez ce code, le code d'origine par défaut 0000 est rétabli.

Le code PIN est également utilisé lors de la connexion au panneau de contrôle à partir d'une application mobile ou d'une application PC.



Veille avec panneau verrouillé

Quand le panneau est verrouillé par un code PIN et qu'il est passé en veille (manuellement ou via un programme de calendrier), un bouton « Démarrer » s'affiche au sommet de l'écran. Si vous appuyez sur « Démarrer », le bouton affiche « Restart session time » (Renouveler la durée de la session) et la cabine de sauna chauffe rapidement pour atteindre la température définie.

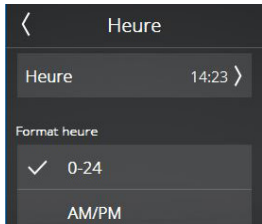


Si vous appuyez sur le bouton Démarrer, vous démarrez une session dont la durée est définie sous « Configure (Configurer)/Interrupteur extérieur/Session time (Durée de la session) » (Session time external switch (Durée de session pour l'interrupteur extérieur)). Si la session se termine avant la fin de la session de veille, celle-ci reprend. Si elle se termine après la fin de la session de veille, l'appareil s'éteint.

Si vous appuyez sur le bouton « Restart session time » (Renouveler la durée de la session), vous démarrez une nouvelle session dont la durée de fonctionnement est définie sous « Session time external switch » (Durée de session pour l'interrupteur extérieur).

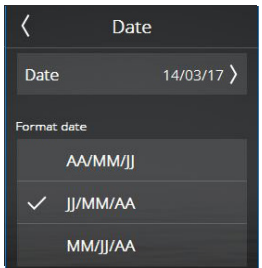


Configure (Configurer) : réglages du système.



Heure

Réglage de l'heure et sélection du format.



Date

Réglage de la date et sélection du format.

Vous avez le choix entre plusieurs formats de date :

AA/MM/JJ – Format suédois. Aussi utilisé dans certaines régions d'Asie.

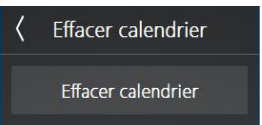
JJ/MM/AA – Format le plus utilisé dans le monde.

MM/JJ/AA – Format utilisé aux États-Unis.



Week starts (Premier jour de la semaine)

Entrez le jour à considérer comme le premier jour de la semaine. Ce réglage permet d'afficher le calendrier correctement.



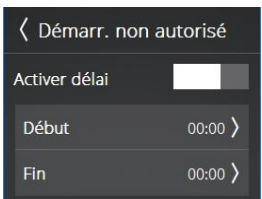
Effacer le calendrier

En appuyant sur Effacer le calendrier, vous supprimez tous les éléments du calendrier et tous les programmes selon le jour.



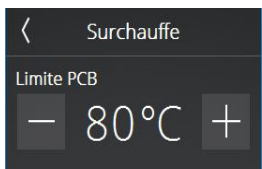
Session temperature (Température de la session)

Indiquez la température maximale pouvant être entrée dans les réglages, dans les programmes de calendrier et dans les favoris.



Start not permitted (Démarrage non autorisé)

Cette option vous permet de verrouiller le système de façon à ce qu'il ne puisse pas être démarré. Vous pouvez définir les heures entre lesquelles le système doit se verrouiller. Ce verrou temporel s'applique à tous les jours de la semaine. Quand le verrou temporel est activé, tous les programmes actifs et démarrés manuellement sont éteints. Si vous essayez de créer un programme qui démarre ou se termine alors que le système est verrouillé, un avertissement s'affiche.

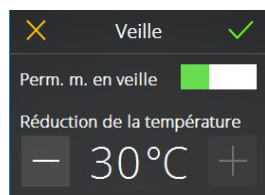


Surchauffe

Les circuits imprimés des appareils de sauna peuvent surchauffer dans certaines situations. Quand la température des circuits imprimés atteint la limite PCB, le sauna s'éteint automatiquement. La surchauffe peut résulter de plusieurs causes, par exemple d'une mauvaise ventilation. Il est possible de changer la température pendant que le sauna est éteint. Si l'appareil surchauffe, contactez un technicien pour identifier la cause du problème. Si vous augmentez la limite d'extinction du sauna, vous risquez de réduire fortement la durée de vie de l'appareil. Nous vous recommandons de faire appel à un technicien Tylö et de ne pas toucher à ce réglage vous-même.



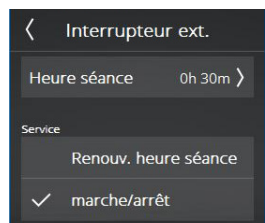
Dans les générateurs de vapeur, le réglage de la température maximale dans le réservoir d'eau s'applique. Si la température dépasse le maximum, le réservoir d'eau se vide. Si la température de l'eau atteint cette valeur, c'est probablement à cause d'une détérioration de la qualité de l'eau au point que celle-ci mousse. Dans cette situation l'élément chauffant risque d'être endommagé.



Veille

Vous pouvez activer et désactiver la fonction de veille sous Veille. La fonction d'économie d'énergie est conçue principalement pour les systèmes publics. Entrez le nombre de degrés dont la température définie doit être réduite lors des sessions de veille.

Pour les générateurs de vapeur, entrez la température de votre choix pour l'eau. La valeur par défaut est 80 °C. Vous pouvez enclencher rapidement la production de vapeur



Interrupteur extérieur

L'interrupteur extérieur est un bouton de Marche/Arrêt séparé (pièce Tylö n° 90908047) disponible à l'achat en tant qu'accessoire. L'utilisation d'interrupteurs extérieurs nécessite la connexion d'un interrupteur sur la porte du sauna (pièce Tylö n° 90908035). L'interrupteur extérieur peut être configuré pour deux fonctions : Restart session time (Renouveler la durée de la session) et Marche/Arrêt. Cela signifie que chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur, la session est prolongée de la durée définie pour l'interrupteur extérieur, sans que la machine ne s'arrête. La machine s'arrête quand la durée de la session définie pour l'interrupteur extérieur est écoulée ou quand vous appuyez sur Arrêt sur l'appareil Elite. La fonction Marche/Arrêt implique que la durée de la session démarre lorsque vous appuyez sur l'interrupteur extérieur, mais s'arrête complètement si vous appuyez une deuxième fois.

L'interrupteur extérieur Tylö est doté d'un voyant LED. Si le voyant est allumé en continu, l'appareil est allumé. Si le voyant clignote lentement, l'appareil est programmé pour démarrer plus tard. Si le voyant clignote rapidement, une erreur s'est produite (par ex. la porte a été ouverte au moment du démarrage d'un programme).

Options

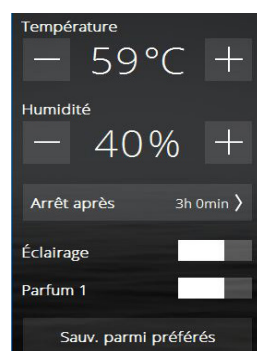
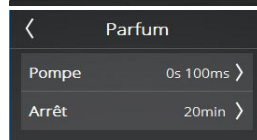
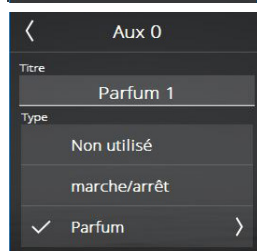
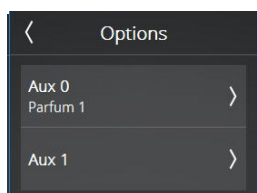
Les options servent à configurer tous les accessoires connectés à votre appareil. Il existe deux types de connexions. Marche/Arrêt, qui fournit un contrôle continu sur le produit connecté et Parfum qui sert à contrôler les diffuseurs de senteurs Tylö. Quelle que soit la option sélectionnée, vous devez lui donner un nom. Vous pouvez régler la durée de diffusion du diffuseur de senteurs et les intervalles entre chaque diffusion.

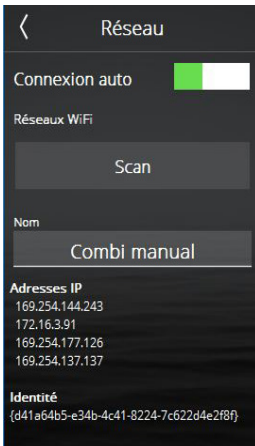
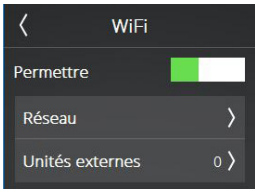
Dès qu'une connexion est activée, elle s'affiche sous forme de curseur sous Réglages. Elle peut être démarrée et arrêtée manuellement, mais elle peut aussi être démarrée via les favoris. Si une connexion est activée via les favoris, vous pouvez toujours l'arrêter manuellement dans Réglages.

Les connexions démarrées pendant le fonctionnement de la machine sont automatiquement éteintes à la fin de la durée de la session ou si vous les éteignez manuellement via le panneau Elite.

En mode Veille, toutes les connexions doivent être démarrées manuellement. Mais les connexions démarrent automatiquement si vous appuyez sur Marche ou sur l'interrupteur extérieur.

Les connexions ne doivent pas subir une tension de plus de 10 A et doivent avoir un contact sans potentiel. Elles doivent être sécurisées via le fusible du tableau de distribution et la taille du câble est déterminée par le fusible en question.





Wi-Fi

Grâce au panneau de commande Wi-Fi Tylö Elite, vous pouvez connecter le panneau de commande à votre réseau Wi-Fi (c'est-à-dire sans câble Ethernet). Vous pouvez ensuite utiliser une application (iOS ou Android) ou un programme sur votre ordinateur pour effectuer des réglages ou contrôler et surveiller votre cabine de sauna. L'application de contrôle à distance de TylöHelo est disponible gratuitement sur l'App Store et Google Play. n bastu/ ditt ångrum. Appen Tylö WellAccess finns på Appstore och Google play kostnadsfritt. L'application PC est disponible sur le site web de TylöHelo (<https://www.tylohelo.com/fr/control-panel-tylo-elite>).

Notez que le positionnement du panneau de commande peut affecter sa capacité de communication avec le réseau Wi-Fi. Le signal Wi-Fi peut être perturbé par différents types de matériaux. Avant l'installation fixe du panneau de commande, vérifiez l'intensité du signal. Démarrez le système et accédez à Réseau. Les réseaux disponibles sont affichés avec une intensité relative du signal indiquée en % après chaque nom. L'intensité du signal doit être supérieure ou égale à 60 % ou vous risquez de perdre la connexion. Si l'intensité du signal est inférieure à 60 %, un nouveau point d'accès ou répéteur doit être installé près du panneau Elite.

Le système prend en charge les mots de passe personnels WPA/WPA2 SSID+. Si votre routeur utilise le mode WPA Entreprise (utilisateur + mot de passe), vous devez le configurer pour qu'il prenne aussi en charge le WPA/WPA2 personal. La longueur maximale du mot de passe est de 20 caractères.

L'utilisation du Wi-Fi pour le sauna et pour l'installation Combi nécessite la connexion d'un interrupteur sur la porte (pièce Tylö n° 90908035). Vous n'avez pas besoin d'interrupteur sur la porte des cabines à vapeur, mais cette option est vivement recommandée. Si vous installez un interrupteur sur la porte de la cabine, le générateur peut s'éteindre automatiquement quand la porte reste ouverte plus de cinq minutes pendant le fonctionnement de l'appareil. Ainsi, vous évitez l'humidité indésirable.

Pour établir la communication avec le réseau local, activez d'abord le Wi-Fi puis appuyez sur Réseau. Appuyez ensuite sur Scan pour chercher les réseaux disponibles. Pour connecter l'appareil, appuyez sur le réseau souhaité ; s'il demande un mot de passe, appuyez sur Mot de passe, entrez le mot de passe, puis appuyez sur Connexion. Pour connecter des applications mobiles ou PC, consultez les instructions sur les applications sur le site web TylöHelo (<https://www.tylohelo.com/fr/control-panel-tylo-elite>).

La rubrique Nom vous permet d'attribuer un nom à votre système. Un nom est fourni par défaut, en fonction du système dont vous disposez. Appuyez sur le nom pour le changer ou le modifier. Un clavier s'affiche.

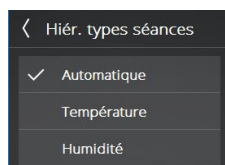
Appuyez sur Unités externes pour voir les éléments connectés au panneau de commande.

Si vous activez la fonction Connexion auto, le modèle Elite Wi-Fi se connecte automatiquement au réseau sélectionné, après chaque coupure de courant.

Lorsque le panneau de commande Elite est connecté au réseau, le symbole Wi-Fi apparaît sur l'écran d'accueil. Le symbole n'affiche cependant pas l'intensité du signal. Elle n'est visible que dans le menu réseau.

Pour utiliser un iPhone, un téléphone Android ou des applications PC pour vous connecter à l'appareil Elite, vous devez activer la diffusion UDP pour les ports 54377 et 54378 du routeur auquel ils sont connectés. Le port principal est le 54377, mais s'il est occupé, le port 54378 est utilisé.

Le réseau local doit être réglé sur la bande de 2,4 GHz. La bande de 5 GHz n'est pas prise en charge par le système.



Priority session type (Type de session prioritaire) (Combi uniquement)

Le type de session prioritaire indique les priorités pendant la phase de chauffage du sauna. Le poêle Combi dispose de trois éléments de chauffage utilisés pour chauffer la cabine et d'un élément de chauffage utilisé pour la production de vapeur dans le réservoir d'eau. Seuls trois éléments peuvent fonctionner en même temps.

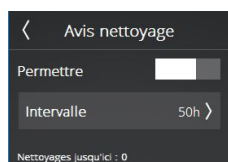
Le réglage par défaut est Automatique. Si la température est définie sous les 70 °C, la production de vapeur est prioritaire. Cela signifie que deux éléments seront utilisés pour chauffer la cabine et que celui du réservoir est aussi utilisé. S'il n'y a pas d'eau dans le réservoir ou si le réglage de l'humidité (%HR) est atteint, les trois éléments sont utilisés pour chauffer la cabine. Si la température est définie au-dessus de 70 °C, l'élément de chauffage du réservoir n'est pas utilisé tant que la température de la cabine n'a pas atteint la valeur définie.

Température

L'élément de chauffage dans l'appareil est utilisé pour chauffer la cabine jusqu'à la température définie, quelle qu'elle soit. Ensuite, l'élément du réservoir d'eau est activé.

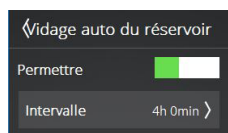
Humidité

L'élément de chauffage dans le réservoir d'eau est activé quel que soit le réglage de la température. Si un capteur de température/humidité est installé, l'élément de chauffage dans le réservoir fonctionne jusqu'à ce que le niveau d'humidité soit atteint. Si vous n'avez pas installé de capteur de température/humidité, l'élément de chauffage dans le réservoir fonctionne d'abord pendant 10 minutes, puis en fonction du réglage.



Cleaning notification (Notification de nettoyage) (produits à vapeur uniquement)

Vous pouvez définir l'intervalle entre les rappels de nettoyage du générateur de vapeur. Cette option n'est pas activée par défaut. La valeur peut se situer entre 10 et 3 000 heures de fonctionnement. Une fois la durée de fonctionnement définie atteinte, une notification de nettoyage s'affiche à chaque démarrage du générateur de vapeur. Si vous répondez Oui à la question, la durée de fonctionnement est réinitialisée. Le nombre de nettoyages s'affiche.

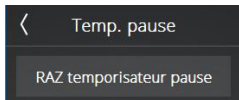


Vidage automatique du réservoir (produits à vapeur uniquement)

Ce réglage est utilisé pour définir la durée avant le vidage automatique du réservoir et son remplissage avec de l'eau propre. Les intervalles à choix dépendent de la qualité de l'eau. Vous pouvez choisir des intervalles d'une à huit heures. Une notification s'affiche sur le panneau de commande quand le réservoir se vide automatiquement. Si vous avez relié plusieurs générateurs de vapeur (« multivapeur »), ceux-ci se vident les uns après les autres selon un ordre prédéfini pour minimiser le temps sans production de vapeur.

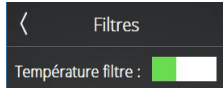
Cette fonction est principalement conçue pour les systèmes qui restent allumés longtemps.

Pour les systèmes qui fonctionnent sur de longues périodes, il est recommandé de toujours activer cette fonction pour éviter une concentration trop élevée en sel et minéraux qui risquerait de perturber la mesure du niveau et le flux de l'eau.



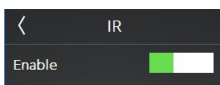
Chronomètre de pause (uniquement sur les systèmes de sauna dans l'Union européenne et sur les systèmes programmables)

Les exigences réglementaires limitent la durée maximale de fonctionnement à douze heures d'affilée. Après cette période, le système doit rester éteint pendant six heures. Dans certains cas, le système doit être redémarré pour cause de maintenance pendant cette période. Le chronomètre de pause peut alors être réinitialisé à ce moment-là. Cela ne doit être effectué que par le personnel autorisé.



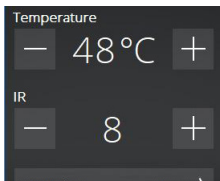
Filtre

Option utilisée uniquement par le personnel de maintenance de Tylö. Cette option doit être activée pour éviter que l'affichage de la température sur le panneau de commande Elite ne réagisse trop rapidement si la porte est ouverte fréquemment. Si un capteur de température/humidité est connecté sur les modèles Combi et Tylarium, le filtre d'humidité est aussi disponible.

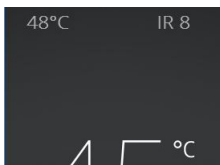


Infrarouge

Lorsqu'un poêle infrarouge est raccordé au poêle du sauna, la fonction infrarouge doit être activée à l'aide du curseur. Une fois activée, l'échelle infrarouge s'affiche dans Paramètres. Les poêles infrarouges sont programmables. Ils ne peuvent cependant pas être allumés si la température ambiante est trop élevée ou si la température réglée est supérieure à 60 °C. Le réglage infrarouge s'affiche sur l'écran d'accueil lorsque la fonction est activée. Lorsqu'une nouvelle séance de sauna est lancée et que la fonction infrarouge est activée, les poêles infrarouges fonctionnent en continu pendant 20 minutes.

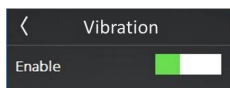


Lorsque la température réglée est de 40 °C, le poêle du sauna ne chauffe pas le sauna et seuls les poêles infrarouges sont actifs. Les poêles infrarouges restent actifs pendant des durées différentes en fonction de l'étape de l'échelle infrarouge (voir le tableau). Si la température est réglée entre 41 et 60 °C et que la température réglée n'a pas été atteinte, deux des éléments chauffants se réchauffent lorsque les éléments infrarouges sont actifs.



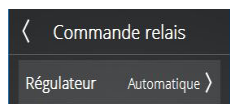
La fonction infrarouge n'est jamais activée en mode veille.

IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Vibration

La vibration ressentie lors de la mise en marche et de l'arrêt du poêle peut être désactivée à l'aide du curseur.



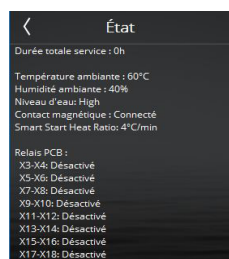
Commande de relais

Option utilisée uniquement par le personnel de maintenance de Tylö. Un code PIN doit être entré. Dès que vous accédez à la commande de relais, toutes les opérations sont arrêtées.

Le système de sauna comprend un menu pour contrôler le mode d'ajustement. Par défaut, il est réglé sur Automatique, ce qui signifie que le système détecte les capteurs connectés et s'y adapte.

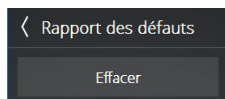
Marche/Arrêt : tous les relais de puissance s'allument et s'éteignent en même temps. Ce mode est recommandé pour les appareils contenant beaucoup de pierres.

Split (Séparément) : les relais de puissance sont éteints les uns après les autres. Le premier s'éteint à 2 °C en dessous de la température définie, le deuxième à la température définie et le troisième à 2 °C au-dessus de la température définie. Cela signifie que seul le minimum d'énergie possible est utilisé pour maintenir la chaleur dans le sauna.



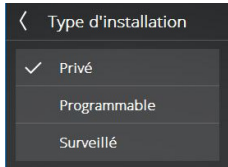
État

Option utilisée principalement par le personnel de maintenance de Tylö. L'écran État affiche des informations sur le système. Ces informations dépendent du système. La durée totale de fonctionnement, la température ambiante, la présence ou non d'un interrupteur extérieur et l'état de tous les relais sont des informations toujours affichées. Le niveau d'eau est aussi indiqué pour les générateurs de vapeur et les produits Combi. La température de l'eau et le nombre de nettoyages sont aussi indiqués pour les générateurs de vapeur. Si plusieurs générateurs de vapeur sont connectés ou si vous avez des modèles Tylarium, les informations sur tous les produits sont affichées.



Error list (Liste des erreurs)

Cette liste affiche toutes les erreurs qui se sont produites dans le système. Vous pouvez l'effacer à l'aide du bouton Effacer. Appuyez sur le code d'une erreur pour voir la notification complète.



System type (Type de système)

Le réglage du type de système régit la durée et la température maximales des sessions. Il est déterminé par différentes règles qui s'appliquent aux saunas et aux générateurs de vapeur en fonction des régions. Pour les saunas dans l'Union européenne et les régions Autres, les options sont Privé, Programmable et Monitored (Surveillé). Pour les saunas et générateurs de vapeur en Amérique du Nord, les options sont Privé et Public.

Pour les saunas dans l'Union européenne et les régions Autres, les règles suivantes s'appliquent :

Privé : la durée maximale d'une session est de 6 heures et la température maximale est de 110 °C. Vous devez installer un interrupteur sur la porte pour pouvoir utiliser les programmes de calendrier, les interrupteurs extérieurs, les applications mobiles et les applications PC.

Programmable : la durée maximale d'une session est de 12 heures et la température maximale est de 110 °C. Après 12 heures de fonctionnement, une pause de 6 heures est obligatoire. Vous devez installer un interrupteur sur la porte pour pouvoir utiliser les programmes de calendrier, les interrupteurs extérieurs, les applications mobiles et les applications PC.

Monitored (Surveillé) : la durée maximale d'une session est de 24 heures et la température maximale est de 110 °C. Le sauna doit être surveillé. Vous ne pouvez pas utiliser les programmes de calendrier, les interrupteurs extérieurs, les applications mobiles ni les applications PC.

Pour les saunas aux États-Unis, les règles suivantes s'appliquent :

Privé : la durée maximale d'une session est d'une heure et la température maximale est de 90 °C. Vous n'êtes pas obligé d'installer un interrupteur sur la porte.

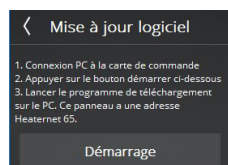
Public : la durée maximale d'une session est de 24 heures et la température maximale est de 90 °C. Vous n'êtes pas obligé d'installer un interrupteur sur la porte.

Pour les générateurs de vapeur aux États-Unis, les règles suivantes s'appliquent :

Privé : la durée maximale d'une session est d'une heure et la température maximale est de 125 °F. Vous n'êtes pas obligé d'installer un interrupteur sur la porte.

Public : la durée maximale d'une session est de 24 heures et la température maximale est de 125 °F. Vous n'êtes pas obligé d'installer un interrupteur sur la porte.

Il n'y a pas de réglage pour le type de système dans l'Union européenne et les régions Autres. Dans ces régions, la durée maximale d'une session est de 24 heures et la température maximale est de 55 °C.



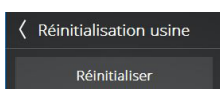
Mise à jour logicielle

Cela ne doit être effectué que par le personnel de maintenance de Tylö. Option protégée par un code PIN.

Pour effectuer une mise à jour, un équipement et un programme spécial sont nécessaires.

Réinitialisation usine

Dans ce menu, vous pouvez restaurer les réglages du panneau et de l'appareil tels qu'ils étaient avant la première installation. L'option est protégée par un PIN et vous devez confirmer la réinitialisation. Tous les changements de réglages, de favoris, de programmes de calendrier, etc. seront supprimés.



En cas de remplacement de la carte électronique ou du panneau de commande, une réinitialisation d'usine doit être effectuée.

Codes d'erreur

Si une erreur se produit sur un appareil ou un équipement qui lui est associé (panneau de commande, capteur de température, etc.), un message d'erreur s'affiche (voir Error list (Liste des erreurs)).

Les codes d'erreur suivants sont utilisés :

N°	Erreur	Commentaires et dépannage
1	Capteur de température de la cabine non branché ou défectueux	L'entrée du capteur est-elle intacte ou obstruée ? Les valeurs indiquées sont-elles incorrectes ou imprécises ?
2	Capteur de température du réservoir vapeur non branché ou défectueux	L'entrée du capteur est-elle intacte ou obstruée ? Les valeurs indiquées sont-elles incorrectes ou imprécises ? La valeur du capteur est affichée sous l'état de la température de l'eau sous Configurer (Configurer). Le fonctionnement de l'appareil n'est pas interrompu en cas d'erreur. Le mode veille n'est pas autorisé.
3	Surchauffe de la carte des relais	Attendez que la température retombe à 20 °C. Vous devriez ensuite pouvoir démarrer l'appareil. Si la température ne baisse pas assez, l'erreur se reproduit.
4	Les électrodes de niveau à l'intérieur du réservoir vapeur sont court-circuitées	Vérifiez que les broches des électrodes touchent le tube de l'électrode ou les câbles. Nettoyez le réservoir d'eau et les broches des électrodes de niveau.
5	Les électrodes de niveau de remplissage du réservoir vapeur ne fonctionnent pas	L'électrode supérieure (niveau haut) n'a pas détecté le niveau de l'eau pendant la durée de remplissage maximale, ou la durée de remplissage maximale du réservoir d'eau sous Configurer (Configurer) est trop courte à cause de la lenteur du flux. La valeur par défaut est de 6 minutes. L'entrée d'eau est-elle ouverte ? Y a-t-il un faux contact dans le branchement des électrodes ? Les broches des électrodes (de niveau) sont-elles recouvertes d'une pellicule ? Vérifiez la valeur au démarrage sous Configurer (Configurer)/État pour vous assurer que le niveau est passé de bas à moyen/haut pendant le remplissage. Si le niveau n'a pas changé, alors les deux électrodes (moyen/haut) sont défectueuses Si le niveau n'est passé que de bas à moyen, alors l'électrode de niveau haut est défectueuse.
6	Perte du contact avec le panneau de commande	Les connecteurs RJ10 du panneau de commande sont-ils mal branchés ? Branchement mal effectué ?

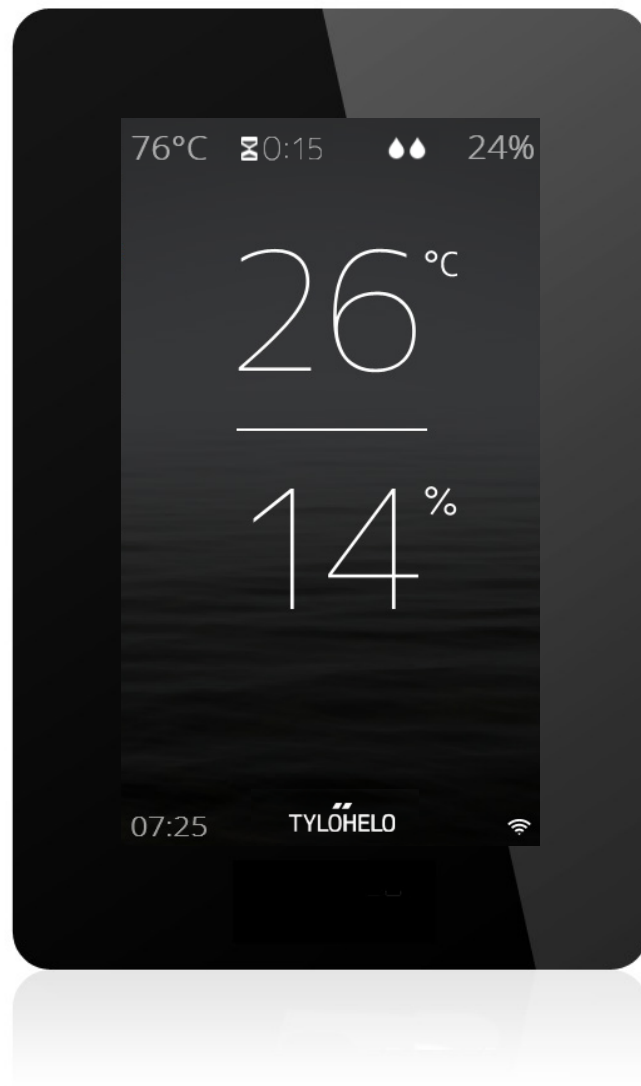
Codes d'erreur (suite)

N°	Erreur	Commentaires et dépannage
7	Perte du contact avec le capteur de température/humidité	Les connecteurs RJ10 du capteur de température/humidité sont-ils mal branchés ? Branchement mal effectué ?
8	Surchauffe du réservoir vapeur	La température dans le réservoir d'eau est trop élevée. Vérifiez que la longueur et les dimensions du tuyau à vapeur sont correctes. Vérifiez que la sonde NTC dans le réservoir est intacte et indique la bonne valeur : à température ambiante/25 °C, elle devrait indiquer environ : 10 kilo-ohms.
9	Problème de communication avec l'horloge en temps réel	Le système n'a-t-il pas été alimenté depuis longtemps ? Réglez la date et l'heure.
10	Perte du contact avec la carte d'interface	Vérifiez le câble RJ45 entre le circuit imprimé et la carte d'interface. Le voyant LED vert est-il allumé sur la carte d'interface ? Essayez à nouveau de lancer une opération Marche pour restaurer le contact. Essayez de remplacer le câble RJ45 ou la carte d'interface.
11	Erreur lors du vidage de l'eau du réservoir vapeur. Coupez l'alimentation et effectuez la maintenance.	Vérifiez que l'écoulement du réservoir d'eau n'est pas bouché. La valve d'écoulement est-elle abîmée ? L'erreur peut aussi survenir si l'électrode de niveau haut détecte l'eau alors que l'électrode de niveau moyen ne la détecte pas.
12	Mauvais fonctionnement des électrodes de niveau de remplissage du réservoir vapeur, défaillance de l'électrode de niveau moyen	Vérifiez le branchement du câble entre le circuit imprimé et l'électrode de niveau moyen. Vérifiez si l'électrode de niveau moyen est recouverte d'une pellicule. Si c'est le cas, retirez la pellicule.
13	Le capteur d'humidité ne fonctionne pas	Essayez de redémarrer le système ou de remplacer le capteur de température/humidité connecté à l'entrée RS485.
14	Le capteur de température ne fonctionne pas	Essayez de redémarrer le système ou de remplacer le capteur de température/humidité connecté à l'entrée RS485.
15	Perte du contact avec la carte des relais	Cette erreur se produit quand l'unité principale perd le contact avec l'unité secondaire. Le système résout le problème tout seul. Vérifiez les câbles de synchronisation et la tension des unités secondaires. Une fois le problème résolu, le système redémarre pour réintégrer toutes les unités secondaires.

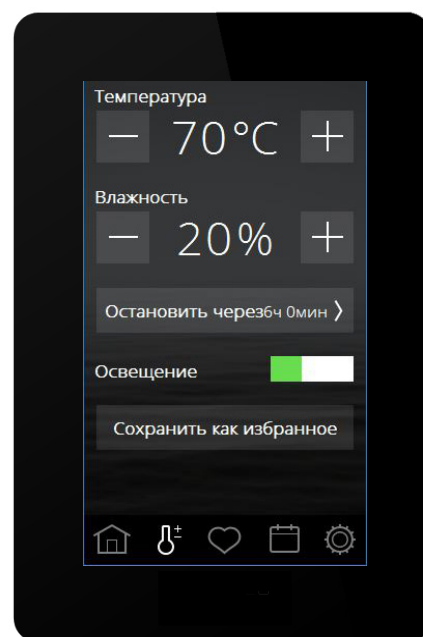
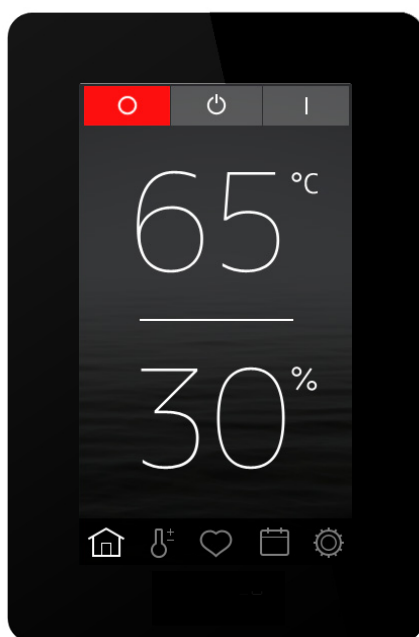
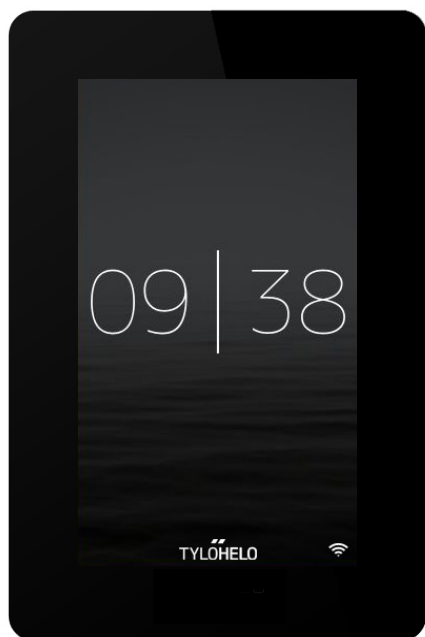
Codes d'erreur (suite)

N°	Erreur	Commentaires et dépannage
16	Déclenchement de la protection thermique, réinitialisation manuelle requise	La sonde combinée de protection thermique/température dans le sauna peut être réinitialisée grâce à un bouton placé sur la sonde.
17	Surchauffe de la pièce.	La température ambiante dépasse la valeur maximale autorisée.e.
18	Trop d'unités secondaires connectées	Vous ne pouvez utiliser que deux unités secondaires.
19	La porte est restée ouverte plus longtemps que la durée autorisée. Fin de la session en cours.	Fermez la porte et redémarrez une session. Si l'erreur se produit immédiatement, vérifiez l'état de l'interrupteur sur la porte. Si l'erreur se reproduit même lorsque la porte est bien fermée, vérifiez le fonctionnement et l'installation de l'interrupteur sur la porte. Vous pouvez voir si l'interrupteur de la porte est connecté sous Configure (Configurer)/État.
20	L'interrupteur sur la porte est resté ouvert plus de 60 secondes depuis la dernière session.	Vérifiez qu'il n'y a rien sur l'appareil de sauna, fermez la porte et redémarrez une session. Si l'erreur se reproduit même lorsque la porte est bien fermée, vérifiez le fonctionnement et l'installation de l'interrupteur sur la porte. Vous pouvez voir si l'interrupteur de la porte est connecté sous Configure (Configurer)/État.

Elite



Руководство пользователя

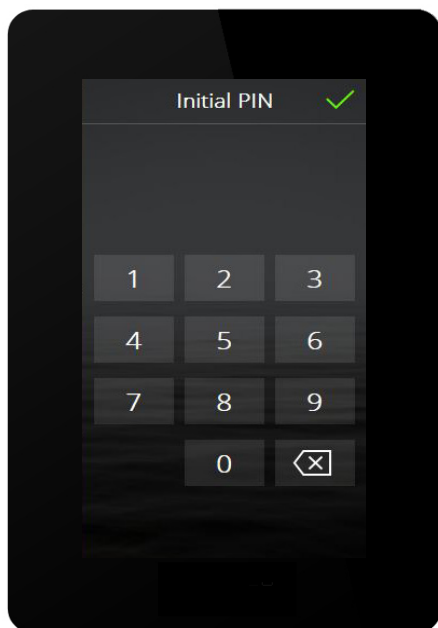


Введение

Новая панель управления TyLö Elite используется для управления сауной, парогенератором, нагревателем Combi или TyLarium. Панель управления имеет сенсорный экран: это означает, что для выбора функций и задания различных параметров используются нажатия на экран. Внешний вид экрана зависит от состояния устройства. На рисунке 1 показан экран, когда устройство выключено, на рисунке 2 — когда устройство выключено и было выполнено касание экрана, на рисунке 3 — когда был изменен какой-либо параметр, например температура или время сеанса. В нижней части экрана на рисунках 2 и 3 находится строка со значками. Данные значки используются для доступа к ряду функций и настроек.

В некоторых разделах отображаются текстовые поля серого цвета. Данные поля предоставляют более подробное описание настроек и функций, вы можете пропустить их при первом чтении данного руководства. При необходимости конфигурирования расширенных настроек или более подробного изучения работы системы, вы можете вернуться и ознакомиться с ними позднее.

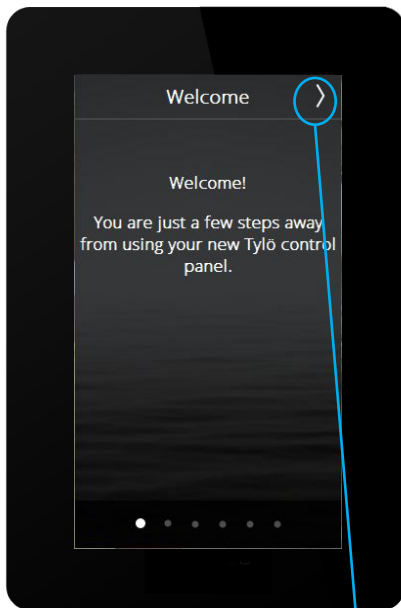
Исходный PIN-код



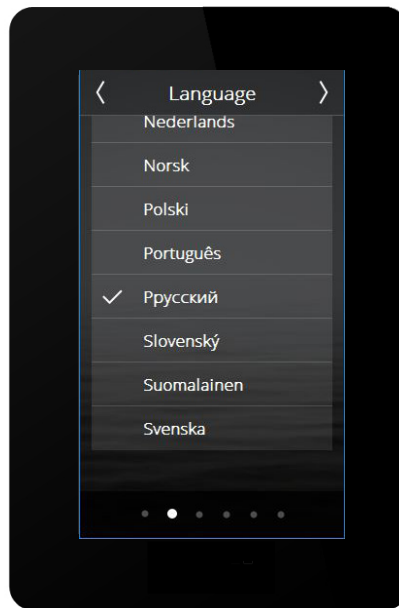
При первом включении панели управления необходимо ввести PIN-код. PIN-код для данной панели: 8956.

Процедура начальной настройки

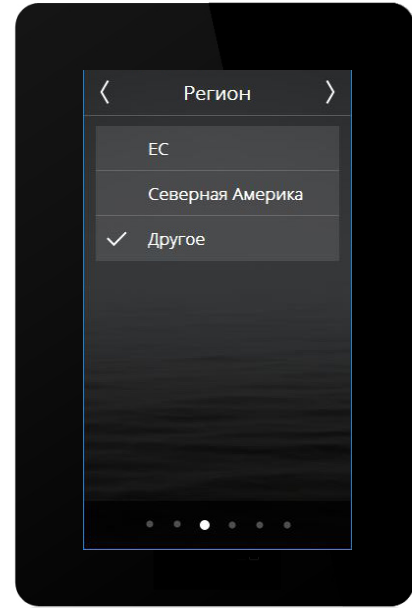
Установите выключатель нагревателя в положение «ВКЛ». Панель управления автоматически определяет, к какому типу устройства она подключена (сауна, Combi, парогенератор). Затем необходимо выполнить последовательность из шести действий для запуска. Следуйте инструкциям на панели управления.



1. Экран приветствия. Нажмите >

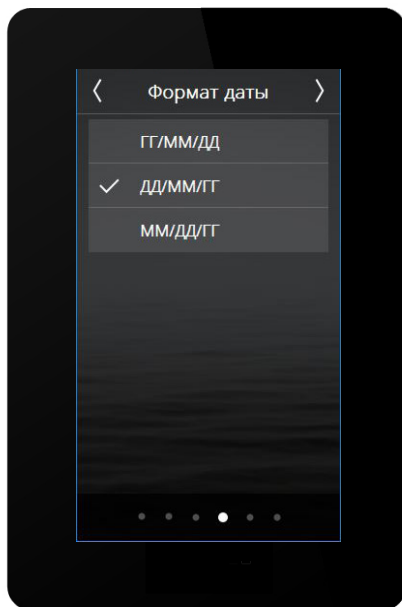


2. Выбор языка. Для просмотра всех языков переместите палец вверх от нижней части экрана. Для выбора языка нажмите на него. Нажмите >

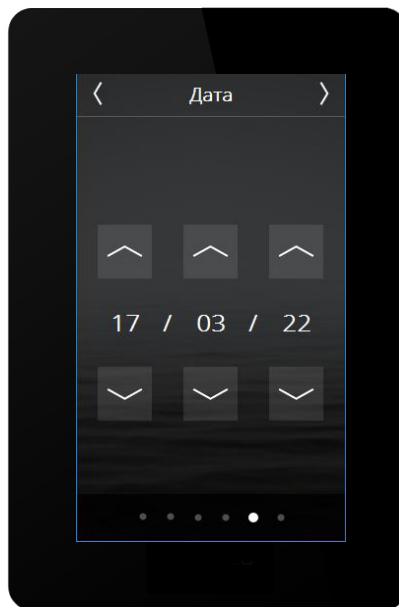


3. Выбор региона (Другое). Нажмите >

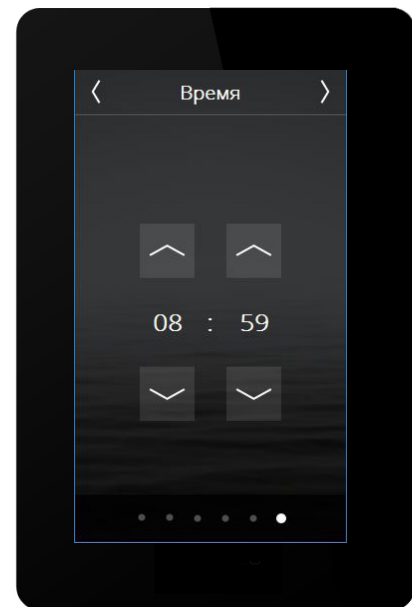
При выборе региона будут автоматически заданы значения других параметров, например максимальное время и максимальная температура сеанса. Эти значения можно изменить позднее.



4. Выбор формата даты. Нажмите >



5. Введите текущую дату с помощью стрелок вверх и вниз. Нажмите >



6. Установите часы. Нажмите >

Если к одной системе подключается несколько панелей Elite, для всех необходимо провести начальную настройку, но некоторые шаги можно пропустить. Необходимо настроить параметры языка и формата даты.

Обзор

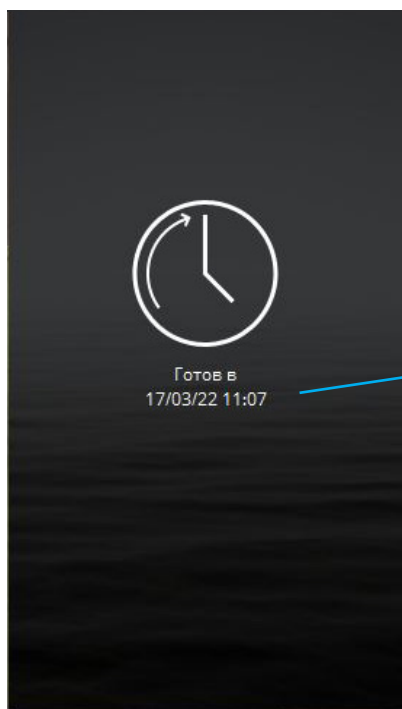
Экран «Обзор» отображается на панели управления, когда вы не касаетесь ее в течение примерно 15 секунд. Экран «Обзор» при выключенном устройстве отображает текущее время.



При работающем устройстве экран «Обзор» выглядит следующим образом:



Если календарная или еженедельная программа собирается скоро запуститься, то экран включится примерно за час до ее начала, при этом будет отображен следующий экран «Обзор»:



Дата и время, когда сауна/парная нагревается до заданной температуры.

Главный экран

Чтобы перейти на главный экран, коснитесь экрана в режиме обзора или нажмите кнопку главного экрана. Данный экран содержит кнопки «Выкл», «Режим ожидания» и «Вкл» (кнопки действий/состояния) и кнопки функций/настроек, позволяющие настраивать различные параметры.



Кнопки действий/состояния

Кнопки функций/настроек

Кнопки действий/состояния

Данные кнопки используются для запуска действий. Кнопка, имеющая цвет, указывает текущее состояние.

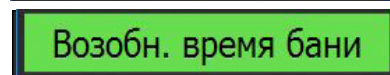


Устройство выключено.



Устройство находится в режиме ожидания.

В режиме ожидания температура в сауне снижается. Когда посетители входят в сауну, они нажимают кнопку запуска или внешний переключатель, чтобы быстро нагреть сауну до желаемой температуры (см. рисунок). В меню конфигурации вы можете задать величину, до которой будет снижена температура. Функция ожидания системы может быть запущена вручную (нажатием кнопки) или через календарную/еженедельную программу. Снижение температуры не выполняется для парогенераторов. Вместо этого температура воды в баке поддерживается на уровне 95 °C (данное значение можно изменить в меню конфигурации). При нажатии на кнопки «Вкл» или «Запуск» (см. ниже) сразу же начинается генерация пара. Функцию ожидания системы можно отключить в меню конфигурации. При этом кнопка не будет отображаться на главном экране.



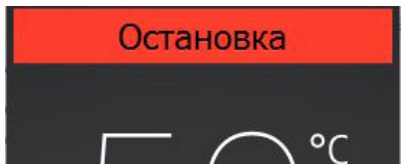
Внешний вид экрана, когда устройство находится в режиме ожидания, и панель управления заблокирована с помощью PIN-кода. При нажатии на кнопку «Запуск» устройство переключится в обычный режим работы на время, указанное в параметре «Внешний переключатель времени сеанса». При этом внешний вид и название кнопки изменятся на «Перезапуск времени сеанса» (см. рисунок ниже). Перезапуск времени работы происходит при любом нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса».

Пример: Устройство находится в режиме ожидания, и внешний переключатель времени сеанса установлен на 30 минут. При нажатии на кнопку «Запуск» название кнопки меняется на «Перезапуск времени сеанса», а устройство переключается в обычный режим работы. По истечении 15 минут, при повторном нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса» устройство продолжит работу в стандартном режиме в течение следующих 30 минут. Если по истечении этих 30 минут еще останется время для сеанса в режиме ожидания, то режим ожидания будет возобновлен. В противном случае устройство будет выключено.



Устройство функционирует.

Существуют дополнительные экраны с кнопками действий/состояния, в особенности когда панель находится в заблокированном состоянии. Они будут описаны в разделе о функции «Блокировка с помощью кода».



Устройство находится в режиме сушки.

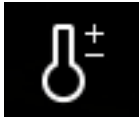
Нагреватели Combi, парогенераторы и устройства Tylarium имеют режим сушки. После завершения работы парогенератора (модели Combi и Tylarium) сауна будет нагрета до 80 °C в течение 20 минут для высушивания всей оставшейся влажности. Если ваша парная оборудована вентилятором, то он начнет функционировать по завершении сеанса и будет работать в течение 20 минут (данное время можно настроить в разделе «Конфигурация»/«Вентилятор»). Для отключения режима сушки нажмите на кнопку «Остановка».

Кнопки функций/настроек

Данные кнопки будут более подробно описаны в соответствующих разделах. Кнопки, отображаемые на главном экране:



Главный экран: сведения о температуре и влажности, а также кнопки действий/состояния и функций/настроек.



Настройка: настройка температуры, времени сеанса, влажности и т. д.



Избранное: сохранение избранных настроек.

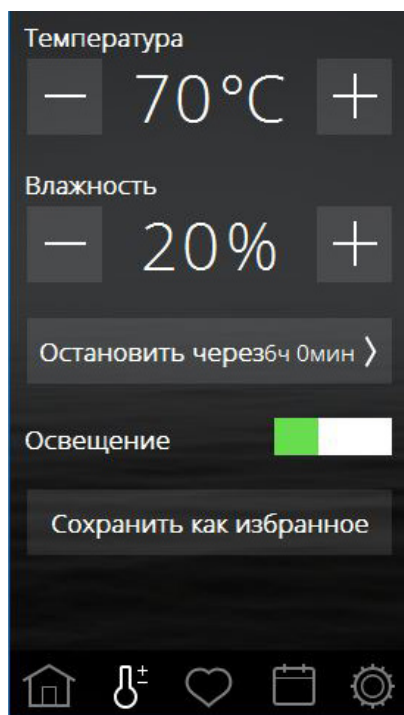
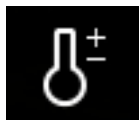


Календарь: создание календарной и/или еженедельной программы.



Конфигурация: системные настройки.

Настройки



Настройка требуемой температуры сеанса

Настройка требуемой влажности воздуха. Только для моделей Combi и Tylarium.

Настройка требуемого времени сеанса.

Включение и отключение освещения

Сохранение избранных настроек.

В меню настроек можно задать все параметры для сеанса. Отрегулируйте температуру и влажность с помощью кнопок «-» и «+». Если подключен датчик температуры/влажности, то влажность выражается в %RH (относительная влажность); в противном случае влажность отображается числом от 0 до 10.

Если датчик температуры/влажности не подключен, то используется шкала от 0 до 10, где 0 означает, что функция парогенерации на нагревателе Combi отключена, а 10 — что она непрерывно работает на полной мощности. Числа между 0 и 10 на шкале указывают, что функция парогенерации будет работать в течение определенного периода времени, после чего она будет выключена на определенный период времени. Общее время цикла составляет примерно 4 минуты 20 секунд. Приблизительные значения времени для различных значений шкалы:

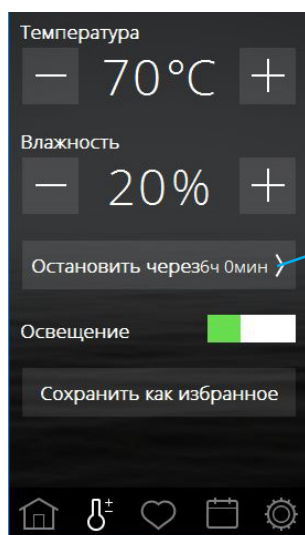
RH	Вкл	Выкл
0	0	4 минуты 20 секунд
1	1 минута 52 секунды	2 минуты 28 секунд
2	2 минуты 9 секунд	2 минуты 11 секунд
3	2 минуты 25 секунд	1 минута 55 секунд
4	2 минуты 41 секунда	1 минута 39 секунд
5	2 минуты 57 секунд	1 минута 23 секунды
6	3 минуты 14 секунд	1 минута 6 секунд
7	3 минуты 29 секунд	0 минут 51 секунда
8	3 минуты 45 секунд	0 минут 35 секунд
9	4 минуты 1 секунда	0 минут 19 секунд
10	4 минуты 20 секунд	0

В соответствии с международными правилами при установленном датчике температуры или влажности не могут использоваться определенные сочетания температуры/влажности. Например, при температуре 80 °C невозможно установить для параметра %RH значение, большее 21 %. Панель управления контролирует это автоматически. Независимо от установленных значений температуры и влажности панель управления обеспечивает, что их максимальные значения не будут превышены.

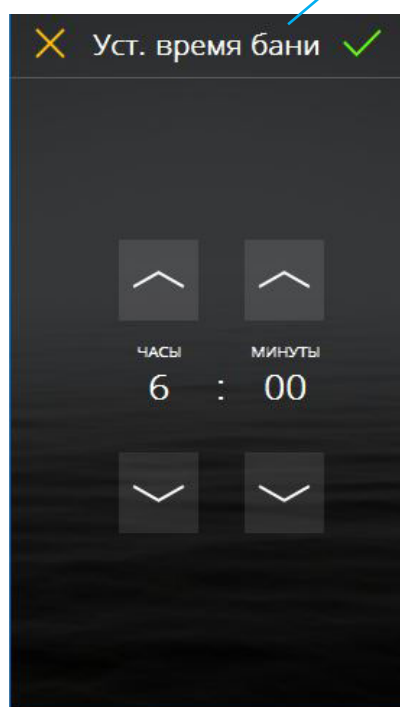
Максимальная настройка влажности воздуха: 70 % отн. влажности.

Если используется Tylarium, пар, который образуется при определенных настройках, может вызывать рост температуры и превышение уставки. Если это происходит, выделение пара приостанавливается, и на панели управления отображается сообщение.

Настройки (продолжение)



Нажмите на кнопку «Время сеанса» для настройки требуемого времени сеанса в новом окне.

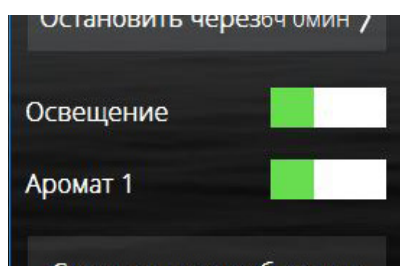


Используйте стрелки вверх и вниз для изменения требуемого времени сеанса и подтвердите выбор нажатием ✓. Для отмены нажмите X.

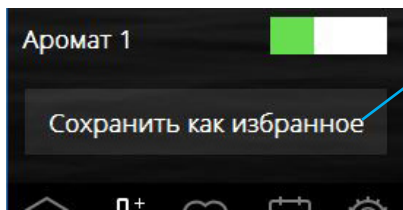
Максимальное время сеанса определяется международными правилами. Максимальное время сеанса для частных саун составляет шесть часов. По истечении данного времени сауну необходимо проверить перед тем, как запустить ее с помощью программы или внешнего переключателя. Для общественных саун, не находящихся под наблюдением, после 18 часов работы необходим шестичасовой перерыв. Это время можно разбить на более короткие периоды. Например, четыре часа работы, двухчасовой перерыв, четыре часа работы, двухчасовой перерыв, четыре часа работы, двухчасовой перерыв — в итоге получается двенадцать часов работы и шесть часов перерывов. Для общественных устройств не применяются никакие ограничения для времени работы в том случае, если не используются календарная программа или отложенный старт, и сауна находится под наблюдением. По умолчанию устройство настроено как частное. Эту настройку можно изменить в меню конфигурации.

Если к устройству подключено освещение, оно автоматически начнет работать вместе с нагревателем сауны, однако его также можно включить или выключить вручную. Быстро нажмите на кнопку для включения или выключения освещения, также можно перетащить ползунок/кнопку в положение «Вкл/Выкл». После завершения сеанса освещение продолжает работать в течение еще 10 минут. После этого оно выключается автоматически. Также можно выключить освещение вручную.

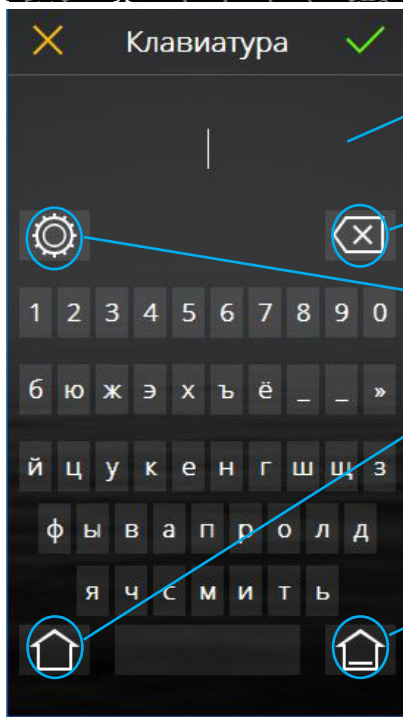
Если к устройству подключено дополнительное оборудование, оно будет отображено под кнопкой «Освещение». Для получения дополнительной информации по дополнительному оборудованию см. меню конфигурации.



Настройки (продолжение)



Нажмите на кнопку «Сохранить как избранное», чтобы сохранить все настройки как избранное. Используйте эту опцию для запуска нового сеанса с такими же настройками или при создании программы. При нажатии на эту кнопку откроется клавиатура, с помощью которой можно ввести имя для этого избранного набора настроек.



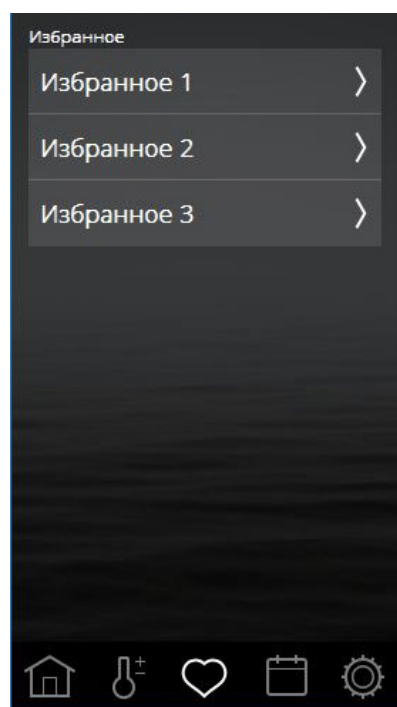
Клавиша Delete

Символьные клавиши

Клавиша Shift

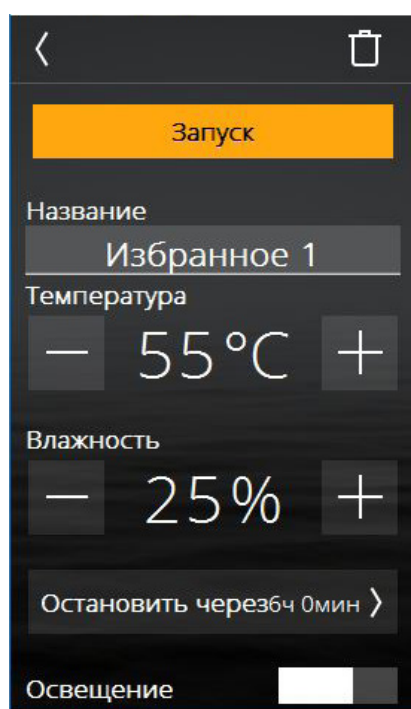
Клавиша Caps lock

Избранное



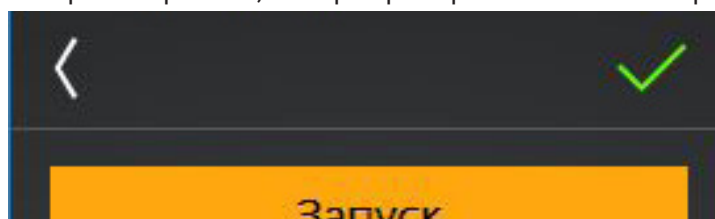
Избранные наборы настроек, которые были сохранены во время настройки устройства, можно найти в избранном. Любой из параметров можно сохранить или изменить позднее. Чтобы запустить, удалить или изменить избранный набор настроек, нажмите на поле с именем соответствующего набора.

Можно сохранить максимум 8 избранных наборов настроек.



При открытии избранного набора отображаются его настройки. Для удаления избранного набора настроек нажмите значок с корзиной. При изменении каких-либо настроек значок корзины меняется на зеленую отметку. Нажмите на нее для сохранения новых настроек. Чтобы изменить имя избранного набора настроек, нажмите на поле с ним — при этом откроется клавиатура. Если данный набор настроек используется в календарной программе, то при его изменении будет отображена предупредительная надпись. Календарная программа при этом будет использовать новые настройки.

Обратите внимание, что при изменении времени сеанса необходимо дважды подтвердить это изменение нажатием на зеленую отметку: первый раз при настройке времени, и второй раз при изменении набора настроек.



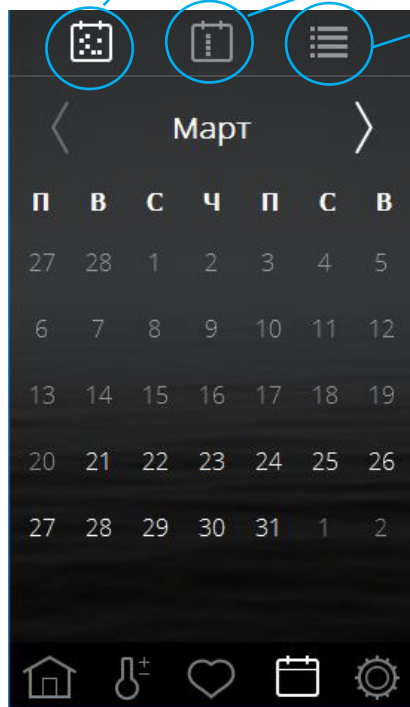
Активируйте избранный набор настроек нажатием на кнопку «Пуск». При запуске избранного набора настроек экран переключается в режим «Обзор».



Программа, привязанная к дате, и календарная программа

Программы, привязанные ко дням недели

Обзор программы



Чтобы иметь возможность использовать функции календаря для нагревателей Sauna и Combi, а также для системы Tylarium, к двери должен быть подключен магнитный контакт (№ детали Tylo: 90908035).

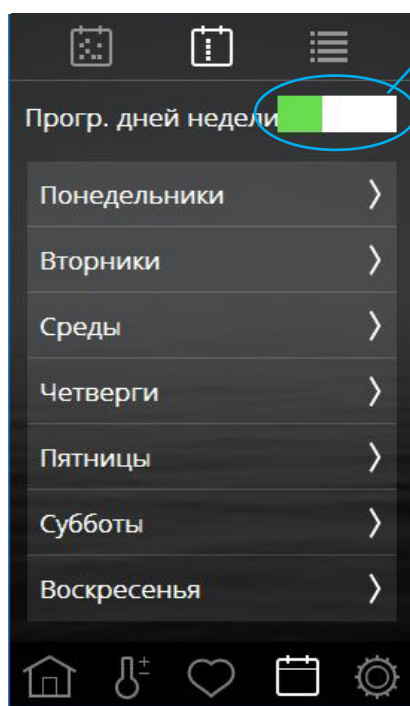
С помощью функции календаря можно создать программы на отдельные даты или программы, повторяющиеся каждую неделю. Программы, привязанные ко дням недели, можно деактивировать с помощью ползунка (см. ниже).

Когда дверной выключатель подключен к устройству, это создает дополнительный уровень безопасности в рамках системы. Эта функция означает следующее:

1. При создании программы, которая должна запуститься позднее, и открытии двери до ее начала, данная программа не запустится.
2. Если во время работы дверь остается открытой на период времени более пяти минут, то нагреватель будет отключен.

Парогенераторы не требуют наличия дверного выключателя, однако, при его подключении функция безопасности, описанная выше в пункте 2, также будет работать.

На один день можно создать максимум 6 программ. Если программы, привязанные к дате, пересекаются, появится предупреждающее сообщение, и сохранить программу будет невозможно. Такое же правило действует в случае конфликта двух программ, привязанных ко дням недели. Программа для даты создается аналогично календарной программе. Начните с выбора дня, а затем следуйте пошаговым указаниям раздела «Программа для даты и календарная программа» на следующей странице.



Активация/деактивация программ, привязанных ко дням недели

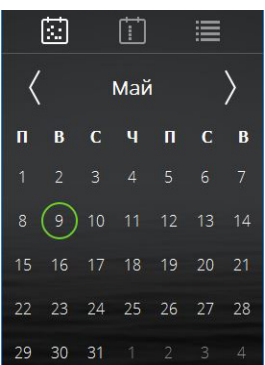
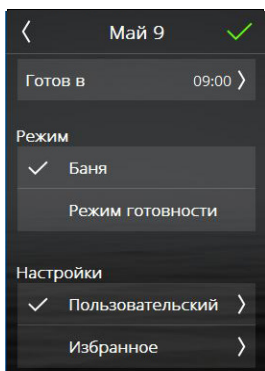
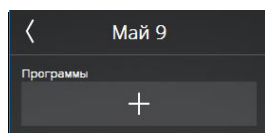
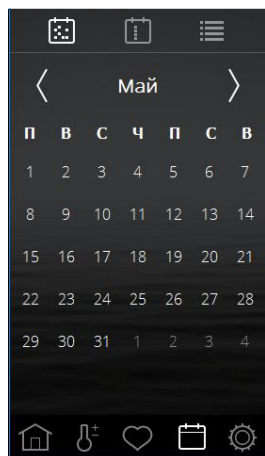
Программы, привязанные ко дням недели, повторяются еженедельно. Для дней с активными программами после названия дня будет отображено соответствующее число, указывающее количество программ для этого дня. Если программы, привязанные ко дням недели, деактивированы, то число отображается в скобках.

Календарные программы по дате и программы, привязанные ко дням недели, могут пересекаться. В этом случае система приоритизирует программы следующим образом:

1. Ручной запуск (через панель управления, внешний переключатель или приложение)
2. Календарные программы по дате или отложенный запуск (созданные в приложении)
3. Программы, привязанные ко дням недели

На экране «Обзор программ» отображаются все календарные программы в системе.

Календарь (продолжение)



Настройка программы, привязанной к дате, и календарной программы. Перейдите в календарь и выберите требуемую дату. Добавьте программу нажатием кнопки «+».

Начните с определения того, когда необходимо подготовить сауну/парную для сеанса. Система рассчитает время, в которое необходимо запустить устройство, для того чтобы была достигнута желаемая температура сеанса.

Теперь выберите, будет ли это обычный сеанс или режим ожидания.

Выберите требуемую температуру, влажность и время сеанса или используйте настройки из избранного.

Подтвердите выбор нажатием ✓. Программа указывается кружком вокруг заданной даты в календарном представлении.

Процедура создания программы, привязанной ко дням недели, идентична вышеописанной процедуре.

Надпись «Готовность» означает, что система определяет, сколько времени занимает нагрев помещения до желаемой температуры. Такой подсчет выполняется посредством вычисления количества градусов, на которые повысилась температура за минуту, в течение последних пяти запусков. В течение первых пяти запусков система использует для роста температуры значение по умолчанию, однако, в дальнейшем используется вычисленное значение для соответствующего помещения.

Если функция ожидания системы деактивирована в меню конфигурации, то данный вариант теперь отображается при создании программы.

При выборе значения «Режим ожидания» для парной система запустится в момент времени, определяемый как «готовность». Это происходит потому, что в режиме ожидания измеряется не температура в парной, а температура воды в парогенераторе.

Если требуемого времени «готовности» недостаточно для нагрева помещения, то будет отображено уведомление об этом и выдан запрос, хотите ли вы по-прежнему использовать это время. При ответе «Да» система сразу же будет запущена.

Можно сохранить максимум 21 календарную программу.

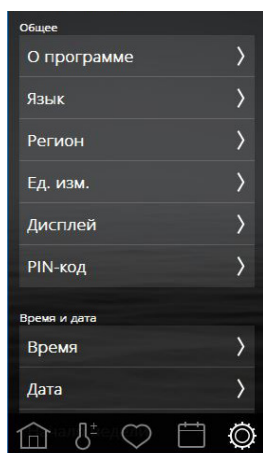
Если при выполнении программы отключается питание, еженедельная программа продолжится при возобновлении питания (если в программе осталось время). Программа для даты будет удалена.



Конфигурация: системные настройки.

В меню конфигурации находится информация как о системе, так и о вариантах адаптации и задания различных функций и параметров. Кроме того, здесь можно настроить дополнительное оборудование (например, дозаторы ароматизатора и дополнительное освещение).

Если коснуться значка конфигурации, на экране отобразится меню с несколькими разделами. Чтобы увидеть дополнительные строки, проведите пальцем вверх или вниз по экрану.



Меню конфигурации содержит следующие разделы:

Общее (О программе, Язык, Регион, Ед. изм., Экран, PIN-код)

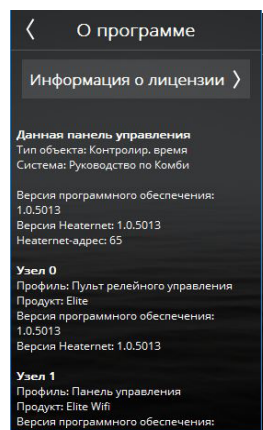
Дата и время (Время, Дата, Начало недели, Очистка календаря)

Ограничения (Температура сеанса, Запуск не разрешен, Время заполнения водой*, Перегрев)

Расширенные настройки (Режим ожидания, Внешний переключатель, Вентилятор*)

Система (Подключения, Wi-Fi*, Уведомление об очистке*, Автоматическая очистка*, Приоритет типа сеанса*, Таймер перерыва*, Фильтр, Релейное управление, Состояние, Список ошибок, Тип системы, Обновление ПО, Возврат к заводским настройкам)

*Применимо только к определенным системам

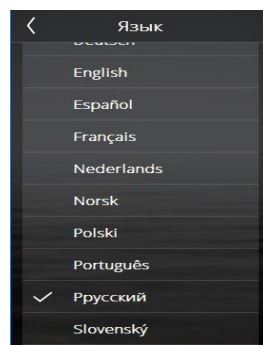


О программе

Данный раздел содержит информацию о лицензиях для используемых программных компонентов. Нажмите на кнопку «Информация о лицензии» для просмотра дополнительной информации о Linux и Qt. Данные сведения доступны только на английском языке.

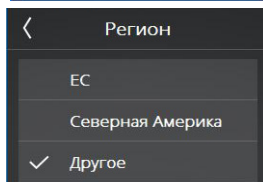
Прочая информация на данном экране связана с системой. Отображаются следующие сведения: подключенные устройства (узлы), предназначена ли система для частного или общественного использования, тип системы, а также версии установленного ПО.

При возникновении проблем с системой следует записать эти сведения перед тем, как обращаться к вашему дилеру или компании TyLö.



Язык

Язык устанавливается при первом запуске системы, однако, впоследствии его можно изменить очевидным образом. Нажмите на требуемый язык, чтобы установить его. После этого панель управления перезапустится. При смене языка может пройти 15–20 секунд до того момента, как изменения вступят в силу.



Регион

Регион устанавливается при первом запуске системы. Для смены региона: Нажмите на требуемый регион.

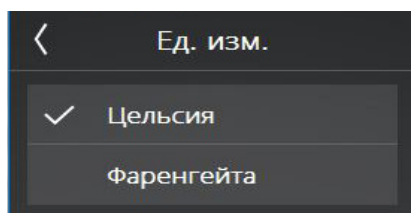
Выбор региона влияет на такие параметры, как максимальная температура сеанса, максимальное время работы, а также специфические региональные требования.



Конфигурация: системные настройки.

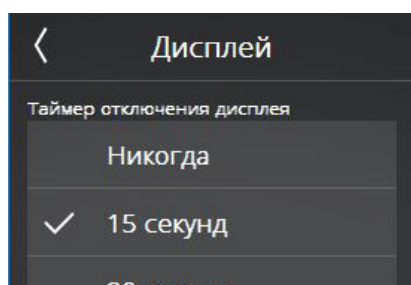
При подключении нескольких панелей управления некоторые настройки остаются отдельными для каждой панели. Например, вы можете иметь различные языковые настройки, различные блокировки с помощью PIN-кода и дисплеи на заблокированных экранах, различную фильтрацию температуры и влажности, различные периоды времени перед отключением экрана, а также различные форматы даты и времени. Данные настройки задаются отдельно на каждой панели.

При объединении нескольких систем (например, Tylarium или нескольких парогенераторов) информация о них



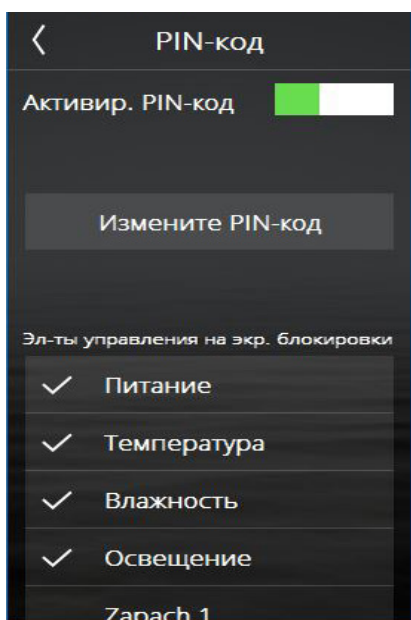
Единица измерения

Выберите единицу измерения температуры для отображения.



Экран

Можно настроить отключение экрана через определенный период времени. Данный параметр можно установить в интервале от 15 секунд до 15 минут. Также есть опция, позволяющая никогда не отключать экран.



PIN-код

Панель управления можно заблокировать таким образом, что другие пользователи не смогут изменить настройки, температуру и т. д. Вы можете сделать определенные функции доступными даже тогда, когда панель управления заблокирована.

Активируйте блокировку с помощью кода посредством ползунка с надписью «Активировать PIN-код». Значение кода по умолчанию равно 0000. Для его изменения нажмите на кнопку «Изменить PIN-код». Вам потребуется ввести текущий код, затем новый код, после чего подтвердить новый код.

Вы можете сделать определенные функции видимыми даже тогда, когда панель управления заблокирована. Отметьте функции, которые должны оставаться доступными даже тогда, когда панель управления заблокирована.

Блокировка с PIN-кодом включается через 1 минуту после последнего касания экрана, если такая функция активирована.

При подключении нескольких панелей управления Elite в одной системе PIN-код назначается отдельно для каждой панели. Для каждой панели предусмотрен отдельный PIN-код; блокировка с PIN-кодом необязательно должна быть включена на всех панелях.



Конфигурация: системные настройки (продолжение).



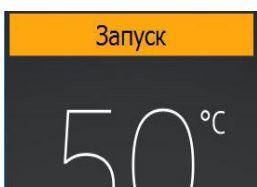
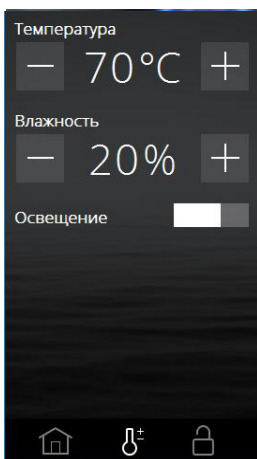
PIN-код

При вышеуказанных настройках (доступ к кнопкам «Вкл/выкл», «Температура», «Влажность» и «Освещение», но не к «Аромат 1») главный экран и экран настроек будут выглядеть так, как показано на рисунках слева. Обратите внимание на то, что кнопки «Избранное», «Календарные программы» и «Конфигурация» исчезли и заменены на кнопку с изображением замка.

Для разблокировки панели нажмите на кнопку с изображением замка и введите PIN-код.

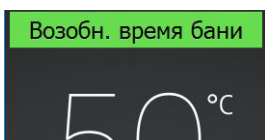
Если вы забыли свой PIN-код, введите универсальный код для сброса — 1995. При его использовании значение PIN-кода восстанавливается к исходному значению по умолчанию 0000.

PIN-код также используется для подключения к панели управления через приложение на телефоне или компьютере.



Режим ожидания при заблокированной панели

Когда панель управления заблокирована с помощью PIN-кода и запущена в режиме ожидания (вручную или через календарную программу), в верхней части экрана появляется кнопка «Запуск». При ее нажатии название кнопки меняется на «Перезапуск времени сеанса», и сауна быстро нагревается до заданной температуры.

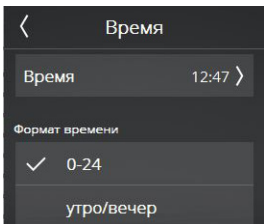


При нажатии на кнопку «Пуск» запускается сеанс с временем сеанса, заданным настройкой «Конфигурация/Внешний переключатель/Время сеанса» (Внешний переключатель времени сеанса). Если время сеанса истекает перед тем, как завершится режим ожидания, то сеанс будет возобновлен. Если же время сеанса заканчивается после сеанса в режиме ожидания, то устройство выключается.

При нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса» запускается новый сеанс с временем сеанса, заданным настройкой «Внешний переключатель времени сеанса».

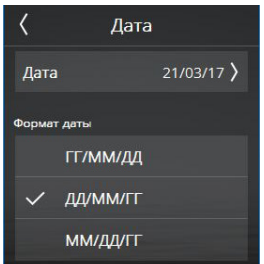


Конфигурация: системные настройки.



Время

Настройка времени и формата времени.



Дата

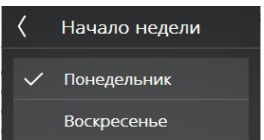
Настройка даты и формата даты.

Существует возможность выбора из нескольких форматов даты:

ГГ/ММ/ДД — шведский формат. Также используется в некоторых странах Азии.

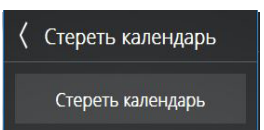
ДД/ММ/ГГ — формат, используемый в большинстве стран мира.

ММ/ДД/ГГ — стандартный формат в США.



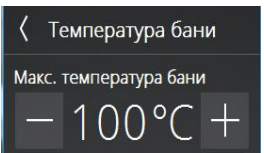
Начало недели

Введите день для использования в качестве первого дня недели. Эта настройка используется для корректного отображения календаря.



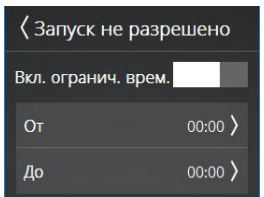
Очистка календаря

При нажатии на кнопку «Очистка календаря» будут удалены все календарные программы и программы, привязанные ко дням недели.



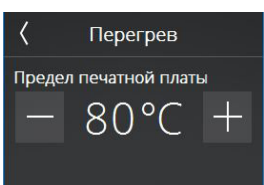
Температура сеанса

Задание максимальной температуры, которую можно ввести в меню настроек, в календарных программах или в избранном.



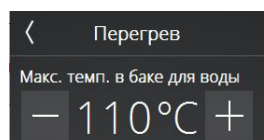
Запуск не разрешен

Данная настройка позволяет заблокировать систему, так что она не может быть запущена. Установите моменты времени, между которыми система должна быть заблокирована. Время блокировки применяется для всех дней недели. Когда время блокировки активно, все текущие программы и запущенные вручную сеансы останавливаются. При попытке создать программу, которая начинается или заканчивается в момент времени, когда система заблокирована, будет отображено предупреждение об этом.

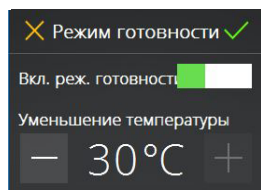


Перегрев

Печатные платы в устройствах сауны могут перегреваться в определенных ситуациях. Когда температура печатной платы достигает определенного предела, сауна автоматически выключается. Перегрев может быть вызван различными причинами, например ненадлежащей вентиляцией. Существует возможность изменения этой температуры в то время, когда сауна выключена. Если устройство перегревается, обратитесь к инженеру по обслуживанию для исследования проблемы. Увеличение предела, при достижении которого сауна выключается, может привести к существенному сокращению жизненного цикла устройства. Рекомендуется изменять эту настройку только с помощью квалифицированного инженера компании Tylo.



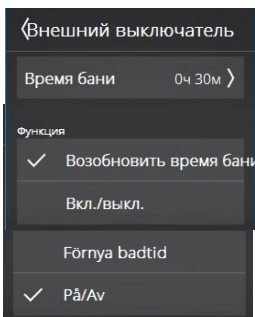
Для парогенераторов применяется настройка максимальной температуры в водяном баке. При превышении данной температуры водяной бак будет опорожнен. Если вода в баке достигает этой температуры, то возможно это происходит по причине того, что качество воды ухудшилось до такой степени, что вода образует пену. В этой ситуации



Режим ожидания

Функция ожидания системы активируется и деактивируется в меню режима ожидания. Энергосберегающая функция в основном предназначена для использования в общественных системах. Введите количество градусов, на которое будет снижена заданная температура во время сеансов в режиме ожидания.

Для парогенераторов введите требуемую температуру воды. Значение по умолчанию — 80 °C. При нажатии на кнопку «Запуск» или внешний выключатель начинается быстрая генерация пара.



Внешний выключатель

Внешний выключатель представляет собой отдельную кнопку «Запуск/Остановка» (№ детали Tylo: 90908047), которую можно приобрести как дополнительное оборудование. Внешний выключатель может быть настроен для выполнения двух функций: «Перезапуск времени сеанса» и «Вкл./Выкл.». Это означает, что при каждом нажатии на внешний выключатель осуществляется продление в соответствии с временем сеанса, заданным для внешнего выключателя, при этом устройство не останавливается. Устройство останавливает свою работу, когда время сеанса, заданное для внешнего выключателя, заканчивается или при нажатии на кнопку «Выкл.» для модели Elite. Функция «Вкл./Выкл.» означает, что сеанс запускается при нажатии на внешний выключатель и полностью заканчивается при повторном его нажатии.

Внешний выключатель Tylo также имеет светодиодный индикатор состояния. Постоянно горящий индикатор указывает на то, что устройство включено. Мигание индикатора с медленной скоростью указывает на то, что устройство запрограммировано на запуск позднее, а мигание с быстрой скоростью — на возникновение ошибки (например, была открыта дверь в момент перед запуском программы).

Соединения

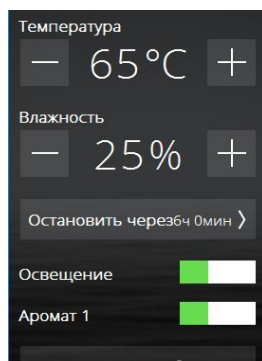
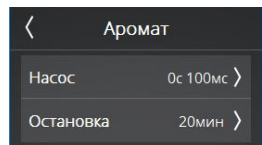
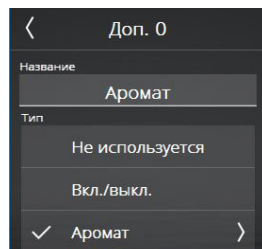
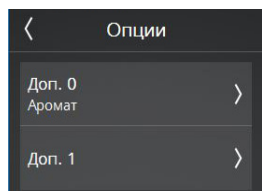
Соединения используются для настройки дополнительного оборудования, подключенного к устройству. Существует два различных вида соединений. Соединения «Вкл./Выкл.» используются для постоянного наблюдения за подключенным оборудованием, соединения «Аромат» — для наблюдения за дозаторами ароматизатора Tylo. При выборе любого соединения необходимо ввести для него имя. Дозатор ароматизатора определяется заданием следующих настроек: в течение какого периода времени следует впрыскивать ароматизирующую жидкость и с каким временным интервалом осуществлять такое впрыскивание.

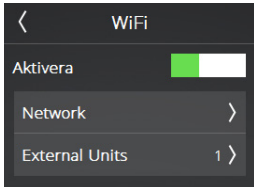
После активации соединения оно будет отображаться в виде ползунка в меню настроек. Соединение можно запустить и остановить вручную, также оно может быть запущено автоматически через меню избранного. Если соединение активируется через меню избранного, вы всегда можете отключить его вручную через меню настроек.

Соединения, запускаемые во время работы, автоматически отключаются по окончании времени сеанса или при ручном выключении с помощью панели Elite.

В режиме ожидания все соединения должны запускаться вручную. Однако соединение запускается автоматически при нажатии на кнопку «Вкл.» или внешний выключатель.

Все соединения имеют максимальный ток в 10 А и являются беспотенциальными. Они должны быть защищены посредством использования распределительного щита с плавким предохранителем, размер кабеля при этом определяется вышеуказанным предохранителем.

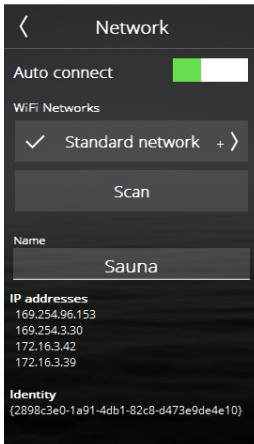




Wi-Fi

Благодаря использованию панели управления Tylo Elite Wi-Fi вы можете подключить ее к локальной сети Wi-Fi (то есть, не через Интернет). После этого вы сможете использовать приложение (на платформах iOS или Android) или программу на компьютере для ввода настроек, контроля и наблюдения за сауной или парной. Бесплатное приложение Tylohelo для удаленного управления доступно в магазинах приложений App Store и Google Play. Приложение для ПК доступно для скачивания с сайта TyloHelo (<https://www.tylohelo.com/ru/control-panel-tylo-elite>).

Помните, что расположение панели управления влияет на качество связи с беспроводной сетью. Многие материалы создают помехи для сигнала Wi-Fi. До окончательного монтажа панели управления проверьте уровень сигнала. Для этого необходимо запустить систему и перейти в раздел Network (Сеть). Здесь отображаются названия доступных сетей и относительная мощность сигнала (в %). Необходимый уровень сигнала — не менее 60 %; в противном случае возможна потеря соединения. Если уровень сигнала менее 60 %, вблизи панели Elite необходимо установить новую точку доступа или ретранслятор.



Система поддерживает аутентификацию WPA&WPA2 Personal по имени сети SSID и паролю. Если ваш маршрутизатор использует аутентификацию WPA Enterprise (пользователь + пароль), необходимо настроить его также для поддержки аутентификации WPA/WPA2 personal. Пароль может содержать не более 20 символов.

Чтобы подключиться к локальной сети, активируйте Wi-Fi и нажмите «Сеть». Затем нажмите «Поиск» для поиска доступных сетей. Чтобы подключиться, нажмите на нужную сеть. Если требуется пароль, нажмите «Пароль», введите пароль и нажмите «Подключиться». Информацию о подключении приложений для мобильных устройств или ПК см. в инструкциях к соответствующему приложению на веб-сайте Tylo (<https://www.tylohelo.com/ru/control-panel-tylo-elite>)

В поле «Имя» можно задать имя системы. В этом поле изначально указано имя по умолчанию, которое зависит от системы. Чтобы изменить имя, нажмите на него. Отобразится клавиатура для ввода.

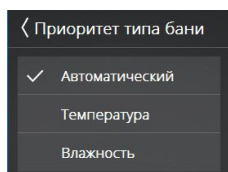
Нажмите на кнопку «Внешние блоки» для просмотра устройств, подключенных к панели управления.

Если включить функцию «Автоматическое подключение», модель Elite Wifi будет автоматически подключаться к выбранной сети после отключения и восстановления электропитания.

Если панель Elite подключена к сети, на главном экране отображается значок Wi-Fi. Однако этот значок не показывает уровень сигнала. Уровень сигнала можно посмотреть только в меню Network (Сеть).

Чтобы обеспечить подключение устройств iPhone, Android и компьютерных программ к модели Elite, на используемом маршрутизаторе порты 54377 и 54378 должны быть открыты для широковещательной UDP-рассылки. Основным используемым порт — 54377, однако если он вдруг оказывается занятым, то вместо него используется порт 54378.

Локальную сеть необходимо настроить на частоту 2,4 ГГц. Система не поддерживает частоту 5 ГГц.



Приоритет типа сеанса (только для моделей Combi)

Приоритет типа сеанса используется для указания того, работу каких элементов следует приоритизировать во время фазы нагрева в сауне. Нагреватель Combi содержит три нагревательных элемента для нагрева помещения и один нагревательный элемент для генерации пара в водяном баке. Одновременно могут работать только три элемента.

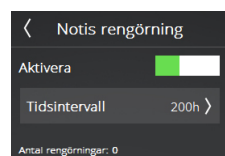
По умолчанию используется автоматический режим. Если установленная температура ниже 70 °C, то будет приоритизирована генерация пара. Это означает, что будут использоваться два элемента для нагрева помещения и один элемент в водяном баке. Если вода в баке отсутствует или достигнуто заданное значение относительной влажности (%Rh), то используются все три элемента для нагрева помещения. Если установленная температура выше 70 °C, нагревательный элемент в баке не будет использоваться до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура помещения.

Температура

Если установленная температура выше 70 °C, нагревательный элемент в баке не будет использоваться до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура помещения. После этого активируется нагревательный элемент в водяном баке.

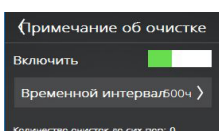
Влажность

Нагревательный элемент в водяном баке активируется независимо от заданной температуры. При наличии подключенного датчика температуры/влажности нагревательный элемент в водяном баке будет работать до тех пор, пока не будет достигнут заданный уровень влажности. При отсутствии подключенного датчика температуры/влажности нагревательный элемент в водяном баке сначала будет работать в течение 10 минут, после чего продолжит свою работу в соответствии с заданным режимом.



Уведомление об очистке (только для продуктов с парогенератором)

Установите интервал времени между напоминаниями об очистке парогенератора. Данная опция не активирована по умолчанию. Данное значение можно установить в интервале от 10 до 3000 часов работы. Когда время работы достигнет заданного значения, напоминание об очистке парогенератора будет отображаться каждый раз при его запуске. При ответе «Да» на этот вопрос будет выполнен сброс времени работы. Отображается количество проведенных операций очистки.

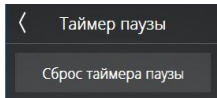


Автоматическая очистка бака (только для продуктов с парогенератором)

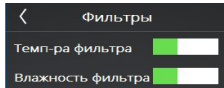
Данная настройка используется для задания интервала времени, по истечении которого бак автоматически опорожняется и заново заполняется чистой водой. В зависимости от качества воды могут потребоваться различные интервалы очистки. Задать интервал можно в диапазоне от одного до восьми часов. При автоматической очистке бака на панели управления отображается соответствующее уведомление. Если к системе подключено несколько парогенераторов (схема «multi-steam»), то они опустошаются последовательно по одному для минимизации времени работы без пара.

Данная функция в основном предназначена для систем с большими временами работы.

Для систем с большими временами работы рекомендуется всегда активировать данную функцию для предотвращения высокой концентрации солей и минералов, что может привести к повреждению приборов для измерения уровня воды и ухудшению ее поступления в бак.

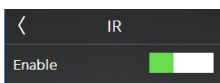


Таймер перерыва (только для саун в ЕС и систем под управлением таймера)
Нормативные требования допускают максимальный период работы системы в двенадцать часов. По истечении этого периода система не должна функционировать в течение следующих шести часов. В определенных случаях может потребоваться запуск системы в течение этого времени для ее обслуживания. В этом случае можно выполнить сброс таймера перерыва. Данная операция должна выполняться только уполномоченными специалистами.



Фильтр

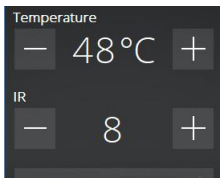
Используется обслуживающим персоналом компании Tylo. Должна быть активирована для предотвращения слишком быстрого реагирования при отображении температуры на панели управления Elite в том случае, если дверь часто открывается. Если к модели Combi или Tyllarium подключен датчик температуры/влажности, то фильтрация влажности также является доступной.



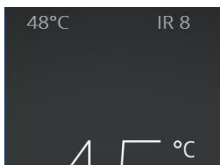
Функция ИК

Если ИК-нагреватель подключен к нагревательной системе сауны, необходимо включить функцию ИК, воспользовавшись ползунком включения-выключения. Если функция активирована, в «Настройках» отображается ИК-шкала.

ИК-нагреватели контролируются по времени. Однако они не включаются, если температура в помещении слишком высокая или настройка температуры более 60 °C. Если функция ИК активирована, на главном экране отображается настройка ИК. Если запускается новый сеанс работы сауны и функция ИК включена, ИК-нагреватели будут непрерывно работать в течение 20 минут.

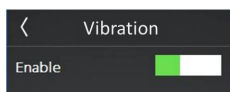


Если настройка температуры составляет 40 °C, нагреватель сауны не запустится и будут работать только инфракрасные нагреватели. Периоды работы инфракрасных нагревателей могут различаться в зависимости от этапа на ИК-шкале (см. таблицу). Если настройка температуры составляет от 41 до 60 °C и целевая температура не достигнута, при включенных ИК-элементах будут работать два нагревательных элемента.



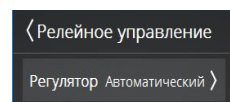
Если устройство находится в режиме ожидания, режим ИК не работает.

IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Вибрация

Вибрационный отклик на включение и выключение нагревателя можно отключить, воспользовавшись ползунком.



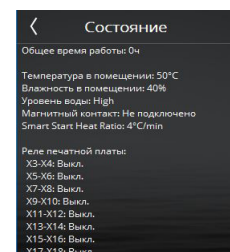
Релейное управление

Используется обслуживающим персоналом компании Tylö. Необходимо ввести PIN-код. При доступе к релейному управлению работа всей системы прекращается.

Сауна имеет меню для управления режимом настройки. По умолчанию используется автоматический режим: система определяет тип подключенного датчика и адаптируется к нему.

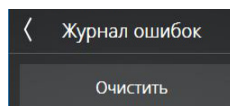
«Вкл/выкл» — все реле мощности включаются и выключаются одновременно. Для устройства, содержащего большое количество камня, такой вариант может быть предпочтительным.

«Разбить» — реле мощности выключаются один за другим. Первый элемент отключается при температуре на 2 °C ниже заданной, второй — при заданной температуре, третий — при температуре на 2 °C выше заданной. Это означает, что для поддержания требуемой температуры в сауне используется лишь необходимая для этого мощность.



Состояние

Используется в основном обслуживающим персоналом компании Tylö. На экране «Состояние» отображается информация о системе. Данная информация отличается в зависимости от используемой системы. Всегда отображаются следующие сведения: общее время работы, температура в помещении, установлен ли дверной выключатель, состояние всех реле. Для парогенераторов и продуктов Combi также отображается уровень воды. Для продуктов с парогенераторами также отображается температура воды и количество проведенных операций очистки. Если к системе подключено несколько парогенераторов, а также в случае использования моделей Tylarium, отображается информация обо всех продуктах.



Список ошибок

В данном списке перечислены все ошибки, которые произошли в системе. Данный список можно удалить с помощью кнопки «Очистить». Нажмите на код ошибки для просмотра полного уведомления об этом коде.

Настройки типа системы определяют максимальные значения времени и температуры сеанса. Доступные варианты типа определяются различными правилами, применяемыми к саунам и парогенераторам в различных регионах. Для саун в ЕС и других странах доступны варианты «Частный», «Под управлением таймера» и «Под наблюдением». Для саун и парогенераторов в Северной Америке доступны варианты «Частный» и «Общественный».

Частный: Максимальное время сеанса составляет 6 часов, максимальная температура — 110 °С. Для использования календарных программ, внешних выключателей, приложений для смартфонов и ПК необходимо наличие дверного выключателя.

Под наблюдением: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 110 °С. Сауна должна находиться под наблюдением. Использование календарных программ, внешних выключателей, приложений для смартфонов и ПК не допускается.

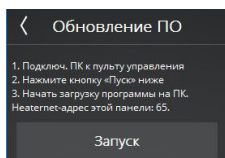
Частный: Максимальное время сеанса составляет 1 час, максимальная температура — 90 °С. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

Общественный: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 90 °С. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

Частный: Максимальное время сеанса составляет 1 час, максимальная температура — 125 °F. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

Общественный: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 125 °F. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

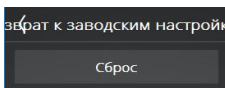
В ЕС и других странах отсутствует настройка для типа системы. В этих регионах максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 55 °C.



Обновление ПО

Данная операция должна выполняться только обслуживающим персоналом компании Tylo. Операция защищена PIN-кодом.

Для выполнения обновления необходимо наличие специального оборудования и специальной программы.



Возврат к заводским настройкам

Существует возможность сброса панели управления и устройства к настройкам, которые применялись перед первой установкой через это меню. Данная операция защищена PIN-кодом, также требуется подтверждение сброса. Все настройки, избранное, календарные программы и т.д. будут удалены.

Если выполняется замена микросхемы или рабочей панели, необходимо выполнить сброс к заводским настройкам.

Коды ошибок

При возникновении ошибки в устройстве или связанном оборудовании (панели управления, датчике температуры и т.д.) будет отображено сообщение об ошибке (см. список ошибок).

Используются следующие коды ошибок:

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
1	Датчик температуры в парной не подсоединен или неисправен.	Отсутствуют ли на входном датчике повреждения/обрывы? Показывает ли датчик некорректное или неточное значение?
2	Датчик температуры в баке с паром не подсоединен или неисправен.	Отсутствуют ли на входном датчике повреждения/обрывы? Показывает ли датчик некорректное или неточное значение? Значение датчика отображается в разделе «Температура и состояние воды» в меню конфигурации. При возникновении ошибки операция включения не прерывается. Работа в режиме ожидания не допускается.
3	Плата реле перегрета.	Подождите, пока температура не упадет до 20 °С, после этого должна появиться возможность запустить систему. Если температура остается слишком высокой, данная ошибка повторится.
4	Короткое замыкание электродов уровня в водяном баке.	Убедитесь в том, что контакты электрода касаются электродной трубки или кабелей. Очистите водяной бак и контакты электродов уровня.

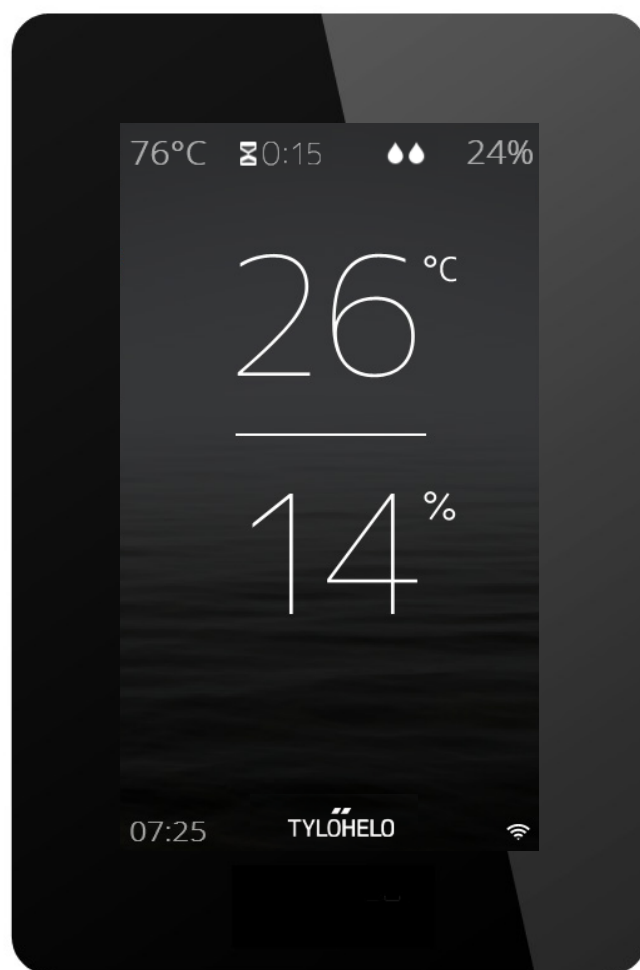
Коды ошибок (продолжение)

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
5	Электроды индикации переполнения бака не работают.	Верхний электрод (высокий уровень воды) не обнаружил водяной уровень в рамках периода максимального заполнения или период максимального заполнения водяного бака в меню конфигурации слишком мал вследствие низкого потока воды. Значение по умолчанию составляет 6 минут. Включена ли подача воды? Есть ли плохой контакт в проводных соединениях электрода? Покрытие на контактах электродов (электроды уровня)? Проверьте значение в меню «Конфигурация»/«Состояние» при запуске, чтобы убедиться в изменении значения уровня воды с «низкого» на «средний»/«высокий» во время заполнения. Если значение уровня воды не изменилось, то неисправны контакты обоих электродов уровня («средний»/«высокий»). Если значение уровня воды меняется только с «низкого» на «средний», то это означает, что неисправен только контакт «высокого» уровня.
6	Потерян контакт с панелью управления.	Плохой контакт в соединителях RJ10 панели управления? Плохо выполнено соединение?
7	Потерян контакт с датчиком температуры/влажности.	Плохой контакт в соединителях RJ10 датчика температуры/влажности? Плохо выполнено соединение?
8	Перегрев парового бака.	Температура в водяном баке слишком высока. Выполните проверку паропровода по всей длине, а также проверку его габаритных размеров. Проверьте целостность негистора в баке и отображение им корректного значения: при температуре помещения/25 °C, сопротивление составляет около: 10 килоом.
9	Ошибка связи с часами реального времени (RTC).	Отсутствовало ли питание системы в течение длительного периода времени? Установите время и дату.
10	Потерян контакт с дополнительной платой.	Проверьте кабель RJ45 между платой и дополнительной платой. Горит ли светодиодный индикатор на дополнительной плате? Попробуйте снова запустить операцию включения для восстановления контакта. Замените кабель RJ45 или дополнительную плату.
11	Сбой при спуске воды из парового бака. Отключите питание и проведите обслуживание.	Проверьте, не перекрыт ли водоотвод водяного бака. Отсутствуют ли на выпускном клапане повреждения? Эта ошибка также может иметь следующую причину: определяется «высокий» уровень воды, но не определяется «средний» уровень.

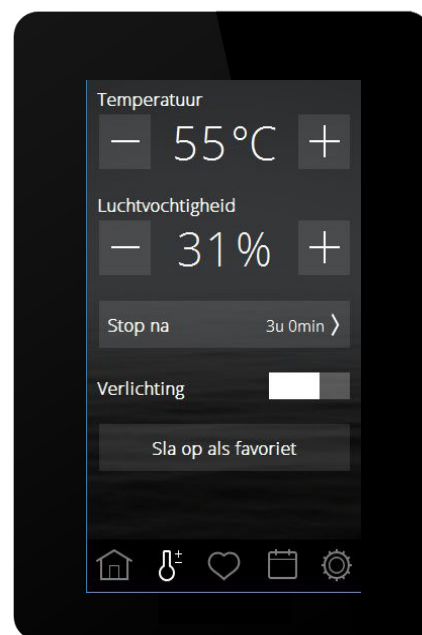
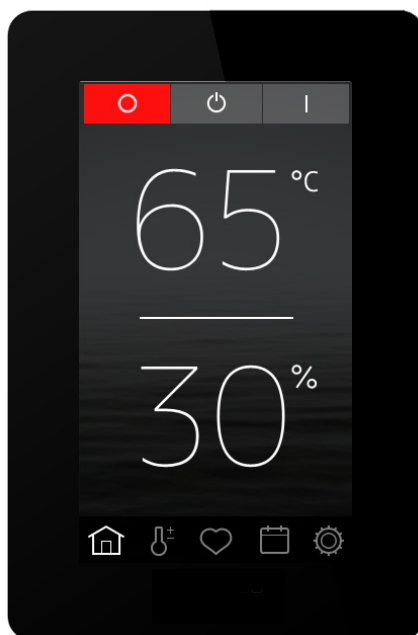
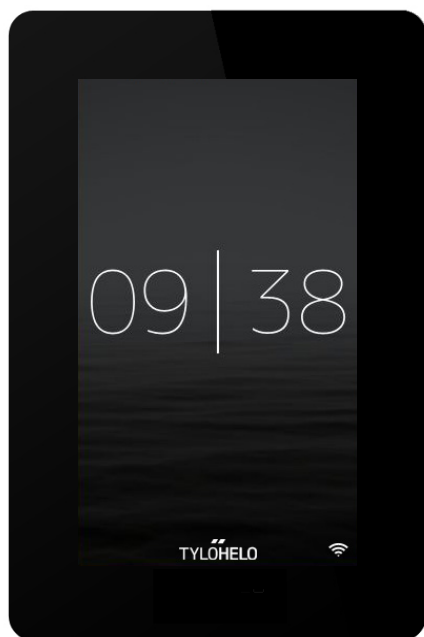
Коды ошибок (продолжение)

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
12	Электроды уровня парового бака не работают, сбой среднего электрода.	Проверьте кабельные соединения между платой и средним электродом. Проверьте, покрыты ли контакты среднего электрода защитным покрытием; в случае положительного ответа очистите контакты электрода.
13	Датчик влажности не работает.	Попробуйте перезапустить систему или заменить датчик температуры/влажности, подключенный ко входу RS485.
14	Датчик температуры не работает.	Попробуйте перезапустить систему или заменить датчик температуры/влажности, подключенный ко входу RS485.
15	Потерян контакт с платой реле.	Отображается при потере контакта основного устройства с подключенным дополнительным устройством. Впоследствии система самовосстанавливается. Проверьте кабели синхронизации и напряжение на дополнительных устройствах. После исправления ошибки система перезагружается для включения всех дополнительных устройств в работу системы.
16	Температурный выключатель активирован, и должен быть выполнен вручную его сброс.	Выполняется сброс совмещенного температурного выключателя/датчика температуры в сауне с помощью нажимной кнопки на датчике.
17	П перегрев помещения.	Температура в помещении превышает максимально допустимое значение.
18	Подключено слишком много дополнительных устройств.	Можно использовать только два дополнительных устройства.
19	Дверь была открыта дольше допустимого времени. Текущий сеанс завершается.	Закройте дверь и запустите новый сеанс. Если ошибка возникает сразу же, проверьте дверной выключатель. Если ошибка повторяется при закрытой двери, проверьте функционирование/установку дверного выключателя. Узнать, подключен ли дверной выключатель к устройству, можно в меню «Конфигурация»/«Состояние».
20	Дверной переключатель был разомкнут более 60 секунд с момента завершения предыдущего сеанса.	Проверьте, что на устройстве сауны ничего не находится, закройте дверь и запустите сеанс. Если ошибка повторяется при закрытой двери, проверьте функционирование/установку дверного выключателя. Узнать, подключен ли дверной выключатель к устройству, можно в меню «Конфигурация»/«Состояние».

Elite



Gebruikershandleiding

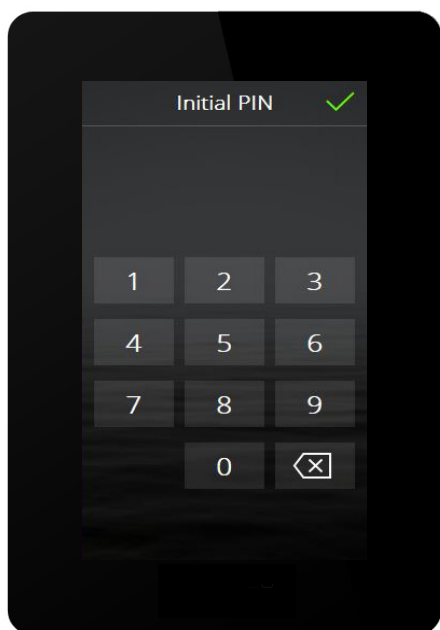


Inleiding

U gebruikt uw nieuwe Tylö Elite-bedieningspaneel om uw sauna, stoomgenerator, Combi-kachel of Tylarium te bedienen. Het scherm op het bedieningspaneel is een aanraakscherm, wat inhoudt dat u het scherm kunt aanraken om functies te selecteren of de verschillende parameters in te stellen. Wat er op het scherm wordt weergegeven, hangt af van de status van uw apparaat. Afbeelding 1 is het scherm dat wordt weergegeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld, afbeelding 2 is het scherm dat wordt weergegeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld, maar u het scherm hebt aangeraakt en afbeelding 3 is het scherm dat wordt weergegeven wanneer u iets hebt gewijzigd, bijvoorbeeld de temperatuur of de sessietijd. Onder aan het scherm wordt nu een rij pictogrammen weergegeven (zie de afbeeldingen 2 en 3). Tik op deze pictogrammen om toegang tot een aantal functies te krijgen en instellingen te selecteren.

In bepaalde secties worden grijze tekstvakken weergegeven. In deze tekstvakken krijgt u meer uitleg over instellingen en functies. De eerste keer dat u deze handleiding leest, kunt u deze uitleg overslaan. Als u meer geavanceerde instellingen wilt definiëren of meer wilt weten over de werking van bepaalde functies of instellingen, kunt u later altijd naar deze uitleg teruggaan en de informatie lezen.

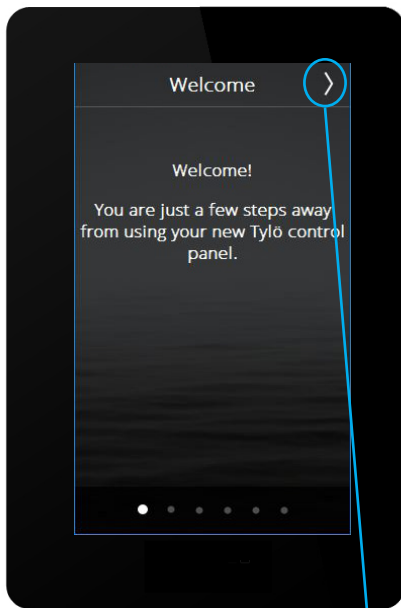
Eerste pincode



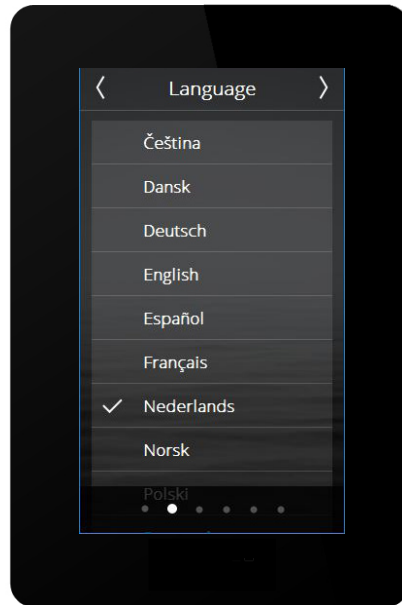
De eerste keer dat u het bedieningspaneel inschakelt, wordt u om een pincode gevraagd. De pincode voor dit paneel is 8956.

Eerste configuratieprocedure

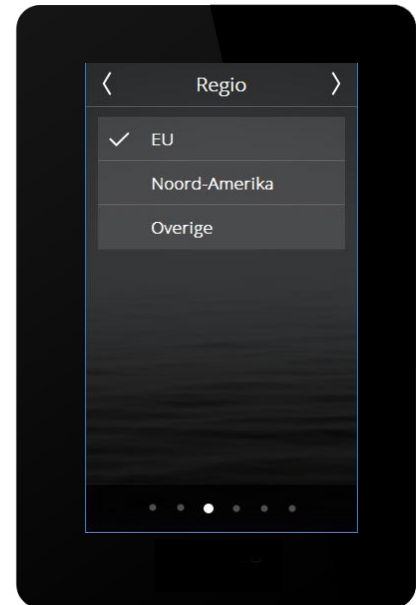
Zet de schakelaar van de kachel op AAN. Het bedieningspaneel detecteert automatisch met welk apparaat het is verbonden (sauna, Combi, stoomgenerator). U kunt nu in zes stappen de opstartprocedure uitvoeren. Volg de instructies op het bedieningspaneel.



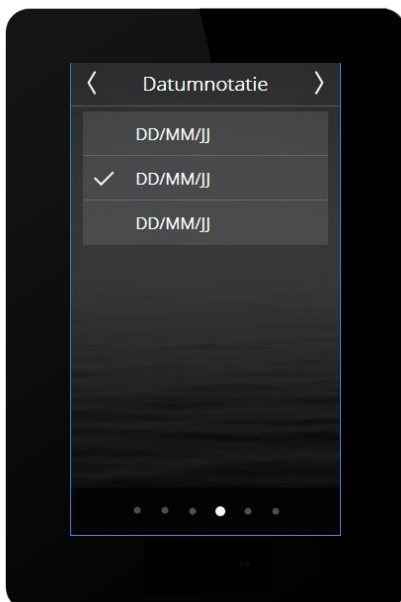
1. Welkomsscherm. Druk op >



2. Selecteer de taal. Als u alle talen wilt weergeven, veegt u met uw vinger vanaf de onderkant van het scherm naar boven. Druk op de gewenste taal om de taal te selecteren. Druk op >



3. Selecteer de regio. Druk op > Als u de regio hebt geselecteerd, worden automatisch andere waarden ingesteld, zoals de maximale sessietijd en de maximale sessietemperatuur. U kunt deze waarden later wijzigen.



4. Selecteer de datumnotatie. Druk op >



5. Voer de datum van vandaag in met behulp van de toetsen met de pijl-omhoog en de pijl-omlaag. Druk op >



6. Stel de klok in. Druk op >

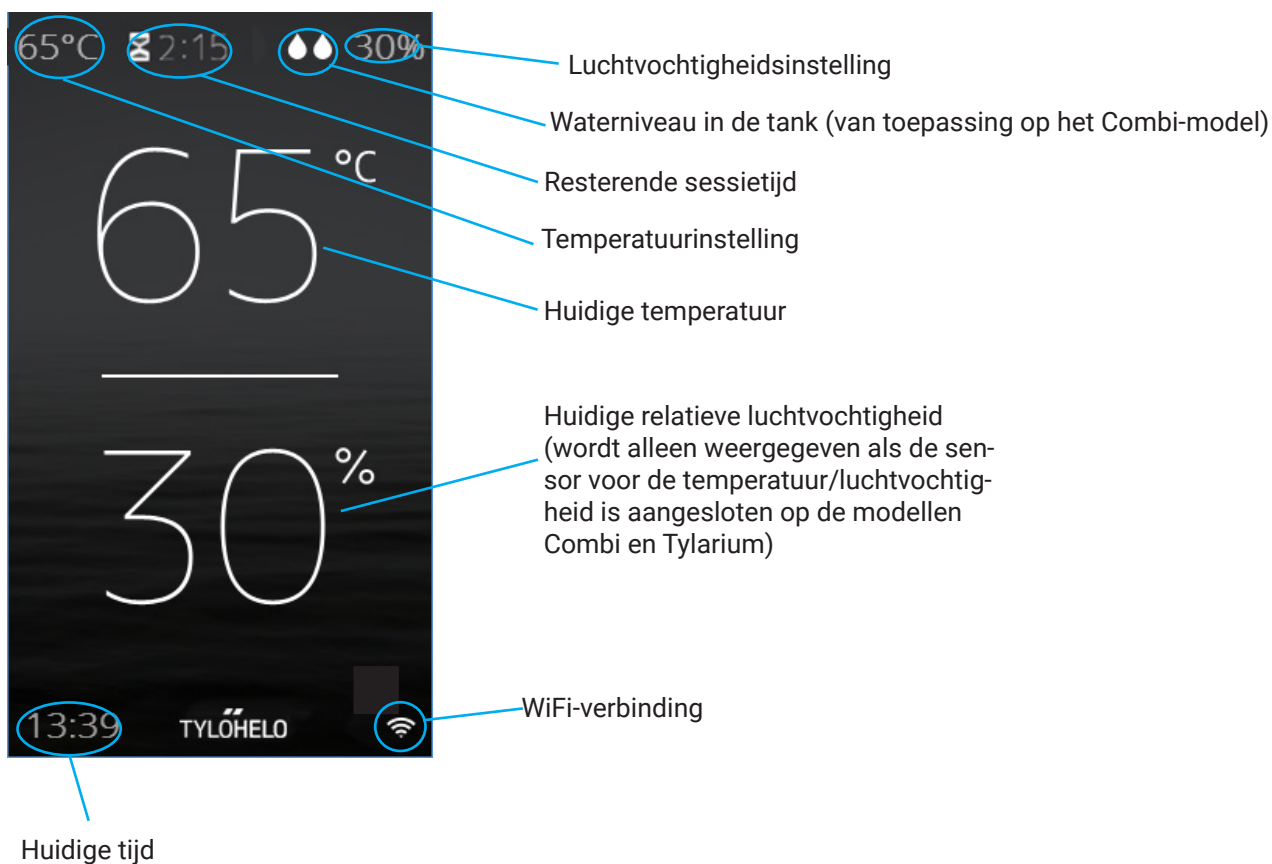
Als er verscheidene Elite panelen op hetzelfde systeem worden aangesloten, moet voor alle panelen de eerste configuratie worden uitgevoerd, maar kunnen bepaalde stappen worden overgeslagen. De parameters die moeten worden ingesteld, zijn de taal en datumnotatie.

Overzicht

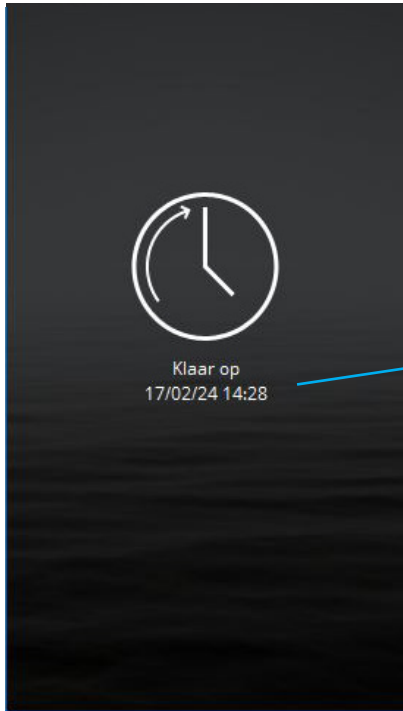
Wanneer u het bedieningspaneel ongeveer 15 seconden lang niet aanraakt, verschijnt weer het overzichtsscherm. Op het overzichtsscherm dat wordt weergegeven wanneer uw apparaat wordt uitgeschakeld, wordt de huidige tijd weergegeven.



Als het apparaat is ingeschakeld, ziet het overzichtsscherm er als volgt uit:



Het scherm wordt ongeveer één uur voordat er een kalender- of weekprogramma wordt gestart, weer ingeschakeld. Het volgende overzichtsscherm wordt nu weergegeven:



Datum en tijd waarop de sauna/stoomcabine moet worden opgewarmd tot de vooraf ingestelde temperatuur.

Startscherm

U gaat naar het startscherm door in de overzichtsmodus op het scherm te tikken of door op de knop voor het startscherm te drukken. Op dit scherm worden de knoppen Uit, Stand-by en Aan (activiteits-/statusknoppen) en functie-/instellingsknoppen weergegeven waarmee u naar de verschillende instellingen kunt gaan.



Activiteits-/statusknoppen

Functie-/instellingsknoppen

Activiteits-/statusknoppen

Met deze knoppen kunt u een activiteit starten. De gekleurde knop geeft de huidige status aan.

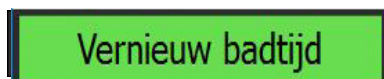


Het apparaat is uitgeschakeld.



Het apparaat staat op stand-by.

In de stand-bymodus wordt de temperatuur van de sauna verlaagd. Wanneer gasten de sauna binnengaan, drukken ze op de startknop of op de externe schakelaar om de sauna weer snel op te warmen tot de gewenste temperatuur (zie de afbeelding). Onder Configureren kunt u instellen met hoeveel graden de temperatuur wordt verlaagd. De stand-byfunctie kan handmatig worden gestart (door op de knop te drukken) en worden gestart via het kalender-/weekprogramma. Bij stoomgeneratoren wordt de temperatuur niet verlaagd. Bij generatoren wordt het water in de tank op een temperatuur van 95 °C gehouden (u kunt dit wijzigen onder Configureren). Als u op de Aan-knop of op Starten drukt (zie de onderstaande afbeelding) wordt er onmiddellijk weer stoom geproduceerd. U kunt de stand-byfunctie uitschakelen onder Configureren. De knop wordt nu niet meer op het startscherm weergegeven.



Uiterlijk wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat en het bedieningspaneel is vergrendeld met een pincode. Als u op Starten drukt, schakelt het apparaat over naar de standaardbedrijfsmodus gedurende de tijd die onder Sessietijd externe schakelaar is ingesteld. Het uiterlijk van de knop verandert en de naam (zie de onderstaande afbeelding) verandert in Sessietijd opnieuw starten. De tijd die voor de sessie is ingesteld wordt weer gestart als u op Sessietijd opnieuw starten drukt.

Voorbeeld: Het apparaat staat in de stand-bymodus en de Sessietijd externe schakelaar is ingesteld op 30 minuten. Als u op de knop Starten drukt, wordt op de knop weer Sessietijd opnieuw starten weergegeven en schakelt het apparaat over naar de standaardbedrijfsmodus. Als u na 15 minuten opnieuw op Sessie opnieuw starten drukt, wordt de standaardbedrijfsmodus van het apparaat nogmaals 30 minuten ingeschakeld. Als de ingestelde tijd voor de stand-bysessie na deze 30 minuten nog niet is verstreken, wordt de stand-bymodus weer ingeschakeld. Als deze tijd is verstreken, wordt het apparaat uitgeschakeld.



Het apparaat is ingeschakeld.

Er zijn meer schermen met activiteits- en statusknoppen, met name wanneer het bedieningspaneel is vergrendeld. Deze knoppen komen aan de orde bij de beschrijving van de vergrendelingsfunctie met een pincode.



Het apparaat staat in de droogmodus.

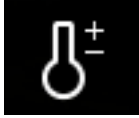
Combi-kachels, stoomgeneratoren en Tylarium-apparaten zijn uitgerust met een droogmodus. Als u klaar bent en de stoomgenerator is ingeschakeld geweest (Combi en Tylarium), wordt de sauna nog gedurende 20 minuten tot 80 °C verwarmd om al het resterende vocht te verwijderen. Als u een stoomcabine hebt met een ventilator, begint de ventilator te draaien zodra u klaar bent en blijft gedurende 20 minuten lopen (deze tijd kunt u onder Configureren/Ventilator instellen). Druk op de knop Stoppen om de droogmodus uit te schakelen.

Funcie-/instellingsknoppen

Meer informatie over deze knoppen krijgt u de relevante secties. Op het startscherm worden de volgende knoppen weergegeven:



Start: Op het startscherm wordt informatie weergegeven over de temperatuur en luchtvochtigheid en worden functie- en instellingsknoppen weergegeven.



Instellen: hiermee kunt u onder andere de temperatuur, de sessietijd en de luchtvochtigheid instellen.



Favorieten: hiermee geeft u uw opgeslagen favoriete instellingen weer.

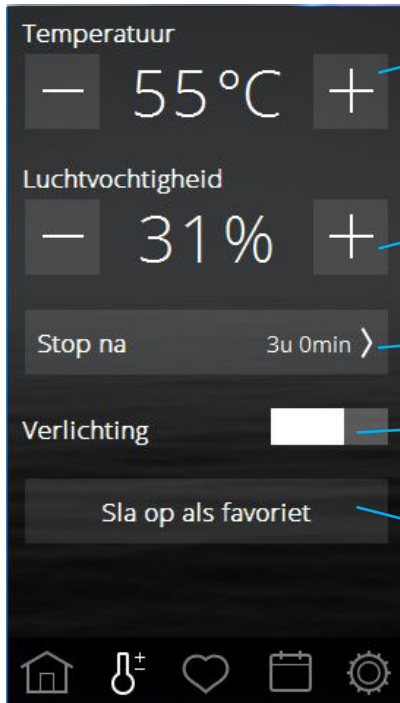
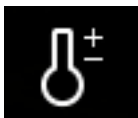


Kalender: hiermee kunt u een kalender- en/of weekprogramma maken.



Configureren: Systeeminstellingen.

Instellingen



De gewenste sessietemperatuur instellen.

De gewenste luchtvochtigheid instellen. Alleen voor de modellen Combi en Tylarium.

De gewenste sessietijd instellen.

De verlichting in- of uitschakelen

De instellingen opslaan als een favoriet

Onder Instellingen kunt u alle parameters voor de sessie opgeven. Pas de temperatuur en de luchtvochtigheid aan met behulp van de knoppen – en +. Als er een sensor voor de temperatuur/luchtvochtigheid is aangesloten, wordt de luchtvochtigheid uitgedrukt in % RH (relatieve luchtvochtigheid). Als de sensor niet is aangesloten, wordt de luchtvochtigheid aangegeven op een schaal van 0 tot 10.

Als er geen luchtvochtigheidssensor is aangesloten, wordt een schaal van 0 tot 10 gebruikt, waarbij 0 aangeeft dat de stoomfunctie op de Combi-kachel is uitgeschakeld en 10 aangeeft dat de kachel continu in bedrijf is op maximumvermogen. De getallen tussen 0 en 10 op de schaal geven aan dat de stoomfunctie gedurende een bepaalde tijd werkt voordat deze gedurende een bepaalde tijd wordt uitgeschakeld. De totale cyclustijd is ongeveer 4 minuten en 20 seconden. Tijden (bij benadering) voor de verschillende schaalstappen:

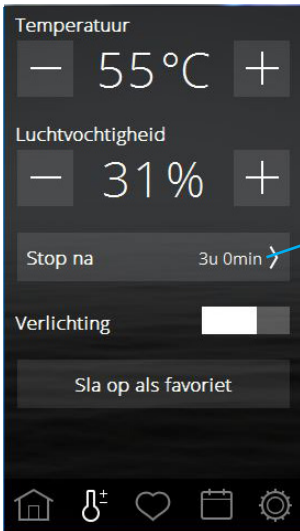
RH	Aan	Uit
0	0	4 min. 20 sec.
1	1 min. 52 sec.	2 min. 28 sec.
2	2 min. 09 sec.	2 min. 11 sec.
3	2 min. 25 sec.	1 min. 55 sec.
4	2 min. 41 sec.	1 min. 39 sec.
5	2 min. 57 sec.	1 min. 23 sec.
6	3 min. 14 sec.	1 min. 06 sec.
7	3 min. 29 sec.	0 min. 51 sec.
8	3 min. 45 sec.	0 min. 35 sec.
9	4 min. 1 sec.	0 min. 19 sec.
10	4 min. 20 sec.	0

Door internationale richtlijnen kunnen, als er een sensor voor de temperatuur of luchtvochtigheid is aangesloten, bepaalde combinaties van temperatuur en luchtvochtigheid niet worden gebruikt. Als de temperatuur bijvoorbeeld 80 °C is, kan het % RH niet hoger worden ingesteld dan 21%. Dit wordt door het bedieningspaneel automatisch geregeld. Welke temperatuur of luchtvochtigheid u ook instelt, het bedieningspaneel zorgt ervoor dat de maximumwaarden niet worden overschreden.

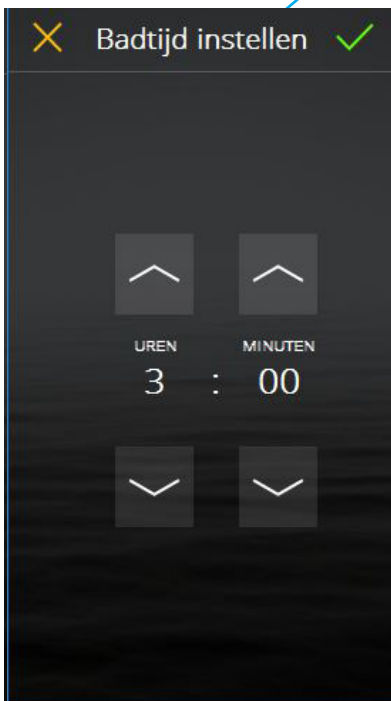
De maximale luchtvochtigheidsinstelling is 70 RH%.

Als de Tylarium in gebruik is, kan de stoom die bij bepaalde instellingen wordt geproduceerd, ertoe leiden dat de temperatuur boven de ingestelde temperatuur uitstijgt. Als dit gebeurt, wordt de stoomproductie gepauzeerd en wordt er een bericht op het bedieningspaneel weergegeven.

Instellingen (vervolg)



Druk op de knop om de baden tijd in te stellen in een nieuw venster..



Gebruik de knoppen met de pijl-omhoog en de pijl-omlaag om de gewenste sessietijd in te stellen en bevestig dit door op ✓ te drukken. Druk op de X om de instelling te annuleren.

De maximale sessietijd is vastgelegd in internationale richtlijnen. De maximale sessietijd voor privésauna's is zes uur. Na deze tijd moet de sauna worden geïnspecteerd voordat deze weer mag worden ingeschakeld via een programma of een externe schakelaar.

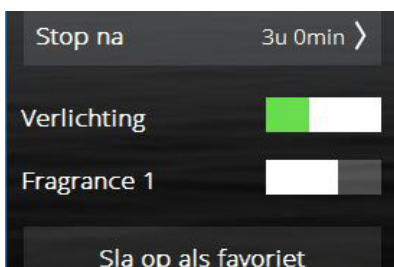
Voor openbare apparaten die niet worden bewaakt, is een onderbreking van zes uur vereist na 18 uur gebruik. Dit aantal uren mag worden opgedeeld in kortere perioden. Zo kan bijvoorbeeld de indeling vier uur aan, twee uur uit, vier uur aan, twee uur uit, vier uur aan, twee uur uit worden gebruikt. Deze indeling resulteert in een totaal van twaalf uur aan en zes uur uit.

Er zijn geen beperkingen van toepassing op de bedrijfstijden voor openbare apparaten wanneer er geen kalenderprogramma's of een vertraagde start wordt gebruikt en wanneer de sauna wordt bewaakt.

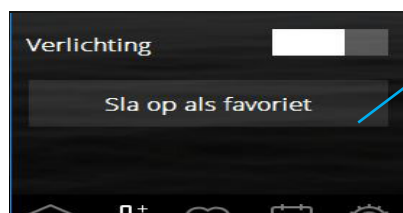
Het apparaat is standaard ingesteld op Privé. U kunt dit wijzigen onder Configureren.

Als de verlichting op het apparaat is aangesloten, gaat de verlichting automatisch branden als de kachel wordt ingeschakeld, maar de verlichting kan ook handmatig worden in- of uitgeschakeld. Druk kort op de knop om de verlichting in of uit te schakelen of sleep de schuifregelaar/knop naar de positie Aan of Uit. Wanneer de sessie is afgelopen, blijft de verlichting nog 10 minuten branden. Na tien minuten wordt de verlichting automatisch uitgeschakeld. U kunt de verlichting ook handmatig uitschakelen.

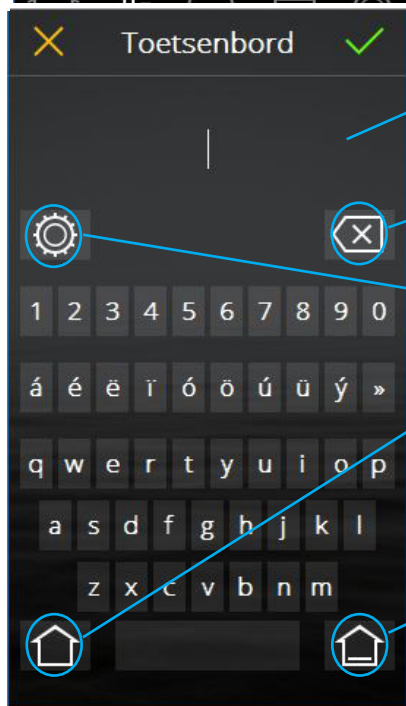
Als er andere accessoires zijn aangesloten, worden deze onder de knop voor de verlichting weergegeven. Zie Configureren voor meer informatie over accessoires.



Instellingen (vervolg)



Druk op de knop "Opslaan als favoriet" om alle instellingen als favorieten op te slaan. Gebruik deze optie om een nieuwe sessie te starten met dezelfde instellingen of om een programma te maken. Als u op deze knop drukt, wordt er een toetsenbord weergegeven om uw favoriet een naam te geven.



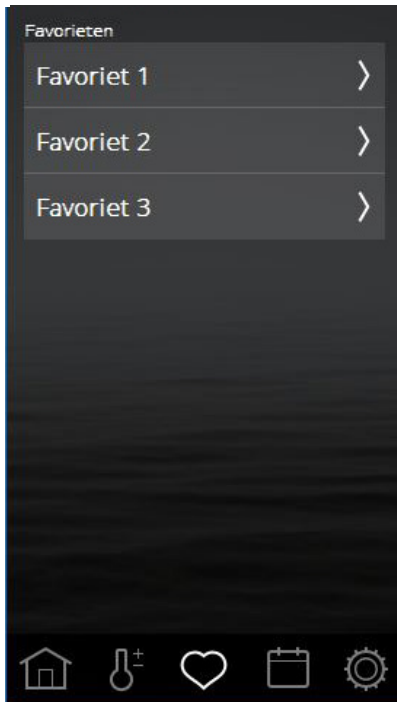
Verwijderttoets

Symbooltoetsen

Shift-toets

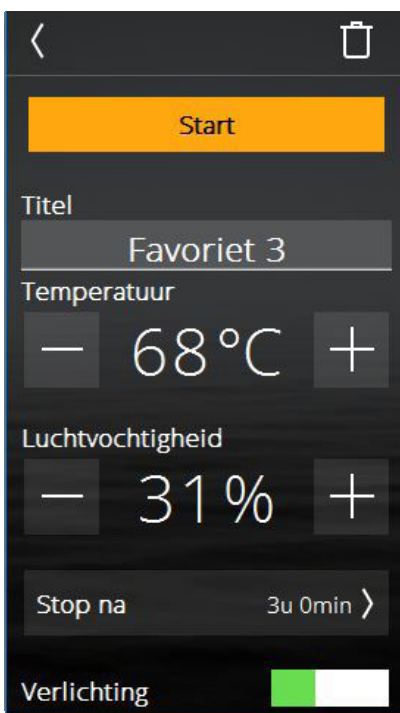
Caps lock-toets

Favorieten



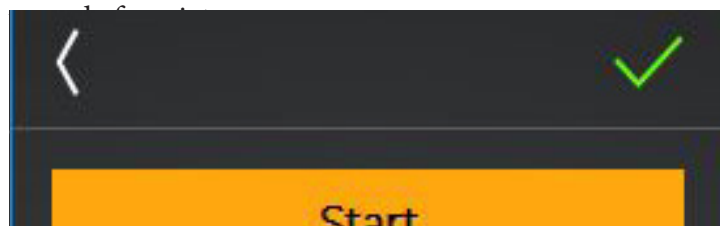
De favorieten die tijdens het instellen zijn opgeslagen, staan onder Favorieten. Alle parameters kunnen worden opgeslagen en later weer worden gewijzigd. Als u een favoriet wilt starten, verwijderen of bewerken, drukt u op het veld met de naam van de favoriet.

U kunt maximaal 8 favorieten opslaan.



Als u een favoriet opent, worden de bijbehorende instellingen weergegeven. Als u een favoriet wilt verwijderen, drukt u op de prullenbak. Als u een instelling wijzigt, verandert de prullenbak in een groen vinkje. Druk op dit vinkje om de nieuwe instelling op te slaan. Als u een naam wilt bewerken, drukt u op het veld met de naam om het toetsenbord weer te geven. Als deze favoriet in een kalenderprogramma wordt gebruikt, wordt er een waarschuwingsbericht weergegeven wanneer de favoriet wordt bewerkt. De nieuwe instelling wordt op het kalenderprogramma toegepast.

Als u de sessietijd wijzigt, moet u deze wijziging bevestigen door twee keer op het groene vinkje te drukken, eerst bij het instellen van de tijd en vervolgens



Activeer de favoriet door op de knop Starten te drukken. Wanneer de favoriet wordt gestart, verschijnt het overzichtsscherm weer.



Datum- en kalenderprogramma

Dagprogramma's

Programmaoverzicht



Als u de kalenderfuncties voor de Sauna- en Combi-kachels en het Tylarium-systeem wilt gebruiken, moet er een magnetisch contact op de deur worden bevestigd (Tylö-onderdeelnr. 90908035).

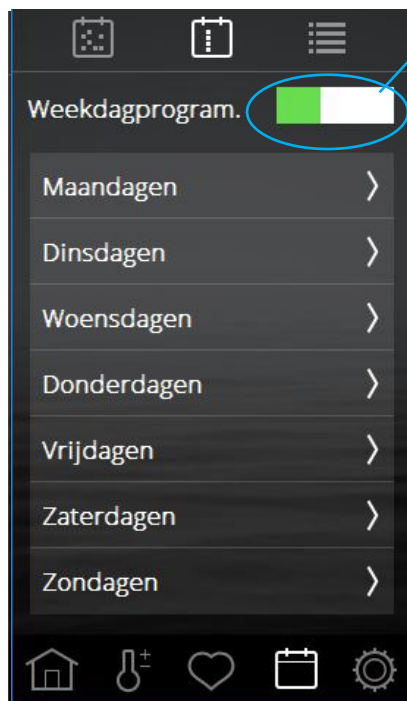
In de kalenderfunctie kunt u programma's maken voor specifieke datums of programma's maken die elke week worden herhaald. Dagprogramma's kunnen met de schuifregelaar worden ingeschakeld (zie de onderstaande afbeelding).

Wanneer de deurschakelaar is aangesloten, zorgt de schakelaar voor een extra beveiliging van het systeem. De schakelaar heeft de volgende functie:

1. Als u een programma maakt dat later moet worden gestart en iemand opent de deur voordat het programma is gestart, dan wordt het programma niet gestart.
2. Als bij een ingeschakelde sauna de deur wordt geopend en langer dan vijf minuten open blijft, wordt de kachel uitgeschakeld.

Voor stoomgeneratoren is geen deurschakelaar vereist, maar als er een schakelaar is aangesloten, werkt de veiligheidsfunctie in punt 2 hierboven ook.

U kunt maximaal 6 programma's voor één dag maken. Als de datumprogramma's elkaar overlappen, wordt er een waarschuwingsbericht weergegeven en kunt u het programma niet opslaan. Dit is ook het geval als twee dagprogramma's botsen



Dagprogramma's activeren of deactiveren

Dagprogramma's worden elke week herhaald. Op de dagen met actieve programma's, ziet u een getal achter de naam van de dag dat het aantal programma's aangeeft. Als dagprogramma's worden gedeactiveerd, worden er haakjes rond het getal weergegeven. Een dagprogramma wordt op dezelfde manier gemaakt als een kalenderprogramma. Allereerst kiest u een dag en vervolgens volgt u de stappen onder Datum- en kalenderprogramma op de volgende pagina.

Kalenderprogramma's en dagprogramma's kunnen elkaar overlappen. Als dit het geval is, geeft het systeem de programma's als volgt de prioriteit:

1. Handmatige start (via paneel, externe schakelaar of app)
2. Kalender of vertraagde start (gemaakt in de app)
3. Dagprogramma's

Het programmaoverzicht toont alle kalenderitems in het systeem.

Kalender (vervolg)



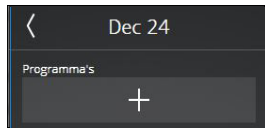
Een datum- en kalenderprogramma instellen
Ga naar de kalender en selecteer de gewenste datum.
Voeg een programma toe door op + te drukken.

Geef eerst op wanneer de sauna/stoomcabine gereed moet zijn voor een sessie. Het systeem berekent wanneer het apparaat moet worden ingeschakeld om de gewenste sessietemperatuur te bereiken.

Kies nu of dit een reguliere sessie is of de stand-bymodus.

Stel de temperatuur, de luchtvochtigheid en de sessietijd in of gebruik een instelling uit favorieten.

Bevestig de instelling door op ✓ te drukken. Het programma wordt aangeduid met een cirkel rond de datum in de kalenderweergave.



Als u een dagprogramma wilt maken, gaat u op precies dezelfde manier te werk.



"Gereed" houdt in dat het systeem leert hoe lang het duurt om de cabine op te warmen tot de gewenste temperatuur. Het systeem doet dit door te berekenen met hoeveel graden de temperatuur per minuut toeneemt, gedurende de laatste vijf minuten dat het systeem was ingeschakeld. De eerste vijf keer dat het systeem is ingeschakeld, wordt voor de toename van de temperatuur een standaardwaarde gebruikt, maar na deze vijf keer wordt de berekende waarde voor de desbetreffende cabine gebruikt.

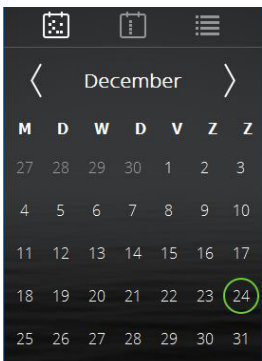
Als de stand-byfunctie onder Configureren wordt uitgeschakeld, wordt deze optie nu weergegeven wanneer u een programma maakt.

Als u Stand-by selecteert voor een stoomcabine, wordt het systeem gestart op de tijd die is gedefinieerd als "gereed". De reden hiervan is dat in de stand-bymodus niet de temperatuur in de stoomcabine wordt gemeten, maar de watertemperatuur in de stoomgenerator.

Als de gewenste "gereed"-tijd niet voldoende is om de cabine op te warmen, wordt er een melding weergegeven en wordt u gevraagd of u deze tijd toch wilt gebruiken. Als u de vraag met Ja beantwoordt, wordt het systeem onmiddellijk gestart.

Er kunnen max. 21 kalenderprogramma's worden opgeslagen.

Als tijdens de uitvoering van een programma de stroom uitvalt, wordt een weekprogramma na herstel van de stroomvoorziening voortgezet (als er nog tijd voor het programma resteerde). Een datumprogramma daarentegen wordt verwijderd.

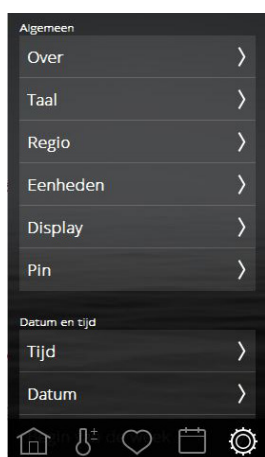




Configureren: Systeeminstellingen.

Onder Configureren vindt u informatie over het systeem en opties voor het aanpassen en instellen van verschillende functies en parameters. Het is ook mogelijk om accessoires te configureren (zoals geurpompen of extra verlichting).

Wanneer u op Configureren drukt, wordt op het scherm een menu weergegeven met een aantal afzonderlijke secties. Als u meer rijen wilt weergeven, plaatst u uw vinger op het scherm en veegt u omhoog of omlaag.



Configureren is onderverdeeld in:

Algemeen (Over, Taal, Regio, Eenheden, Display, Pin)

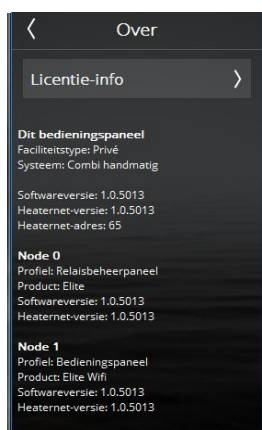
Datum en tijd (Tijd, Datum, Week begint op, Kalender wissen)

Beperkingen (Sessietemperatuur, Starten niet toegestaan, Watervultijd*, Oververhitting)

Geavanceerde instellingen (Stand-by, Externe schakelaar, Ventilator*)

Systeem (Verbindingen, Wi-Fi, Reinigingsmelding*, Automatisch legen*, Prioriteit sessietype*, Onderbrekingstimer*, Filter, Relaisbesturing, Status, Foutenlijst, Systeemtype, Software-update, Fabriek-instellingen resetten)

*Is alleen van toepassing op bepaalde systemen

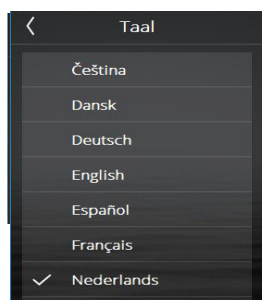


Over

Dit gedeelte bevat informatie over licenties voor softwarecomponenten die worden gebruikt. Druk op Licentiegegevens om meer informatie over Linux en Qt weer te geven. Deze informatie is alleen beschikbaar in het Engels.

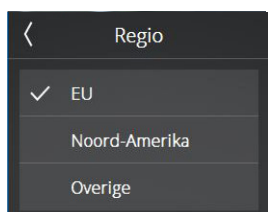
De andere informatie op het scherm heeft betrekking op het systeem. Deze informatie geeft aan welke apparaten er zijn aangesloten (nodes), of het systeem voor privégebruik of openbaar gebruik is, welk type systeem het is en welke softwareversies zijn geïnstalleerd.

Als zich problemen met het systeem voordoen, moet u deze informatie opschrijven voordat u contact met uw leverancier of met Tylö opneemt.



Taal

De eerste keer dat u het systeem start, geeft u de taal voor het bedieningspaneel op. U kunt deze taal later altijd wijzigen. Druk op de gewenste taal om de taal te wijzigen. Het bedieningspaneel wordt nu opnieuw gestart. Wanneer u de taal wijzigt, kan het 15 tot 20 seconden duren voor dat de nieuwe taal op het bedieningspaneel wordt weergegeven.



Regio

De eerste keer dat u het systeem start, stelt u de regio in. U kunt de regio als volgt wijzigen: Druk op de gewenste regio.

Als u een regio selecteert, is dit van invloed op bijvoorbeeld de maximale sessietemperatuur, de maximale bedrijfstijd en op specifiek regionale richtlijnen.



Configureren: Systeeminstellingen.

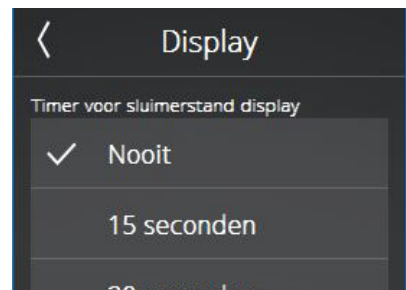
Als er meerdere panelen zijn aangesloten, zijn bepaalde instellingen specifiek voor elk paneel. U kunt bijvoorbeeld het volgende instellen: verschillende talen, verschillende pincodevergrendelingen en weergaven op vergrendelde schermen, temperatuur- en luchtvochtigheidsfilters, verschillende tijden voordat het scherm wordt uitgeschakeld en verschillende datum- en tijdnootaties. U moet dit op elk paneel afzonderlijk instellen.

Als er meerdere systemen zijn gekoppeld (bijvoorbeeld Tylarium of multistoom), wordt er onder Over informatie over deze systemen weergegeven.



Eenheid

Selecteer de eenheid voor temperatuur die wordt weergegeven.



Scherf

U kunt het scherm zo instellen dat het na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld. U kunt hiervoor een tijd van 15 seconden tot 15 minuten instellen. U kunt ook instellen dat het scherm nooit wordt uitgeschakeld.



Pincode

Het bedieningspaneel kan worden vergrendeld zodat anderen geen instellingen, temperatuur enzovoort kunnen wijzigen. U kunt het bedieningspaneel zo instellen dat bepaalde functies nog steeds beschikbaar zijn, ook al is het paneel vergrendeld.

Activeer de vergrendeling met de pincode met de schuifregelaar met de naam "Pincode activeren". De standaardpincode is 0000. Druk op "Pincode wijzigen" om de code te wijzigen. U moet de bestaande pincode invoeren, gevolgd door de nieuwe pincode en vervolgens deze nieuwe pincode bevestigen.

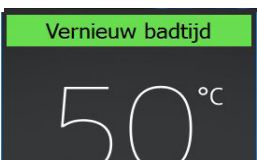
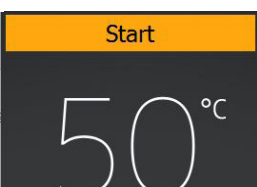
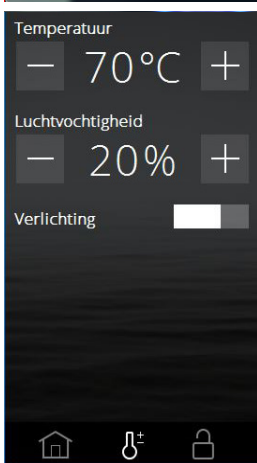
U kunt het gebruik van bepaalde functies toestaan, zelfs als het paneel is vergrendeld. Schakel de functies in die ook bij een vergrendeld paneel beschikbaar moeten zijn.

Als de pincodevergrendeling wordt ingeschakeld, wordt deze vergrendeling 1 minuut na de laatste aanraking van het scherm geactiveerd.

Als er verscheidene Elite-panelen op hetzelfde systeem zijn aangesloten, is de pincode paneelspecifiek. Elk paneel heeft dan een eigen pincode, die overigens niet op alle panelen hoeft te worden geactiveerd.



Configureren: Systeeminstellingen (vervolg).



Pincode

Met de bovenstaande instellingen (toegang tot Aan/uit, Temperatuur, Luchtvochtigheid en Verlichting, maar niet tot Geur 1) zien de schermen Start en Instellingen er uit zoals in de afbeeldingen links. U ziet dat de knoppen Favorieten, Kalenderprogramma's en Configureren zijn verdwenen en zijn vervangen door een knop met een hangslot.

Als u het paneel wilt ontgrendelen, drukt u op het hangslot en voert u uw pincode in.

Als u uw pincode vergeet, is de universele resetcode 1995. Als u deze code gebruikt, wordt de oorspronkelijke standaardpincode 0000 weer ingesteld.

De pincode wordt ook gebruikt wanneer men via een smartphone- of pc-app een verbinding met het bedieningspaneel probeert te maken.

Stand-by met vergrendeld paneel

Wanneer het paneel is vergrendeld met een pincode en wordt gestart vanuit de stand-bymodus (handmatig of via een kalenderprogramma), wordt de knop "Starten" boven aan het scherm weergegeven. Als u op de knop "Starten" drukt, verandert de knop in "Sessietijd opnieuw starten" en wordt de sauna snel op de ingestelde temperatuur gebracht.

Als u op de knop Starten drukt, wordt de sessie gestart met de sessietijd die in "Configureren/Externe schakelaar/Sessietijd" is ingesteld (Sessietijd externe schakelaar). Als de sessietijd verstrijkt voordat de stand-bysessie voorbij is, wordt de sessie hervat. Als de sessietijd verstrijkt na de stand-bysessie, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Als u op de knop "Sessietijd opnieuw starten" drukt, wordt er een nieuwe sessie gestart met de bedrijfstijd die in "Sessietijd externe schakelaar" is ingesteld.



Configureren: Systeeminstellingen.



Tijd

De tijd instellen en de tijdsnotatie selecteren.



Datum

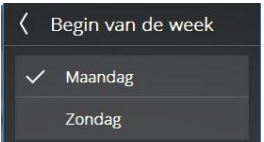
De datum en de datumnotatie instellen.

Er zijn verschillende datumnotaties waaruit u kunt kiezen:

JJ/MM/DD - Zweedse notatie. Deze notatie wordt ook in sommige delen van Azië gebruikt.

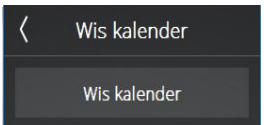
DD/MM/JJ - Deze notatie wordt in de meeste landen van de wereld gebruikt.

MM/DD/JJ - Deze notatie wordt in de Verenigde Staten gebruikt.



Week begint op

Voer de dag in die als de eerste dag van de week moet worden gebruikt. Dit is zo ingesteld om ervoor te zorgen dat de kalender goed wordt weergegeven.



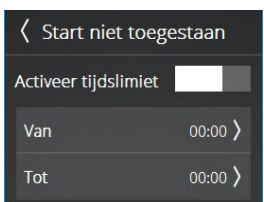
Kalender wissen

Als u op Kalender wissen drukt, verwijdert u alle kalenderitems en dagprogramma's.



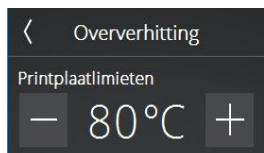
Sessietemperatuur

Stel de maximumtemperatuur in die kan worden ingevoerd onder Instellingen of in kalenderprogramma's en favorieten.



Starten niet toegestaan

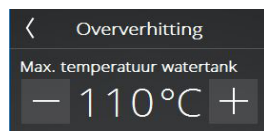
Met deze instelling kunt u het systeem vergrendelen, zodat het niet kan worden gestart. Stel de tijden in waarop het systeem moet worden vergrendeld. Het tijdslot is van toepassing op alle dagen van de week. Wanneer het tijdslot actief is, worden alle huidige programma's en handmatige gestarte sessies afgesloten. Als u een programma probeert te maken dat moet worden gestart of beëindigd op een tijd wanneer het systeem is vergrendeld, wordt er een waarschuwingsbericht weergegeven.



Oververhitting

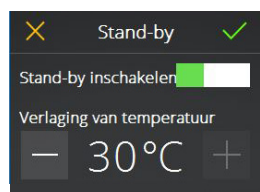
Schakelborden in sauna-apparaten kunnen onder bepaalde omstandigheden oververhit raken.

Wanneer de temperatuur van een schakelbord de PCB-limiet bereikt, wordt de sauna automatisch uitgeschakeld. Oververhitting kan verschillende oorzaken hebben, bijvoorbeeld slechte ventilatie. U kunt de temperatuur wijzigen wanneer de sauna is uitgeschakeld. Als het apparaat oververhit raakt, neemt u contact op met een onderhoudstechnicus om het probleem te verhelpen. Als u de limiet voor de temperatuur voor het uitschakelen van de sauna verhoogt, kan dit een erg nadelig effect hebben op de levensduur van het apparaat. We raden u aan deze instelling alleen te laten wijzigen door een gekwalificeerde Tylö-onderhoudstechnicus.



In stoomgeneratoren is de instelling voor de maximumtemperatuur in de watertank van toepassing.

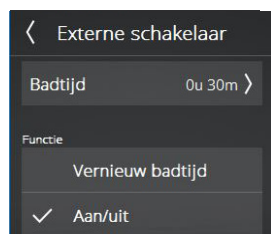
Als de temperatuur wordt overschreden, wordt de watertank geleegd. Als het water deze temperatuur bereikt, wordt dit mogelijk veroorzaakt doordat de kwaliteit van het water zo achteruit is gegaan dat het water gaat schuimen. In deze situatie kan het verwarmingselement beschadigd raken.



Stand-by

U kunt de stand-byfunctie activeren en deactiveren onder Stand-by. Deze energiebesparende functie is hoofdzakelijk bedoeld voor gebruik in openbare systemen. Voer het aantal graden in waarmee de ingestelde temperatuur moet worden verlaagd tijdens stand-bysessies.

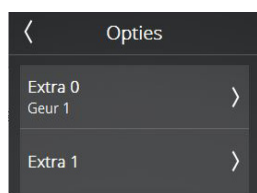
Voer voor stoomgeneratoren de gewenste watertemperatuur in. De standaardinstelling is 80°C. U produceert snel stoom door op Starten te drukken of de externe schakelaar te gebruiken.



Externe schakelaar

De externe schakelaar is een aparte knop voor het starten en stoppen (Tylö-onderdeelnummer 90908047) van het systeem en kan als accessoire worden gekocht. Als u externe schakelaars wilt gebruiken, moet u een deurschakelaar voor de sauna gebruiken (Tylö-onderdeelnummer 90908035). De externe schakelaar kan voor twee doeleinden worden ingesteld. Sessietijd opnieuw starten en Aan/Uit Dit houdt in dat bij elke keer dat u op de externe schakelaar drukt, de sessietijd langer wordt dan de sessietijd die voor de externe schakelaar is ingesteld, zonder dat het apparaat stopt. Het apparaat stopt wanneer de sessietijd die voor de externe schakelaar is ingesteld, is verstreken of wanneer u op de Elite op Uit drukt. De aan-/uitfunctie houdt in dat de sessietijd wordt gestart als u op de externe schakelaar drukt, maar volledig wordt gestopt als u nog een keer op de schakelaar drukt.

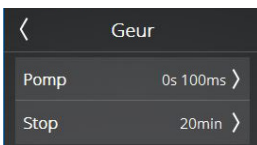
De externe schakelaar van Tylö is ook uitgerust met een LED-statusindicator. Als de LED continu brandt, is het apparaat ingeschakeld. Een langzaam knipperende LED geeft aan dat het apparaat zo is geprogrammeerd dat het later wordt gestart en een snel knipperende LED geeft aan dat zich een fout heeft voorgedaan (de deur werd bijvoorbeeld geopend toen een programma op het punt stond om te worden gestart).



Opties

Opties worden gebruikt om accessoires te configureren die met uw apparaat zijn verbonden. Er zijn twee verschillende typen verbindingen. Aan/uit, die een constante controle mogelijk maakt van het verbonden product; en Geur om de geurpompen van Tylö te regelen. Welke verbinding u ook selecteert, u moet een naam voor de verbinding opgeven. De geurpomp wordt ingesteld door op te geven hoe lang er geurvlloeistof naar binnen wordt gepomp en het interval op te geven tussen pompprocessen.

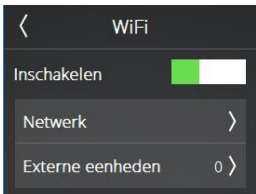
Zodra de verbinding tot stand is gebracht, wordt deze als schuifregelaar onder Instellingen weergegeven. De verbinding kan handmatig tot stand worden gebracht en worden verbroken, maar kan ook automatisch worden gestart via Favorieten. Als een verbinding wordt geactiveerd via Favorieten, kunt u deze altijd handmatig onderbreken via Instellingen.



Verbindingen die worden geactiveerd bij een ingeschakeld apparaat, worden automatisch uitgeschakeld wanneer de sessietijd is verstreken of als u het apparaat handmatig uitschakelt via het Elite-paneel.

In de stand-bymodus moeten alle verbindingen handmatig worden gestart. De verbinding wordt echter automatisch gestart als u op Aan of op de externe schakelaar drukt.

Alle verbindingen hebben een minimale stroom van 10 A en zijn potentiaalvrij. Ze moeten worden beveiligd via de zekering in de verdeelkast en de dikte van de kabel wordt bepaald door de genoemde zekering.



Wi-Fi

Met het Tylö Elite Wi-Fi-bedieningspaneel kunt u een verbinding maken tussen het paneel en uw lokale Wi-Fi-netwerk (dat wil zeggen niet via internet). U kunt vervolgens een app (iOS of Android) of een programma op uw computer gebruiken om instellingen op te geven en uw sauna of stoomcabine te beheren en te bewaken. De TylöHelo-app voor bediening op afstand is beschikbaar in de App Store en op Google Play. De pc-app is beschikbaar op de website van TylöHelo (<https://www.tylohelo.com/sv/control-panel-tylo-elite>).



De locatie van het bedieningspaneel kan van invloed zijn op de communicatie met het draadloze netwerk. Het Wi-Fi-signaal kan worden verstoord door vele soorten materialen. Placeras påverkar hur bra den kan nå trådlösa nätverk. Många material stör wifi signalen. Controleer de signaalsterkte voordat u het bedieningspaneel vastmaakt. Start hiervoor het systeem op en ga naar Netwerk. Achter de naam van de beschikbare netwerken wordt een relatieve signaalsterkte in % aangegeven. Om de verbinding niet te verliezen, moet de signaalsterkte ten minste 60% bedragen. Als de signaalsterkte minder dan 60% is, moet er een nieuw access point of een repeater in de buurt van het Elite-paneel worden geïnstalleerd.

Het systeem ondersteunt WPA/WPA2 personal SSID+wachtwoord. Als uw router gebruikmaakt van WPA Enterprise (gebruiker + wachtwoord), moet u de router configureren zodat deze ook WPA WPA2 personal. Het wachtwoord kan uit maximaal 20 tekens bestaan.

Als u Wi-Fi wilt gebruiken voor een sauna- of Combi-apparaat, moet er een deurschakelaar worden bevestigd (Tylö-onderdeelnr. 90908035). Voor stoomcabines is geen deurschakelaar nodig, maar het gebruik van een schakelaar wordt sterk aangeraden. Wanneer de deurschakelaar is verbonden met de stoomcabine, kan de stoomgenerator automatisch worden uitgeschakeld als de deur langer dan vijf minuten open staat terwijl het apparaat werkt en kan ongewenste dampvorming worden voorkomen.

Als u verbinding met uw lokale netwerk wilt maken, moet u eerst Wi-Fi activeren en op Netwerk drukken. Druk vervolgens op Scannen om naar beschikbare netwerken te zoeken. Druk op het gewenste netwerk om een verbinding te maken. Als u om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u het wachtwoord in en drukt u vervolgens op Verbinding maken. Als u verbinding wilt maken met apps op een smartphone of toepassingen op een computer, raadpleegt u de instructies op de website van TylöHelo (<https://www.tylohelo.com/nl/control-panel-tylo-elite>).

Geef onder Naam een naam op voor uw systeem. Welke standaardnaam in eerste instantie wordt weergegeven, is afhankelijk van het systeem dat u gebruikt. Druk op de naam om deze te wijzigen. Er wordt een toetsenbord weergegeven om de naam te bewerken.

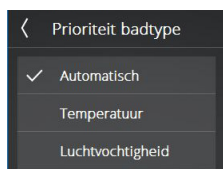
Druk op Externe eenheden om weer te geven welke apparaten zijn verbonden met het bedieningspaneel.

Als u Automatisch verbinding maken activeert, maakt de Elite Wifi na een stroomstoring weer automatisch verbinding met het geselecteerde netwerk.

Op het startscherm wordt het WiFi-symbool weergegeven wanneer de Elite met een netwerk is verbonden. Het symbool toont echter niet de signaalsterkte. Deze sterkte is alleen te zien in het netwerkmenu.

Als u met een iPhone, een Android-smartphone en computertoepassingen verbinding met de Elite wilt maken, moet UDP-broadcast voor de poorten 54377 en 54378 open zijn in de router waarmee ze zijn verbonden. De primaire poort is poort 54377, maar als deze onverwacht bezet is, wordt poort 54378 gebruikt.

Het lokale netwerk moet op de 2,4 GHz band worden ingesteld. De 5 GHz band wordt nog niet ondersteund door het systeem.



Prioriteit sessietype (alleen de Combi)

Prioriteit sessietype wordt gebruikt om aan te geven welke sessie voorrang heeft tijdens de opwarmingsfase in de sauna. De Combi-kachel heeft drie verwarmingselementen die worden gebruikt om de cabine op te warmen en één element dat wordt gebruikt om stoom te produceren in de watertank. Er mogen slechts drie elementen gelijktijdig werken.

De standaardinstelling is Automatisch. Als de ingestelde temperatuur lager is dan 70 °C, heeft de productie van stoom voorrang. Dit houdt in dat er twee elementen worden gebruikt om de cabine op te warmen en dat ook het element in de tank wordt gebruikt. Als er geen water in de tank zit of als de instelling voor de luchtvochtigheid (% RH) is bereikt, worden alle drie de elementen gebruikt voor het opwarmen van de cabine. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan 70 °C, wordt het tankelement pas gebruikt als de juiste cabinetemperatuur is bereikt.

Temperatuur

Het verwarmingselement in het apparaat wordt gebruikt om de cabine op te warmen tot de ingestelde temperatuur, ongeacht de temperatuur die is ingesteld. Het element in de watertank wordt vervolgens ingeschakeld.

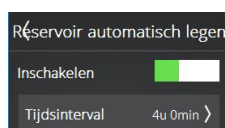
Luchtvochtigheid

Het element in de watertank wordt ingeschakeld, ongeacht de temperatuurinstelling. Als er een sensor voor de temperatuur/luchtvochtigheid is aangebracht, wordt het element in de tank ingeschakeld tot het ingestelde luchtvochtigheidsniveau is bereikt. Als er geen temperatuur-/luchtvochtigheidssensor is aangesloten, wordt het element in de tank in eerste instantie 10 minuten lang ingeschakeld en wordt daarna ingeschakeld volgens de instelling.



Reinigingsmelding (alleen bij stoomproducten)

Stel het interval in tussen de reinigingsherinneringen voor de stoomgenerator. Dit interval wordt niet standaard geactiveerd. U kunt voor het interval een waarde tussen 10 en 3000 bedrijfsuren instellen. Wanneer de bedrijfstijd de ingestelde waarde bereikt, wordt er telkens als de stoomgenerator wordt gestart, een reinigingsherinnering weergegeven. Als u de vraag met Ja beantwoordt, wordt de bedrijfstijd gereset. Het aantal reinigingen wordt weergegeven.

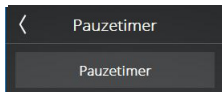


Tank automatisch legen (alleen bij stoomproducten)

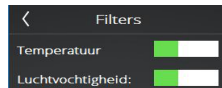
Deze optie wordt gebruikt om in te stellen hoe lang het systeem kan worden gebruikt voordat de tank automatisch wordt geleegd en weer met schoon water wordt gevuld. Er zijn mogelijk meerdere intervallen nodig, afhankelijk van de waterkwaliteit. Er moeten mogelijk intervallen tussen één en acht uur worden ingesteld. Er wordt een melding op het bedieningspaneel weergegeven wanneer de tank automatisch wordt geleegd. Wanneer er meerdere stoomgeneratoren zijn aangesloten ("multistoom"), worden de stoomgeneratoren een voor een geleegd om de tijd dat er geen stoom kan worden geproduceerd, te minimaliseren.

Deze functie is hoofdzakelijk bedoeld voor systemen met langere bedrijfstijden.

Voor systemen met lange bedrijfstijden wordt aangeraden om deze functie altijd ingeschakeld te laten om een hoge concentratie zout en mineralen te voorkomen omdat hierdoor de waterniveaus niet goed kunnen worden gemeten en het water niet goed kan doorstromen.

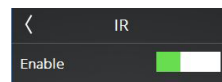


Pauzetimer (alleen voor saunasystemen in de EU en voor door een timer bestuurd systemen)
Wettelijke voorschriften staan toe dat saunasystemen maximaal twaalf uur achtereen mogen worden gebruikt. Na deze periode mag het systeem gedurende zes uren niet worden gebruikt. In bepaalde gevallen moet het systeem gedurende deze tijd mogelijk opnieuw worden gestart voor onderhoudsdoeleinden. De onderbrekingstimer kan dan hier worden gereset. Dit mag alleen worden uitgevoerd door erkende technici.



Filter

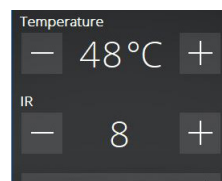
Wordt gebruikt door servicepersoneel van Tylö. Moet worden geactiveerd om te voorkomen dat de temperatuur die op het scherm van het bedieningspaneel wordt weergegeven, te snel reageert als de deur geregeld wordt geopend. Wanneer er een sensor voor de temperatuur/luchtvochtigheid is aangesloten op een Combi- of Tylarium-model, is ook luchtvochtigheidsfiltering beschikbaar.



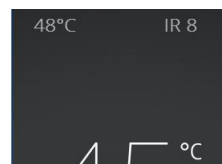
IR

Wanneer er een infraroodverwarming met de saunaverwarming is verbonden, kan de IR-functie met behulp van de schuifregelaar worden geactiveerd. Als de functie actief is, wordt de IR-schaal in Instellingen weergegeven.

De infraroodverwarmingen worden bestuurd door een timer. Deze verwarmingen kunnen echter niet actief zijn als de kamertemperatuur te hoog is of de temperatuur op meer dan 60 °C is ingesteld. De IR-instelling wordt op het startscherm weergegeven als IR actief is. Als er een nieuwe saunasessie wordt gestart en IR actief is, werken de infraroodverwarmingen continu gedurende 20 minuten.

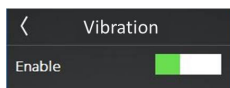


Als de ingestelde temperatuur 40 °C bedraagt, wordt de sauna niet door de saunaverwarming verwarmd en zijn alleen de infraroodverwarmingen actief. De infraroodverwarmingen blijven afhankelijk van de stap op de IR-schaal gedurende verschillende tijden actief (zie tabel). Als de temperatuur op een waarde tussen 41 en 60 °C is ingesteld en de ingestelde temperatuur nog niet is bereikt, worden twee van de verwarmingselementen verwarmd wanneer de infrarodelementen actief zijn.



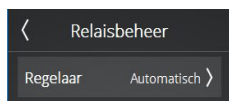
IR is nooit actief in de stand-bymodus.

IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Trilling

De trilling die voelbaar is tijdens het in- en uitschakelen van de verwarming, kan met de schuifregelaar worden uitgeschakeld.



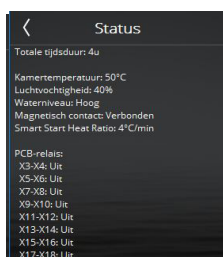
Relaisbeheer

Wordt gebruikt door servicepersoneel van Tylö. Er moet een pincode worden ingevoerd. Wanneer het relaisbeheer wordt geopend, wordt de volledige werking gestopt.

Het saunasysteem bevat een menu voor het regelen van de aanpassingsmodus. De aanpassingsmodus is standaard ingesteld op Automatisch, wat inhoudt dat het systeem detecteert welke sensor is aangesloten en het systeem past zich hieraan aan.

Aan/uit - alle stroomreleis worden gelijktijdig in- en uitgeschakeld. In een apparaat dat veel stenen bevat, is dit wenselijk.

Verdeeld - de stroomrelais worden een voor een uitgeschakeld. Het eerste relais wordt uitgeschakeld als de temperatuur 2 °C lager is dan de ingestelde temperatuur ligt, het tweede relais wordt uitgeschakeld bij de ingestelde temperatuur en het derde relais wordt uitgeschakeld als de temperatuur 2 °C hoger is dan de ingestelde temperatuur. Dit houdt in dat er niet meer stroom wordt gebruikt dan nodig is om de temperatuur in de sauna op peil te houden.



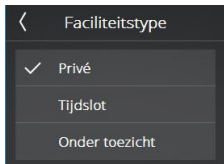
Status

Wordt hoofdzakelijk gebruikt door servicepersoneel van Tylö. Op het scherm Status wordt informatie weergegeven over het systeem. Welke informatie wordt weergegeven, hangt af van het desbetreffende systeem. De totale bedrijfstijd, cabinettemperatuur, of er een deurschakelaar is gemonteerd en de status van alle relais worden altijd weergegeven. Voor stoom- en Combi-producten wordt ook het waterniveau weergegeven. Voor stoomproducten worden ook de watertemperatuur en het aantal reinigingen weergegeven. Als er meerdere stoomgeneratoren zijn aangesloten, of voor Tylarium-modellen, wordt informatie over alle producten weergegeven.



Foutenlijst

In deze lijst worden de fouten vermeld die zich in het systeem hebben voorgedaan. De lijst kan worden verwijderd met de knop Wissen. Druk op de foutcode om de volledige foutcode-melding weer te geven.



Faciliteitstype

De instellingen voor het systeemtype regelen de maximale sessietijden en temperaturen. Deze worden bepaald door meerdere voorschriften die in de verschillende regio's voor sauna's en stoom gelden. Voor sauna's in de EU en Andere regio's zijn de opties Privé, Door timer geregeld en Bewaakt. Voor zowel sauna's als stoom in Noord-Amerika zijn de opties Privé en Openbaar.

Voor sauna's in de EU en Andere regio's gelden de volgende richtlijnen:

Privé: Maximale sessietijd 6 uur en maximumtemperatuur 110 °C. Een deurschakelaar is vereist om kalenderprogramma's, externe schakelaars, smartphone-apps en pc-toepassingen te gebruiken.

Door timer geregeld: Maximale sessietijd 12 uur en maximumtemperatuur 110 °C. Na een bedrijfstijd van twaalf uur is een onderbreking van zes uur vereist. Een deurschakelaar is vereist om kalenderprogramma's, externe schakelaars, smartphone-apps en pc-toepassingen te gebruiken.

Bewaakt: Maximale sessietijd 24 uur en maximumtemperatuur 110 °C. De sauna moet worden bewaakt. Het gebruik van kalenderprogramma's, externe schakelaars, smartphone-apps en pc-toepassingen is niet toegestaan.

Voor sauna's in de VS gelden de volgende richtlijnen:

Privé: Maximale sessietijd 1 uur en maximumtemperatuur 90 °C. Een deurschakelaar is niet vereist.

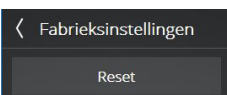
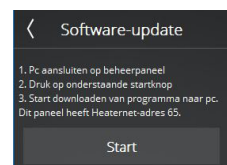
Openbaar: Maximale sessietijd 24 uur en maximumtemperatuur 90 °C. Een deurschakelaar is niet vereist.

Voor stoom in de VS gelden de volgende richtlijnen:

Privé: Maximale sessietijd 1 uur en maximumtemperatuur 125 °F. Een deurschakelaar is niet vereist.

Openbaar: Maximale sessietijd 24 uur en maximumtemperatuur 125 °F. Een deurschakelaar is niet vereist.

Er is geen instelling voor systeemtype in de EU en Andere regio's. In deze gebieden is de maximale sessietijd 24 uur en de maximumtemperatuur 55 °C.



Software-update

Deze update mag alleen door servicepersoneel van Tylö worden uitgevoerd. Beveiligd met pincode.

Het uitvoeren van een update vereist speciale apparatuur en een speciaal programma.

Fabrieksinstellingen resetten

Via dit menu kunt u het bedieningspaneel en het apparaat resetten naar de instellingen die van toepassing waren vóór de eerste installatie. Deze optie is beveiligd met een pincode en de reset moet worden bevestigd. Alle wijzigingen die in instellingen favorieten, kalenderprogramma's enzovoort zijn aangebracht, worden verwijderd.

Als de printplaat of het bedieningspaneel wordt vervangen, moet het systeem op de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

Als zich een fout voordoet in een apparaat of in gekoppelde apparatuur (bedieningspaneel, temperatuursensor enzovoort) wordt er een foutbericht weergegeven (zie Foutenlijst).

De volgende foutcodes worden gebruikt:

Nr.	Fout	Opmerkingen/Probleemoplossing
1	Temperatuursensor in de cabine is niet aangesloten of defect.	Is de sensor bij de ingang intact/onderbroken? Geeft de sensor een onjuiste waarde of zit de sensor los?
2	De temperatuursensor in de stoomtank is niet aangesloten of defect.	Is de sensor bij de ingang intact/onderbroken? Geeft de sensor een onjuiste waarde of zit de sensor los? De sensorwaarde wordt onder de status van de watertemperatuur onder Configureren weergegeven. De werking wordt niet onderbroken als zich een fout voordoet. Stand-bywerking is niet toegestaan.
3	De relaiskaart is oververhit geraakt.	Wacht totdat de temperatuur is gezakt tot 20 °C; de relaiskaart moet nu weer kunnen worden gestart. Als de temperatuur te hoog blijft, doet zich de fout opnieuw voor.
4	De niveau-elektroden in de stoomtank maken kortsluiting.	Controleer of de elektrodepenen de elektrodebuis of anders de kabels raken. Maak de watertank en de niveau-pennen schoon.
5	De overvulniveau-elektroden van de stoomtank werken niet.	De bovenste elektrode (hoog) heeft het waterniveau niet gedetecteerd binnen de maximale vultijd of de maximale vultijd voor de watertank in Configureren is te kort door een te geringe waterstroom. De standaardwaarde is 6 minuten. Is het inkomende water ingeschakeld? Is er een los contact in de draadverbinding van de elektrode? Vuil op de elektrodepenen (niveau-elektroden)? Controleer bij het starten de waarde in Configureren/Status om na te gaan of het niveau tijdens het vullen is gewijzigd van laag naar gemiddeld/hoog. Als het niveau helemaal niet is veranderd, zijn beide niveaupennen (gemiddeld/hoog) defect. Als het niveau alleen is veranderd van laag naar gemiddeld, is alleen de hoge pen defect.
6	Het contact met het bedieningspaneel is verbroken,	Zitten de RJ10-verbindingen met het bedieningspaneel los. Slechte verbinding?
7	Verbinding met de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor is verbroken.	Zitten de verbindingen van de luchtvochtigheids-/temperatuursensor los? Slechte verbinding?
8	De stoomtank is oververhit geraakt.	Temperatuur in de watertank is te hoog. Controleer de stoomleiding over de hele lengte en controleer de afmetingen. Controleer of de NTC in de tank intact is en de juiste waarde aangeeft: bij een cabinetemperatuur van 25 °C is dit ongeveer: 10 kilo-ohm.
9	Realtime-klok (RTC) communicatiefout.	Heeft het systeem gedurende een lange tijd geen stroom gehad? Stel de tijd en de datum in.

Foutcodes (vervolg)

Nr.	Fout	Opmerkingen/Probleemoplossing
10	Contact met de uitbreidingskaart is verbroken.	Controleer de RJ45-kabel tussen de printplaat en de uitbreidingskaart. Brandt de groene LED op de uitbreidingskaart? Start het systeem opnieuw om het contact te herstellen. Vervang de RJ45-kabel of de uitbreidingskaart.
11	Er is een storing bij het legen van water uit de stoomtank. Schakel de stroom uit en vericht onderhoud.	Controleer of de afvoer van de watertank is geblokkeerd. Werkt de afvoerklep goed? Deze fout kan ook worden veroorzaakt als de waterstand Hoog wordt gedetecteerd. Bij de waterstand Gemiddeld is dit niet het geval.
12	Niveau-elektroden van stoomtank werken niet, storing bij middenelektrode.	Controleer de kabelverbindingen tussen de printplaat en de middenelektrode. Controleer of de middenelektroden schoon is en maak de elektroden schoon als dit niet het geval is.
13	Luchtvochtigheidssensor werkt niet.	Start het systeem opnieuw of vervang de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor die is aangesloten op de RS485-ingang.
14	Temperatuursensor werkt niet.	Start het systeem opnieuw of vervang de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor die is aangesloten op de RS485-ingang.
15	Het contact met de relaiskaart is verbroken,	Wordt weergegeven wanneer het contact is verbroken tussen de primaire eenheid en de aangesloten secundaire eenheid. Het systeem herstelt zichzelf. Controleer de synchronisatiekabels en de spanning naar de secundaire eenheden. Nadat de fout is verholpen, wordt het systeem opnieuw opgestart om de werking van alle secundaire eenheden te herstellen.
16	De temperatuuruitschakeling is geactiveerd en moet handmatig worden gereset.	Gecombineerde sensor voor temperatuuruitschakeling/temperatuur in de sauna is gereset via een drukknop op de sensor.
17	Ruimte oververhit.	De ruimtetemperatuur is hoger dan de maximaal toegestane waarde
18	Te veel secundaire eenheden aangesloten.	Er mogen slechts twee secundaire eenheden worden gebruikt.
19	De deur is langer open geweest dan de toegestane tijd. Huidige sessie wordt beëindigd.	Sluit de deur en start een nieuw sessie. Als de fout zich onmiddellijk opnieuw voordoet, controleert u de deurschakelaar. Als de fout zich opnieuw voordoen ondanks dat de deur is gesloten, controleert u of de deurschakelaar goed is geïnstalleerd en functioneert. Onder Configureren/Status kunt u zien of de deurschakelaar is aangesloten.
20	De deur is langer dan 60 seconden open geweest sinds de vorige sessie.	Controleer of er niets op het sauna-apparaat ligt, sluit de deur en start de sessie. Als de fout zich opnieuw voordoen ondanks dat de deur is gesloten, controleert u of de deurschakelaar goed is geïnstalleerd en functioneert. Onder Configureren/Status kunt u zien of de deurschakelaar is aangesloten.

TYLŮHELO